PRONOSTICO PARA SANTIAGO: Escasa nubosidad.
TEMPERATURA MAXIMA: 21,8° a las 15.55 horas.
TEMPERATURA MINIMA: 5,6° a las 7.15 horas.
APRECIACION GENERAL: De Llanquihue al sur habrá cielos cubiertos.

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE DE 1964 — PRECIO: E° 0,15 — N.o 17.089

1810 - 18 de Septiembre - 1964

AL PIE DE LA BANDERA

VICTOR DOMINGO SILVA

¡Ciudadanos!
¿Qué nos une en este instante, quién nos llama,
...endidas las pupilas y frenéticas las manos?
¿A qué viene ese clamor que por el aire se derrama
y retumba en el confín?
No es el trueno del cañón,
no es el canto del clarín:
es el épico estandarte, es la espléndida oriflama,
es el patrio pabellón
...e halla en cada ciudadano un paladín.

¡Oh, bandera!
...a querida, la sin mancha, la primera
...tre todas las que he visto! ¡Cómo siento resonar,
...o en mi oído, sino dentro de mi ardiente corazón,
...u murmullo
...ue es alerta y es arrullo;
...murmullo que es consejo en la tertulia del hogar
y que en medio de las balas es rugido de león!

¡Cómo siento que fulgura, con qué ardores,
...a gloriosa conjunción de tus colores,
...or de magia, hecha de fuego, de heroísmo, de ideal!
¡La bandera! ¡La soñamos inmortal
...on su blanco, con su rojo y con su azul en que descuella
—perla viva y colosal—
...sa estrella
arrancada para ella
al océano de luz del cielo austral!

...a hemos visto desde niños, la queremos
...mo amamos a la novia, con supremos
...rrebatos, con ternura, con unción.
...lla vive palpitante en las visiones familiares
de los días escolares,
y al mirarla hecha jirones nos parece
...e ella grita al desgarrarse, porque mece
...o que aún queda en nuestras
...mas de esperanza, de ilusión!

¡Todo pasa! Viento trágico y siniestro
...os usurpa lo que amamos, lo que es nuestro:
...adre noble, dulce madre, tibio hogar.
...mos huérfanos; erramos, dolorosos peregrinos,
por insólitos caminos
y al azar...
Sólo tú, bandera, quedas; sólo tú, que nunca mueres,
porque tú eres
...a el alma de la patria bajo el cielo o sobre el mar!

¡La bandera! ¿Quién olvida
...e ella ha sido como un hada
para nuestra edad florida?
¿Quién al verla que, a pleno aire, se levanta
...o la advierte como un alma enamorada de la vida?
¿De qué trémula garganta,
...n los grandes días patrios, se escapó una nota sola
...que no haya respondido
...o el eco más sentido
...bandera que tremola
...l alto de un madero carcomido
de la escuela, del cuartel o del torreón?
¿Qué muchacho, entre la gresca vocinglera
de septiembre, malamente disfrazado
de soldado,
no ha jurado
convertirse en héroe patrio y defender de su bandera
hasta el último jirón?

¡Oh bandera! ¡Trapo santo!
Hay ingratos que te niegan, que se burlan del encanto
...n que envuelves y fascinas,
...e no entienden el lenguaje
de tu risa y de tu llanto.
¡Mientras tanto,
yo sé bien que no hay ninguno que, nostálgico, te mire
y no tiemble, y no suspire,
y no llore en tu homenaje!

Yo sé bien que a más de un pobre desterrado
...a el alma en un sollozo has arrancado
...l se arranca el duro hierro de una herida,
...ndo, errante por naciones extranjeras
con su fardo de dolor,
ha observado que entre un bosque de banderas
...o falta la que amó toda su vida:
¡la bandera tricolor!
Yo sé bien lo que se siente cuando a solas
desde un barco, mar afuera, entre las olas
percibe la silueta de un peñón,
y sobre él, a todo viento, la bandera,
...andera que saluda cariñosa,
...a bandera que es la madre, que es la esposa,
el hogar, la patria entera
...e va oculta en nuestro propio corazón!

Yo no sé cuándo es más grande la bandera:
...i en el campo de batalla,
...flamada por relámpagos de cólera guerrera
y deshecha por el plomo y la metralla,
...en el alto tijeral del edificio
...e levanta en plena urbe su armazón,
y donde es como un heraldo de alegría
...rque no se ha consumado el sacrificio
...l que rige, con heroica bizarría,
...l compás de su martillo por el ritmo del pulmón.
...o sé que para ella es siempre el mismo
cualquier gesto de heroísmo:
...e ella cubre con la misma majestad
...nos y otros... La bandera es madre —¡es hembra!—,
y si en medio de los vivos a menudo el odio siembra,
...r encima de los muertos sólo arroja la piedad.

¡Ciudadanos!
...e no sea la bandera en nuestras manos
...un ridículo juguete, ni una estúpida amenaza,
...un hipócrita fetiche, ni una insignia baladí.
¡Veneremos la bandera
...o el símbolo divino de la raza:
...rémosla con ansia, con pasión, con frenesí,
...o ataje nuestro paso mina, foso ni trinchera,
...ndo oigamos que nos grita la bandera:
¡Hijos míos! ¡Defendedme! ¡¡Estoy aquí!"



Asesor del Gobierno de Uruguay

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, (FAO), designó como experto en economía pesquera para asesorar al Gobierno de Uruguay, al señor Julio Luna Muñoz. Cumplirá sus funciones como experto en economía pesquera en la formulación del programa de fomento de dichas actividades en la referida República.

LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES EN LOS ESTADOS UNIDOS:

Por primera vez en este siglo votarán los residentes en Washington

No es abligatorio sufragar en USA, pero las abstenciones son siempre mínimas.— Las inscripciones son reguladas por distintos sistemas, según los Estados.— Una visita a los comandos en lucha

por CARMEN MERINO

Los Comandos Nacionales de los dos partidos mayoritarios norteamericanos, que se disputan la elección del próximo Presidente de esta nación quedan en Washington a tres cuadras de distancia, uno del otro. El Partido Demócrata ocupa varias oficinas del segundo al cuarto piso en la calle I, N.o 1625 noroeste; y el Republicano está en el 7.o piso de un edificio en la calle K, N.o 1730.

A menos de dos meses del día de la elección, —martes 3 de noviembre—, reina un absoluto silencio en la antesala de ambos Comandos. Es un fuerte contraste con la bulliciosa actividad que reinó siempre en los Comandos de las candidaturas presidenciales chilenas. Más que penetrar en el recinto donde funciona el cerebro de una campaña política, se tiene la sensasión de entrar a la antesala de un gerente de banco.

"En cada uno de los 50 Estados del país, funcionan los Comandos regionales que tienen a su cargo la propaganda, y el movimiento general del partido para esta elección", es la explicación que me proporcionan.

Mientras espero ser atendida por una señora de edad que suministra las informaciones a los que llegan hasta el Comando Nacional del Partido Demócrata, un importante político, en voz baja, dice su nombre e indica con quién desea hablar.

"Segunda puerta a la derecha", le dice la señora, y luego agrega: "Pero creo que usted debería ir a la oficina de estadísticas. Ahí podrán atenderle sobre lo que desea. Es la cuarta puerta, a la izquierda".

El político desaparece por el corredor y en la antesala quedan sólo dos hombres, sentados debajo de una gran fotografía en colores del Presidente Johnson.

Explico a la señora que quiero saber algunos datos: ¿cuántos electores votarán para Presidente? y otros informes que me interesan. Me mira con sorpresa. "Es muy difícil esto —me contesta—, pero, ¿por qué no va a la oficina de prensa?"

Nuevamente ahí mi pregunta produce asombro. Tal vez éste es mayor que si yo hubiera averiguado el resultado de la elección. Del laberinto de oficinas y escritorios de la prensa, acuden solícitos blancos y negros a ayudarme. Preguntan por teléfono a otros departamentos, y apesadumbrados mueven la cabeza diciéndome:

"No sabemos. Sólo tenemos los datos de la última elección presidencial."

Ahora soy yo la sorprendida. ¿No saben cuántos norteamericanos votarán en dos meses más? Me parece increíble.

"Cada Estado tiene sus leyes propias de Registros Electorales para las votaciones de Presidente —me explican—. En algunos Estados se abren los registros en determinadas fechas; en otros hay que inscribirse antes de cada elección, y actualmente en varios Estados los registros no se han cerrado aún. Es ésta la causa de que no se conozca el número de electores. La cifra se sabrá en octubre."

La votación es indirecta, y en cada Estado se eligen a los electores quienes deciden el triunfo del candidato por la mayoría de sus votos. El número de electores por Estado depende del número de sus habitantes. En 1960 fueron 538 electores quienes decidieron la elección. Este año habrá uno más. Pero se ha redistribuido su número entre algunos Estados. Así, California ha ganado 8 votos electorales, y Florida, 4, mientras Pennsylvania pierde 3, y Nueva York, Massachusetts y Arkansas, dos cada uno. Con esta redistribución, los Estados que fueron Republicanos en 1960 ganarán 9 votos electorales más.

"Por primera vez en mi vida, votaré por un Presidente de la República", me cuenta una profesora de Historia y Geografía, jubilada.

"¿Por qué no se había inscrito antes?" —le pregunto.

"Soy de Washington. De la capital federal" —responde ella, como si con esto yo comprendía su posición. Sigo averiguando. Su explicación es la siguiente:

"Como la capital del país se construyó en terrenos que pertenecían a los Estados de Virginia y Columbia, no formó Estado propio. Además, las personas que vivían en Washington eran funcionarios del Gobierno Federal, y se consideró que no debían votar por Presidente. Votaron una o dos veces, más o menos, a fines de 1800, pero esto se suprimió. En este siglo, por primera vez en noviembre próximo votarán los nacidos en esta capital."

"El voto para Presidente no es obligatorio" —me dice un funcionario del Departamento de Estado. "Votar por el Presidente de la República es un privilegio que todo ciudadano puede usar o no".

Esta información que parece curiosa, se comprende sólo si se toma en cuenta la gran cultura cívica alcanzada en este país, donde se respeta la ideología de cada uno, y ninguna ley puede tocar las convicciones políticas de los ciudadanos.

Llegó especialista en cánc[er]



AYER LLEGO A SANTIAGO en avión de Aerolíneas [...]ruanas, el profesor David Karnofky, de la Cornell In[sti]tute de la Universidad de Nueva York. El profesor Kar[nof]ky dará un ciclo de conferencias en las Universidades [de] Chile y Católica, sobre el tratamiento del cáncer por [sus]tancias químicas. En el aeropuerto de Los Cerrillos [fue] recibido por el Dr. Leonardo Guzmán, con quien apa[rece] en el grabado (FOTO CERRILLOS.)

Ejecutivo vetó proyecto que concede montepío a viudas de parlamentarios

La razón fundamental reside en que sus disposiciones son anticonstitucionales

El Presidente de la República envió a la Cámara de Diputados un veto al proyecto aprobado por el Congreso Nacional, por el cual se concede montepío a las viudas de los que fueron congresales.

Señala el veto que tal ley vulnera claras disposiciones constitucionales vigentes:

A continuación publicamos in extenso el texto del proyecto de ley aprobado y el veto del Ejecutivo:

"Santiago, 13 de agosto de 1964.

A. S. E. el Presidente de la República.

Tengo a honra comunicar a V. E. que el Congreso Nacional ha tenido a bien prestar su aprobación al siguiente:

Proyecto de ley:

"Artículo 1.o— Concédese a las viudas de las personas que se hubieren desempeñado como congresales con anterioridad al 1.o de octubre de 1957, y de las que se desempeñen o se hayan desempeñado como tales con posterioridad a dicha fecha, siempre que en este último caso, se hubieren acogido a los beneficios establecidos en las leyes N.os 11.745, 12.566, 13.044 y 14.113, una pensión de montepío equivalente a un 75% de 1/30 de los emolumentos imponibles asignados o que se les asignen en el futuro a los Diputados y Senadores por cada año o fracción superior a 6 meses, en que hubieren de desempeñado dichos cargos.

Sin embargo, las pensiones a que se refiere el inciso anterior no podrán ser de un monto inferior al 25% de los emolumentos imponibles a que se refiere dicha disposición.

Artículo 2.o— En los casos en que faltare la viuda o se incapacitare tendrán derecho a la pensión de montepío establecida en el artículo anterior, las siguientes personas, que serán llamadas separada y sucesivamente en el orden que a continuación se indica:

a) Los hijos legítimos o naturales;

b) El padre legítimo o natural, inválido absoluto o mayor de 65 años, y

c) La madre legítima o natural viuda.

En el caso indicado en la letra a), habiendo más de un hijo, la pensión se dividirá en iguales partes entre todos ellos.

La falta o incapacidad de cualquiera de los asignatarios, en el momento de la muerte del causante o con posterioridad a ella, dará derecho a las personas que los siguen en el orden establecido en el artículo 1.o y en el inciso primero de esta disposición, a gozar del beneficio concedido en esta ley.

Artículo 3.o— Las viudas de parlamentarios que perciben pensión por gracia o montepío por cualquier capítulo, deberán optar entre éstos o el beneficio que les concede esta ley.

Artículo 4.o— Los asignatarios de montepío indicados en los artículos 1.o y 2.o no tendrán derecho a impetrar la pensión o cesarán en el goce de ella, cuando se encuentren en alguna de las siguientes situaciones:

1.— Haber celebrado matrimonio las asignatarias mujeres. En el caso de viuda de congresal, cuando contrajere nuevas nupcias;

2.— Ser hijo varón mayor de 21 años salvo el caso de invalidez absoluta;

3.— Existir sentencia ejecutoriada por la que se declare el divorcio temporal o perpetuo con el causante, y

4.— Ser indigno de suceder al causante, declarado por sentencia judicial ejecutoriada.

Artículo 5.o— El gasto que demande el cumplimiento de esta ley se imputará al ítem de Pensiones del Presupuesto del Ministerio de Hacienda.

Sin embargo, en caso de que el congresal sea imponente de un organismo de previsión, éste concurrirá al pago de las pensiones a que se refiere esta ley en conformidad a su ley orgánica."

Dios guarde a V. E.

Santiago, 15 de septiembre de 1964.

N.o 1.063.—

Por oficio N.o 4.732, de 17 de agosto último del año en curso, V. E. tuvo a bien comunicar que, el H. Congreso Nacional prestó su aprobación al Proyecto de Ley que concede una pensión de montepío a las viudas de los que fueron congresales y de los que actualmente se desempeñan como tales.

En uso de la facultad que me confiere el artículo 53 de la Constitución Política del Estado, observo el artículo 1.o del Proyecto, en mérito de los fundamentos que se expresan.

Artículo 1.o— Vétase íntegramente este artículo.

FUNDAMENTOS. — Este Proyecto de Ley tuvo su origen en la H. Cámara de Diputados, por moción de uno de sus miembros, en circunstancias que, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 45.o de nuestra Carta Fundamental, requería de iniciativa del Ejecutivo.

En efecto, la Ley N.o 7.727, de 23 de noviembre de 1943 al modificar el antes citado artículo 45 y darle su actual redacción, deslindó las atribuciones de los Poderes Ejecutivo y Legislativo, otorgándole al primero, la iniciativa exclusiva, para crear nuevos servicios públicos o empleos rentados, y para conceder o aumentar sueldos y gratificaciones al personal de la Administración Pública, de las empresas fiscales y de las instituciones semifiscales. Al Congreso Nacional sólo lo facultó para aceptar, disminuir o rechazar los servicios, empleos, emolumentos o aumentos que se propongan.

Del tenor literal del artículo 45 de nuestra Constitución Política se desprende que, la norma general que rige en materia de gastos fiscales, es el que éstos sean de la incumbencia personal del Presidente de la República, por ser él, responsable único y directo del buen manejo de los fondos del Erario.

El espíritu de la Ley número 7.727 y la historia fidedigna de su establecimiento, confirman la tesis que se sostiene, en cuanto a que, los H. parlamentarios "carecen de la facultad de iniciar proyectos de ley, que tengan por objeto conceder o aumentar sueldos, pensiones, jubilaciones, sin perjuicio de su derecho para presentar Proyectos de Gracia, de carácter particular.

La voz "sueldo" usada en el mencionado artículo 45, es "amplia, genérica", y ella comprende tanto la remuneración asignada a una persona por el desempeño de un cargo presente, pasado (en retiro o jubilado), o futuro, "como es una pensión de montepío, la que sustituye al sueldo en actividad" y es igual a un porcentaje de éste; es decir, es un pago periódico, mensual, futuro y determinado. Muchas son las Leyes que, al referirse a las pensiones del personal pasivo, denominan a éstas "sueldos en retiro". El Diccionario de la Real Academia Española define en términos parecidos, el vocablo analizado.

Demostrado que, en la expresión "sueldo", se comprende el pago de una pensión de montepío, es indiscutible que, el Honorable Congreso Nacional, careció de facultad legal, para iniciar este Proyecto de Ley, por prohibición expresa del artículo 45 de nuestra Constitución Política.

Ahora bien, la H. Comisión Mixta de Senadores y Diputados, informando al H. Senado, sobre esta materia, con fecha 11 de noviembre de 1944, reafirmando lo expuesto, resolvió que: "los Parlamentarios carecen de la facultad de iniciar Proyectos de Ley que signifiquen un aumento general o parcial de las pensiones fiscales, conservándola sólo respecto de Proyectos de Gracia, de carácter particular.

Asimismo, el H. Senado, a requerimiento del entonces Presidente de la República, don Juan Antonio Ríos M., (Oficio N.o 1256, de 29-XI-1944), y en uso de la facultad que le confiere el artículo 42 N.o 7, de nuestra Carta Fundamental, para que "dictaminare sobre esta cuestión jurídica", previo informe de su Comisión de Legislación y Justicia, (boletín de sesiones de 27-VI-1945), acogiendo lo recomendado por dicha Comisión, aprobó en su sesión del 14 de julio de 1945, el siguiente acuerdo: "los parlamentarios no tienen actualmente la facultad de iniciar Proyectos de Ley que signifiquen un aumento general o parcial de las pensiones fiscales, sin perjuicio de su derecho de formular Proyectos de Gracia, de carácter particular.

Finalmente, se observa también el artículo 1.o del Proyecto, por constituir una legislación de excepción, pues, la pensión de montepío que otorga, no cumple con las exigencias generales requeridas sobre el particular, y en especial, con las indicadas en los artículos 38 y 39 del Decreto N.o 1340 Bis (Ley Orgánica de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas). La primera de las disposiciones legales citadas, condiciona el otorgamiento de una pensión de montepío, a que se tenga un mínimum de diez años de imposiciones; el artículo N.o 39 dispone que, dicha pensión es equivalente a un 20% del término medio de los sueldos por los cuales se hubieren hecho imposiciones durante los últimos 36 meses de servicios.

En cambio, en el artículo 1.o vetado, se conceden pensiones que no cumplen con los requisitos anteriormente mencionados, al establecer que éstas, no pueden ser de un monto inferior al 25% de los emolumentos imponibles asignados o que se asignen en el futuro, a los Diputados y Senadores, lo que constituye una abierta infracción al principio constitucional de la igualdad ante la Ley (Artículo 10, N.o 1, de la Constitución Política).

DIOS GUARDE A US.— JORGE ALESSANDRI R.— LUIS MACKENNA S.

Drásticamente reprimirán especulaci[ón] con la carne durante Fiestas Patri[as]

Declaración entregó al respecto el Ministro de Economía

El Ministro de Economía, Manuel Pereira Irrarrázaval, entregó ayer una declaración sobre el precio de la carne y las medidas que se han tomado para evitar que se especule en Fiestas Patrias con este artículo.

El texto de dicha declaración es el siguiente:

"El Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción impartió en la mañana de hoy terminantes instrucciones, a fin de que se fiscalizara en forma intensiva a las carnicerías de Santiago, para impedir que se infrinjan los precios máximos que resultan de aplicar, sobre el precio actual de la carne en vara, el factor a que se refiere, para cada grupo, la Resolución Ministerial N.o 822, de 9 de julio último.

El precio de la carne en vara, de novillo de primera, en la matanza del miércoles, fue de E° 2 el kilo; en consecuencia, los precios máximos al detalle a que puede venderse son los siguientes:

Cazuela	E° 2,20
Asados corrientes . . .	3,32
Asados especiales . . .	3,80
Lomos	4,12
Huesos para puchero .	0,96
Grasa	1,20

Cabe señalar que se hizo presente al directorio del Sindicato de Dueños de Carnicerías, en el día de ayer, que al autorizarse en forma transitoria estos precios, basados en los últimos precios de vara en el Matadero Municipal, se ha tenido en especial consideración que el gran aumento de la demanda en los días de Fiestas Patrias, provoca anualmente una situación anormal de l[os] [precios] del ganado, los cuales [...] posteriormente a re[...]se.

Por último, puede [...]se que la ECA benef[...] novillos de 1a. en [el Mata]dero Militar, como [...] durante todos los días [de la] presente semana, con [un pre]cio de E° 1,90 el kilo, [...]do numerosas reses [...]der.

La labor de fisc[alización] continuará efectuándo[se] los días festivos pró[ximos].

FISCALIZACION [...]RINCO.— Ayer mis[mo ins]pectores de la DIRIN[CO efec]tuaron una masiva [...] fiscalización en las [carnice]rías. El resultado de [esta ta]rea fue que se sorpre[ndió a] 16 carnicerías infring[iendo los] precios máximos ofici[ales. En] una carnicería del [Mercado] Central hubo necesi[dad de] colocar un carabinero [de pues]to fijo, en vista de [que el] dueño se negaba a ve[nder a] los precios oficiales.

La Dirección de Ind[ustria y] Comercio señaló que [las in]fracciones serán san[cionadas] con la pena de clau[sura por] el Departamento de C[...] Sanciones.



EN UNA CEREMONIA, que se realizó en la fábrica, ubicada en Vicuña Mackenna 3333, la Corporación de Radio de Chile S. A. procedió a efectuar la entrega de insignias de plata y oro al personal que ha cumplido 10, 15, 20 y 25 años de servicios en la industria. El acto fue presidido por el Director-Gerente de la firma, don Julio del Río, quien, al proceder a hacer la entrega de estas distinciones, destacó el significado de ella. En el grabado, el Director-Gerente, Julio del Río, hace entrega de las insignias por 20 años de servicios a W. S. Cargill, y al doctor Warner Bustamante, ante el resto del personal que se reunió con esta ocasión.

EN LA MONEDA:

Postergó viaje esposa del Presidente de México

Para el 31 de octubre postergó su llegada a Chile la esposa del Presidente de México, Eva Samano de López Mateo. La postergación se debe a asuntos protocolares, según informó al Departamento de Ceremonial de la Cancillería la Embajada mexicana. La inauguración de las obras construidas en el sur con aportes del Gobierno de su país las hará simbólicamente la señora Samano de López Mateos a través de una cadena radial desde Santiago. Sólo después de las ceremonias de transmisión de mando de la nación la ilustre visitante viajará al sur del país para conocer dichas obras personalmente.

Instalación de autoridades de Comuna de Máfil

A fin de asistir a la instalación de las autoridades de la nueva comuna de Máfil, viajará hoy a Valdivia el asesor jurídico del Ministerio del Interior, César Araneda. El Alcalde y los miembros de la Junta de Vigilancia fueron designados por decreto firmado por el Presidente de la República, como corresponde cuando se crea una comuna.

Denuncia contra periódico "Vanguardia"

Una denuncia contra el periódico "Vanguardia", por infracción a la Ley de Seguridad del Estado, presentará la Intendencia de Santiago, de acuerdo a instrucciones impartidas por el Ministerio del Interior. Se refiere la denuncia a publicaciones hechas en su última edición.

Se despidió de S. E. Ricardo Latcham

Se despidió del Presidente de la República el ex director del Departamento de Relaciones Culturales de la Cancillería, Ricardo Latcham, quien dejó el cargo para acogerse a jubilación después de 34 años de servicios. El señor Latcham, quien se desempeñó anteriormente como Embajador en Uruguay, agradeció al Presidente Alessandri la confianza y deferencias con que lo ha distinguido.

Manifestación a Ministros ex alumnos de Liceo Alemán

El profesorado del Liceo Alemán ofreció anoche una comida en honor de seis Ministros de Estado, que son ex alumnos de ese plantel. Son ellos los Secretarios de Relaciones Exteriores, Julio Philippi; de Hacienda, Luis Mackenna; de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue; de Tierras y Colonización, Paulino Varas; de Salud, Dr. Francisco Rojas Villegas, y de Economía, Manuel Pereira.

Audiencia de Embajadores con el Canciller

Sobre asuntos relacionados con la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio conversó con el Canciller Julio Philippi el Embajador del Paraguay, Alberto Nogués. También visitaron al Ministro Philippi, con motivo de haber regresado recientemente al país, los Embajadores del Brasil, Fernando de Alencar, y de Corea, Tong Jin Park.

Barcaza para la zona austral fue entregada en USA

En Miami, Estados Unidos, fue entregada a la Armada de Chile la barcaza "Orompello", unidad que atenderá las necesidades de abastecimientos de víveres y medicamentos así como el traslado de carga de los habitantes de la zona austral del país.

El cambio de bandera, según informó la Superioridad Naval, se efectuó en los astilleros de Dade Drydock Corporation, en una ceremonia a la que asistieron autoridades navales y civiles.

La barcaza tiene 500 toneladas de desplazamiento y ha sido especialmente construida para la zona a la que servirá.

arte y cultura

Conferencias. Exposiciones, Músi[ca]

MUSEOS

MUSEO DE BELLAS ARTES: Parque Forestal, de martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 horas, y de 15 a 16.20 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO: Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 13 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL: Quinta Normal. Martes a sábado, de 10 a 12.30, y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30, y de 15 a 18.30 y festivos, de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Quinta Normal, de martes a sábado entre 15 a 20 horas. Domingos y festivos de 11 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO: Cienfuegos 56. Lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábados de 9 a 12.30 horas.

BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA COMERCIAL: Embajada de Estados Unidos, Agustinas 1343, 9.o piso. De lunes a viernes, de 9 a 13, y de 14 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Avenida Bernardo O'Higgins, entre Miraflores y Mac Iver. Lunes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA: Compañía N.o 1579, de 9 a 12 y de 13 a 19 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA: Cienfuegos 56. Lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábados, de 9 a 12.30 horas.

BIBLIOTECA MUSEO PEDAGOGICO: Cienfuegos 56. Lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábados, de 9 a 12.30 horas.

HOY EXPOSICIONES

AUGUSTO BARCIA [MU]ÑOZ: Oleos, Sala Banco [de] Chile, Huérfanos 972, [entre]piso.

EXPOSICION FOTO[GRA]FICA: presenta el "G[oethe] Institut" Munich. Sala [de] Exposiciones del In[stituto] Chileno-Alemán de C[ultu]ra, Esmeralda 650. Lunes [a] viernes de 16 a 20 [horas]. Abierto hasta el 2 de [octu]bre.

ARTE POPULAR C[HILE]NO: Auspician el Museo [de] Arte Popular y Amigos [del] Museo de Arte Contemporá[neo] (Quinta Normal). [Mar]tes a sábado, de 15 [a ...] horas; domingos y [festivos] de 11 a 18 horas.

E. M. GIMENEZ: [...]ches. Museo de Arte [Con]temporáneo (Quinta [Nor]mal). Martes a sábado [de ...] a 20 horas, domingos y [fes]tivos de 11 a 18 horas.

DELIA DEL CARRIL.— [...]bados acerca del tema [...]llos. Sala Universitaria [Aveni]da Bernardo O'Higgins [...]tos Librería Universitaria [...]ta hasta el sábado 26.

LUIS TORTEROLO.— [...]ras, Sala Universitaria [...] Bernardo O'Higgins 1[...] Librería Universitaria [...] hasta el sábado 19.

SERGIO RIOS.— Oleos [...] del Banco de Chile, [Huérfanos] 972, entrepiso. Abierta [hasta el] sábado 26.

ARTE ECUATORIANO.— [...]turas, artesanía y [...] en Huérfanos 540. Pre[senta] Sociedad Amigos [...] Folklore de Chile.

DORA BASILIO.— [...] brasileños. Galería de [...] Centro Brasileiro de Cu[ltura] [Ala]meda 1650. Inaugura [...] horas. Abierta hasta el [...] septiembre.

ENRIQUE MOS[...]: Oleos. Casa de la [...] de San Miguel, Gran [Aveni]da 5880. Inaugura a [...] horas.

SALON DE PR[...]

EN EL DIA PATRIO:

Solemne Tedéum en la Catedral y Velada de Gala en el Municipal

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y LOS JEFES DE LOS PODERES LEGISLATIVO Y JUDICIAL ASISTIRAN A LAS CEREMONIAS

El Primer Mandatario y los Jefes de los Poderes Legislativo y Judicial presidirán las ceremonias con que Santiago conmemorará hoy 18 de Septiembre, el 154.o aniversario de la Independencia Nacional. El Tedéum de Acción de Gracias a celebrarse a las 11.30 horas en la Catedral y la Velada de Gala en el Teatro Municipal, que se efectuará a las 19 horas, son los actos oficiales de mayor jerarquía, a los que se suman las diversas programaciones patrias en barrios, plazas y poblaciones de la comuna santiaguina.

El Presidente Jorge Alessandri, acompañado de sus Ministros, se dirigirá a la 11.15 horas a la Iglesia Catedral, para concurrir al solemne Tedéum, que será oficiado por Monseñor Jorge Gómez Ugarte, Vicario General de la Arquidiócesis de Santiago, y en ausencia del Cardenal Arzobispo, Silva Henríquez, la más alta autoridad eclesiástica.

El Jefe del Estado y su Gabinete se dirigirán al templo en los carruajes de gala de la Presidencia, y al paso del Primer Mandatario por las calles Moneda, Ahumada y Plaza de Armas, tropas de la Guarnición le rendirán los honores correspondientes a su alta investidura. Frente al Palacio de la Moneda se ubicará la Escuela de Aviación Capitán Avalos; en Moneda, la Escuela de Especialidades de la FACH; en Ahumada, el Regimiento de Infantería N.o 1 "Buin", y frente a la Catedral, la Escuela Militar.

Un Escuadrón de Lanceros del Regimiento Cazadores escoltará al Presidente Alessandri en su viaje de ida y regreso al templo metropolitano, y junto al carruaje presidencial cabalgará el Comandante de la Guarnición de Santiago, General Alfredo Hoyos C.

La ubicación de los Ministros de Estado, en los carruajes de gala, para dirigirse a la Iglesia Catedral será la siguiente:

En el primer coche, tomarán lugar el Subsecretario General de Gobierno y los Ministros de Salud, Minería y Trabajo; en el segundo, los Ministros de Tierras y Colonización, Obras Públicas, Agricultura y Defensa Nacional; en el tercero, el Edecán Militar y los Ministros de Educación Pública, Justicia y Hacienda; en el cuarto, el Edecán Naval y los Ministros de Economía y Relaciones Exteriores; y, en el quinto, el Presidente de la República, el Edecán Aéreo y el Ministro del Interior.

El regreso de la Iglesia Catedral al Palacio de la Moneda será a la inversa, es decir, la primera carroza será la última.

VELADA DE GALA EN EL MUNICIPAL.— A las 19 horas se efectuará, en el Teatro Municipal, la tradicional Velada de Gala con asistencia del Presidente de la República, Jefes de los Poderes Legislativo y Judicial, Cuerpo Diplomático, autoridades y representantes de las Fuerzas Armadas.

La velada contará con la actuación de la Orquesta Filarmónica que ejecutará la Quinta Sinfonía, de Beethoven, y la sinfonía "Aires Chilenos", de Enrique Soro, y el Ballet de Arte Moderno, que presentará el "Lago de los Cisnes", de P. Y. Tschaikowsky.

PARADA MILITAR.— Mañana, 19 de septiembre, día destinado a rendir homenaje al Ejército, tendrá lugar la tradicional Parada Militar en el Parque Cousiño, a las 15.30 horas.

Esta presentación de los efectivos de la Defensa Nacional —Ejército, Armada y Aviación— de las guarniciones de Santiago, Aconcagua y Valparaíso, contará con la asistencia del Presidente Alessandri y su Gabinete y los representativos de los Poderes Legislativo y Judicial, Cuerpo Diplomático, autoridades, etc. El Presidente Alessandri irá al Parque Cousiño en carroza, acompañado de sus Ministros y Edecanes. Será escoltado por un Escuadrón de Lanceros del Cazadores, y la comitiva presidencial será precedida por cuatro batidores de esta misma unidad.

El "18" en el Asilo de Ancianos



COMO PARTE DEL PROGRAMA municipal de Fiestas Patrias, se consultaron visitas a escuelas, hospitales de niños y hogares de ancianos, donde se repartieron golosinas, banderitas chilenas, y diversos conjuntos interpretaron música folklórica, durante los días 16 y 17.

Con especial entusiasmo los santiaguinos están celebrando el Aniversario Nacional

Programas en los barrios y plazas populares.— Actos de ayer.— El Parque Cousiño escenario de las tradicionales onces criollas

Con extraordinario entusiasmo celebran los santiaguinos el 154.o aniversario de nuestra Independencia Nacional. La ciudad y sus comunas adyacentes, muestran sus edificios y viviendas totalmente embanderados, y la mayoría de los locales de entretención lucen los adornos tradicionales de Fiestas Patrias. Centenares de fondas y ramadas han sido autorizadas en Ñuñoa, Providencia, La Reina, San Miguel, La Cisterna, Conchalí, Las Condes, Quinta Normal, Renca y La Granja, las que ayer fueron inauguradas por sus autoridades municipales.

La Municipalidad de Santiago programó una serie de actos en las plazas, poblaciones y barrios de la capital, y la mayoría de los cines de esos sectores ofrecerán en la mañana de hoy funciones gratuitas destinadas a los escolares.

El Parque Cousiño, como en años anteriores, será escenario estos tres días —además de la Parada Militar del 19—, de una gran fiesta popular, la que reúne a miles de familias que eligen este paseo para sus once dieciocheras bajo la sombra de sus viejos árboles.

Miles de visitantes venidos de provincias se encuentran en la capital y otros miles de santiaguinos viajaron a los sitios de descanso y veraneo, adjudicándose Valparaíso y Viña del Mar el mayor número de turistas.

ACTOS DE AYER

La Municipalidad de Santiago hizo entrega de medallas municipales a los jefes, oficiales y personal a contrata del Cuerpo de Carabineros que haya cumplido 20 años de servicios y de labor en Santiago. La ceremonia se efectuó en el Salón de Sesiones de la Corporación, con asistencia del Alcalde, Ramón Alvarez Goldsack, regidores, Jefes de Carabineros y otras personalidades.

Se entregaron medallas a 152 miembros de Carabineros: coronel Augusto Sobarzo Rebolledo; tenientes coroneles René Espinoza Carvacho y Roberto Arévalo Tapia; mayores Raúl O. Moreno Moreno, Germán Sanhueza Romero, Alfredo Vicuña Ibáñez, Silvio Salgado Ramírez y Diego Barba Valdés; capitanes, Néstor H. Barba Valdés, Oscar de la Fuente Alvarado, Lautaro Melgarejo Moncada, Alejandro Lineros Marambio y Mario Basualdo Lobos; suboficiales mayores, Catalino Arroyo Farra, Ufaldo H. Inostroza Alvarez, Lucas E. Pardo Reyes, Héctor I. Santis Pacheco, Ceferino del Carmen Ureta Riquelme, José V. Henríquez Pastenes y Rafael Velasco Escalo. Además, se premió a dos sargentos primeros, 29 viceprimeros, 21 sargentos segundos, 54 cabos, y 3 carabineros.

Otro de los actos de ayer fue la entrega de golosinas y banderitas chilenas al Instituto de Reeducación "Hospital Roberto del Río", y a los menores internados en este establecimiento y en el "Hogar Walker Martínez". Después actuaron conjuntos folklóricos interpretando bailes típicos nacionales y algunos de sus integrantes bailaron. En la tarde la Comision Municipal llegó hasta el Asilo de Ancianos, de Carmen 1600, donde cumplieron un programa similar.

En la Liga Nacional "Pro-Patria" también se inició ayer la celebración del 154º aniversario de la Independencia Nacional, realizando una visita a establecimientos de beneficencia.

La Junta de Vecinos "Vista Hermosa", de Recoleta Norte, efectuó un programa de festejos en Avenida Einstein esquina Recoleta. Colaboraron la Banda Instrumental del Regimiento "Buin", la Escuela "República del Perú", el Club D. México Central, el Orfeón y el Coro de la Municipalidad de Santiago. Al finalizar el acto se repartió frutas y golosinas a mil niños del sector.

La Población A. Prat, de Ñuñoa, inició el embanderamiento general de la población y en la tarde actuó un coro formado por artistas de la Casa de la Cultura.

EN LAS POBLACIONES

ORGANIZACIONES SINDICALES LIBRES.— A las 11 horas, velada cultural en el Salón Auditórium de Radio Corporación.

VECINOS DE VILLA LAS FLORES.— 8 horas, salvas de saludos; 9, izamiento de la bandera; 9.30, Misa de Campaña; 10.30, acto patriótico y festival artístico; 17, competencias deportivas; 18, rifa; 19, exhibición de películas, y 20 horas, festival de fuegos artificiales.

POBLACION MATUCANA.— 7 horas, salva de 21 cañonazos; 2, embanderamiento general de la población; 10, acto patriótico en la plaza de la población; 11, juegos populares con participación de niños entre 7 a 13 años, y 18 horas, baile popular en la Plaza Matucana con fuegos artificiales.

POBLACION A. PRAT, DE ÑUÑOA.— Salva a la salida y puesta del sol; 9 horas, izamiento de la bandera en los distintos clubes; 9.30, misa de campaña y discurso del presidente de la Junta de Vecinos, Aclicio Olivares Céspedes; 11, teatro al aire libre por artistas de la Casa de la Cultura de Ñuñoa; 11.30, reparto de golosinas a los niños de la población y de las escuelas; 12, entretenimientos para grandes y chicos por el Club San Lorenzo; 14, presentación artística por los pobladores, y 16 horas, carreras para niños y niñas

Día 19: Hamburgo, a cargo del Club Maltería de Ñuñoa; 8 horas, palo ensebado hasta sacar los premios; 10, carrera de autos para niños de 5 años; 11, carreras de tres pies con premios a los ganadores y carreras para jóvenes; 13, gran carrera de los clubes con la Gran Maratón, y 15 horas, entretenimientos para todos los participantes.

POBLACION ROOSEVELT, DE LAS BARRANCAS.— 10.30 horas, izamiento de la bandera y ceremonia patriótica en la plaza Eisenhower, alocución patriótica, desfile de las instituciones escolares y deportivas; 12, competencia atlética; 15, fútbol en canchas del sector; 15.30, básquetbol en el estadio Roosevelt; 16.30, acto artístico cultural al aire libre y reparto de premios; y 21.30 horas, Gran Baile Social, en la plaza, organizado por la 3a. Compañía de Bomberos.

Día 19: Continuación de las competencias deportivas.

CONFEDERACION MUTUALISTA DE CHILE.— 9.40 horas, en Manuel Montt y Clemente Fabres, se reunirán el Regimiento de Caballería "Cazadores" y el Regimiento Simbólico "Escuadrón de Caballería Sargento Efraín Medel".

EN EL GRAN SANTIAGO.— La celebración de las Fiestas Patrias en las comunas del Gran Santiago se realizará conforme lo hemos estado anunciando en nuestra sección Provincias.

Premios Municipales a Carabineros



La Municipalidad de Santiago hizo entrega de 152 medallas municipales a jefes, oficiales y personal a contrata del Cuerpo de Carabineros, que cumplió 20 años de servicios y 2 años de labor en la ciudad de Santiago. Presidió la ceremonia el Alcalde Ramón Alvarez Goldsack y asistieron regidores, jefes de Carabineros y otras personalidades. EN EL GRABADO, el Coronel Augusto Sobarzo recibe la medalla de manos del Alcalde Alvarez Goldsack.

ACTIVIDAD POLICIAL:

DETENIDO OTRO ASALTANTE DEL ALMACEN DE SAN PABLO Nº 2202

Fue detenido y puesto a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen otro de los autores del asalto y robo con violencia que fuera perpetrado el 13 en el Almacén y Sombrería "Sorrento", que está ubicado en San Pablo 2202, según informó la policía.

El detenido es Raúl Echanes Vásquez, más conocido en los círculos del hampa como "El Chubby Cheker".

Hasta el momento sólo sigue prófugo Manuel Castro Lizama, ya que anteayer había sido aprehendido por la policía civil Guillermo Vásquez Bazán.

Los tres llegaron el día indicado, aproximadamente, a las 22 horas, al negocio mencionado, en los instantes en que su propietario Juan Morales Farías procedía a bajar la cortina metálica para cerrar el establecimiento.

Se introdujeron sorpresivamente al interior, dispararon dos balazos contra Juan Morales, hiriéndolo en el abdomen y en el muslo de la pierna izquierda.

Como Morales opusiera resistencia, le propinaron varias heridas punzantes con arma blanca y le golpearon fe[...]mente el cráneo con la cacha de un revólver.

Enseguida maniataron a la esposa de Morales y procedieron a robarse todo el dinero existente en un cajón del mostrador, varias cajetillas de cigarrillos y tres relojes de pulsera.

A los gritos de auxilio que dio la esposa del propietario del negocio se dieron a la fuga. Afuera les esperaba Guillermo Vásquez con un taxi con su motor en marcha, en el cual se dirigieron a Quilicura.

En una Hostería de esta localidad bebieron toda la noche, vendieron los cigarrillos a una garzona y luego desaparecieron de la circulación.

En más de dos millones de pesos se estima el botín, según manifestó la esposa de Morales a la policía. Mientras tanto su marido, Juan Morales Farías, continúa sumamente grave internado en la Posta 3 de la Asistencia Pública.

ROBARON 5 MILLONES EN FABRICA DE ARTICULOS PLASTICOS

Funcionarios de la Cuarta Prefectura de Investigaciones detuvo a Valeria Cornejo Ovando, acusada del delito de hurto de cinco millones de pesos en la fábrica de artículos de plásticos [...]ENCO, de calle Celia Solar 215.

La denuncia la hizo en Investigaciones, el gerente de la industria, Jorge Sitnisky Lawner.

Según el denunciante, Valeria Cornejo se desempeñó como jefe de la Sección "Armados" de la fábrica. Y como estaba autorizada para enviar, fuera de la fábrica, a confeccionar juguetes de plásticos y nadie le controlaba el material que utilizaba, sencillamente parte de los juguetes los enviaba a su domicilio.

El próximo lunes será puesta a disposición del Cuarto Juzgado del Crimen de Menor Cuantía.

TRES PERSONAS ACUSADAS DE ROBO FUERON APREHENDIDAS

Tres personas fueron detenidas y puestas a disposición de la justicia ordinaria, acusadas del delito de robos reiterados.

La detención se practicó en la ciudad de La Serena. Los afectados son Emilio Rivera Pérez, Enrique del Carmen Alvarez Santander y Lucas Alvarez Santander.

La policía logró recuperar parte de las especies robadas por este trío de ladronzuelos.

Para perpetrar sus fechorías actuaban preferentemente los días domingos o festivos, en casa-habitaciones que se encuentran sin sus moradores cuando éstos salen al cine o van de paseo a alguna otra casa de familiares o amigos.

EBRIO CAYO DESDE UN TREN: MURIO

El tren de pasajeros número 13, que corre entre Concepción y Temuco, atropelló y dio muerte a uno de sus pasajeros, cuando éste resbaló y cayó del convoy.

La víctima, que murió triturado por las ruedas de uno de los vagones, es Roque Matus Betanzo. Matus, según la policía, viajaba en estado de ebriedad, y ése habría sido el motivo del porqué cayó del convoy.

"Mr. X", REGRESA MAÑANA A SU PATRIA: ARGENTINA

Por fin el joven argentino César Horacio Grau, que frecuentemente padece de amnesia, regersará mañana a su patria: Argentina. El doctor Gustavo Mujica, del Hospital Psiquiátrico, le dio de alta, deespués que lo sometió a un exhaustivo examen en dicho establecimiento hospitalario.

La policía internacional hace ahora las gestiones del caso para enviarlo a Tucumán, Argetnina, para que se reúna con sus padres

Primitivamente, cuando Grau fue encontrado durmiendo e nel interior de un automóvil, se pensó que simulaba sufrir pérdida de la memoria y que se trataba de alguna persona que habría cometido algún acto delictual y trataba de eludir la acción de la Justicia.

Todo esto quedó descartado, cuando los psiquiatras comprobaron que, efectivamente, padecía de amnesia.

GOBIERNO DE LA INDIA ENVIA UN MENSAJE A S. E.

El Presidente y el Ministro de Relaciones Exteriores de la India, enviaron sendas comunicaciones de saludo, con motivo de las Festividades Patrias, al Presidente Alessandri. El texto de dichas congratulaciones es el siguiente:

"Con motivo de la celebración del aniversario patrio de la República de Chile, tengo el honor de enviarle a Su Excelencia, al Gobierno y al pueblo de Chile los más cordiales saludos del pueblo de la India, a los cuales agrego los míos junto con nuestros mejores deseos para vuestra salud y felicidad, y, para el progreso y prosperidad de vuestro pueblo.— S. RADHAKRISHNAN, Presidente de la India."

El Ministro de Relaciones Exteriores de la India envió al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile el mensaje siguiente:

"Me complazco en ofrecerle a Su Excelencia mis más cálidas felicitaciones con motivo del Día Nacional de vuestro país, junto con mis mejores deseos para que el pueblo de Chile siga progresando y avanzando continuamente. — SWARAN SINGH."

ALMUERZO PARA NIÑOS DEL HOGAR DE EMERGENCIA

Los niños internados en el Hogar de Emergencia de calle Balmaceda 2015, tendrán hoy un almuerzo especial consistente en un asado a la chilota.

El programa radial "Siempre en domingo", que dirige Raúl Palma, en CB-82 Radio del Pacífico, ha organizado este festejo para los pequeños, como otra de sus actividades de bien público, y con ayuda de sus auditores.

Además del almuerzo especial, los visitantes llevarán una delegación de artistas para entretener a los niños con motivo de Fiestas Patrias.

Suboficiales en Retiro recibieron un predio fiscal para sede social

En el Ministerio de Tierras y Colonización quedó totalmente tramitado el decreto del Ejecutivo por el cual se destina al Círculo de Suboficiales de Carabinerosy de las Fuerzas Armadas en Retiro, de Ovalle, un terreno fiscal ubicado en la Avenida Ariztía de esa ciudad.

El predio tiene una superficie de 200 metros cuadrados y en él, el Círculo construirá su sede social. Asimismo, se informó que en Tierras y Colonización se encuentran en trámite una serie de otros decretos por los cuales se traspasa gratuitamente a diferentes entidades otros tantos predios fiscales.

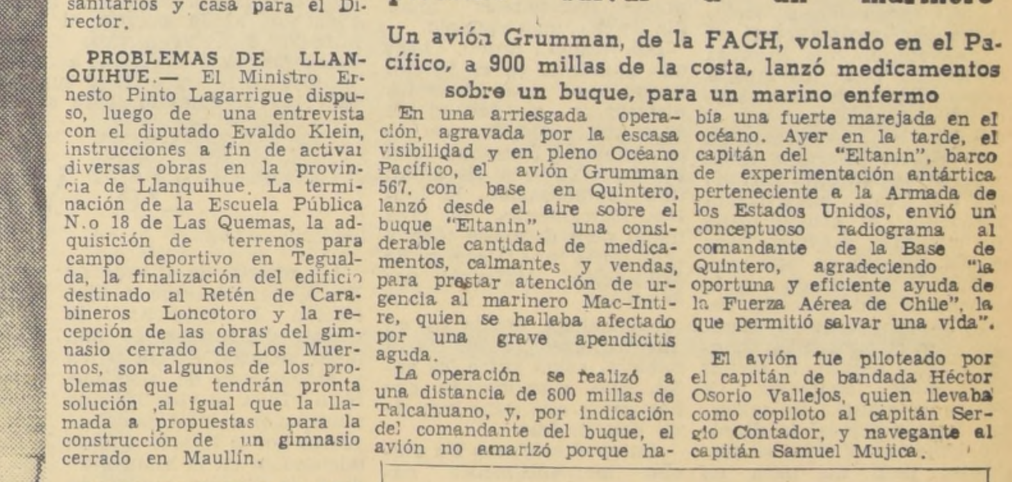
OBRAS PUBLICAS

ESCUELA NUEVA PARA RENAICO.— La firma Emilio Mualart Serra con una inversión de 145.312,80 escudos será la encargada de construir el nuevo edificio destinado a la Escuela Pública N.o 16 de Renaico, en la provincia de Malleco. El plazo de ejecución de dicha obra, según informó la Direción de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, es de 360 días.

El edificio constará de tres pabellones con un total de seis salas de clases, servicios sanitarios y casa para el Director.

PROBLEMAS DE LLANQUIHUE.— El Ministro Ernesto Pinto Lagarrigue dispuso, luego de una entrevista con el diputado Evaldo Klein, instrucciones a fin de activar diversas obras en la provincia de Llanquihue. La terminación de la Escuela Pública N.o 18 de Las Quemas, la adquisición de terrenos para campo deportivo en Tegualda, la finalización del edificio destinado al Retén de Carabineros Loncotoro y la recepción de las obras del gimnasio cerrado de Los Muermos, son algunos de los problemas que tendrán pronta solución ,al igual que la llamada a propuestas para la construcción de un gimnasio cerrado en Maullín.

PAVIMENTACION EN SAN FERNANDO.— Con una inversión de 102.115 escudos la Empresa Constructura Squella, Larraín y Cía. Ltda., pavimentará diversas calles de la ciudad de San Fernando. El anuncio lo hizo ayer la Dirección de Pavimentación Urbana del Ministerio de Obras Públicas, especificando que los trabajos totalizarán 8.219 metros cuadrados de calzadas, incluyendo las obras complementarias.



El periodista porteño y dibujante de LA NACION, Renzo Pechenino, más conocido por "Lukas", partió a Estados Unidos, invitado por el Departamento de Estado. Asistirá a un seminario de periodismo en Bloomington, Indiana, donde permanecerá tres meses.

Cuatro años en el cargo cumplió don Guillermo Feliú

El Director de la Biblioteca Nacional, señor Guillermo Feliú Cruz, cumplió el miércoles cuatro años en dicho cargo. Con tal motivo fue cumplimentado por funcionarios de ese servicio, escritores y otras personas.

Durante su permanencia en dichas funciones el señor Feliú ha completado una serie de innovaciones y ampliación de los servicios, conforme a un plan que tiende a llevar el libro al alcance del mayor volumen de población. En tal sentido se han instalado bibliotecas en planteles escolares y en diversas provincias. Esta tarea será incrementada con las disposiciones del proyecto de ley enviado por el Gobierno al Congreso, para descentralizar la labor de las bibliotecas, mediante una comisión estatal que regule estas actividades.

Síntesis Noticiosa

DONACION DE Eº 500 PARA FUNDACION.— Una donación de Eº 500 hizo la señora Lucila Oneill al Servicio Nacional de Salud para el Instituto Fundación "Arturo López Pérez". El Consejo Nacional de Salud acordó enviar una nota de agradecimiento por su altruista gesto.

LOCAL PARA CONSULTORIO DE ALCOHOLISMO.— El Consultorio Externo de Alcoholismo e Higiene Mental del Hospital Colonia "El Peral" funcionará en el inmueble ubicado en la calle Concha y Toro N.o 574, de Puente Alto. El inmueble señalado es de propiedad de don Rafael Martínez Muñoz, y será arrendado por el SNS en Eº 150 mensuales.

IGLESIA EVANGELICA ALEMANA.— El 20 de septiembre llegará a Santiago el Presidente del Consejo de la Iglesia Evangélica de la Unión en Alemania, Praesses D. Wilm, en jira oficial de ese culto por América Latina. Visitará Brasil, Uruguay, Argentina y Chile.

En nuestro país tomará contacto con la Iglesia Luterana de Chile y con el Concilio Evangélico. El martes viajará a la zona sur, para conocer los progresos registrados en la reconstrucción de las regiones devastadas por los sismos.

Arriesgada maniobra en alta mar permitió salvar a un marinero

Un avión Grumman, de la FACH, volando en el Pacífico, a 900 millas de la costa, lanzó medicamentos sobre un buque, para un marino enfermo

En una arriesgada operación, agravada por la escasa visibilidad y en pleno Océano Pacífico, el avión Grumman 567, con base en Quintero, lanzó desde el aire sobre el buque "Eltanin", una considerable cantidad de medicamentos, calmantes y vendas, para prestar atención de urgencia al marinero Mac-Intire, quien se hallaba afectado por una grave apendicitis aguda.

La operación se realizó a una distancia de 800 millas de Talcahuano, y, por indicación del comandante del buque, el avión no amarizó porque había una fuerte marejada en el océano. Ayer en la tarde, el capitán del "Eltanin", barco de experimentación antártica perteneciente a la Armada de los Estados Unidos, envió un conceptuoso radiograma al comandante de la Base de Quintero, agradeciendo "la oportuna y eficiente ayuda de la Fuerza Aérea de Chile", la que permitió salvar una vida".

El avión fue piloteado por el capitán de bandada Héctor Osorio Vallejos, quien llevaba como copiloto al capitán Sergio Contador, y navegante al capitán Samuel Mujica.

S. E. EXPRESO RECONOCIMIENTO DE CHILE AL EMBAJADOR COLE

"Ud. supo adentrarse en el alma de nuestro pueblo con su sencilla y afectuosa disposición", dijo el Jefe del Estado, en su carta al diplomático

El Presidente de la República dirigió la siguiente carta al Embajador de Estados Unidos, Charles Cole, lamentando su alejamiento del cargo y expresándole el reconocimiento del Gobierno y el pueblo chilenos por la extraordinaria labor de acercamiento y colaboración desarrollada por el diplomático:

"Excmo. señor
Charles W. Cole,
Embajador de los
Estados Unidos de N. A.
Presente.

Estimado amigo:

Al imponerme de la noticia relativa a la renuncia presentada por usted al cargo de Embajador de los Estados Unidos de N. A. en Chile, he querido, por medio de estas palabras, expresarle mi pesar por esta determinación y manifestarle, además, interpretando el sentir del Gobierno y del pueblo chilenos, el profundo reconocimiento por la extraordinaria labor de acercamiento y de colaboración entre nuestro país y el suyo, desarrollada por usted durante el tiempo que ejerció tan importante función.

Cuando usted aceptó el ofrecimiento que le hizo el Presidente Kennedy, para que asumiera la representación de Estados Unidos en nuestro país, no siendo usted diplomático de carrera, abandonó las funciones docentes, que le son tan caras, con el objeto de contribuir a la política de proyecciones tan trascendentales que el Ilustre Mandatario fallecido inició para con los países de América Latina.

Como el suyo era especialmente un compromiso de orden personal con el Presidente Kennedy, con motivo de su lamentable desaparecimiento usted creyó del caso retirarse de su cargo, y sólo fue a instancias de su Gobierno, junto con la gran complacencia del mío, que usted accedió a permanecer en sus funciones hasta el término de mi Mandato Presidencial.

Esta es otra de las actitudes suyas que merece mi más honda gratitud, y que se suma a tantas otras que a través del desempeño de su cargo tuvo usted permanentemente, en su decidido propósito de interpretar con fidelidad la política de su Gobierno, y, especialmente, su espíritu de ayuda y servicio a nuestro país, a su desarrollo económico, a su reconstrucción material y al mejoramiento del nivel de vida de sus habitantes.

Es por todo esto, y por sus incontables manifestaciones de aprecio hacia nuestro país y mi Gobierno, que deseo hacerle llegar la expresión más sincera del reconocimiento que el Gobierno y el pueblo de Chile guardarán siempre para usted. Por encima de normas protocolares y más allá de tradicionales formulismos, supo usted adentrarse en el alma de nuestro pueblo, con su sencilla y afectuosa disposición de servir la noble causa de fraternidad chileno-norteamericana.

Lo saluda muy afectuosamente, su amigo. (Fdo.) **JORGE ALESSANDRI R.**"

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. TELEFONO 82222 — CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares, Domicilio: Agustinas 1269. — REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier. Domicilio: Agustinas 1269.

—Reconozco que hemos olvidado comprarle un tapado a Tony, pero esa no es una explicación.

Auge del exitismo

Nuestra época tiene una religión que sobrepasa todos los credos clásicos y que se llama **exitismo**. El ídolo avasallante que adora es el Becerro de Oro, tan viejo como el mundo. Y el medio más propicio para llegar a él es la popularidad, que también muchas personas, con todo desparpajo, se atreven a llamar "prestigio". De ahí el rol preponderante de la publicidad. Sin ésta se es desconocido, y los desconocidos viven oscura y magramente, que es lo mismo que decir tediosamente.

Este "espíritu" —para llamarlo de alguna manera— se aprecia mejor en las actividades de tipo público, que guardan estrecha relación con el público y que, en cierto modo, dependen de él: política, arte, literatura, cine, etc.

Este último, por su difusión avasallante, es su mejor paradigma. En el cine sólo importa la popularidad, que se traduce en éxito, así como éste es "convertible en oro conforme a la ley".

Los ingenuos de siempre, que no faltan en un universo tan heteróclito, imaginan que la actriz o el actor de cine son personas con reacciones comunes y corrientes, sin imaginar que se trata, ni más ni menos, que de "monstruos". Lógicamente estas luminarias podrían ser igual que todo el mundo si no habitaran en un orbe en el cual impera otra tabla de valores. Pero, una vez cogidos en la rueda, tienen que seguir adelante.

Y nuestra época, para otorgar la popularidad, exige un **crescendo** de strip-tease. No importa cómo se haga éste, lo que interesa es romper con los moldes consagrados, **chocar**. Esto es, lo que antes era un vicio se ha convertido en una virtud. Durante años, una estrella juvenil, Rommy Schneider, encarnación sonriente y estereotipada de una Sissi aséptica, llega a ser símbolo de este personaje, transmutado en la inocencia personificada. Pero ella ve que va al desastre, que el público la abandona, que dejará de recibir suculentos contratos. Y busca la manera de salvarse. Los "expertos" le dicen: ¡Desnúdese! Y ella se desnuda, pero no para un hombre, lo que seguiría siendo inocente, sino para miles, millones. Negocio.

Es que ha cambiado la dirección misma de los motivos de la vida. El lucro siempre fue un poderoso acicate, pero hoy parece ser el único. Necesitamos, angustiosamente, un nuevo humanismo.

Otra actriz célebre, Gina Lollobrigida, "la mujer más bella del mundo", viéndose algo olvidada y en trance de suplantación por otra rival, más joven, Sofía Loren, como ésta lo está por Claudia Cardinale, la del Gattopardo, se convierte en vagabunda millonaria del éxito y, sin más, salta a la montaña rusa del nudismo total, o peor, del seminudismo. Si ella fuera una diosa clásica, prisionera de vital exaltación panteísta, sería algo tan hermoso como ella. Pero Gina es una excelente mujer de negocios.

Ahora aparece, muy desvestida, como la deliciosa pecadora Paulina Bonaparte, que amaba pluralmente, pero por vocación, por doctrina, así como su hermano por vocación fue héroe y genio.

Y más desvestida todavía la veremos de Lady Godiva, la noble inglesa que paseó a caballo por las calles de su pueblo, cubierta únicamente por su caudalosa cabellera, para obligar a su marido a una conducta más humana con sus súbditos.

En ese caso, todos ellos, excepto uno, hicieron el sacrificio de esconderse para no contemplarla. Nosotros, en cambio, miraremos atentamente a la nueva Lady Godiva, que tampoco quiere otra cosa: si no, fracasaría la propaganda y con ella la utilidad.

Entre estas dos Godivas se inscribe toda la dimensión del cambio, y no digamos nada de otras "empresas industriales" como Liz Taylor, por ejemplo.

Del mismo orden, bien que anónimo, es el juvenil gregarismo, que necesita disfrazarse o desnudarse para aullar su presencia en el mundo. Personalidades incompletas, que necesitan una **compensación**. El top-less, lógicamente, no crea nada, pero descubre todo y representa una suerte de **afirmación**. Maternal, por lo menos.

La melena Beatle es un añadido que prueba, no la nobleza, como entre los galos, sino, simplemente, que hay gente que tiene más de un pelo de lesa.

Así es el **exitismo**. Da mucho mercantilmente hablando, pero quita mucho más. Y sobre todo, descubre las pavorosas profundidades a que descendemos, mientras echamos por la borda los antiguos valores.

MARIO GARFIAS

VIDA Y PASION DE CHILE:

— II —

La adolescencia

por TITO MUNDT

La guagua de la época de la Conquista y de la lucha en la selva y al pie de los volcanes, ya es un niño. Ha crecido rápidamente y quiere ser libre y mandarse por su cuenta. Le halaga ser súbdito del mitológico rey de España, pero ya tiene arrestos de independencia. Al oído le hablan algunos jóvenes de uniforme que se llaman O'Higgins, Carrera, Freire, Manuel Rodríguez, y tantos más. Un fraile, pálido como la cera, llamado de la Buena Muerte, escribe a la luz de un velón unas carillas que estremecen el viejo caserón colonial en que vive el niño. Un caballero gordo preside una reunión de notables, y ya se pronuncia francamente la palabra independencia. A los españoles no les gusta la letra ni la música de la nueva canción. Suenan los primeros tiros. El niño monta a caballo. Hablan los cañones. Corre sangre. O'Higgins tiene que cargar sable en mano entre los relámpagos y las bayonetas de Rancagua. Se desploma la Patria Vieja. Hay que emigrar al otro lado de los Andes, conspirar, combatir de nuevo. Surgen lentamente las estrellas de Chacabuco y de Maipú. El niño tiene un nuevo amigo que bebe lentamente mate y que se llama San Martín y sus bravos soldados. Otros amigos del muchacho caen en la refriega. Carrera es fusilado con una sonrisa en los labios, una lívida madrugada en Mendoza. A Manuel Rodríguez le buscan el corazón unas balas asesinas en Tiltil. O'Higgins gana la libertad para Chile, pero pierde el Poder y tiene que abrirse dramáticamente la guerrera y abdicar...

Pero el niño ya está grande, ha galopado a través de ríos y de tierras polvorientas durante ocho años. Ha dormido tendido en su propia tierra, con la cara mirando las estrellas, y sabe también lo que es no tener casa y andarla buscando lejos de su propio terruño. Ahora ya posee una canción, una bandera y una historia propia atada al cuello como un pañuelo de seda.

Ahora puede echar a andar, sin aya ni padrino, por los caminos de América. Ahora es grande y libre y no depende de nadie. Para llegar a esto ha corrido mucha sangre y hay algunos cadáveres solemnes tendidos para siempre en lejanos cementerios, bajo polvorientos nichos. Un hombre genial ha muerto en un país lejano con la palabra "Magallanes" entre los labios. Tres hermanos han caído bajo las balas. Un guerrillero inmortal anda galopando ahora, pero fuera de la tierra y en pleno territorio de la muerte.

Todo esto ha costado para que el niño se estire los pantalones y pueda sentirse hombre.

Pero valía la pena.

Hoy

Cuando en un día como hoy los cuatrocientos históricos cabildantes gritaron: ¡Junta queremos!, expresaron lo que estaba en su fuero íntimo: el anhelo de autodeterminarse y de constituirse en una nación libre y soberana.

Lo demuestra todo el proceso histórico de nuestra emancipación. La empresa fue dura, muchas veces amarga, y, por momentos, heroica.

Pero a su término, cada cual volvió a su sitio: el labriego a la esteva del arado, el jurista a su estrado, el soldado a su cuartel, y los hombres de imaginación creadora, al gobierno de la nación.

Estos últimos no fueron a esas responsabilidades por propia determinación, sino que destinados a ellas por la voluntad democrática de sus conciudadanos.

Por eso en Chile nunca ha prosperado la anarquía, ni el despotismo ha tenido espacio para enraizarse.

Desde entonces el ejercicio del poder en Chile es una función de austero sacrificio, y la Ley, que señala la órbita de sus atribuciones, es la suprema garantía de la libertad de los ciudadanos.

Este 154º aniversario de la liberación nacional encuentra a Chile en disposición de operar profundos cambios estructurales, que nadie teme, porque se operarán dentro de la libertad y del respeto a todos los derechos.

De otro modo, no seríamos lo que somos: Chile.

¡Junta queremos!

por ANIBAL BRAVO KENDRICK

Mientras Martínez de Rozas, O'Higgins, y sus amigos agitaban las provincias del sur, en Santiago, los amigos del proyectado cambio administrativo se manifestaban no menos resueltos y decididos. La casa de recreo del Conde de Quinta Alegre, las del Alcalde, don Agustín de Eyzaguirre, y del canónigo don Vicente Larraín, eran el centro de numerosas reuniones. Aquí se reunía, esquivando a la policía, una verdadera falange de jóvenes de las familias más influyentes, entre ellos don Luis Carrera, distinguido por su carácter fogoso y por su espíritu caballeresco".

El Cabildo de Santiago era la única corporación que representaba este espíritu nuevo. Fueron casi inútiles las peticiones de audiencia encaminadas a obtener un permiso de la alta autoridad para celebrar el día 18 de septiembre un cabildo que sería la base de una Junta de Gobierno, como todo el mundo quería.

El Presidente puso término a esas discusiones con notas de un tenor firme e imperioso. Sin embargo, esta energía aparente del Conde de la Conquista estuvo más de una vez a punto de doblegarse. En una conferencia de la esposa de su hijo primogénito, doña Josefa Doumonte, ésta trató de demostrarle los males sin cuento que se iban a seguir a ese cambio de gobierno. Pero fue todo inútil. Pues los hombres que rodeaban al Presidente, si bien determinados a llevar a cabo el cambio de gobierno, no querían abandonar las ventajas de su posición y supieron mantener su predominio sobre el ánimo del Conde, hasta el día decisivo de la prueba.

Al fin, a las nueve de la mañana del día 18 de septiembre de 1810, se reunían en la sala del Consulado más de 400 personas. Después de una corta espera, llegaba a la sala el Presidente, don Mateo de Toro y Zambrano, precedido por el Cabildo y acompañado por su secretario, don José Gregorio Argomedo, y por su asesor, don José Gaspar Marín. Los tres tomaron asiento en los toscos sillones del estrado. Luego el anciano Conde, agobiado por los graves sucesos y las inquietudes de los últimos días, se levantó de su asiento, y con emocionada voz, fijando su mirada en la numerosa concurrencia, dijo: "Aquí está el bastón, dispongan de él y del mando". Y entregándoselo al secretario, agregó: "Significad al pueblo lo que os tengo prevenido".

El doctor Argomedo usó de la palabra, explicando el deseo del Presidente. El Procurador de la ciudad, don José Miguel Infante, en representación del Cabildo, pronunció un patriótico discurso que tranquilizó a todos los presentes.

La gran mayoría de los asistentes, puestos de pie y en medio de un clamoreo general y de un bullicio ensordecedor, en que sólo podían oirse los gritos: ¡Junta queremos!, aprobó por aclamación la idea de formarla.

La grande asamblea se disolvió cerca de las tres de la tarde, y todos se retiraron contentos a sus casas, con todo orden, y con los corazones llenos de ese espíritu de esperanza que dominaba al pueblo entero.—

De Voors en Chile

La carrera de Claude de Voors, presidente de la Asociación Internacional de Clubes de Leones, es una larga relación de iniciativa y actuaciones de bien público. Toda su vida ha sido abnegación e infatigable esfuerzo por el interés común, iniciándose en la Municipalidad de Wichita, ciudad de su domicilio, en un cargo que equivale al de nuestro regidor. Cuatro años desempeñó la Alcaldía de la misma ciudad. En un Congreso Mundial de Alcaldes celebrado en Italia, fue elegido presidente. Practica la religión baptista, de cuya Iglesia ha dirigido diversas organizaciones; entre otras, ha sido presidente de la "Juventud para Cristo".

Especial interés ofrece su vocación leonística. Presidente del Club de su ciudad, fue más tarde Gobernador del Distrito, llegando a representante de los Estados Unidos a la Junta de Relaciones Internacionales de la Asociación de Leones. De la Junta Directiva pasó al cargo de presidente Internacional, que ahora le mueve a emprender una jira por el mundo para visitar los diversos países en donde el leonismo ha tomado cuerpo.

Es interesante recordar que un compatriota nuestro ha tenido también este elevado cargo de presidente, Humberto Valenzuela García, en premio de sus méritos de formar el Area Andina, con los peruanos, bolivianos y chilenos.

Las finalidades de los Clubes de Leones quedan esbozadas por su propio nombre, que equivale casi a una sigla. Libertad. Entendimiento. Orden. Nacionalidad. Esfuerzo. Servicio. Tales son las consignas de este movimiento de alcance mundial que, por su gravitación moral, tiene derecho a mantener un personero ante la Organización de las Naciones Unidas.

Sin embargo, cada Club es autónomo y libre de escoger su manera de desenvolverse. De ahí que la organización tenga el nombre de Asociación, que sugiere la noción de libre adhesión. Es también posible que un Club pueda desafiliarse, si bien ello ha ocurrido sólo pocas veces. Con todo, demuestra la flexibilidad de esta institución. Cada Club actúa en diversas iniciativas de interés comunal o local. Son especialmente dignas de destacar las obras en favor de los no videntes, emprendidas por diversos clubes chilenos, así como la protección ejercida sobre diversas escuelas, que en el caso de San Miguel, pudo llevar a la construcción de todo un edificio escolar.

Ya aludimos a la acción internacionalista de la Asociación de Clubes de Leones. Promueve perennes contactos entre los diversos pueblos. En el caso de Bolivia, Perú y Chile, se ha visto que nunca han viajado más personas entre estos países, llevando el calor de la comprensión y del afecto, que los leones con sus convenciones, conferencias y visitas recíprocas.

La jira de Claude de Voors, acompañado de su esposa, es comprobación elocuente de los afanes de entendimiento entre los pueblos.

J. B.

Amo a Chile

por OSCAR MARTINEZ BILBAO

Amo a Chile a través de su historia. En su etapa aborigen, admiro la cuerda del indio, el tronco del roble y los ardientes sueños de libertad. Creo en el vigor araucano de Lautaro, Galvarino y Caupolicán.

Lo amo en la Colonia, cuando ni en el solar del amo ni en la cabaña del pobre estaba el libro, porque andaba errante.

Lo quiero aún con los monjes sombríos de la Inquisición, con los gobernadores, con la Real Audiencia y con los esclavos que se fueron alejando.

Amo a esta tierra que hizo crecer los límites del hombre y al día en que O'Higgins marcó la ruta épica de nuestra Independencia. Amo al visionario Camilo Henríquez que apagó la noche con "La Aurora de Chile", y a los hermanos Carrera, que junto a Manuel Rodríguez, hicieron brillar sus espadas entre vientos de pólvora.

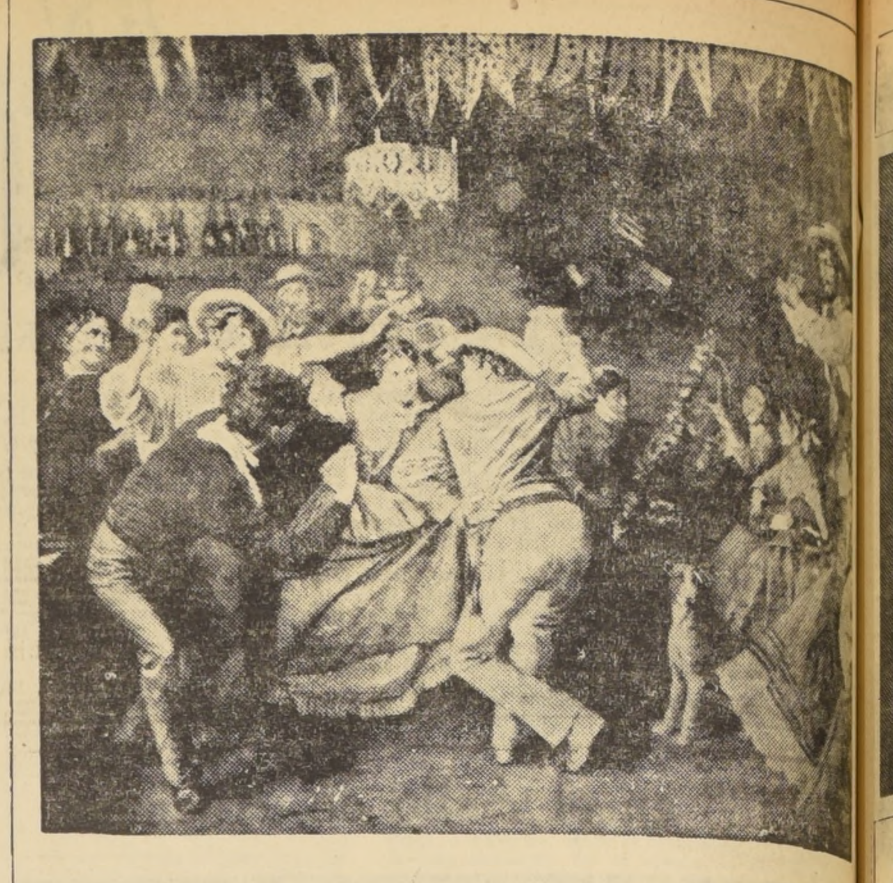
Amo a Chile en su vida republicana, con Freire, Diego Portales y Manuel Bulnes, portadores del lirio blanco de la educación. Lo amo con Lastarria, Bilbao, Abelardo Núñez y Valentín Letelier, luces perennes en la mente del pueblo y en la boca del niño que veneran sus nombres. Lo admiro con Manuel Montt y Antonio Varas, en los códigos, y con Manuel Baquedano, señor de los combates. Lo amo por el prodigio de las obras de Santa María y Balmaceda; lo amo por su año veinte, con la Ley de Educación Primaria Obligatoria, y por los gritos proletarios de Arturo Alessandri y de Pedro Aguirre Cerda.

Lo amo por el hombre que rompe la tierra bajo el sol inmisericorde de la pampa o en el corazón de la mina, y por el que guía con paso cansino el arado; por el pescador que eleva con sus redes un himno al tesoro del mar. Amo a Chile, que con la sinfonía de la rueda y del yunque, atalaya su mundo en el relámpago de la piel sudorosa de sus hijos abrazando el destino.

Amo a Chile, hoy como ayer, con el sonido grato de los viejos molinos; con la tradición de la rosa, del aro y de la cuerda. Hoy, en que se lucha sin flechas, pero con palabras encendidas, por la integración del hombre; hoy, en que anhelamos limpiar el mundo del odio y del peso de la sangre.

Lo amo, finalmente, porque Chile es fuerte en el dolor, sereno en el agravio y austero en el triunfo.

Por todo esto, quiero decir como el poeta: "Lo iré predicando, lo haré, porque eres la Patria insigne, como hoy, como ayer, grande y pujante". Así te quiero, CHILE.



BIOGRAFIA DE LA CUECA:

Por qué es chilena la cueca

por PABLO GARRIDO

El folklorista argentino Carlos Vega, en uno de sus acuciosos trabajos, manifiesta: "En 1824 cobra rápida notoriedad en Lima un nuevo baile llamado **Zamacueca**; a fines de ese mismo año o a principios del 1825 llega a Santiago de Chile, y en sus aristocráticos salones es objeto de calida recepción; desciende enseguida a los dominios del pueblo, invade todo el territorio de la República, y el fervor de un par de generaciones le da categoría de danza nacional; evoluciona, sufre algunas modificaciones de externación y de forma, y se inicia en el país, ya en la segunda mitad del siglo, la creación de melodías originales. Hay desde entonces una Zamacueca chilena; pero como Zamacueca es nombre demasiado largo con sólo **Cueca** se remedia la chilena apetencia de brevedad."

Que cobre "rápida notoriedad" en Lima en 1824 no implica que haya nacido aquel año; pero además, que llego a fines de 1824 o a principios de 1825 a Santiago, no es exacto. Hay un error, y éste provendría de una cita de los "Recuerdos de 30 años" de Zapiola, quien dice: "**El cuando** y la **sajuriana** podrían mirarse como **bailes** intermedios entre los serios y los de chicoteo, pues no daban lugar a las desenvolturas que se ven en los otros, que nos vinieron del Perú desde el año 1823 hasta el dia. Desde entonces hasta hace diez o doce años (1862) Lima nos proveía de sus innumerables y variadas Zamacuecas, notables e ingenuas por su música, que inútilmente tratan de imitarse entre nosotros." Desde luego, Zapiola escribió sus memorias justamente **de memoria**, sin garantizar la exactitud de las fechas.

Hay referencias más concretas aún. En el apéndice al libro de Alejandro Caldcleugh "Viajes por Sud América" (1819-20-21). Max Radiguet estampa unos "Recuerdos de la América Española", entre los cuales aparece que: "Así, la Zamacueca, danza graciosa y coqueta, se ha visto relegada a las clases bajas de la sociedad; las pocas damas del gran mundo que **aun** saben bailarla, desaprueban este talento y a duras penas puede uno convencerlas de lo contrario." Del aserto se infiere que, si ya entre 1819 y 1821 estaba "relegada a las clases bajas", hubo de tener ejercicio aristocrático **antes** de 1819 y no hacia 1825, como señala Carlos Vega. Esto también indica que, contrariamente a lo dicho por Vega, no puede hablarse con mucha propiedad de la Zamacueca como "un nuevo baile" peruano triunfante en Lima en 1824, ya que hacia 1819 (o en todo caso antes de 1821) en Chile ya había sido relegado a una expresión **popular**.

Radiguet había escrito: "Cuando baila la zamacueca, la mujer del pueblo lo hace con un ardor sin igual. Sus movimientos son vivos y alegres; algunas veces regulares, como las oscilaciones del péndulo. A menudo ella zapatea de un modo bullicioso y particular; después, de repente, la punta de su pie, como desflorando el parquet, describe silenciosas curvas. Esta danza, en la mujer de sociedad, no tiene nada que pueda tacharle la moral más severa; en ella sólo se ven pasos cadenciosos, artísticos, una desenvoltura plena de una muelle flexibilidad y, por último, gestos graciosos y moderados."

María Graham, en "Diario de Residencia en Chile", anota el 5 de septiembre de 1822 que: "De vuelta de Ñuñoa, encontramos a nuestros amigos entretenidos en danzar. Habían conseguido un par de músicos y bailaban minués y danzas populares españolas, quizas las más graciosas del mundo. Las que me gustaron fueron el Cuando y la Zamba bailadas y cantadas con más expresión y entusiasmo que lo que permiten las costumbres de la ciudad, pero sin salir de los límites del decoro."

Zamba, Zamacueca, Cueca, son todas expresiones de un mismo "stock" o tronco dancístico folklórico, cosa que ha sido demostrada fácilmente por legos e investigadores. Si en 1822 María Graham registra también nuestra danza, aun cuando con el nominativo de Zamba, no cabe dudar de un ejercicio predilecto en suelo chileno. La Graham había llegado al país acompañando a su esposo, Thomas, amigo, colega y compatriota escoces de Lord Cochrane; pero quiso el destino que Thomas Graham muriera en el Cabo de Hornos, en tránsito a Valparaíso. María, [illegible], permaneció en Chile hasta febrero de 1823 publicando más tarde el Diario que la ha llegado a nuestra historiografía.

Si la Cueca nació peruana, el solo hecho de que Chile la prohijara le valió que, más tarde, el Perú, se la cambiara de nominativo, por el de Marinera. Las variantes que se detectan con la [illegible] Zamba y la peruana Marinera, son similares a las que se observan en otras danzas de gran expansión geopolítica; [illegible] en nada afecta la legitimación tácita brindada [illegible] Chile.

El vino chileno y su futuro

El tema del "vino chileno" es abordado con preferencia cada vez que se trata de comentar las posibilidades que ofrecen los mercados internacionales a nuestra producción derivada de la agricultura. La tradición le ha dado el carácter de verdad inamovible a la afirmación de que el producto de nuestras viñas está en condiciones de competir, con éxito asegurado, entre las cepas de mayor prestigio mundial.

Esta convicción tiene sólidos fundamentos. Las tierras y el clima de Chile son excepcionales para una producción de esta naturaleza; pocas viticulturas pueden exhibir condiciones tan favorables para la obtención de una materia prima de alta calidad, con características estables y definidas. Y aunque por distintas razones estas condiciones ambientales no han sido aprovechadas de manera integral, se puede afirmar que la gran masa de nuestros vinos es de una calidad susceptible de exportarse.

No podríamos en este breve comentario analizar cada uno de los factores que, a nuestro juicio, impiden elevar el nivel potencial de nuestra vitivinicultura. Por lo menos, mencionaremos aquellos que con más urgencia requieren un reajuste fundamental. En la producción misma, la política de plantaciones, cuya reglamentación actual no es en manera alguna un incentivo para promover la producción de vinos de calidad. Por su parte, en la etapa industrial o de elaboración, la falta de instalaciones y de técnicas modernas, adoptadas ya desde hace años por la industria de otros países sin la tradición vitivinícola que Chile puede ostentar. La falta de recursos económicos ha sido la causa primordial en este último aspecto, pero se ha visto además agravada por la ausencia de una política que incite y respalde la iniciativa de los productores.

Sin estos reajustes previos, que en otra crónica podrán analizarse con detención, no es posible pensar que Chile llegue a estar en condiciones de mejorar la posición de su vino en el mercado exterior, sobre todo que hay también otros factores que dificultan el logro de este objetivo, como el alto costo de los fletes, el sistema de los estímulos, la falta de programas intensivos de propaganda y otros.

Muy serias reflexiones debe merecernos la noticia que recientemente [illegible] el cable sobre los resultados de la [illegible] Competencia Internacional de [illegible] realizada en Budapest. Aproximadamente 1.400 vinos de todo el mundo fueron seleccionados en este torneo internacional; diversos países europeos lograron las tradicionales "medallas de oro" [illegible] también ocuparon lugares preferentes dos países de América Latina. El nombre de Chile no fue siquiera mencionado.

Habrá quienes no se alarmen por [illegible] situación. Pero, si bien no son [illegible] mente estas competencias las que [illegible] categoría a un producto, ¿no debe [illegible] lo menos inquietarnos que Chile, [illegible] una tradición vitivinícola indiscutible, quede al margen en una selección [illegible] nacional de esta naturaleza? Es algo [illegible] exige meditación.

En los últimos años el Gobierno [illegible] dado una atención preferente a los [illegible] blemas de la vitivinicultura; sin embargo, cualquier esfuerzo que se haga [illegible] mejorar su nivel y dar jerarquía a [illegible] productos en el exterior, será [illegible] si los diversos sectores que en ella intervienen no encauzan su acción en forma conjunta. Contrariamente a lo [illegible] muchas veces se afirma, no son contrapuestos los intereses de productores, [illegible] boradores y comerciantes vinícolas; [illegible] quiera crisis que pueda sufrir [illegible] vino repercutirá necesariamente [illegible] ellos sin excepciones. De ahí que nos [illegible] ocupe que en las circunstancias actuales en que este producto sufre desplazamientos de alguna significación en [illegible] mercados extranjeros, no se orienten [illegible] organizaciones gremiales en forma [illegible] trazarse objetivos comunes a cumplir en corto plazo.

La legítima defensa de los intereses sectoriales de las distintas etapas [illegible] proceso vitivinícola no impide que, [illegible] realismo y amplitud de criterio, se [illegible] dinen los esfuerzos para la mejor defensa de los intereses generales de [illegible] ta industria tradicionalmente [illegible]

[illegible]

Distinción a Presidente de Leones

CON LA ORDEN AL MERITO "Bernardo O'Higgins", el Gobierno chileno condecoró ayer al Presidente del Leonismo Mundial, Claude M. de Vorss, a las pocas horas de su llegada a Santiago. La ceremonia se realizó en el Palacio Municipal, con asistencia de las máximas autoridades del Leonismo Nacional, municipales y representantes del Gobierno. Claude de Vorss llegó acompañado de su esposa, Bernice, quien lo secunda en todas sus actividades leonísticas. Entregó la distinción, en representación del Canciller, el Subjefe del Protocolo, Ramón Sotomayor, quien aparece en el grabado, en el momento de colocarle la medalla.

FREI REGRESARA A SANTIAGO EL LUNES 28 DE SEPTIEMBRE

El Presidente electo, senador Eduardo Frei Montalva, continúa descansando, con su familia, en el fundo "La Cartuja", ubicado a unos 70 kilómetros de Santiago, y desde allí sólo regresará a la capital el lunes 28 de septiembre.

Así lo informaron ayer a LA NACION algunas de las pocas personas que en los últimos días han tenido estricto acceso al lugar en que se encuentra el señor Frei.

Se trata de dirigentes políticos del Partido Demócrata Cristiano y de algunos de los técnicos, en su mayoría independientes, que contribuyeron a la elaboración de sus planes de Gobierno.

Con ellos, que han sido especialmente invitados, el Presidente electo revisa los proyectos que enviará al Congreso, y los decretos o resoluciones que adoptará, luego de que asuma el Gobierno de la República, el 3 de noviembre próximo.

Condecoraron a oficiales de FACH

TRES CORONELES DE AVIACION y un Comandante de Grupo, fueron premiados ayer con la Condecoración "Gran Estrella al Mérito Militar", por haber cumplido 30 años de servicios en la Fuerza Aérea de Chile. La ceremonia correspondiente se realizó en la oficina del Comandante en Jefe de la institución, general del aire Eduardo Iensen Franke, quien procedió a entregar dichas distinciones a los coroneles Arturo Benson Alvarez, Rogelio González Mejías y Ricardo Solari Thomas, y al comandante de grupo Evaristo González Arellano. El general Iensen pronunció un discurso en el que destacó la importancia de los servicios prestados por los cuatro oficiales mencionados. Luego, rindió un homenaje a la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, con motivo de celebrar el Décimoséptimo Aniversario como unidad independiente de las Fuerzas Armadas norteamericanas. Agradeció, al mismo tiempo, el apoyo que ha prestado a la FACH, en la preparación técnica y profesional de su personal, a través de los distintos cursos que ofrece anualmente. En la fotografía, tres de los oficiales condecorados.

Cámara despachó 79 asuntos legislativos en Período Ordinario que finaliza hoy

La Cámara de Diputados celebró ayer una sesión especial de 11 a 13 horas, durante la cual fueron aprobados [illegible] proyectos, otros dos rechazados y uno quedó pendiente. Esta sesión marcó el final del período ordinario de sesiones, que constitucionalmente expira hoy.

Se dio cuenta de un proyecto del Ejecutivo que destina recursos para financiar el viaje de la delegación chilena a los Juegos Olímpicos de Tokio, con cargo al producido de los remates de rezagos de Aduana.

Entre los proyectos aprobados figura el que prorroga la vigencia de la Ley Nº 14.681, sobre facilidades en el pago de cuotas de alcantarillado y urbanización; el que otorga la calidad de empleados particulares a los electricistas; el que libera de derechos de internación a diversos elementos destinados al equipamiento del Centro Esquí; el que establece normas sobre jubilación de los empleados de la Caja de Crédito y Fomento Minero, y el que modifica el artículo 76 del Decreto Supremo Nº 1.101, sobre préstamos de las instituciones previsionales para adquirir bienes raíces. Fueron rechazadas las observaciones del Presidente de la República al proyecto que destina recursos para la celebración del bicentenario de la fundación de la ciudad de Talca y al proyecto que consulta fondos para la construcción de un paso bajo nivel que una a la Octava Avenida con la calle Petrohue, en el Departamento Pedro Aguirre Cerda. Quedó pendiente el proyecto que concede franquicias aduaneras a la internación de diversos elementos destinados a la Orden Franciscana de Chile, al Hospital del Empleado de Valparaíso y al Sanatorio Alemán de Concepción.

LABOR DE LA CAMARA. — Durante la legislatura ordinaria comprendida entre el 21 de mayo y el 18 de septiembre del presente año, la Cámara de Diputados celebró 48 sesiones, de las cuales 31 fueron ordinarias y 17 especiales. Once de estas sesiones fracasaron por falta de quórum.

En el lapso analizado, la Corporación despachó 79 asuntos legislativos y cursó 1.201 oficios por la Secretaría, originados en proyectos de acuerdos y en el artículo 173.o del Reglamento. Otros 458 oficios fueron despachados por la Oficina de Informaciones, en virtud del artículo 5.o de la ley N.o 13.609.

Las Comisiones permanentes de la Cámara celebraron durante la legislatura ordinaria que expira hoy, 152 sesiones, con un total de 258 horas. Se emitieron en este período 216 informes, y se enviaron 182 oficios. Se reunieron también las siguientes Comisiones Especiales: de la Vivienda, Investigadora del Petróleo, del Carbón y de Educación Física y Deportes. Estas comisiones celebraron 15 sesiones, con un total de 26 horas. Emitieron 4 informes y enviaron 41 oficios.

Entre los principales asuntos legislativos despachados por la Cámara durante el período ordinario figuran el Convenio celebrado entre Chile y Alemania sobre Agencias de Ayuda y Rehabilitación, reestructuración del Ministerio de Obras Públicas, fijación de la Planta y sueldos del personal del Registro Civil e Identificación, franquicias aduaneras para la Línea Aérea Nacional, derecho a jubilar a la mujer funcionaria pública, a los 25 años de servicios, asignación pre-natal a la mujer embarazada por todo el período del embarazo, reajuste de pensiones de jubilación y montepíos del personal de las Fuerzas Armadas, creación del Plan Nacional de Construcción de Edificios Escolares, fijación de la Planta y Sueldos del Personal del Registro Electoral, modificación de la Ley General de Elecciones, en lo referente a la propaganda electoral, normas sobre Protección de Menores, establecimiento de la Medicina Curativa para empleados particulares, y otros.

En el período que termina, la Cámara tuvo que lamentar el fallecimiento del Diputado Carlos Montané Castro, por San Carlos e Itata, del Partido Radical.

PRESENTADAS LAS CANDIDATURAS SENATORIALES DEL P. RADICAL

Para el próximo lunes se anunció, en el Partido Radical, la divulgación de las presentaciones de precandidatos a parlamentarios, cuyo plazo venció a las 24 horas del miércoles 16 del presente.

Se sabe, sin embargo, que todos los actuales diputados radicales postularán a su reelección, en marzo de 1965, que las únicas excepciones son los diputados que lucharán por su ascenso al Senado. Este es el caso, por ejemplo, de los señores Julio Mercado y Hugo Miranda, en Atacama y Coquimbo; Jacobo Schaulsohn, en Santiago; Joaquín Morales Abarzúa, Raúl Juliet Gómez y René Lagos Rojo, en Curicó, Talca, Linares y Maule, y de Julio Sepúlveda Rondanelli, en Bío Bío, Malleco y Cautín.

CANDIDATURA DE JACOBO SCHAULSOHN.— El Comando de la postulación senatorial del diputado Jacobo Schaulsohn entregó ayer a la prensa la siguiente información:

"En el día de ayer se celebró una reunión de dirigentes radicales que tuvieron a su cargo los trámites de la presentación de la candidatura a senador por Santiago del actual diputado don Jacobo Schaulsohn, y tomaron conocimiento de que su candidatura se oficializó en el partido con el número de 3.638 firmas de militantes de los cuatro distritos de la provincia, cifra que representa casi el 60% del total de las firmas recibidas por las autoridades internas en relación con las postulaciones senatoriales por Santiago.

Se resolvió en dicha ocasión celebrar una reunión-almuerzo el sábado 26 del presente, con asistencia de los dirigentes políticos, independientes, femeninos, gremiales, juveniles y de pobladores, con el fin de estructurar el desenvolvimiento futuro de la campaña. Oportunamente se fijará el local para la referida sesión-almuerzo de trabajo."

CANDIDATURA DE J. SEPULVEDA.— Por su parte, la Secretaría del diputado Julio Sepúlveda informó lo que sigue:

"Ante el Secretario del Consejo Provincial de Malleco, don Raúl Erazo quedó presentada la candidatura a senador por la Octava Circunscripción de don Julio Sepúlveda Rondanelli, actual diputado radical por esa misma provincia.

No obstante que los Estatutos del Partido sólo exigen el patrocinio de cien asambleístas con dos años de antigüedad en el Partido y con sus cuotas al día, el diputado Sepúlveda logró reunir 610 firmas ne Malleco, 242 en Cautín y 228 en Bío-Bío."

En Santiago, también quedó inscrita la candidatura del actual senador Angel Faivovich; y en Bío-Bío, Malleco y Cautín la del senador Julio Durán Neumann.

Viajó a USA

Se dirigió a Estados Unidos el Decano de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, Julio Heise. Invitado por el Departamento de Estado, visitará diversas universidades norteamericanas y observará los métodos de educación superior en ese país.

Junta Liberal conoció nómina de candidatos en cinco provincias

La Secretaría General del Partido Liberal informó ayer:

"La Junta Ejecutiva del Partido Liberal en su sesión celebrada el martes 15 del presente procedió a proclamar como candidatos a senadores de la 6a. Circunscripción Electoral de Curicó, Talca, Linares y Maule, a los siguientes correligionarios: don Eduardo Alessandri Rodríguez, don Ignacio Urrutia de la Sotta y don Jaime Silva Silva.

También, y sin perjuicio de los entendimientos electorales que puedan producirse y de sus facultades para completar las listas de candidatos que no contuvieren el número total de cargos por elegir, la Junta Ejecutiva procedió a tomar nota de las designaciones hechas por los Consejos Agrupacionales respectivos y que son las siguientes:

ANTOFAGASTA: Señores Domingo Cuadra Gazmuri (actual diputado), Manuel Feliú Justiniano, Eduardo Rojas Araya y Reynaldo Villarroel Rojas;

ACONCAGUA: Señores Alfonso Ramírez de la Fuente (actual diputado), Roberto Pinto García y Luis Hernán Fuenzalida Ortúzar;

COLCHAGUA: Señores Fernando Maturana Erbetta (actual diputado) y Francisco Torres Palacios;

VALDIVIA: Señores Nicanor Allende Urrutia (actual diputado), Agustín Acuña Méndez, Oscar Gayoso Aguilar y Santiago Guarda Paredes;

LLANQUIHUE Y AYSEN: Señores Ewaldo Klein Doerner (actual diputado) y Nibaldo Inestrosa Meléndez.

"Librairie Francaise" inauguró nuevo local



La ya tradicional Librería Francesa, cuyas actividades fueron iniciadas en el año 1920 y que ha mantenido en forma ininterrumpida al día a su vastísima clientela en la producción literaria gala, ha inaugurado recientemente un nuevo y moderno local en calle Huérfanos 1072. En el grabado, se aprecian sus amplias instalaciones.

[C]OMUNISTAS ASPIRAN A ELEGIR OTROS DOS SENADORES EN MARZO

En las agrupaciones sexta y octava compensarían a socialistas y padenistas

En círculos políticos se confirmó ayer que el Partido Comunista designará sus candidatos a parlamentarios en su Pleno Nacional de los días 25, 26 y 27 de septiembre en curso.

En dicho Pleno se analizarán, también, los pactos de compensación que suscribirán los partidos del FRAP.

De acuerdo con nuestra información del sábado 12, todo parece indicar que el candidato comunista a senador por Santiago será el poeta Pablo Neruda.

El posible candidato a senador de este mismo partido en Atacama y Coquimbo saldría de entre la señora Julieta Campusano, actual diputado por el Segundo Distrito de Santiago; el diputado César Godoy Urrutia, del Primer Distrito, o el diputado por Coquimbo, Cipriano Pontigo.

En consecuencia, el Partido Comunista sólo presentaría candidatos a senadores en las Agrupaciones Provinciales 4a. y 2a. En las Agrupaciones 6a. y 8a. apoyaría, de acuerdo con los pactos de compensación, a candidatos socialistas o padenistas.

EN EL PARTIDO SOCIALISTA.— Según nuestras informaciones, en Atacama y Coquimbo postulará a su reelección el senador socialista Alejandro Chelén Rojas.

En Santiago (Cuarta Agrupación), el Partido Socialista postularía la reelección del senador Luis Quinteros Tricot y la candidatura del actual diputado por Valdivia, Carlos Altamirano Orrego.

En Curicó, Talca, Linares y Maule volverá a postular el senador Rafael Tarud, que en 1957 fue elegido como independiente, pero que ingresó al Partido Socialista a fines de abril del presente año. Tarud se repartiría las fuerzas del FRAP, en la Sexta Agrupación, con el padenista Luis Minchel Balladares, actual diputado por Maule.

En Bío-Bío Malleco y Cautín postularía a su reelección el senador Galvarino Palacios, quien, como en el caso de Tarud, también se repartiría las fuerzas del FRAP correspondientes a la Octava Agrupación con el padenista Víctor González Martens, actual diputado por Cautín.

CITA LA SEPTIMA COMUNA DEL PDC

La Directiva de la Séptima Comuna del Partido Demócrata Cristiano ha citado a sesión extraordinaria para el lunes 21 del presente, a las 21.30 horas, en su sede de Lira 92-A.

En esta oportunidad se tratará la designación de los candidatos a senadores, por la provincia de Santiago, y de los candidatos a diputados por el Primer Distrito.

FRENTE AL GOBIERNO DE FREI:

RADICALISMO NO DEBE HACER OPOSICION POR LA OPOSICION

Opiniones del senador Isauro Torres

DR. TORRES

El senador radical por las provincias de Atacama y Coquimbo, Dr. Isauro Torres Cereceda, es partidario de la "absoluta independencia" del radicalismo ante el Gobierno del señor Frei, según declaraciones que le reproduce el diario "El Día", de La Serena.

—Debemos apoyar —dijo—, lo que en nuestra opinión vaya en beneficio del país y especialmente en favor del pueblo. Debemos oponernos con decisión, firmeza y valentía a cuanto nosotros estimamos contrario al interés nacional.

"El Partido Radical —agregó el senador Torres— tiene una larga experiencia que le permite actuar con pleno conocimiento de los problemas públicos, y como hemos sido siempre un partido de lucha, podemos hacer una oposición combativa, enérgica y tenaz. Pero yo no soy partidario de la oposición por la oposición. Ni tampoco de la entrega para subirse al carro del vencedor."

VIVIR EN DEMOCRACIA

En cuanto a los resultados de la elección presidencial, el senador Torres manifestó:

"Estoy muy satisfecho, no desde el punto de vista partidario, sino desde el de nuestra doctrina democrática. Es muy importante para Chile que continuemos siendo un verdadero ejemplo de democracia, de libertad y de respeto a la dignidad humana."

—¿Cree usted que el Partido Radical se recuperará en marzo? —se le preguntó.

—Creo —contestó— que la votación obtenida por Durán corresponde a nuestros cuadros de militantes, de elementos activos de firma y registro. Lamentablemente perdímos al electorado que vota por nosotros. El electorado femenino, por ejemplo, ante la posibilidad de que el país se convirtiera en un satélite del comunismo, o del castrismo, en su mayoría le dio sus votos a Frei. Otros, tomando una posición sectariamente izquierdizante, votaron por Allende. Por eso, estimo que si hemos perdido una batalla el 4 de septiembre, vamos a cambiar el panorama parlamentario en marzo, donde juega un papel preponderante la personalidad de cada candidato, desde el punto de vista nacional y regional.

En cuanto a los "recuperacionistas", Torres dijo:

"Ya conocemos los resultados que ellos han obtenido con su posición. Este es un capítulo que perdió su actualidad y el Partido debe dar vuelta la hoja. Soy partidario de no tenderles la mano y dejarlos donde están."

ARBITRAJE EN PALENA.—En esta misma entrevista, el doctor Torres, que es presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, también opinó sobre el caso Palena.

Tras diversas consideraciones sobre el asunto, el senador Torres manifestó que "el Presidente de la República ha actuado con patriotismo, con profundo conocimiento del problema y con la mayor energía y serenidad". Destacó asimismo la colaboración que el Gobierno ha encontrado en los presidentes de las Comisiones de Relaciones Exteriores de las dos ramas del Congreso Nacional, en los ex Cancilleres Barros Jarpa, Ríos Gallardo y Vergara Donoso, en los funcionarios especializados del Ministerio de Relaciones Exteriores, y en algunos parlamentarios "con absoluta abstención partidista y mirando solamente el más alto interés nacional, como es el caso, por ejemplo, de los senadores Luis Felipe Letelier, conservador, y Carlos Contreras Labarca, comunista".

Homenaje de empleados a la COOPEMPART



Manifestación ofrecida por la Federación Nacional de Empleados de Comercio, que preside la señorita Inés del Canto Bustos, al Consejo de la Cooperativa de Empleados Particulares, que preside don Armando Briño, y extensiva al Personal Administrativo en la persona de su Gerente, señor Tulio Núñez Troncoso, con motivo de su brillante actuación durante el año en las gestiones administrativas en la Cooperativa a su cargo.

CORVI y la Caja de Ferrocarriles entregaron Población Ferroviaria "Hugo Gálvez Gajardo"

Son 160 viviendas construidas en la localidad de San Bernardo para imponentes de ese instituto de Previsión

En una ceremonia presidida por los Vicepresidentes Ejecutivos de la CORVI, Javier Vidal González, y de la Caja de Retiros, Previsión y Estímulo de los Ferrocarriles del Estado, Alfredo Alcaíno, se procedió a la entrega oficial de las 160 casas construidas por la Corporación de la Vivienda, por mandato de ese instituto de Previsión para sus imponentes de la Empresa, en la localidad de San Bernardo.

HABLA JAVIER VIDAL.— La nueva Población, que lleva el nombre del ex Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo, fue entregada por el Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal, al Vicepresidente de la Caja, Alfredo Alcaíno, después de descubrir una placa confeccionada en la Maestranza de los Ferrocarriles, en San Bernardo, que designa a la población con el nombre de "Hugo Gálvez Gajardo".

Al hacer uso de la palabra, el Vicepresidente de la CORVI expresó la satisfacción con que cumplía esta misión, que era un paso más en la realización del Plan Habitacional del Supremo Gobierno, y puesto en marcha por el Presidente Jorge Alessandri Rodríguez.

En sus acápites principales del discurso, Javier Vidal expresó:

"Este nuevo centro residencial, compuesto de 160 viviendas, y que abarca 3 manzanas en pleno radio urbano de la comuna, representa, en verdad, una avanzada de progreso cívico y urbanístico para San Bernardo, debido, tanto a la esmerada planificación del conjunto, como al moderno diseño y calidad de las viviendas.

La Población "HUGO GALVEZ", que lleva el nombre del prestigioso (y aquí presente) ex Ministro de Estado y recordado Alcalde de San Bernardo, cuya acción en favor del progreso de esta hermosa comuna justifica sobradamente esta nominación, consta, como lo he dicho, de 160 residencias familiares, agrupadas en núcleos de 50 viviendas de uno y dos pisos, y emplazados en amplios terrenos, que permiten la holgada densidad de 178 habitantes por hectárea.

Las viviendas de dos pisos, que suman 72, tienen 3 dormitorios, recibos y servicios completos, con un desarrollo edificado de 84 metros cuadrados, aproximadamente.

Las viviendas de un piso, en cantidad de 88, poseen 3 dormitorios, recibos y servicios, con superficie edificada de casi 70 metros cuadrados.

En su totalidad, la población alcanza a los 12.134 metros cuadrados de construcción habitable, donde se han empleado materiales sólidos y terminaciones de muy buena calidad. En cuanto a servicios generales, el conjunto cuenta con alcantarillado, agua potable, instalaciones para gas licuado y una completa red eléctrica.

Fueron autores del proyecto los arquitectos de la Corporación, señores Orlando Sepúlveda, Germán Wijnant, Vicente Bruna y Jaime Perelmán, con la colaboración del arquitecto señor Gastón Godoy.

Correspondió la ejecución de la obra, por licitación pública, a la firma constructora que dirige don Vicente Fernández Coma.

La CORVI, por su parte, se complace en haber satisfecho del mejor modo posible, las necesidades de la Caja en materia habitacional, ya que le ha cabido la satisfacción de entregar al gremio ferroviario atendido por la institución, las siguientes obras a través del país:

Entre las poblaciones terminadas por mandato figuran las de "Andalien", en Concepción; "Traiguén", en la ciudad del mismo nombre; "Ferroviaria", de Angol, y "Hugo Gálvez", que hoy inauguramos en San Bernardo.

En etapa de avanzada construcción se encuentra la Población "Kolossa", de Temuco, todas las cuales, en conjunto, suman 483 viviendas.

En materia de transferencias Corvi para la Caja, figuran las siguientes, hasta el mes de julio del presente año: En poblaciones "Balmaceda", "Presidente Ríos", "Las Mercedes" e "Illanes Beitya", de Santiago, 226 viviendas; en "Recreo Alto" y "Quebrada Másquez", de Valparaíso, 28; en "Norberto Schilling", de San Fernando, 15; en "Galvarino", de Los Angeles, 21; en "Abate Molina", de Talca, 50; en "Quillota", de la misma ciudad, 30; en "Los Alerces" y "Huachocopihue", de Valdivia, 31; en "Ampliación Purén" y "Chillán", de la misma ciudad, 30; en "Presidente Ríos" y "Alarcón del Canto", de Talcahuano, 90; en Villa Alemana", 10; en Población "Boettcher", de La Unión, y "Arturo Prat", de Victoria, 26; en "Mataquito", de Curicó, 60; en "Coquimbo", 16; en "Pedro Aguirre Cerda", de San Felipe, 16; en "Avenida Argentina" de Antofagasta, 14; en "Vallenar", 12; en "Hurtado de Mendoza", de Osorno, 32; y en "Cateador Almeyda", de Copiapó, 20.

Todas estas transferencias llegan a la cantidad de 756 viviendas, que sumadas a los mandatos a que hemos hecho referencia arrojan un total general de 1.239 nuevos hogares, obtenidos por la caja en los últimos 5 años de vigencia del Plan Habitacional.

Aparte de las obras mencionadas, las reservas de viviendas CORVI, consideradas en el programa de propuestas públicas, hasta el resto del presente año, consultan 167 nuevas viviendas para la Caja, en Poblaciones de Valparaíso y La Calera.

Población Ferroviaria de San Bernardo



En una ceremonia realizada en la localidad de San Bernardo, las autoridades de la Corporación de la Vivienda y de la Caja de Retiros, Previsión y Estímulo de los Ferrocarriles del Estado procedieron a la entrega de las 160 viviendas, de uno y dos pisos, construidas en esa ciudad, y que conforman la Población que lleva el nombre del ex Ministro de Estado y ex Alcalde de San Bernardo, Hugo Gálvez Gajardo, en reconocimiento a su labor en favor del gremio ferroviario. En el grabado, las autoridades que presidieron la ceremonia y público en general escuchan de pie el Himno Nacional, interpretado por la Banda del Politécnico de Menores "Alcibiades Vicencio", de esa localidad, mientras se iza el Pabellón Patrio.

HABLA ALFREDO ALCAINO

Le correspondió recibir la nueva Población al Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de los Ferrocarriles, Alfredo Alcaíno Barros, quien en su discurso expresó la satisfacción con que la Administración de ese instituto recibía de parte de la CORVI esta nueva población de 160 viviendas en San Bernardo, cuya inversión era superior a los 3 millones de escudos y que comprendía el tercer sector de los terrenos "La Lata", adquiridos con este fin por la Caja de Ferrocarriles y donde posteriormente se construirían un cuarto y un quinto sector.

Señaló las excelentes características de las construcciones, dando a conocer que el valor de las viviendas de un piso era de alrededor de los 16.700 escudos y de las de dos pisos de 22.000 escudos, cuyos dividendos serían de 108 y 140 escudos, respectivamente, incluyendo las contribuciones y seguro de desgravamen. A continuación hizo una reseña de la labor realizada por la Caja en el Plan Habitacional para sus imponentes, completando en el sexenio la entrega de 1.600 viviendas y el otorgamiento de 1.400 préstamos hipotecarios, con lo que se ha favorecido a 3 mil imponentes.

Dio sus agradecimientos al presidente del Comité de Pobladores, Eduardo Berríos, por la colaboración prestada y destacó la justicia que entrañaba que se le hubiese dado el nombre de Hugo Gálvez Gajardo, al nuevo sector residencial, por los innumerables beneficios recibidos durante su desempeño como Ministro del Trabajo, por los ferroviarios.

DISCURSO DE HUGO GALVEZ

A continuación, en una excelente improvisación, hizo uso de la palabra el ex Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, quien agradeció profundamente la distinción que se le otorgaba al designar la nueva población con su nombre y destacó las obras del actual Gobierno de don Jorge Alessandri Rodríguez, a través del Plan Habitacional y de las demás realizadas a través de todo el territorio para el progreso del país. "Con estas obras —dijo—, está el camino que debemos mirar hacia el futuro", y formuló votos porque con la unidad del país estas obras fueran continuadas por el futuro Gobierno y los venideros para el bien de sus habitantes.

AGRADECEN LOS POBLADORES

Enseguida, correspondió al presidente del Comité de Pobladores, Eduardo Berríos, hacer uso de la palabra, quien en su discurso agradeció a la Caja de los Ferrocarriles, a la Corporación de la Vivienda, al ex Ministro Hugo Gálvez, y a todos los que tuvieron participación en la realización de esta obra que resolvería el problema habitacional de numerosos ferroviarios de San Bernardo. En forma especial se refirió al Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, en quien encontraron en todo momento apoyo para llevar adelante esta obra.

BENDICION DE LA POBLACION.— Finalizados los discursos que reseñamos, procedió a la bendición de las nuevas viviendas, el Párroco de San Bernardo, Presbítero Ignacio Ortúzar, quien expresó que cumplía esa misión, por encargo especial de su Eminencia el Cardenal Silva Henríquez, quien se encontraba ausente del país.

Finalmente, los pobladores hicieron llegar a la esposa de Hugo Gálvez Gajardo, señora Amelia Carvallo de Gálvez, un canastillo de flores, procediéndose a continuación a la entrega de las llaves de las casas a los imponentes seleccionados.

ASISTENTES AL ACTO.— El acto de la entrega de la Población "Hugo Gálvez Gajardo" se vio realzado con la presencia de las siguientes autoridades:

Subsecretario del Ministerio del Trabajo, señor Reinaldo Villarreal.

Alcalde de San Bernardo, señor Raúl Cuevas.

Ex Ministro del Trabajo, señor Hugo Gálvez Gajardo.

Vicepresidente CORVI, señor Javier Vidal González.

Vicepresidente Caja Ferrocarriles, señor Alfredo Alcaíno Barros.

Gerente CORVI, señor Enrique Casorzo F., y otros ejecutivos de la Corporación de la Vivienda.

Consejeros y altos jefes de la Caja de Previsión de los Ferrocarriles.

Comandante de la Escuela de Infantería de San Bernardo, Teniente Coronel, señor Fernando Olea.

Párroco de San Bernardo, que impartió la bendición, Pbro. Ignacio Ortúzar.

Regidores Municipales de San Bernardo y autoridades civiles institucionales del Departamento.

ANTICIPO A PERSONAL DEL SNS

Con motivo de las Fiestas Patrias, el Servicio Nacional de Salud concedió un anticipo de cincuenta escudos a su personal, cuyo reintegro deberá hacerse efectivo con el reajuste del sueldo del presente mes, de acuerdo a las instrucciones impartidas por la Dirección General.

Con el objeto del pago oportuno de este anticipo, la Dirección General envió una circular a todas las dependencias del servicio en el país, lo que se hizo efectivo ayer. Se acordó este anticipo en atención a que aún no se ha perfeccionado la confección de los escalafones dispuestos por la Ley 15.575, por lo cual no se ha podido pagar las diferencias de sueldos.

Nuevos voluntarios del Cuerpo de Paz



Cuarenta y un voluntarios del Cuerpo de Paz de Estados Unidos, llegaron ayer a Santiago para prestar servicios en diversas instituciones chilenas dedicadas a impulsar el desarrollo nacional. EN EL GRABADO, los viajeros a su llegada a Los Cerrillos.

Juntas de Conciliación fijaron las tablas de comparendos de la semana

43 sindicatos de la industria gráfica presentaron pliegos de peticiones

Las Juntas Especial y Permanente de Conciliación de la Dirección del Trabajo han fijado las tablas para los comparendos que se deben realizar en la próxima semana para resolver la presentación de pliegos de peticiones de numerosos gremios en diferentes industrias.

La sesión más numerosa de comparendos es la que se realizará el próximo lunes en la Junta Especial de la Industria Gráfica, la cual deberá ver la presentación de pliegos a 43 industrias, en primera audiencia. El mismo día, se reunirá la Junta Especial de la Madera, que tiene en tabla tres conflictos en segunda instancia.

El martes sesionará la Junta Especial de la Industria Metalúrgica, donde se verán los pliegos presentados por sindicatos de empleados y obreros en cinco industrias, y el miércoles 23 sesionará la Junta Permanente de Conciliación, que tiene en tabla 11 pliegos.

Finalizará el calendario de comparendos con la sesión de la Junta Especial Textil, donde se realizará el último comparendo de las partes en cinco conflictos, el próximo jueves 24 del presente.

DE DUELO SOCIEDAD ARTESANOS "LA UNION"

La Sociedad de Artesanos "La Unión" se encuentra de duelo por el fallecimiento de su socio honorario Liborio Céspedes Céspedes, quien fue sepultado en el Mausoleo Nº 1 de dicha institución en el Cementerio General.

Despidieron sus restos en la necrópolis, a nombre de la Sociedad, el vicepresidente Armando Martínez Rojas y el director Lorenzo Pérez Espínole.

ESCUADRON SIMBOLICO DE CABALLERIA

El comandante del Escuadrón Simbólico de Caballería ha citado a sus componentes y a todos los suboficiales en retiro del Arma de Caballería, para reunirse en calle Manuel Montt esquina de Clemente Fabres, con el fin de dirigirse desde ese punto a presentar en cuerpo los saludos del Escuadrón al Regimiento de Caballería N.o 2 "Cazadores", con motivo de celebrar hoy un nuevo aniversario.

ANIVERSARIO DE PERSONAL DEL CERRO SAN CRISTOBAL

El próximo lunes, en un almuerzo de camaradería que se llevará a efecto a las 13 horas en el Casino del Cerro San Cristóbal, la Sociedad "Unión Mutual de Empleados y Obreros del Cerro San Cristóbal", celebrará el segundo aniversario de la fundación de la institución.

En la actualidad esta institución está dirigida por los siguientes socios: Germán del Canto Vera, presidente; Juan López Saravia, vicepresidente; Domingo Gatica Lorca, secretario; Mario Domínguez G., prosecretario; Raúl Galaz Vidal, tesorero; Víctor Pizarro Muñoz, protesorero, y directores Luis Orellana, Manuel Vidal y Luis Jofré.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 2,346	Eº 2,356
Libra	" 6,588	" 6,616
Dólar a futuro	" 2,810	" 2,825
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	Eº 3,20	Eº 3,25
Libra	" 8,986	" 9,126

Santiago, 17 de Septiembre de 1964.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Regularmente activa y con sus precios firmes cerró la semana bursátil en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a Banco de Chile, Banco Osorno, Caupolicán, Copec, Cemento Melón, Papeles y Cartones, Vapores, Elecmetal, Cristales y Renta Urbana.

Los bonos hipotecarios sin transacciones, mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 1.036.449 acciones en Santiago; 28.900 acciones con Valparaíso, y 0 escudo en bonos.

El cierre acusó 36 alzas contra 9 bajas; tendencia sostenida, de alzas.

FONDOS MUTUOS

Crecinco 2.744
Capitales Unidos 2.954

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO A LAS 13 HORAS

BONOS NOM. Eº

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 71, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 60 n
B. Estado 6 3|4, 80 n
B. Estado 10-6, 75 c
Hip. Chile, 6-1, 74 n
Hip. Chile, 10-6, 75 n

BANCARIAS

Central, 10.000 v
Concepción, 134 1|2 n
Continental, 11 n
Crédito, 130 c
Chile, 420 t
Edwards, 48 v
Español 140 c
Hipotecario, 100 n
Israelita, 110 t
Italiano, 14 1|2 n
Nac. del Trabajo, 15 n
Osorno, 200 t
Pacífico, 8 n
Panamericano, 100 n
S. Americano, 54 t
Talca, 275 c

MINERAS

Andacollo, 3 1|4 n
Aucanquilcha, 33 1|2 t
Chañaral, 12 n
Cerro Grande, 540 n
Del. Punitaqui, 7 3|8 n
Disputada, 70 t
Lota-Schwager, 4 1|2 c
Manganesos 300 n
Merceditas, 2 1|2 n
M. Fertilizantes, 39 n
Ocuri, 200 v
Oruro, 36 n
Presidenta, 7 n
Punta de Lobos, 22 1|2 n
Tamaya, 5 c
Tocopilla, 180 n
Totoral, 35 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cisnes, 255 c
Colcura, 27 1|2 n
Copihue, 30 t
Gente Grande, 120 n
Laguna Blanca, 400 c
La R. Sofruco, 430 c
Rupanco, 170 n
Tierra del Fuego 158 t
Viña C. y Toro, 250 t
Wagner Stein, 19 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro, A, 2.420 v
Anglo Lautaro, C, 215 c
Iquique Port., 58 t

TEXTILES

Caupolicán, 24 1|8 t
Chiteco, 16 5|8 n
Fiap, 60 t
Lino, 120 c
Paños Bellavista, 160 t
Paños Concepción, 3 n
Paños de Tomé, 40 t
Rayonhil, 14 c
Sedylan, A 2 1|2 t
Sedylan, B, 2 n
Sumar, 150 c
Tejidos El Salto, 1 1|4 n
Textil Progreso, 53 n
Textil Viña, 11 n
Vestex, 14 n
Victoria de P. Alto, 7 1|2 n
Yarur, 290 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 8 t
Arrocera EGA, 17 n
Bima, 11 3|4 c
Carozzi, 38 t
Cervecerías Unidas, 97 c
Club de Golf, 55.000 c
Club Hípico 460 000 t
Club de Polo, 12.000 n
Codina, 340 n
Colorantes, 69 v
Cía. Industrial, 69 t
Consorcio Nieto, 115 c
Copec, 58 t
Cristalería Chile, 19 t
Chilectra, 55 v
Distrib. de Talca, 15 1|2 t
Electr. Industrial, 14 3|4 c
Electromat, 68 n
Embotelladora And., 20 t
Eperva, 280 t
Farmo Química, 6 t
Fósforos, 56 n
Gas de Santiago, 31 t
Hucke Hermanos 96 n
Implatex, 12 c
Industrias Bellavista, c
Industrias Varias, 11 1|4 OCV
Inmob. Esmeralda, 66 c
Inmob. Huelén, 320 n
Insa, 360 t
Interamericana, 5 1|4 n
Interoceánica, 68 v
La Rural, 28 v
Loza de Penco, 42 t
Lucchetti, 14 v
Mac Kay, 112 v
Maderas Cholguán, 10 1|2 c
Melón, 307 v
Molinera Koster, 11 c
Muelles P. Vergara, 4 3|4 n
Naviera Arauco 26 1|2 c
Papeles y Cartones, 150 c
Pesquera Iquique, 4 1|2 t
Pizarreño, 148 t
Polpaico, 218 t
Quimifarm, 180 n
Refractarios Lota, 3 1|2 n
Refinería de Viña, 103 n
Renta Urbana, 80 c
Saavedra Benard, 15 n
Sanitas, 8 1|2 n
Soprole, B. 1.400 n
Tabacos, 258 n
Tattersall, 95 t
Teléfonos, 21 1|2 t
Vapores, 149 t
Vidrios Planos 15 1|2 c
Volcán, 50 t

METALURGICAS

Astilleros Habas, 30 t
Cap, 225 t
Cap, D, 310 c
Cic, 30 c
Cobre Cerrillos, 60 c
Elecmetal, 195 c
Envases, 3 3|4 t
Fensa, 7 c
Ferriloza, 10 n
Indac, 12 n
Indura, 13 n
Madeco, 43 1|2 c
Mademsa, 34 c
Mecánica Ind., 13 n
Socometal 20 n

SEGUROS

Ch. Cons. Grles., 60 t
Lloyd de Chile, 80 c
Marítima, 31 n

INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES, 2.310.6.

TRANSACCIONES

	BONOS NOM. Eº
TRANS. EN STGO.	
OPER. CON VALPSO.	1.036.449
OPER. CON VALPSO.	28.500

£ POR TON. — PRECIO DEL COBRE EN LONDRES — TON. LARG.

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 445.0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 440.0.0 Comp.
" 450.0.0 Vend.		" 445.0.0 Vend.
" 35.0.0 ALZA		" 5.0.0 BAJA
" 387.10.0 Comp.	FLUCTUACION A 90 DIAS	" 387.0.0 Comp.
" 400.0.0 Vend.		" 388.0.0 Vend.
" 15.0.0 ALZA	FLUCTUACION	" 0.10.0 BAJA
MUY FIRME	TENDENCIA	CALMADA
1.300 TON. LARG.	VENTAS	1.000 TON. LARGAS

Cotizaciones de Acciones

OPERACIONES DEL 17 DE SEPTIEMBRE DE 10.30 A 11.45 HORA.

540	Bco. Chile 425
7	Bco. Chile. Od., 425
240	Bco. Chile, 424
100	Bco. Chile, Od., 424
4.600	Bco. Chile, 420
72	Bco. Panamericano, 100
3.550	Bco. Sud Americano, 54
3.100	Disputada, 67
3.000	Disputada, 69
100	Ocuri, 200
3.047	Copihue 30
2.300	Laguna Blanca, 400
120	Laguna Blanca, 395
228	T. del Fuego, 157
400	C. y Toro, 250
5.000	Caupolicán, 22 1|2
25.600	Caupolicán, 23 1|2
32.200	Caupolicán, 24
285	Fiap, 60
500	P. Bellavista, 155
900	P. Bellavista, 160
3.600	P. Tomé 40
100	Yarur, 290
1.000	Agencias Graham, 8
600	Cervezas, 97
500	Cervezas, 96
1.000	Cía. Industrial, 69
16.900	Cía. Industrial, 70
8.000	Copec, 58
1.000	Copec. Od., 58
500	Copec, 58
2.200	Copec, 57 1|2
100	Chilectra 55
23.400	Distr. de Talca, 15 1|2
4.200	Emb. Andina, 19
1.460	Gas Stgo., 30
300	Insa, 360
500	Interoceánica, 70
3.320	Loza Penco, 40
6.000	Loza Penco, 40 1|2
4.000	Mad. Cholguán, 10
200	Melón, 305
145	Melón, Od. 305
100	Melón, 305
8.250	Melón, 310
7.000	Pap. y Cartones, 149
500	Pap. y Cartones Od., 149
6.144	Pap. y Cartones, 150
24	Pap. y Cartones, 149
2.000	Pap. y Cartones, 151
52	Pap. y Cartones, 149
152	Pap. y Cartones, 150
79	Pap. y Cartones 149
50	Pap. y Cartones, Od., 150
6.000	Pap. y Cartones, 150
1.000	Pap. y Cartones, 151
5.200	Pizarreño, 147
270	Pizarreño, 148
1.000	Polpaico, 210
1.000	Renta, 77
8.010	Teléfonos, 21 1|2
400	Vapores, 148
7.300	Vapores, 150
2.400	Vapores 151
5.717	Vapores, 150
5.300	Cap, 215
300	Cap, 218
5.645	Cap, 220
11.600	Elecmetal, 195
44.000	Envases, 3 3|4
3.245	Madeco, 42
500	Segs. Chil. C. Grles. 60

OPERACIONES DEL 17 DE SEPTIEMBRE DE 12 A 13 HORAS

4.712	Bco. Chile, 420
1.000	Bco. Chile. Od. 420
2.900	Bco. Chile, 420
444	Bco. Español. Od., 140
1.500	Bco. Israelita, 110
5.980	Bco. Osorno, Od., 191
12.532	Bco. Osorno, 200
1.000	Bco. Sud Americano, 54
100	Bco. Sud Am. Od., 54
2.520	Bco. Sud Am. 54
1.300	Aucanquilcha, 33 1|2
1.000	Disputada, 69
7.000	Disputada 70
500	Tamaya, 4 1|4
12.500	T. del Fuego, 158
3.505	T. del Fuego, 157
1.000	T. del Fuego, 158
500	Iquique Port., 58
5.000	Caupolicán, 24 1|8
1.000	Caupolicán, 24 1|4
24.000	Caupolicán, 24 1|8
106.020	Sedylán A., 2 1|2
800	Carozzi, 38
200	Cervezas 96
600	Cervezas, 97
3.500	Cía. Industrial, 69
3	Cía. Industrial, 70
12.000	Cía. Industrial, 69
1	Club Hípico, 460.000
8.000	Copec, 58
10.000	Copec. Od., 58
143.095	Cristales, 19
8.557	Electr. Ind., 14 1|2
5.800	Emb. Andina 19
1.945	Emb. Andina. Od., 20
955	Emb. Andina, 20
2.000	Eperva, 280
32.800	Farmo Química, 6
203	Gas Stgo., 30
4.100	Gas Stgo., 31
1.200	Insa. 360
21.000	La Rural, 28
5.500	Loza Penco, 42
100	Melón, 310
44	Melón 305
3.500	Melón, 310
11.500	Pap. y Cartones, 151
11.072	Pap. y Cartones, 150
187	Pap. y Cartones, 149
147.500	Pesquera, 4 1|2
800	Polpaico, 214
500	Polpaico, 215
500	Polpaico. Od. 218
8.000	Renta. Od., 80
2.000	Renta 80
365	Tattersall 95
33	Vapores, 148
3.000	Vapores, 149
11.600	Vidrios, 15 1|4
3.600	Volcán, 50
500	Astilleros Habas, 30
7.414	Cap, 225
18.700	Cic. 30
11.200	Elecmetal. 195
110	Madeco, 42 1|2
1.683	Madeco, 43
36.100	Mademsa 34

REMATE

700	Tamaya. 4 1|4
20	Cap. 225
9	Vapores, 153
17	Electr. Ind., 14
49	Pap. y Cartones, 153
14	Copec, 56 1|2
61	T. del Fuego, 158
75	Bima, 11
79	Caupolicán, 22 3|4
1	Codina, 335
7	T. del Fuego, 158
4	Lucchetti, 11
14	Pap. y Cartones, 150
12	Indac, 12
55	Cervezas, 98
35	T. del Fuego, 154
7	T. del Fuego, 154
7	T. del Fuego, 154
84	T. del Fuego, 154
1	Vapores, 151
5	Cía. Industrial, 68
75	Renta, 77
21	Rupanco, 171
76	Gas Stgo., 29 1|2
48	Sanitas, 7
78	Loza Penco, 39
20	Gente Grande, 118
37	Bco. Sud Am., 55
43	Pap. y Cartones, 147
78	Pap. y Cartones, 147
24	Pap. y Cartones 147
72	Pap. y Cartones, 147
66	Copec, 57
61	Copec, 57
18	Cervezas, 96
34	Bco. Sud Am., 54 1|2
6	Teléfonos, 21
38	Interamericana, 5
9	Cic, 28
45	Interoceánica, 65
78	Copec, 57
80	Mademsa, 32 5|8
42	Cristales, 18
83	Teléfonos, 21
9	Pap. y Cartones, 141 [illegible]
36	Cristales, 18 1|2
63	Volcán, 39
6	Cía. Industrial, 67
23	Cervezas, 94
4	Loza Penco, 39
27	T. del Fuego, 154
14	Vapores, 152 1|2
100	Pizarreño, 147
72	Pizarreño, 147
4	Melón, 301
42	Copec, 57
30	Cap, 215
4	Copec, 58
83	La Rural, 26
431	Bco. O'Higgins, 7 1|2
10	Country Club, 5.500
4.500	Ind. Forestales, 9
7.520	Ind. Forestales, 9
10.000	Ind. Forestales, 9
5	Inmob. Italiano, 1.500
671	Pesq. Austral, 60

POR EL GRAN SANTIAGO

QUINTA NORMAL.— DIRECTIVA DEL ...PORTIVO "POBLACION SIMON BOLI-...VAR".— Una fructífera labor en bien del ...bol local está desarrollando el Club So-...al y Deportivo "Población Simón Bolívar". ...e mantiene su sede social en calle San ...blo 4693, y cuenta con personalidad ju-...a Nº 1812. Su directiva está integrada ...Alberto Menares Hevia, presidente; se-...tario, Héctor Menares Campos; ocupan-...los demás puestos los socios Raby Gran-...León, Miguel Martínez Brandebut, Juan ...rez Leyton, Rubén Rubilar Alegría, Ma-... Rubilar Alegría, Walter Henríquez Me-...do, Arturo Mero Romero, Alberto Esce-... Morales e Iván Robles Espinoza, quienes aparecen en el grabado, posando especialmente para LA NACION, ante la lente de Manuel Tapia E. Los dirigentes de este club anhelan que las autoridades locales habiliten más canchas para el fútbol, ya que las muchas que antes existían han ido desapareciendo por el progreso urbanístico de la comuna. Señalan que para esto se pueden adquirir sitios eriazos en Las Rejas o Carrascal, los que podrían ser arreglados por las Asociaciones, supervigiladas por la Municipalidad. Con ello, nos dijeron, se daría satisfacción a más de cinco mil cultores del balompié. (Adolfo Silva Vera, corresponsal.)

...on intenso fervor patriótico ...e celeb...an las Fiestas Patrias

...S BARRANCAS.— Gran ...usiasmo se nota entre los ...antes de esta comuna ...participar en los actos ...se han programado con ...n de los 154 años de in-...ndencia nacional que co-...an a celebrarse hoy. Se ...rán con salvas de 21 ca-...s disparados desde el ...l de Carabineros que co-...a el capitán Aquiles Blú ...da, continuando con el ...nto del pabellón patrio ...frontis del edificio mu-...al. Lo que probablemente ...llamará la atención de ...espectadores, será el gol-...e vista que da la casa del ...cipio, que ha sido remo-... completamente y ade-...con amplios jardines, con ...as por uno y otro lado ...instalación de varias lu-...gas de mercurio que se ...ubicado frente a él. Ade-... concurrirá, una banda ...músicos al son de cuyas ...s se presentará el des-...nte las autoridades, con ...rticipación del personal ...Carabineros, Cuerpo de ...beros, sociedades deporti-... Cruz Roja, huasos, clu-...etc.

...s vecinos están compla-...con las autoridades del ...rno comunal, las que en ...ocasión, han elaborado ...mplio programa que se desarrollará durante los días de hoy, mañana y el domingo. (Digna Silva Cabrera, corresponsal.)

SAN MIGUEL

SAN MIGUEL.— Con un brillo extraordinario se dio comienzo ayer al programa de Fiestas Patrias de la comuna de San Miguel. Hoy, viernes 18, desde muy temprano, bandas y orfeones recorrerán los diferentes barrios de la comuna, dándose así iniciación a los actos correspondientes al día, ya sean culturales o sociales. Desde las 9 horas en cada población se empieza a dar cumplimiento al programa.

Podemos destacar los actos que se efectuarán en las Poblaciones El Pinar, Vicente Navarrete, Joao Goulart, Población Alessandri, La Victoria, Población OO. MM. PP.

ACTO CENTRAL

Cabe destacar los actos centrales de estas festividades, que se desarrollarán en un escenario gigante levantado en Llano Subercaseaux con Estrella Polar. Igualmente, a las 10 horas, frente al edificio consistorial, al izarse la bandera rendirá honores un piquete de Carabineros de la comuna y desfilarán instituciones: Bomberos, Cruz Roja, Boys Scouts y establecimientos educacionales. Diversos coros interpretarán el Himno Nacional. A las 11 horas, se dará comienzo en el escenario a un programa con la participación de artistas de gran jerarquía. Durante el desarrollo de este acto se hará entrega de premios y estímulos a destacados deportistas, profesores de la comuna y madres con mayor número de hijos; también se entregarán distinciones a industriales que han cooperado al engrandecimiento de la comuna; distinciones a periodistas que se han destacado en campañas iniciadas por el Municipio de San Miguel.

A las 12 horas, se hará entrega oficial del premio **"Arte del Pueblo Ilustre Municipalidad de San Miguel"** a destacados artistas e intelectuales nacionales.

Entre otros actos figuran, además, la inauguración de plazas en la Población La Victoria, y de OO. MM. PP.; funciones de títeres en las Poblaciones Alessandri, en Talaveras con Ismael Valdés, y Varas Mena con Luis Cerda. Todos los cines de la comuna darán funciones gratis para los niños, mañana en la mañana. Hoy se realizará un gran baile popular con varias orquestas en Llano Subercaseaux con San Joaquín.

QUINTA NORMAL. POBLACION "LOS SAUCES".— El Comité de Vecinos recientemente designado en la nueva Población "Los Sauces", de Quinta Normal, ha elaborado un atrayente programa de Fiestas Patrias, al que se dará comienzo a las 10 horas de hoy. Esta población es un conjunto habitacional de 300 casas, las que aún no están habitadas en su totalidad. El programa es el siguiente:

10 horas. Izamiento de la Bandera; 10.10 horas, Discurso del presidente de la Junta de Vecinos; 10.15, Reparto de gorros, cornetas y banderas; 10.20 horas, presentación de números artísticos del Colegio Población Alessandri, entre los que figuran bailes nacionales, como el pequén y la resbalosa, rondas infantiles, comedias, poesías, tonadas, etc.

Al mediodía se dará comienzo a números jocosos-deportivos, como carreras de ensacados, con carretillas, con cucharas y una papa, con un pie amarrado, etc.

A las 13.45 horas, se servirá un cóctel a los vecinos.

QUINTA NORMAL. ESCUELA EXPERIMENTAL "PEDRO AGUIRRE CERDA".— Anoche, a las 21.30 horas, la Escuela Experimental "Pedro Aguirre Cerda" de esta comuna, presentó en el teatro "Maipo" una velada del más alto valor artístico. En forma especial destacaron los bailes nacionales de la época de la Colonia, de la Patria Vieja y de la Patria Nueva, los que fueron ejecutados con una maestría que arrancó grandes aplausos.

PUENTE ALTO

PUENTE ALTO.— Con la presentación del Coro Folklórico de la Escuela Normal Superior de Hombres de Valdivia y un programa de cine para los escolares, se inició ayer 17 el programa de celebración de un nuevo aniversario de la Independencia de Chile.

Se proseguirá hoy 18, con el acto cívico que, a cargo del Regimiento N.o 7 de Ingenieros, se ha organizado para las 11.30 horas en la Plaza Manuel Rodríguez, culminando con un desfile ante las autoridades, con participación de efectivos del Ejército, Cuerpo de Bomberos, Cruz Roja, Suboficiales en Retiro, establecimientos educacionales, etc., ofreciéndose a continuación de su término un vino de honor preparado por la Municipalidad.

En la tarde se iniciarán competencias deportivas de fútbol, básquetbol y pimpón, al paso que se procederá a inaugurar las fondas y ramadas. A las 20.30 horas habrá una interesante presentación folklórica con concurso de cuecas, que se desarrollará en la plaza principal de Puente Alto.

Para mañana 19 se consulta la finalización de competencias de las ramas deportivas.

Como se observa, el programa elaborado por las autoridades es sobrio, no dejando, eso sí, de mano la exaltación de los valores patrios. (Isla R., corresponsal.)

...TA NORMAL:

...TAN LISTOS LOS PLANOS PARA EL ...CAL DE LA ESCUELA INDUSTRIAL

...studia instalación de Oficina de Registro Civil en Hospital Félix Bulnes

...INTA NORMAL. — Se ...a pedido informar a los ...tes de esta comuna que ...isterio de Educación Pú-... se ha pronunciado, re-...mente, sobre la construc-... del nuevo local para la ...Industrial Superior de ...Normal, que estará ubi-...en el sector del Polígono, ...Pablo a la altura del 4600. ...ciedad Constructora de ...cimientos Educaciona-... dio término a los pla-... edificación, esperando-... los recursos económicos ...rdinarios para su reali-..., los que pueden entre-...en el presente año, y en ...caso se incluirán en el ...ma de trabajos para el ...óximo.

...mismo tiempo se nos ha ...conocer que en cuanto ...reación de la Oficina del ...ro Civil, que funcionará ... local del Hospital Félix ..., que cuenta con asistencia maternal, y con la que se beneficiarán millares de madres que son atendidas en ella, el doctor Vinicio Cervilla Volpi, Director subrogante del citado plantel hospitalario, ha manifestado que, a pesar de ser de mucho beneficio para la colectividad la habilitación de este servicio dentro del hospital, por el momento ello no es posible, por no contarse con la dependencia necesaria ya que la reciente formación de esta Unidad Médica y su crecimiento cotidiano hacen imposible dedicar una oficina para este nuevo servicio. Se considera que ello será posible en las próximas ampliaciones que se harán en el inmueble, quedando así consultada la dependencia necesaria.

Lo anterior fue debidamente considerado en la Cámara de Diputados, a insinuación del parlamentario por el 2.o Distrito doctor Héctor Lehuedé Alvarado. — (ADOLFO SILVA VERA, corresponsal.)

...A NORMAL.— ELECCION DE REINA.— Se efectuó el primer escrutinio de las ...as a Reina del Club ...o de la Sociedad Igual ...Trabajo "José Lazo Mu-... ante la comisión desig-... y los apoderados de las ... que postulan al cetro. ...os los votos que se ...aban en las urnas, por ... Cisternas, presidente ...Comisión Escrutadora, y ... Monsalvez, Carlos ...M., y Luis Torres, se-... y directores de la ...Comisión, los resulta-...ron: 1.er lugar, con ...votos, Sonia Escobar ...15 años, y que es una ...bastante atrayente; ...to, Paulina Daroch, ...000; 3a., María Teresa ...0 mil votos; 4a., Nan-...n, con 15 mil; 5a., ...Orrego, que contabilizó ...votos, y 6a. Margarita ...que no escrutó, (se es-...ando para las dos si-... sesiones de escruti-...N EL GRABADO, la ...a triunfante en el ...escrutinio, Sonia Esco-...r. (ADOLFO SILVA ...A, corresponsal.)

FIEBRE AFTOSA AFECTA AL DEPARTAMENTO DE LA UNION

Han sido cerradas las ferias de Paillaco, La Unión y Río Bueno

LA UNION.— El médico veterinario de La Unión, Raúl Páez, ha podido comprobar más de veinte casos de fiebre aftosa entre los vacunos de diferentes fundos y parcelas dentro del departamento, por lo cual se han tomado medidas inmediatas de parte de los dueños del ganado para proceder a la vacunación en forma rápida, a fin de atajar este mal que puede traer consecuencias muy perjudiciales para los engorderos.

Las ferias de La Unión, Paillaco y Río Bueno han sido cerradas hasta tomar medidas que señalen que los animales que llegan allí estén completamente sanos, ya que se comprobó que eran traídos algunos poseyendo el mal.

El doctor Páez ha desplegado una serie de actividades constantes para detener la epidemia. (**López Baeza**, corresponsal.)

DESFILE DE RESERVISTAS SE REALIZARA EN OVALLE

OVALLE.— Gran interés ha despertado la presentación que el Centro de Reservistas de Ovalle "Manuel Rodríguez" hará para las actuales fiestas patrias. El desfile, que será uno de los números de mayor atracción del programa de festividades, se hará con uniforme y armamento, para lo cual los dirigentes del Centro, Pedro Rojo Valencia, Pedro Alfaro y Dolibor Yunin, se trasladaron a La Serena para hablar con el Intendente Tulio Valenzuela, el Comandante del Regimiento "Arica", Coronel Enrique Lackington, y el 2.o Comandante, Mayor Joaquín Prieto García, con el objeto de conseguir esos implementos.

Colabora muy eficazmente en las labores del Centro de Reservistas, el Asesor Técnico del mismo y Jefe del Cantón de Reclutamiento, Ramón Martínez.

La ciudad de Ovalle se encuentra desde ayer engalanada, celebrando el 18. Gracias a las medidas acordadas por la Municipalidad, las casas fueron hermoseadas, pintadas y lavadas, lo que contribuye a presentar un hermoso golpe de vista, que aumenta el entusiasmo de la población por esta festividad máxima de nuestra vida patria. (Rojo, corresponsal).

CURICO:

GRAN EDIFICIO DE SIETE PISOS EDIFICARA COOP. "COREVALIN"

CURICO.— Con una reciente adquisición ya tiene tres propiedades compradas la Cooperativa de Revalorización Inmobiliaria (COOREVALIN), con un frente de 34 metros y un fondo bastante amplio, en calle Membrillar, frente al Liceo de Hombres de esta ciudad. Además de particulares, son socios de esta institución las Cooperativas de Consumo "Los Copihues" y la de Vacaciones "Mi Cabaña", de Curicó.

Hay un proyecto para construir en estas tres propiedades un enorme edificio de departamentos, de siete pisos, de estilo moderno, con todas las comodidades del caso. El primer piso será destinado exclusivamente para la Cooperativa de Consumos "Los Copihues", que instalará un gran Supermercado, con sus oficinas y bodegas respectivas. En los pisos restantes se tienen consultados lujosos departamentos, cuyo número era primitivamente de 24, pero que con esta ampliación aumentará en otros tantos, a fin de dar cabida a más socios.

CARAHUE:

Homenaje al Maestro rindió el Rotary Club

CARAHUE. — El Rotary Club rindió homenaje al Maestro en una sesión almuerzo efectuada en el Hotel Plaza.

Asistieron especialmente invitados la directora de la Escuela N.o 8, Eliana Jiménez, y profesoras Pruscila Ibarra Espinoza y Luzvenia Parra Hormazábal; el Director de la Escuela N.o 7, José L. Merino, y el Director de la Escuela N.o 10, Ernesto Millar.

El saludo de bienvenida estuvo a cargo del past presidente, Guillermo Baeza, y el homenaje lo hizo el propio presidente, Raúl Salvatici. Agradeció a nombre de los maestros, el Director José L. Merino Fuentes en términos muy conceptuosos para la institución.

Por su parte el rotario Daniel Briones dio lectura a un trabajo sobre información rotaria, cuyo tema era "Extensión rotaria en el mundo y su organización por áreas geográficas". Fue un trabajo muy completo, informando que en la actualidad existen 11.806 Rotary Clubes, con 555.500 rotarios en 125 países y regiones geográficas diferentes. (Baeza, corresponsal.)

P. Radical eligió a tres candidatos a diputados: Curicó

CURICO.— En una amplia sesión realizada recientemente el Partido Radical de esta ciudad, por una amplia mayoría de asambleístas, acordó designar candidatos a diputados para la lucha electoral del próximo marzo de 1965 a los conocidos y prestigiosos profesionales, doctor Héctor Campos Pérez; abogado Luis Humberto Labra Moya, y el doctor Humberto Urzúa Armas. Los dos primeros reúnen las fuerzas radicales de esta comuna, y el último, en la costa curicana, donde esta entidad cuenta con buena votación.

Con respecto al doctor René Rojas Ramírez, que habría sido el otro candidato, no pudo incluirse en la lista, debido a que tendría que haber renunciado en marzo último, a su cargo de Alcalde de Curicó, y no lo hizo, para evitar entorpecimiento en la buena marcha de los intereses de esta progresista comuna.

En cuanto a candidato a Senador por la Agrupación de Curicó, Talca, Linares y Maule, será presentado el actual Diputado, Raúl Juliet Gómez, en reemplazo de don Ulises Correa C., que se retirará de la política activa. También optará el actual diputado por Linares, don Joaquín Morales.

Por otra parte, la Junta de Disciplina del Partido Radical ha estado conociendo los antecedentes sobre los militantes que fueron pasados a este organismo, por haber descuidado las labores electorales en la reciente elección presidencial, y, especialmente, se ha preocupado de los actos de indisciplina de algunos de sus correligionarios que se volcaron en otra candidatura. (MERINO BUSTOS, corresponsal.)

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO

LLEGAN

HOY:
Arauco, de Río de Janeiro.
MAÑANA:
Antofagasta, de Talcahuano.
Kyoyu Maru, de Kobe.
Mishima Maru, de Kobe.

SALEN

EL DOMINGO:
Mishima Maru, para Kobe.
Kyoyu Maru, para Kobe.



VALPARAISO.— **PRIMER ACTO DE FIESTAS PATRIAS.**— El programa oficial de Fiestas Patrias fue iniciado ayer en Valparaíso, siendo el primero de sus actos la ceremonia de homenaje a Bernardo O'Higgins, efectuada en la Plaza del mismo nombre, en la que se encuentra el Monumento al Héroe. A este acto asistieron el Alcalde de Valparaíso, Guillermo Winter, y regidores. En el grabado, el Alcalde porteño, los regidores Rafael Aguirre, Adolfo Airola, Juan Rodríguez y Juan Vera Aros. También aparece el Comandante de la Guarnición, Jaime Ferrer Fouga, y otras autoridades.

VALPARAISO



VALPARAISO.— EL 18 EN CIA. CHILENA DE TABACOS.— Como todos los años, la Cía. Chilena de Tabacos de Valparaíso, celebra el 18 con una ramada propia, instalada en la Sección Cigarreras. Las diversas secciones adornaron sus maquinarias con decoraciones variadas, alusivas a estas Fiestas Patrias. Cuadros dibujados por los propios operarios de la fábrica mostraban las figuras de los Padres de la Patria, en acertadas interpretaciones. Llamó la atención un circo chileno mecánico, fabricado por ellos mismos, con malabaristas, trapecistas, etc. En la mañana de ayer, se inauguró esta celebración con un programa, al cual asistieron las autoridades, encabezadas por el Intendente, Luis Guevara; el contralmirante Jorge Balaresque; el Prefecto de Carabineros; el Gerente de la Cía., y altos jefes de la misma. En el grabado, una animada cueca, bailada en la fonda "Las Cigarreras".

Valparaíso celebra con entusiasmo las Fiestas Patrias: cuecas y fondas

Festival de Fuegos Artificiales habrá esta noche en la rada de Caleta Abarca.— Viña del Mar eligió Reina de la Cueca 1964

VALPARAISO.— Con un brillante homenaje a Bernardo O'Higgins en la plaza que lleva ese nombre, se inició el programa de Fiestas Patrias en el día de ayer en Valparaíso.

El acto se efectuó a las 10 de la mañana, con asistencia del Alcalde, Guillermo Winter; regidores, Comandante del Regimiento Maipo, y otras autoridades.

Empezó el homenaje municipal con el Himno Patrio que interpretó la Banda del Regimiento Maipo.

La Bandera Nacional lucía izada junto al monumento, mientras las autoridades rendían respetuoso silencio, al igual que el público asistentes, que desde temprano se encontraba en la Plaza O'Higgins.

A nombre de la Municipalidad habló el presidente de la Comisión de Fiestas Patrias, regidor don Juan Rodríguez, quien se refirió al concepto de patria. "Es algo que se ve y se siente. Que se toca y se palpa".

Más adelante se refirió al significado de la libertad. "Desde la noche de los tiempos" el hombre ha querido esa libertad, y cuando ella no le ha sido reconocida, entonces no trepida en poner en juego su vida, para entregar a los demás y a sí mismo, la razón de su existencia".

En otra parte de su homenaje el regidor señor Rodríguez expresó: "Cuando el hombre reconoce su valor eterno, reconoce también su destino. No se amilana ni ante la adversidad, ni ante el miedo, porque el espíritu es la fuerza de todas las fuerzas".

Más adelante se refirió brevemente a la vida de O'Higgins y en parte expresó: "O morir con honor o vivir con gloria". Frase corta, pero de una profundidad que señala su verdadero espíritu, que no es otro que el espíritu del hombre".

Ahí está la grandeza de O'Higgins, y su espíritu está latente en nuestros corazones; en nuestras mujeres, hombres y niños de la patria.

Desde este lugar elevemos a Dios una plegaria de agradecimiento por esos hombres que siguen cuidando desde el Más Allá a nuestro pueblo, porque sus hombres magníficos los tenemos en nosotros mismos. Porque su ejemplo lo está en todas partes, a lo largo y ancho de este Chile querido, y porque su espíritu, el gran espíritu de nuestros libertadores, sigue latente en todo este pueblo nuestro para engrandecimiento de la Patria y para gloria de todos los chilenos."

DESFILE FINAL.— Terminado el discurso del regidor señor Rodríguez, la banda del Regimiento Maipo interpretó una suave música en recuerdo del héroe.

Finalmente, se efectuó un desfile de la Compañía del Regimiento Maipo, al mando del capitán Jaime Rodríguez.

A las 11 se inició, desde la Plaza Echaurren, la caravana folklórica que recorrió el centro de la ciudad. En la Intendencia el señor Guevara Ortúzar, acompañado de los regidores Aguirre, Airola, Vera y el Presidente de la Comisión, Juan Rodríguez, presenció la actuación del conjunto folklórico.

También se encontraba en los balcones de la Intendencia una delegación de rotarios uruguayos que llegaron acompañados del señor Ambrosio Montalbetti.

La caravana se trasladó después a los diarios locales, en los cuales los regidores saludaron a los directores de esas publicaciones.

Posteriormente la caravana se dirigió hasta la Municipalidad, donde se ofreció una recepción por parte del Alcalde Guillermo Winter y cuerpo de regidores. Asistieron diversos invitados, entre ellos el Cónsul de España, Ramón Ruiz del Arbol, y jefes militares.

INAUGURACION DE RAMADAS: Ayer, a las 18.30 horas, fueron inauguradas las fondas y ramadas en Playa Ancha, Placeres Alto, Rodelillo, Parque Peñuelas, Placilla y Laguna Verde, en medio de gran animación. También se realizaron en la tarde de ayer competencias deportivas y festivales folklóricos, contemplados en el programa elaborado por la Municipalidad porteña.

PROGRAMA PARA HOY: Se efectuará un Solemne Te-Deum en la Catedral de Valparaíso y la Parada Militar en el Parque Alejo Barrios, de Playa Ancha. Proseguirán desarrollándose festivales folklóricos, y a las 15.30 horas, la Comisión de Fiestas Patrias efectuará un recorrido por las juntas vecinales en los diversos cerros para presidir los programas establecidos.

EN VIÑA DEL MAR

VIÑA DEL MAR.— Su máxima intensidad alcanzará hoy en Viña del Mar la celebración de Fiestas Patrias, al proseguirse el desarrollo del programa elaborado por la Municipalidad de la Ciudad Jardín.

A las 15 horas de ayer se iniciaron estos actos con un desfile folklórico por las calles céntricas de Viña del Mar y el público premió con aplausos la presentación de huasos y huasas que bailaron cuecas en las esquinas. Las ramadas fueron inauguradas en la tarde de ayer y también la iluminación de las plazas y paseos públicos, dándose comienzo a los festivales folklóricos y artísticos. En el Teatro Municipal fue ofrecido un concierto por la Orquesta de Cámara de Acordeones Valparaíso, efectuándose asimismo una retreta por las bandas de la Guarnición, Carabineros y Orfeón Municipal en las gradas del Teatro Municipal. A las 24 horas se efectuó un brillante programa folklórico en el balneario de Caleta Abarca, con la presentación de un espectáculo criollo sobre los roqueríos, el cual se complementó con salitrones encendidos en rocas vecinas. Este escenario sobre el mar llamó grandemente la atención del público, que se aglomeró a contemplar la actuación de los conjuntos folklóricos.

Hoy proseguirá desarrollándose el programa de Fiestas Patrias, el que comenzará con el izamiento del Pabellón Nacional en todos los edificios públicos y particulares de la ciudad; a las 12 horas, la Comisión de Fiestas Patrias visitará los barrios populares, y a las 15 horas, proseguirán efectuándose los actos deportivos y programas populares, tanto en Caleta Abarca como en Quinta Vergara. A las 22 horas habrá un festival de fuegos artificiales en la rada de Caleta Abarca.

Todas estas celebraciones serán animadas por la gentil Reina de la Cueca 1964, Silvia Pasache, que resultó elegida por su gracia y salero criollos, como la mejor representante de la chispa de la mujer chilena en nuestro baile nacional.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— Los dioses vencidos. El príncipe valiente.
BRASILIA.— El llanto del ídolo.
COLON.— El callejón sin salida.
CONDELL.— Irma, la dulce. El que mató por placer.
IMPERIO.— Las cinco monedas. El vivo del escuadrón.
METRO.— La noche de la iguana.
PACIFICO. — Escuela de música. Rosa de Lima.
REAL.— Siete días de fiesta.
VALPARAISO.— Doctor insólito.
VELARDE.— Los hijos del capitán Grant.
VICTORIA.— El tren de las 3.10 a Yuma. Prófugo de su pasado.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO.— Los Beatles.
ORIENTE.— Dos en París. Nikki, el perro salvaje.
REX.— 55 días en Pekín.
RIALTO.— El puente sobre el río Kwai. La 1.001 noches árabes.

FARMACIAS DE TURNO DE HOY Y MAÑANA

EN VALPARAISO. — HOY: Knop, en Bustamante 198; Moderna, en Independencia 1919, y Vienesa, en Colón 2763. MAÑANA: Meyer, en Cochrane 285; El León, en Esmeralda 1141, e Italia, en Victoria 2298.

EN VIÑA DEL MAR.— HOY: Cordero, en Plaza Parroquia 339; Libertad, en 4 Norte 498. MAÑANA: Inglesa, en Valparaíso 560; Recreo, en Portales esquina Prat.

AQUI... EL PUERTO

ARRIBO DE BALLENEROS JAPONESES.— Mañana sábado arribarán a este puerto, procedendes de Yokohama, vía San Diego, California, dos buques balleneros japoneses, que serán atendidos en Valparaíso por Sud Americana Agencias Marítimas S. A., filial de la Cía. Sudamericana de Vapores. Las naves se dirigirán luego a la zona antártica, Islas South Georgia, para efectuar faenas de caza de ballenas en la temporada internacional que se inicia. Los balleneros se denominan "Kyo Maru 20" y "Kyo Maru 22". Permanecerán en este puerto hasta el domingo, abasteciéndose de combustibles y provisiones para su larga permanencia en los mares polares.

VALPARAISO EMBANDERADO.— Desde ayer Valparaíso se encuentra completamente embanderado y listo para celebrar hoy día y mañana el aniversario patrio, en medio de gran entusiasmo. Si bien todos los 18 son celebrados con especial euforia en el puerto, este 18 parece mostrar mayor animación que el anterior, y en todas partes reina en activa forma el espíritu de las tradicionales fiestas de la nacionalidad. Calles, plazas, barcos, automóviles, lucían ayer la fisonomía alegre de banderas que caracteriza estos días de fiesta. Desde un helicóptero fueron lanzadas ayer a mediodía sobre Viña, 20.000 banderitas chilenas, en un espectáculo hermosísimo.

HOMENAJE DE LOS ROTARIOS A LOS HEROES DE LA PATRIA.— Un homenaje a las Glorias de la Patria rindieron anoche los rotarios en el Hotel O'Higgins, de Viña del Mar.

Avión de FACH lanzó medicinas a barco de la U. de California

El "Eltanin" llega hoy a Talcahuano con un enfermo a bordo

VALPARAISO, (UPI).— Un avión de la Fuerza Aérea chilena logró lanzar medicinas a bordo del buque oceanográfico de la Universidad de California "Eltanin", en el que viaja un tripulante atacado de apendicitis.

La nave se dirige al puerto chileno de Talcahuano y el capitán pidió urgentemente medicinas a la sede de la Armada en esta ciudad.

El avión Grumman fue despachado desde Concepción, pero debido a la violencia del mar no pudo descender sobre el océano.

El buque oceanográfico se dirigía a San Diego después de haber cumplido una misión investigadora en el Pacífico del Sur. El tripulante será operado en Talcahuano, puerto al que la nave llegaba anoche.

TALCA

AGENCIA Y CORRESPONSALIA DEL DIARIO "LA NACION", UBICADA EN 2 ORIENTE N.o 1032 — FONO 31614 — AGENTE Y CORRESPONSAL: RAUL LARA SEPULVEDA

VIDA SOCIAL

Pasajeros en el Hotel Claris: Esteban Soos, Herbert Benson, Eugenio de la Maza, Alfredo Zúñiga y señora, Mauricio Larraín y señora, Carlos González, Silvia Benavides, Armando Quezada, Rolando Puelma, Osvaldo Opazo, Víctor Rodríguez, Hans Seydewitz, Guillermo Herrera, Carlos Olivares, Renato Arancibia, Sergio Cruzat y familia, Guillermo Cañas, Luz Elena Foster, Hugo Rebolledo, Raúl Ortega, Gustavo Pizarro, Carlos Lastra, Santiago Traverso, Hugo Lira, Germán Lobos, Genaro Gajardo, Iris Muñoz, Mario Roure, Blas Muñoz, Raúl Barría, María I. Martínez, Nilda Sánchez, Ramón Cortés, Marina Concha, Elena Sandoval, Laura Aguilar, Juanita Pradenas, Irma Aguilar, Cristina Pradenas, Elia na Mancilla, y Luis Barría.

Designados los candidatos del Partido Radical

TALCA.— La Asamblea del Partido Radical de Talca procedió en el día de ayer a designar los candidatos a diputados para las elecciones de marzo próximo en la provincia de Talca.

La lista incluye a los señores Jorge Cabello, Luis Díaz Iturriaga, Mario Imas y Tito Silva, éste último, de Molina.

Los antecedentes fueron entregados al presidente provincial de esa colectividad política, para luego ser despachados al CEN.

Intendente

TALCA. — El Intendente de la Provincia de Talca, don José Escobar, quien ofrecerá al mediodía de hoy, un coctel a las autoridades locales con motivo de las festividades patrias.

UN ACTO CIVICO-MILITAR SE REALIZARA HOY EN LA PLAZA DE ARMAS DE TALCA

Especial participación tendrá el Regimiento de Artillería Chorrillos.— A las 11 horas será oficiado el Te-Deum en la Iglesia Catedral

TALCA.— A noche, a las 19,30 horas, quedaron oficialmente inauguradas las ramadas populares en el sector de la Alameda Bernardo O'Higgins, frente al Estadio Fiscal.

La comitiva de autoridades, presididas por el Intendente de la provincia, don José Escobar y el Alcalde de la comuna, don José Fernández Llorens, recorrió todo el extenso sector de las fondas con el objeto de proceder a la entrega de los premios municipales a las mejor presentadas.

El Jefe del Poder Comunal y su señora esposa bailaron la primera cueca de estas Fiestas Patrias, comenzando desde ese instante el funcionamiento de todas las fondas.

También a esa misma hora se inició el Festival Nacional de la Chilenidad que presenta Radio Minería de esta ciudad con la participación de los más destacados conjuntos artísticos de Arica a Magallanes.

Las delegaciones visitantes comenzaron a llegar en las últimas horas de la tarde y las restantes lo harán en el día de hoy.

Un jurado especial integrado por conocidas personalidades de Talca, deberá discernir los premios en dinero efectivo para los vencedores en conjuntos, dúos o solistas.

Las ruedas eliminatorias seguirán en el día de hoy y finalizarán el domingo en la noche.

PROGRAMA PATRIOTICO DE HOY

A las 11,30 horas en la Plaza de Armas de esta ciudad, se realizará el desfile patriótico de las tropas del Regimiento de Artillería Chorrillos.

Después del tradicional desfile y Tedéum que será oficiado en la Iglesia Catedral, el Intendente de la provincia de Talca, don José Escobar, ofrecerá un coctel en honor de las autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

El programa de hoy consulta los siguientes actos oficiales: 8 horas, izamiento del pabellón nacional y salva de 19 cañonazos en la Guardia del Cuartel del Regimiento Chorrillos; 11 horas: Tedéum de Acción de Gracias por nuestra Independencia Nacional, en la Catedral; 11,30 horas: Acto cívico-militar en la Plaza de Armas; 12,30 horas: Coctel ofrecido por el Intendente de la provincia; 16 horas: Carreras a la chilena, en la cancha del Club Ecuestre; 17 horas: Premios a las mejores ramadas.

Comandante de la Guarnición

TALCA. — Teniente Coronel, don Guillermo Rodríguez Rojas, Comandante del Regimiento de Artillería Chorrillos, que cubre guarnición en esta ciudad. El mencionado militar presidirá la ceremonia patriótica que se realizará en la mañana de hoy en Talca.

TALCA NATIONAL ORGANIZA GRAN FESTIVAL DE BOXEO CON SANTIAGO

TALCA.— El Club Deportivo Talca National, reconociendo la intensa labor desplegada por su rama de boxeo y, en especial el esfuerzo y sacrificio de sus necesidades y dotar de equi dado no sólo en beneficio del prestigio de esa institución, sino que del boxeo local, acordó preocuparse de preferencia de las necesidades y dotar de equipo de entrenamiento a cada uno de sus aficionados veteranos. Para financiar los gastos que se efectuaron, esta institución está organizando un gran interciudades con un equipo capitalino. Este festival se llevará a efecto el sábado 26 del mes en curso en el Palacio de los Deportes.

Este festival ya ha sido confirmado por el Delegado de la Asociación de Talca ante la Federación de Santiago, señor Eduardo Aylwin, el cual está encargado de la contratación de la delegación santiaguina.

En esta oportunidad, la atracción del espectáculo la constituirá la reaparición en los cuadriláteros locales del vicecampeón de Chile en la categoría mediomediano. Hugo Guerrero. El plantel de púgiles que el Deportivo Talca National se encuentra preparando en estos momentos, estará integrado en esa ocasión por figuras como Guillermo Lineros, Diógenes Soto, Hugo Miño, Guillermo Castro, Mario Núñez, Mario Díaz, Juan González, y otros, los cuales confían ganarse un lugar en la representación que concurrirá al Campeonato Nacional.

Candidato



TALCA.— El actual regidor de la Municipalidad de Talca, señor Luis Díaz Iturriaga, fue designado candidato a diputado del Partido Radical para los comicios de marzo próximo.

Avión de FACH lanzó medicinas a barco de la U. de California

El "Eltanin" llega hoy a Talcahuano con un enfermo a bordo

VALPARAISO, (UPI).— Un avión de la Fuerza Aérea chilena logró lanzar medicinas a bordo del buque oceanográfico de la Universidad de California "Eltanin", en el que viaja un tripulante atacado de apendicitis.

La nave se dirige al puerto chileno de Talcahuano y el capitán pidió urgentemente medicinas a la sede de la Armada en esta ciudad.

El avión Grumman fue despachado desde Concepción, pero debido a la violencia del mar no pudo descender sobre el océano.

El buque oceanográfico se dirigía a San Diego después de haber cumplido una misión investigadora en el Pacífico del Sur. El tripulante será operado en Talcahuano, puerto al que la nave llegaba anoche.

FIEBRE AFTOSA AFECTA AL DEPARTAMENTO DE LA UNION

Han sido cerradas las ferias de Paillaco, La Unión y Río Bueno

LA UNION.— El médico veterinario de La Unión, Raúl Páez, ha podido comprobar más de veinte casos de fiebre aftosa entre los vacunos de diferentes fundos y parcelas dentro del departamento, por lo cual se han tomado medidas inmediatas de parte de los dueños del ganado para proceder a la vacunación en forma rápida, a fin de atajar este mal que puede traer consecuencias muy perjudiciales para los engorderos.

Las ferias de La Unión, Paillaco y Río Bueno han sido cerradas hasta tomar medidas que señalen que los animales que llegan allí estén completamente sanos, ya que se comprobó que eran traídos algunos poseyendo el mal.

El doctor Páez ha desplegado una serie de actividades constantes para detener la epidemia. (**López Baeza, corresponsal.**)

CUADRO ACROBATICO "LAS CASACAS NEGRAS" ACTUARA EN TALCA

TALCA.— El cuadro acrobático "Los Casacas Negras", del Club Deportes Green Cross, de Santiago, hará su presentación el día domingo 20, a las 14.30 horas. El valor de las localidades será el siguiente: adultos 1 escudo, y los niños E° 0,30.

Además de la presentación del cuadro acrobático, se harán presentes algunos corredores de Santiago, quienes harán unas carreras Speedway, o sea correrán en la pista aunque ésta no tenga peraltes para sujetar las vueltas. También harán otras carreras de Gimkana. Esta competencia consiste en dar tres vueltas a la pista y tomarse una bebida en la botella, dar nuevamente tres vueltas a la pista e inflar hasta que se reviente un globo, y para terminar dar tres vueltas a la pista hasta llegar a la meta.

PRESENTACION PUBLICA.— El domingo 20, a las 12 horas, el cuadro "Los Casacas Negras" hará una pequeña presentación a todo lo largo de Un Sur, desde 11 Oriente hasta la Plaza de Armas. En dicha Plaza harán formación acrobática para que el público presente pueda ver en pequeña parte lo que será la presentación del cuadro en el Estadio de la Población Oriente.

Rancho Criollo, del Colegio Santa Ana será inaugurado esta tarde

TALCA.— El Centro de Vecinos de la Población J. D. Astaburuaga, de Talca, con el fin de celebrar en forma patriótica el nuevo aniversario de nuestra Independencia, ha preparado el siguiente programa de Fiestas Patrias con la valiosa colaboración del Colegio Santa Ana:

VIERNES 18.— 9.30 horas. Llegada del Colegio Santa Ana con su Banda de Guerra, Coro y Delegación para el desfile.

10 horas: Izamiento del Pabellón Nacional con la entonación del Himno Patrio por el Coro de niños de Santa Ana y los asistentes.

2.o) Alocución del presidente del Centro de Vecinos.

3.o) Misa de campaña, oficiada por el R. P. Director del Colegio de Santa Ana.

4.o) Actuación del Coro de niños de Santa Ana.

5.o) Presentación de las candidatas a Reina del Club Deportivo Astaburuaga.

6.o) Desfile de una delegación del Colegio de Santa Ana con su Banda de Guerra.

7.o) Números artísticos varios.

TARDE.— 18 horas: Inauguración del Rancho Criollo del Colegio de Santa Ana (funcionará durante el 18, 19 y 20, con variados números artísticos y una fina atención).

Valparaíso celebra con entusiasmo las Fiestas Patrias: cuecas y fondas

Festival de Fuegos Artificiales habrá esta noche en la rada de Caleta Abarca.— Viña del Mar eligió Reina de la Cueca 1964

VALPARAISO.— Con un brillante homenaje a Bernardo O'Higgins en la plaza que lleva ese nombre, se inició el programa de Fiestas Patrias en el día de ayer en Valparaíso.

El acto se efectuó a las 10 de la mañana, con asistencia del Alcalde, Guillermo Winter; regidores, Comandante del Regimiento Maipo, y otras autoridades.

Empezó el homenaje municipal con el Himno Patrio que interpretó la Banda del Regimiento Maipo.

La Bandera Nacional lucía izada junto al monumento, mientras las autoridades rendían respetuoso silencio, al igual que el público asistentes, que desde temprano se encontraba en la Plaza O'Higgins.

A nombre de la Municipalidad habló el presidente de la Comisión de Fiestas Patrias, regidor don Juan Rodríguez, quien se refirió al concepto de patria. "Es algo que se ve y se siente. Que se toca y se palpa".

Más adelante se refirió al significado de la libertad. "Desde la noche de los tiempos" el hombre ha querido esa libertad, y cuando ella no le ha sido reconocida, entonces no trepida en poner en juego su vida, para entregar a los demás y a sí mismo, la razón de su existencia".

En otra parte de su homenaje el regidor señor Rodríguez expresó: "Cuando el hombre reconoce su valor eterno, reconoce también su destino. No se amilana ni ante la adversidad, ni ante el miedo, porque el espíritu es la fuerza de todas las fuerzas".

Más adelante se refirió brevemente a la vida de O'Higgins y en parte expresó: "O morir con honor o vivir con gloria". Frase corta, pero de una profundidad que señala su verdadero espíritu, que no es otro que el espíritu del hombre".

Ahí está la grandeza de O'Higgins, y su espíritu está latente en nuestros corazones; en nuestras mujeres hombres y niños de la patria.

Desde este lugar elevemos a Dios una plegaria de agradecimiento por esos hombres que siguen cuidando desde el Más Allá a nuestro pueblo, porque sus hombres magníficos los tenemos en nosotros mismos. Porque su ejemplo lo está en todas partes, a lo largo y ancho de este Chile querido, y porque su espíritu, el gran espíritu de nuestros libertadores, sigue latente en todo este pueblo nuestro para engrandecimiento de la Patria y para gloria de todos los chilenos."

DESFILE FINAL.— Terminado el discurso del regidor señor Rodríguez, la banda del Regimiento Maipo interpretó una suave música en recuerdo del héroe.

Finalmente, se efectuó un desfile de la Compañía del Regimiento Maipo, al mando del capitán Jaime Rodríguez.

A las 11 se inició, desde la Plaza Echaurren, la caravana folklórica que recorrió el centro de la ciudad. En la Intendencia el señor Guevara Ortuzar, acompañado de los regidores Aguirre, Airola Vera y el Presidente de la Comisión, Juan Rodríguez, presenció la actuación del conjunto folklórico.

También se encontraba en los balcones de la Intendencia una delegación de rotarios uruguayos que llegaron acompañados del señor Ambrosio Montalbetti.

La caravana se trasladó después a los diarios locales, en los cuales los regidores saludaron a los directores de esas publicaciones.

Posteriormente la caravana se dirigió hasta la Municipalidad, donde se ofreció una recepción por parte del Alcalde Guillermo Winter y cuerpo de regidores. Asistieron diversos invitados, entre ellos el Cónsul de España, Ramón Ruiz del Arbol, y jefes militares.

INAUGURACION DE RAMADAS: Ayer, a las 18.30 horas, fueron inauguradas las fondas y ramadas en Playa Ancha, Placeres Alto, Rodelillo, Parque Peñuelas, Placilla y Laguna Verde, en medio de gran animación. También se realizaron en la tarde de ayer competencias deportivas y festivales folklóricos, contemplados en el programa elaborado por la Municipalidad porteña.

PROGRAMA PARA HOY: Se efectuará un Solemne Te-Deum en la Catedral de Valparaíso y la Parada Militar en el Parque Alejo Barrios, de Playa Ancha. Proseguirán desarrollándose festivales folklóricos, y a las 15.30 horas, la Comisión de Fiestas Patrias efectuará un recorrido por las juntas vecinales en los diversos cerros para presidir los programas establecidos.

EN VIÑA DEL MAR

VIÑA DEL MAR.— Su máxima intensidad alcanzará hoy en Viña del Mar la celebración de Fiestas Patrias, al proseguirse el desarrollo del programa elaborado por la Municipalidad de la Ciudad Jardín.

A las 15 horas de ayer se iniciaron estos actos con un desfile folklórico por las calles céntricas de Viña del Mar y el público premió con aplausos la presentación de huasos y huasas que bailaron cuecas en las esquinas. Las ramadas fueron inauguradas en la tarde de ayer y también la iluminación de las plazas y paseos públicos, dándose comienzo a los festivales folklóricos y artísticos. En el Teatro Municipal fue ofrecido un concierto por la Orquesta de Cámara de Acordeones Valparaíso, efectuándose asimismo una retreta por las bandas de la Guarnición, Carabineros y Orfeón Municipal en las gradas del Teatro Municipal. A las 24 horas se efectuó un brillante programa folklórico en el balneario de Caleta Abarca con la presentación de un espectáculo criollo sobre los roqueríos, el cual se complementó con salitrones encendidos en rocas vecinas. Este escenario sobre el mar llamó grandemente la atención del público que se aglomeró a contemplar la actuación de los conjuntos folklóricos.

Hoy proseguirá desarrollándose el programa de Fiestas Patrias, el que comenzará con el izamiento del Pabellón Nacional en todos los edificios públicos y particulares de la ciudad; a las 12 horas, la Comisión de Fiestas Patrias visitará los barrios populares, y a las 15 horas, proseguirán efectuándose los actos deportivos y programas populares tanto en Caleta Abarca como en Quinta Vergara. A las 22 horas habrá un festival de fuegos artificiales en la rada de Caleta Abarca.

Todas estas celebraciones serán animadas por la gentil Reina de la Cueca 1964, Silvia Pasache, que resultó elegida por su gracia y salero criollos, como la mejor representante de la chispa de la mujer chilena en nuestro baile nacional.

P. Radical eligió a tres candidatos a diputados: Curicó

CURICO.— En una amplia sesión realizada recientemente el Partido Radical de esta ciudad, por una amplia mayoría de asambleístas, acordó designar candidatos a diputados para la lucha electoral del próximo marzo de 1965 a los conocidos y prestigiosos profesionales, doctor Héctor Campos Pérez; abogado Luis Humberto Labra Moya, y el doctor Humberto Urzúa Armas. Los dos primeros reúnen las fuerzas radicales de esta comuna, y el último, en la costa curicana, donde esta entidad cuenta con buena votación.

ATLETAS DEL DEPORTIVO VOLCAN PARTICIPARAN EN SCHWAGER

TALCA.— Ayer viajaron a Concepción los atletas Pedro y Luis Albornoz, que en representación del Club Deportivo "Volcán" de nuestra ciudad, tomarán parte en la tradicional Maratón de Carbón, evento pedestre que se realizará en el mineral de Schwager, sobre la distancia de 18.000 metros, bajo la organización del Deportivo Arauco, de Coronel.

Estos pedestristas viajaron con la firme determinación de hacer un buen papel en esa importante carrera, que aglutina a los más destacados fondistas del sur de Chile y que forma parte del programa oficial con que la Ilustre Municipalidad de Coronel celebra el advenimiento de un nuevo aniversario patrio.

También esta competencia servirá de control para observar en qué estado se encuentran estos fondistas para competir probablemente en la Posta Lota-Penco o en la Maratón de las Américas, de Valparaíso. Ambas pruebas se efectuarán el 12 de octubre próximo y las entidades organizadoras, Refinería y Municipalidad, respectivamente, ya han cursado las invitaciones al Deportivo "Volcán" para que se haga representar por sus atletas en dichas competencias.

Después de una prueba de control que se efectuará el 27 del presente, la directiva resolverá sobre qué carrera contará con la participación de sus efectivos y procederá a cursar las inscripciones correspondientes.

CARTELERA TEATRAL

CINE PALET: Rotativo desde las 15 a 24 horas: Barrabás. David y Betsabé.

CINE PLAZA: Matiné, a las 15; vermut a las 18.45; y noche a las 21.45 horas: Mis seis amores.

TURNO DE FARMACIAS

ROYO: 5 Oriente esquina 1 Norte.

LA UNION: 1 Sur esquina 11 Oriente.

CINE PALET: Rotativo de 15 a 24 horas: Barrabás. David y Betsabé.

Homenaje al Maestro rindió el Rotary Club

CARAHUE. — El Rotary Club rindió homenaje al Maestro en una sesión almuerzo efectuada en el Hotel Plaza.

Asistieron especialmente invitados la directora de la Escuela N.o 8, Eliana Jiménez, y profesoras Pruscila Ibarra Espinoza y Luzvenia Parra Hormazábal; el Director de la Escuela N.o 7, José L. Merino, y el Director de la Escuela N.o 10, Ernesto Millar.

El saludo de bienvenida estuvo a cargo del past presidente, Guillermo Baeza, y el homenaje lo hizo el propio presidente, Raúl Salvatici. Agradeció a nombre de los maestros, el Director José L. Merino Fuentes en términos muy conceptuosos para la institución.

Por su parte el rotario Daniel Briones dio lectura a un trabajo sobre información rotaria, cuyo tema era "Extensión rotaria en el mundo y su organización por áreas geográficas". Fue un trabajo muy completo, informando que en la actualidad existen 11.806 Rotary Clubes, con 555.500 rotarios en 125 países y regiones geográficas diferentes. (Baeza, corresponsal.)

POLLA DEL FUTBOL DE RANGERS

Patrocinada por diario LA NACION y Radio Minería, de Talca, y auspiciada por "Materiales para Construcción TIGERO"

La "Polla del Fútbol de Rangers" es patrocinada por el diario LA NACION y por RADIO MINERIA, de Talca, y auspiciada por MATERIALES PARA CONSTRUCCION TIGERO, y se realizará para todos los partidos que juegue RANGERS, en el Estadio Fiscal de Talca y en cualquiera otra cancha del país, por la competencia oficial de la Asociación Central de Fútbol, año 1964.

B A S E S

1.—El lector debe llenar los espacios en blanco o línea de puntos del CUPON que publica LA NACION los días martes, miércoles, viernes y sábado de cada semana;

2.—El lector debe concursar dando respuesta a las siguientes alternativas:
a) ¿Qué equipo ganará el partido?
b) ¿Cuál será el resultado del encuentro, expresado en goles?
c) ¿Qué jugador marcará el primer gol?

(En el mismo CUPON deberá indicar el lector, su nombre y su domicilio.-

3.—Los CUPONES se reciben hasta las 12 del día, los sábados, en las Agencias del diario LA NACION, en Talca, 2 Oriente N.o 1032, y en RADIO MINERIA, 1 Norte N.o 1075;

4.—Los premios serán tres:
a) **Primer Premio**, al concursante que acierte las tres alternativas, la suma de E° 50;
b) **Segundo Premio**, al concursante que acierte dos alternativas, la suma de E° 25;
c) **Tercer Premio**, al concursante que acierte una alternativa, cuatro entradas numeradas a tribuna para los encuentros que juegue el Club de Deportes Rangers.

En caso que algún participante obtenga el PRIMER PREMIO, no habrá segundo ni tercero.

En caso de que el participante obtenga el SEGUNDO PREMIO (desierto el PRIMERO), no habrá tercer premio.

En caso de que uno o más concursantes obtengan el mismo premio, el Jurado hará el sorteo correspondiente, para determinar el ganador definitivo.

Los premios no son acumulativos y terminan su vigencia en la semana, para recobrarla en la siguiente.

Los premios serán entregados en la Agencia Periodística LA NACION, los lunes, a las 13 horas, previa acta que levantará el Jurado del Concurso. Los resultados de la POLLA DEL FUTBOL DE RANGERS se publicarán en LA NACION los días martes.

El Jurado está formado por un representante de LA NACION; por un representante del Club de Deportes Rangers; por un representante de Radio Portales, de Talca; por un representante de la firma "Materiales para Construcción Tigero" y por un presidente de un Sindicato Obrero de nuestra ciudad. Todas estas personas deberán ser debidamente acreditadas ante la Gerencia de la Empresa Periodística LA NACION S. A.

El Jurado deberá constituirse todos los lunes, a las 9 horas, en la Agencia de LA NACION, para computar los cupones de los concursantes, dar su fallo y otorgar el premio correspondiente.

Cámara de Diputados

SESION 45ª ORDINARIA, EN MARTES 15 DE SEPTIEMBRE DE 1964

(De 21.45 a 23.29 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR MORALES ADRIASOLA

SECRETARIOS, LOS SEÑORES CAÑAS IBAÑEZ Y KAEMPFE

(Versión Oficial)

V.— TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 21 horas 15 minutos.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las Actas de las sesiones 42.a, 43.a y 44.a, están a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Secretario).— Se han recibido:

1.o.—Cuatro oficios de Su Excelencia el Presidente de la República:

Con los tres primeros, devuelve con observaciones los siguientes proyectos de ley, despachados por el Congreso Nacional:

El que modifica el Código del Trabajo, en lo relativo a la edad para ser designado delegado en los conflictos colectivos:

El que autoriza la celebración de carreras extraordinarias a beneficio de la Orden Salesianos de Talca;

El que concede pensión a las viudas de ex parlamentarios.

Con el último, hace presente la urgencia para el despacho del proyecto que modifica la ley número 6.808, orgánica de la Sección Tripulantes de Naves y Agentes Generales de Aduana de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, sobre jubilación de los Agentes de Aduana.

2.o.—Siete oficios del Honorable Senado:

Con los dos primeros, comunica los acuerdos adoptados respecto de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República a los siguiente proyectos de ley, despachados por el Congreso Nacional:

El que beneficia a doña María Rosa Valenzuela Soto e hijos, y

El que modifica la ley número 14.843 que autorizó a la Fundación de Viviendas y Asistencia Social para vender las casas de su propiedad.

Con el tercero, comunica los acuerdos adoptados por esa Corporación respecto de las observaciones formuladas por Su Excelencia de la República al proyecto de ley, despachado por el Congreso Nacional que modifica la Ordenanza de Aduanas, en lo relativo a los delitos de fraude y contrabando.

Con los dos que siguen, devuelve aprobados con modificaciones, los proyectos de ley que se indican:

El que introduce enmiendas al artículo 30 de la ley número 11.595, en lo relativo a la jubilación por invalidez de los imponentes de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, y

El que prorroga la vigencia de la ley número 14.681, sobre facilidades para el pago de las cuotas que se adeudaren por concepto de alcantarillado y urbanización.

Con el sexto, comunica que ha tenido a bien aprobar por las modificaciones introducidas por esta Corporación, al proyecto de ley que concede pensión a los ex empleados de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

Con el último, remite aprobado un proyecto de ley que aumenta las pensiones de que actualmente disfrutan 16 ex empleados de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado que se individualizan en el proyecto.

3.o.—Cinco oficios del señor Ministro del Interior, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las siguientes materias:

Del señor Acuña, relativo al alza de tarifas telefónicas en la ciudad de Valdivia;

Del señor Aspée, sobre la ampliación del servicio de alumbrado público en la ciudad de Quillota;

Del señor Fuentealba, referente a la construcción de un Cuartel para el Cuerpo de Carabineros de la localidad de Compañía Alta;

El señor Lehuedé, respecto de la construcción de un edificio para la Escuela Industrial de Quinta Normal; y

De los señores Fuentes y Momberg, acerca de la construcción de nuevos locales para el funcionamiento de la Escuela de Hombres número 1 y el Liceo número 2 de Temuco.

4.o.—Un oficio del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con el que da respuesta al que se le dirigió en nombre del señor Aspée, relativo al control de precios de los servicios funerarios.

5.o.—Un oficio del señor Ministro de Defensa Nacional, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Ochagavía, sobre la destinación de una lancha patrullera a la Gobernación Marítima de Castro.

6.o.—Ocho oficios del señor Ministro de Obras Públicas con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, referente a las materias que se señalan:

Del señor Aspée, respecto de la construcción de viviendas en la comuna de Quillota;

Del mismo señor Diputado, acerca de la construcción de un puente en la Avenida Retiro de Valparaíso;

Del señor Cossio, relativo al préstamo otorgado por la Corporación de la Vivienda a la Municipalidad de Purranque,

Del señor Checura, sobre la iniciación de diversas obras de riego en la provincia de Tarapacá:

Del señor García, referente a la pavimentación de caminos en la provincia de Atacama:

Del señor Lavandero, respecto a la construcción del camino de San José de Pidenco a Loncoche.

Del señor Morales don Raúl acerca de la construcción de un muelle en la localidad de Quellón; y

Del señor Valente, relativo a la expropiación de los terrenos de la población El Colorado, de Iquique.

7.o—Un oficio del señor Contralor General de la República con el que da respuesta al que se le dirigió en nombre del señor Eguiguren, sobre el encasillamiento de los funcionarios semifiscales.

8.o.—Dos informes de la Comisión de Hacienda, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

El primero, en segundo trámite reglamentario, que modifica el Decreto con Fuerza de Ley número 256, para autorizar a las industrias pesqueras a vender parte de su producción en el territorio nacional, y

El segundo, aprobado por el Honorable Senado, que incluye a los mataderos frigoríficos en la condonación de deudas a que se refiere el inciso segundo del artículo 111 de la ley 15.575.

10.o.—Dos informes de la Comisión Especial de Vivienda, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción del señor Silva, que modifica la ley número 15.201, que autorizó a la Municipalidad de Calama para transferir un terreno a los obreros de la Chile Exploration Company; y

Moción del señor Aspée, que exime a determinadas viviendas de lo establecido en el Decreto con Fuerza de Ley número 2, relativo a la reajustabilidad del servicio de los préstamos hipotecarios.

11.o.—Un informe de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, recaído en una moción del señor Acuña, que otorga asignación de zona a los empleados y obreros del sector privado que trabajan en la provincia de Osorno.

12.o.—Un informe y un oficio complementario de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, recaídos en el proyecto de ley, de origen en una moción de los señores Araya y Barra, que incorpora a los obreros de bodegas elaboradoras de vinos en el Departamento de Indemnizaciones de los Obreros Molineros y Panificadores.

13.o.—Un informe de la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene, recaído en una moción del señor Monckeberg que modifica el artículo 309 del Código del Trabajo, con el objeto de aumentar al doble el descanso de maternidad cuando el parto sea prematuro.

14.o.—Trece mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Lehuedé, que concede franquicias aduaneras a la internación de un televisor donado a don Diocleciano Alcantar e hijo.

Los señores Ballesteros, Correa, Lehuedé, Foncea, Sáinz y Zumaeta, que concede franquicias aduaneras a la internación de maquinarias, equipos y demás elementos necesarios, para el desarrollo del Programa de Agua Potable Rural, realizado por la Oficina de Saneamiento Rural, dependiente del Servicio Nacional de Salud.

El señor Monckeberg, que establece que las hijas de los Veteranos del 79, casadas o que contraigan matrimonio, en el futuro, no perderán el derecho a percibir montepío.

El señor Correa, que autoriza al Presidente de la República para permutar con el Obispado de Rancagua, un terreno fiscal, ubicado en la población Rancagua Sur, de la ciudad de Rancagua.

El señor Lagos, que condona las deudas por pavimentación contraídas por los propietarios de los predios ubicados en la calle 8 Sur de la ciudad de Talca, con motivo de la construcción de un paso bajo nivel.

El señor Martínez, que concede pensión a doña Julieta Beza De la Cuadra.

El mismo señor Diputado, que reconoce tiempo servido a doña Julia Fuenzalida Bobadilla.

El señor Monckeberg, que concede pensión a doña Neonina Pizarro Hevia.

El mismo señor Diputado que aumenta la pensión de que actualmente disfrutan doña Sofía y Ana Luisa Montiel Vásquez.

El señor Osorio, que concede pensión a doña María Teresa Ibaceta Espinola.

El mismo señor Diputado, que concede igual beneficio a don Efraín Herrera Verdugo.

El señor Valente, que concede pensión a don José Castillo Pozo.

El mismo señor Diputado que concede igual beneficio a don Justo Pérez Vargas.

15.o.—Tres presentaciones:

Con la primera, los señores Paulino Valderrama, José Aguilera y Teófilo Mora, se refieren al proyecto que modifica la ley que creó el Fondo de Revalorización de Pensiones.

Con los dos siguientes los señores Pedro Díaz Araneda y José Bravo Arellano, solicitan la devolución de los antecedentes acompañados a un proyecto de ley que los beneficia.

16.o.—Una comunicación del señor Vicario General del Arzobispado, con la que invita a los Honorables Diputados al Solemne Te Deum, que se oficiará en la Iglesia Catedral el día Viernes 18 del presente a las 11.30 horas, en conmemoración del aniversario de la Independencia Nacional.

17.o.—Un oficio de la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene, con el que solicita al señor Presidente de la Corporación recabe el asentimiento de la Cámara, con el objeto de requerir de Su Excelencia el Presidente de la República adopte diversas medidas en relación con el proyecto que legisla sobre protección de menores.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—CALIFICACION DE URGENCIA.—

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto que modifica la ley número 6.808, Orgánica de la Sección Agentes Generales de Aduana de la Caja de Previsión de la Marina Mercante en lo relativo a la jubilación de este personal.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de "simple" esta urgencia.

Acordado.

2.—DEVOLUCION DE ANTECEDENTES.—

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Los señores Pedro Díaz Araneda y José Bravo Arellano han solicitado la devolución de los antecedentes acompañados a proyectos de leyes que les concedían beneficios.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a lo solicitado.

Acordado.

3.—PROTECCION DE MENORES.— ENVIO A LA COMISION DE HACIENDA DEL PROYECTO SOBRE LA MATERIA.—

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Como la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene ha aprobado, en su segundo informe, diversas indicaciones referentes al financiamiento del proyecto que legisla sobre la protección de menores, en virtud del artículo 61 del Reglamento, la Mesa procedería a tramitar esta iniciativa legal a la Comisión de Hacienda.

4.—MEDICINA CURATIVA PARA LOS EMPLEADOS PARTICULARES. ACUERDO PARA TRATAR EL PROYECTO EN LA PROXIMA SESION ORDINARIA —

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— La Mesa se permite proponer a la Sala despachar en la sesión ordinaria de mañana miércoles 16 del presente, con el mismo tratamiento que le habría correspondido en la de hoy, el proyecto de ley con trámite de "suma" urgencia, que establece el Servicio de Medicina Curativa para los empleados particulares.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

Honorable Cámara, en la sesión de mañana miércoles 16, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia dará cuenta del informe recaído en la solicitud de inhabilidad, deducida por un particular, en contra del Honorable Diputado señor Rubén Hurtado.

En conformidad con lo dispuesto en los artículos 19 y 105 del Reglamento, deberá tratarse con preferencia a todo otro asunto.

Pues bien, con el objeto de facilitar el despacho de las materias legislativas pendientes, y de disponer de tiempo suficiente para tratar la inhabilidad, la Mesa propone postergar su consideración hasta la próxima legislatura extraordinaria, a partir de la reunión siguiente a aquella destinada a fijar los días y horas de las sesiones ordinarias.

El señor ALLENDE.— No señor Presidente.

El señor DIEZ.— Eso no se puede hacer, señor Presidente.

El señor DIEZ.— Eso no se puede hacer, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Habría que tratar entonces, en la sesión de mañana, la petición de inhabilidad.

El señor DIEZ.— Naturalmente, no se puede proceder de otra manera.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En todo caso, rechazado el procedimiento que propone la Mesa, habría que citar en el día de mañana a tres sesiones consecutivas de la Honorable Cámara.

El señor ALLENDE.— ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Solicito la venia de la Honorable Cámara para conceder la palabra al Honorable señor Allende.

Un señor DIPUTADO.— No señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente) — No hay acuerdo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente) — Solicito nuevamente el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, para tratar la inhabilidad deducida en contra del Honorable señor Rubén Hurtado, en la forma propuesta por la Mesa.

El señor ALLENDE.— No señor Presidente.

El señor HILLMANN.— No, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay acuerdo.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para tratar y despachar de inmediato, sin debate y con prórroga de la hora de término de la presente sesión, los siguientes asuntos legislativos:

Las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Victoria para contratar un empréstito.

El señor DE LA PRESA.— No, señor Presidente.

El señor VIDELA.— No, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay acuerdo.

El proyecto de ley, remitido por el Honorable Senado que incluye a los mataderos frigoríficos en la condonación de deudas consultadas en el artículo 111 de la ley número 15.575.

El señor VIDELA.— No señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay acuerdo.

El Proyecto que modifica la ley número 9.071, que creó el Fondo de Desahucio para el personal de Carabineros de Chile.

Un señor DIPUTADO.— No, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay acuerdo.

Las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que destina recursos para la celebración del bicentenario de la fundación de Talcahuano.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para tratar y despachar este proyecto.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— No hay acuerdo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Hay oposición.

El señor ARAVENA.— No hay acuerdo para nada.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que consulta fondos para la construcción de un paso sobre nivel que una la Octava Avenida con la calle Petrohué, en el Departamento "Pedro Aguirre Cerda".

Un señor DIPUTADO.— No hay acuerdo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Hay oposición.

Proyecto de ley, originado en una moción, que libera de derechos la internación de elementos destinados al equipamiento de centros de esquí.

El señor JAQUE.— No hay acuerdo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Hay oposición.

Observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que autoriza al Club Hípico de Santiago y al Hipódromo Chile para que, en el curso del presente año de 1964, realicen una reunión extraordinaria de carreras cada uno, en días no festivos, en beneficio del Colegio Talleres Salesianos de Talca, que lo destinará a la construcción de un gimnasio cerrado, y del Comité Olímpico Chileno para sufragar los gastos que demande el envío de una delegación a la Olimpiada a efectuarse en Tokio.

El señor BARRA.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Hay oposición.

5.—PREFERENCIA PARA TRATAR DOS PROYECTOS DE LEY.—

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ha llegado a la Mesa una petición firmada por la totalidad de los Comités en que solicitan destinar los primeros cinco minutos, inmediatamente después de la Cuenta de la presente sesión para tratar y despachar el proyecto de ley que modifica el artículo 30 de la ley número 11.595, en el sentido de que sus disposiciones se harán extensivas a los imponentes de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, que padecen de cáncer, tuberculosis en cualquiera de sus formas o enfermedades cardiovasculares.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará lo propuesto por los Comités.

Aprobado.

En conformidad con el artículo 202 del Reglamento y lo resuelto por la Honorable Cámara, corresponde tratar, a continuación del proyecto antes indicado, las modificaciones del Honorable Senado al proyecto de ley que crea una Corporación Autónoma de Derecho Público denominada Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas. En seguida, corresponderá ocuparse del objeto de la presente sesión, es decir, de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que reestructura el Ministerio de Obras Públicas.

6.—APLICACION DEL ARTICULO 30 DE LA LEY N.o 11.595, A TODOS LOS IMPONENTES DE LA CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL.— TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.—

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En consecuencia, la Honorable Cámara tratará, en primer término, las modificaciones del Honorable Senado al proyecto que modifica el artículo 30 de la ley número 11.595, en el sentido de que sus disposiciones serán aplicables a todos los imponentes de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional.

La señora ENRIQUEZ.— Pido la palabra, señor Presidente

El señor LAVANDERO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Se discutirán y votarán separadamente las dos modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el artículo único del proyecto aprobado por la Honorable Cámara.

Las modificaciones están impresas en el Boletín número 10.149—S.

En discusión la primera modificación del Honorable Senado al artículo único.

Varios señores DIPUTADOS.— No se han repartido los boletines, señor Presidente

La señora ENRIQUEZ.— Pido la palabra, señor Presidente, sobre otra materia.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Un momento, por favor, Honorable Diputada.

Se va a distribuir el boletín comparado, que no está en poder de los Honorables Diputados.

En todo caso, antes de ofrecer la palabra, se va a leer la primera modificación del Honorable Senado.

El señor ACEVEDO.— ¿Pero no se iba a despachar sin debate?

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Se tratará en cinco minutos el proyecto, Honorable Diputado.

El señor CAÑAS (Secretario).— El artículo único ha pasado a ser 1.o sustituido por el siguiente:

"Artículo 1.o— Reemplázase el artículo 30 de la Ley número 11.595, de 3 de septiembre de 1954, por el siguiente:

"Artículo 30.— Los imponentes de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional y el personal del Cuerpo de Carabineros de Chile que haya sido eliminado del Servicio, o sea eliminado en el futuro, por padecer de cáncer, tuberculosis en cualquiera de sus formas o enfermedades cardiovasculares, será considerado como afectado por una invalidez de segunda categoría para todos los efectos legales.

El personal indicado en el inciso anterior que fallezca en servicio activo por cualquiera de las causas indicadas, estando acogido a Medicina Preventiva y antes de ser declarado irrecuperable para el servicio, será considerado como eliminado del servicio para todos los efectos legales y sus asignatarios gozarán de los mismos beneficios que le hubieren correspondido, de acuerdo con lo dispuesto en este artículo y en el artículo 22 del Decreto con Fueza de Ley 209 de 1953, con excepción del establecido en el artículo 26 de la presente ley."

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra la Honorable señora Enríquez.

La señora ENRIQUEZ.— Señor Presidente, quiero solicitarle que recabe el asentimiento nuánime de la Honorable Cámara para tratar sobre Tabla un proyecto de ley, aprobado por el Honorable Senado en primer trámite constitucional, que autoriza el traslado de los restos mortales de don Enrique Molina Garmendia y su inhumación en los terrenos de la Ciudad Universitaria de Concepción.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Se va a solicitar el boletín respectivo. Oportunamente la Mesa someterá a consideración de la Honorable Cámara la petición de Su Señoría.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En discusión la primera modificación del Honorable Senado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para omitir la votación secreta.

Acordado.

Si le parece a la Sala, se aprobará la modificación introducida por el Honorable Senado en el artículo único.

Aprobada.

Se va a dar lectura a la segunda modificación introducida por el Honorable Senado al proyecto de ley en discusión.

El señor CAÑAS (Secretario).— El Honorable Senado ha consultado como artículo 2.o el siguiente nuevo:

"Los ex miembros de nombramiento Supremo de las Fuerzas Armadas y de Carabineros de Chile que sirvan o hayan servido cargos de la confianza del Presidente de la República, de aquéllos que señala el número 5 del artículo 72 de la Constitución Política del Estado, los años servidos les serán reconocidos como efectivos y anotados en su Hoja de Servicio en el último cargo que acuparon en sus respectivas instituciones. Estos años les sevirán para todos los efectos legales de quinquenios y especialmente para lo establecido en el artículo 6.o de la Ley 15.575."

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Está mal redactado el artículo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

Terminada la discusión del proyecto.

7.—CREACION DE UNA CORPORACION AUTONOMA DE DERECHO PUBLICO DENOMINADA JUNTA NACIONAL DE AUXILIO ESCOLAR Y BECAS.— TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— A continuación, corresponde ocuparse de las modificaciones del Senado al proyecto de ley que crea una corporación autónoma de derecho público denominada Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas.

Las modificaciones están impresas en el Boletín N.o 10.061-S.

Dicen las modificaciones:

ARTICULO 1.o

Ha redactado su inciso primero como sigue:

"Artículo 1.o— Créase una Corporación Autónoma, con personalidad jurídica de Derecho Público y domicilio en Santiago, denominada Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas. Dependientes de la Junta Nacional, existirán Juntas Provinciales y Locales".

En su inciso segundo, ha sustituido la palabra "efectivo" por "efectiva", y ha suprimido la frase "el cumplimiento de la obligación escolar y".

En su inciso tercero, ha sustituido la frase inicial que dice: "Tales medidas tenderán a favorecer... etc.", hasta el punto (.) seguido que sigue al sustantivo "estudios", por la siguiente: "Tales medidas tenderán a favorecer a todos los escolares de hasta 15 años de edad que las necesiten y a los de más de 15 años que, junto con necesitarlas, hayan revelado capacidad para continuar estudios."; ha reemplazado la conjunción "o" que figura entre "artística" y "manual" por una coma (,): ha suprimido la coma (,) que sigue a "manual" y ha agregado lo siguiente: "o física".

ARTICULO 2.o

En la letra e) del inciso primero, ha suprimido las palabras "y préstamos".

Ha aprobado la siguiente letra f), nueva:

"f) De préstamos a los estudiantes universitarios;".

La letra f) ha pasado a ser g), sin enmiendas.

En la letra g), que ha pasado a ser h), ha sustituido la conjunción "y" con que termina, por "e".

La letra h) ha pasado a ser i), sin enmiendas.

En el inciso segundo de este artículo, ha agregado, a continuación de "El Reglamento", el término "General".

ARTICULO 3.o

En la letra f) ha sustituido las palabras "El Presidente" por "Un representante".

En la letra i) ha reemplazado "Un representante" por "Dos representantes".

La letra j) ha sido sustituida por la siguiente:

"j) Un representante de la organización nacional de centros de padres y apoderados de la enseñanza fiscal y uno de la Federación de Asociaciones de Padres de la Enseñanza Particular, debiendo ser mujer, por lo menos, uno de ellos.

A falta de la organización nacional de centros de padres y apoderados de la enseñanza fiscal y mientras ésta se constituya legalmente, integrará la Junta Nacional, en su lugar, un representante de la Asociación Nacional de Centros de Padres y Apoderados de los Liceos Fiscales y Estatales;".

En la letra l) ha sustituido el punto y coma (;) con que termina, por lo siguiente: ", y".

En la letra m) ha reemplazado la coma (,) y la conjunción "y", que siguen a "Fiscales", por un punto (.).

Ha suprimido la letra n).

En el inciso segundo de este artículo, ha reemplazado la referencia a las letras i), j), k), l), m) y n) por otra a las letras i), j), k), l) y m); ha agregado a continuación de "Reglamento" y antes del punto y coma (;) que le sigue, el término "General".

ARTICULO 4.o

En su inciso segundo ha agregado, a continuación de "El Reglamento", el término "General".

En su inciso tercero ha agregado, a continuación de "el Reglamento", el término "General".

ARTICULO 5.o

En la letra a) ha agregado, a continuación de "Reglamento", el término "General".

La letra b) ha sido sustituida por la siguiente:

"b) Aprobar la reglamentación interna por la cual se regirá la prestación de los beneficios señalados en el artículo 2.o, en conformidad a las disposiciones de la presente ley y al Reglamento General que dicte el Presidente de la República;".

En la letra g), ha reemplazado las palabras iniciales: "Aprobar la celebración de Convenios", por estas otras: "Celebrar Convenios".

En la letra i), ha sustituido la frase inicial que dice: "Proponer la designación del Secretario General de la Corporación al Presidente de la República, en una terna por orden alfabético", por la siguiente: "Designar al Secretario General de la Corporación.".

En la letra j) ha reemplazado el término "Aprobar" por "Confeccionar", y ha sustituido el punto y coma (;) por lo siguiente: ", y".

Ha suprimido la letra k).

La letra l) ha pasado a ser k), sin enmiendas.

ARTICULO 6.o

Ha sido rechazado.

ARTICULO 7.o

Ha pasado a ser 6.o, sustituido por el siguiente:

"Artículo 6.o— Para el cumplimiento de los fines asistenciales que señala la presente ley, la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, adquirirá los artículos necesarios en la forma que determine el Reglamento General".

ARTICULO 8.o

Ha pasado a ser 7.o.

En el inciso primero, ha intercalado, entre "derecho" y "o", la palabra "impuesto", precedida de una coma (,), y ha sustituido la palabra "disposiciones" por "tasas e impuestos".

ARTICULO 9.o

Ha pasado a ser 8.o, sin enmiendas.

ARTICULO 10

Ha pasado a ser 9.o, reemplazado por el siguiente:

"Artículo 9.o— La Junta Nacional, las Juntas Provinciales y las Juntas Locales, para el mejor cumplimiento de sus funciones, podrán solicitar la cooperación de los demás servicios del Estado.".

ARTICULOS 11 Y 12

Han pasado a ser 10 y 11, respectivamente, sin enmiendas.

ARTICULO 13

Ha pasado a ser 12.

Ha agregado después de "Reglamento" el término "General".

ARTICULO 14

Ha pasado a ser 13.

Ha sustituido la letra b) por la siguiente:

"b) Citar a sesión cuando lo ordene el Presidente y cuando lo soliciten por escrito cuatro miembros de la Junta Nacional, a lo menos, y llevar las actas;".

Ha suprimido la letra d).

Las letras e), f) y g) han pasado a ser d), e) y f), respectivamente, sin enmiendas.

ARTICULOS 15 Y 16

Han sido refundidos en un solo artículo con el número 14, y redactado en los términos siguientes:

"Artículo 14.— El Jefe de la Oficina del Presupuesto del Ministerio de Educación Pública y el Asesor Jurídico de dicho Ministerio, desempeñarán los cargos de Tesorero y Asesor Jurídico, respectivamente, de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas. Sus atribuciones y obligaciones las determinará el Reglamento General.".

ARTICULO 17

Ha pasado a ser 15.

En su inciso primero, ha reemplazado la letra b) por la siguiente:

"b) El Director Provincial de Educación Primaria y un Jefe de establecimiento de cada una de las ramas de Educación Secundaria, Profesional y Universitaria, fiscal, si los hubiere;".

Ha agregado la siguiente letra c), nueva:

"c) Un Director de Establecimiento de cada una de las ramas de la educación particular gratuita que haya en la provincia: primaria, secundaria, profesional y universitaria;".

Las letras c), d), e) y f) pasan a ser letras d), e), f) y g), respectivamente, sin otra modificación.

En la letra g), que pasa a ser h) se ha sustituido la frase final que dice: "y un representante de la enseñanza universitaria en las provincias en que funcionen Universidades o Escuelas Universitarias dependientes de ellas", por la siguiente: "y un representante de la Unión de Federaciones Universitarias de Chile".

La letra h), ha pasado a ser i), sustituida por la siguiente:

"i) Un representante de la organización nacional de centros de padres y apoderados de la enseñanza fiscal y uno de la Federación de Asociaciones de Padres de la Enseñanza Particular, debiendo ser mujer, por lo menos, uno de ellos.

A falta de la organización nacional de centros de padres y apoderados de la enseñanza fiscal y mientras ésta se constituya legalmente, integrará las Juntas Provinciales, en su lugar, un representante de la Asociación Nacional de Centros de Padres y Apoderados de los Liceos Fiscales y Estatales;".

La letra i), que ha pasado a ser j), ha sido reemplazada por la siguiente:

"j) Un representante de los Sindicatos Obreros, designados por los Presidentes de éstos, en la forma que determine el Reglamento General, y".

La letra j) ha pasado a ser k), sustituyendo la coma (,) y la conjunción "y" con que termina, por un punto (.).

Ha suprimido la letra k).

ARTICULO 18

Ha pasado a ser 16.

En la letra g) ha intercalado, entre "Reglamento" y "Sin", el término "General", suprimiendo el punto (.) que figura después de "Reglamento" y colocando con minúscula la "Sin".

En la letra h) ha agregado, después de "Reglamento", el término "General".

ARTICULO 19

Ha pasado a ser 17.

Ha sustituido "fondos" por "dinero" y "percepción" por "aplicación".

Ha reemplazado el título "D.— De las Juntas Locales." por el siguiente: "D.— De las Juntas Locales y Delegados.".

ARTICULO 20

Ha pasado a ser 18.

En la letra c), ha suprimido las palabras finales "designados en la forma que determine el Reglamento;", reemplazando la coma (,) que la precede por un punto y coma (;).

Como letra d), nueva, ha aprobado la siguiente:

"d) Un Director de establecimiento de cada una de las ramas de la Educación Particulares Gratuita que haya en la comuna: primaria, secundaria, profesional y técnica;".

Las letras d), e), f) y g), han pasado a ser e), f), g) y h), respectivamente, sin otra modificación.

La letra h) ha pasado a ser i), sustituida por la siguiente:

"i) Un representante de la organización nacional de centros de padres y apoderados de la enseñanza fiscal y uno de la Federación de Asociaciones de Padres de la Enseñanza Particular, debiendo ser mujer, por lo menos, uno de ellos.

A falta de la organización nacional de centros de padres y apoderados de la enseñanza fiscal y mientras ésta se constituya legalmente, integrará las Juntas Locales, en su lugar, un representante de la Asociación Nacional de Centros de Padres y Apoderados de los Liceos Fiscales y Estatales;".

La letra i) ha pasado a ser j), reemplazada por la siguiente:

"j) Un representante del sector privado de las actividades económicas y sociales;", y

La letra j) ha pasado a ser k), sustituida por esta otra:

"k) Un representante de los Sindicatos Obreros, designados por los Presidentes de éstos, y".

En la letra k), que ha pasado a ser l), ha suprimido la frase final que dice: "en la forma que lo determine el Reglamento, y", y sustituyó la coma (,) que la precede, por un punto (.).

Ha suprimido la letra l).

Ha intercalado el siguiente inciso penúltimo, nuevo:

"Las designaciones de los miembros de la Junta a que se refieren las letras c), j), k) y l) de este artículo, se harán en la forma que determine el Reglamento General.".

ARTICULO 21

Ha pasado a ser 19.

En la letra a), ha intercalado, entre "programas" y "de", la palabra "locales".

En la letra c) ha sustituido el punto y coma (;), que figura después de "jurisdicción", por un punto (.), y ... locado con mayúscula ... ma verbal "será".

En la letra e), ha ... plazado la palabra ... por "dinero" y "perc... por "aplicación".

En la letra f) ha ... do, después de "Regla... y antes de la coma que ... gue, el término "Gene...

En la letra g), ha ... do la coma (,) y la ... ción "y", que figuran ... nal, por un punto y co...

En la letra h) ha ... do, después de "Regla... y antes del punto (.) ... sigue, el término "Gene... ha reemplazado el pun... final, por lo siguiente: ...

Ha agregado la siguiente ... tra i), nueva:

"i) Designar un dele... aquellos establecimien... Educación Pública o ... lar gratuita en que la ... Local estime convenie... ra el mejor cumplim... sus finalidades. Tal ... ción recaerá en una ... que tenga la calidad ... fesor o padre de fam... forma preferente.

ARTICULO 2...

Ha pasado a ser 2... Ha reemplazado las ... b) y c) por la siguiente: b):

"b) Los fondos que ... sultan anualmente en ... de Presupuestos de la ... para la asistencia social ... nómica de los escolares ... cluyendo los que prove... leyes especiales;".

La letra d) ha pasado ... c), sin enmiendas.

En la letra e), que ha ... sado a ser d), ha agre... final, suprimiendo el ... coma (;), lo siguiente ... cha ley;".

La letra f), que ha ... a ser e), ha sido ... por la siguiente:

"e) Los legados, dona... y erogaciones que se ... a esta Corporación. Los legados, donaciones ... erogaciones, estarán ... de toda clase de impu... contribuciones".

Ha rechazado los ... sos finales de esta letra.

ARTICULO 2...

Ha pasado a ser 2... Ha sustituido la refe... al artículo "22" por ... artículo "20"; ha ... después del sustantivo ... glamento", el término ... ral"; ha suprimido ... (.) final y ha agreg... siguiente: "y pasarán ... mar parte del patrim... la Junta Nacional de ... Escolar y Becas".

ARTICULO 2...

Ha sido rechazado.

ARTICULO 2...

Ha pasado a ser 2... Ha agregado después ... "Reglamento" y antes ... punto (.) que sigue, el ... no "General".

ARTICULO 2...

Ha pasado a ser 2... Ha agregado el siguiente in... ciso segundo, nuevo: "El período presu... anual de la Junta Nacional ... iniciará el 1.o de marzo ... cada año.".

ARTICULO 2...

Ha pasado a ser 2... En el inciso primero ... reemplazado la frase fi... dice: "sufrirá las penas ... ladas en el artículo 2... Código Penal para el ... de perjurio", por la ... te: "sufrirá la pena de ... sión en su grado mín... presidio menor en su ... mínimo".

Ha suprimido el inc... gundo.

ARTICULO ...

Ha pasado a ser ... enmiendas.

ARTICULO ...

Ha pasado a ser ... En el inciso primero ... emplazado las pala... perjurio" por "indic...

ARTICULO ...

Ha pasado a ser ... Ha suprimido ... "ilegítimo", y ha sus... frase final que dice: ... rán la pena de presi... nor en su grado ... medio, sin perjuicio ... penas señaladas en los ... los 248, 249 y 250 ... digo Penal, en su ... la siguiente: "sufrirán ... na de prisión en ... máximo a presidio ... su grado mínimo".

ARTICULO ...

Ha pasado a ser ... plazado por el sig... "Artículo 28.— Los ... bros de las Juntas ... desempeño de sus ... retardaren o negaren ... ficadamente a los ... la prestación de los ... que están obligados ... o retardaren la presta... el curso de una ... currirán en la pena ... sión en cualesquiera ... grados. Constituirá retardo ... ra superior a 60 días.

ARTICULO ...

Ha pasado a ... enmiendas.

ARTICULO ...

Ha pasado a ser ... Su inciso segundo ... reemplazado por el ... "Los miembros de ... tas y sus delegados ... ñarán sus funciones ... mente.". Ha suprimido su ... cero.

ARTICULO ...

Ha pasado a ser ... tuido por el siguiente ... "Artículo 31.— Las ... de Auxilio Escolar ... podrán sesionar ... currencia del ... ciento de sus miembros ... menos, y sus ... adoptarán por ... ría.".

ARTICULO ...

Ha pasado a ser ... plazado por el sig... "Artículo 32.— Los ... narios de las Juntas ... lio Escolar y Becas ...

modificaciones introducidas por el Senado a los artículos 20, 21, 22 y 23, se dieron por aprobadas sin debate y por asentimiento unánime.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En discusión la modificación del Honorable Senado al artículo 24, que consiste en rechazarlo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación.

El señor CHECURA.— No, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, LA MESA TUVO DUDAS SOBRE SU RESULTADO.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— La Mesa tiene dudas sobre el resultado de la votación. Se va a repetir por el sistema de sentados y de pie.

—EFECTUADA NUEVAMENTE LA VOTACION POR EL SISTEMA DE SENTADOS Y DE PIE, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO. POR LA AFIRMATIVA, 24 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobada la modificación propuesta por el Honorable Senado.

—Puestas en discusión y votación sucesivamente, las modificaciones introducidas por el Honorable Senado a los artículos 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 33, 34 y 35, habiéndose omitido el trámite de votación secreta respecto del artículo 33, se dieron por aprobadas sin debate y por asentimiento unánime.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— El artículo 36 ha pasado a ser artículo 33 sin enmiendas.

En discusión la modificación del Honorable Senado al artículo 37, que ha pasado a ser 34.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se omitirá el trámite de votación secreta.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación propuesta por el Honorable Senado.

El señor VALENTE.— Que se vote, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 23 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 18 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobada la modificación del Honorable Senado.

El artículo 38 ha pasado a ser 37, sin enmiendas.

El artículo 39 ha sido rechazado por el Honorable Senado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación del Senado.

Aprobada.

A continuación el Honorable Senado ha propuesto, como artículo 35, uno nuevo.

En discusión el artículo nuevo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo nuevo propuesto por el Honorable Senado.

Aprobado.

Los artículos 40, 41 y 42 han sido refundidos en un solo artículo con el número 36 por el Honorable Senado.

En discusión esta modificación.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación.

Aprobada.

En discusión el artículo 38, nuevo, aprobado por el Honorable Senado.

El señor MILLAS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, los parlamentarios comunistas no vemos qué atingencia tiene con este proyecto el Instituto de Educación Rural, institución particular a la que por este artículo se concede una serie de facultades y beneficios que corresponden a instituciones estatales, en circunstancia de que el proyecto de ley trata sobre una materia diferente.

En verdad, nos parece bastante discutible, desde el punto de vista de la técnica legislativa, el hecho de que a una organización a la que se ha otorgado personalidad jurídica por decreto, como a cualquiera otra institución similar, se le conceda por este artículo, personalidad jurídica para todos los efectos legales. Nos parece extraordinariamente grave, que cualquiera modificación relativa a dicha situación, quede sujeta a la aprobación de una disposición legal.

Además, nos parece absolutamente desaconsejable y hasta odioso, que se le destinen recursos del Estado, y nada menos que un porcentaje de los fondos que perciba el Fisco por el impuesto territorial que grave a los bienes raíces rústicos. A este beneficio hay que agregar una serie de exenciones tributarias.

Por estas razones, porque se trata de transferir funciones educacionales, que corresponden fundamentalmente al Estado, a una institución particular, nosotros votaremos en contra de este artículo.

Nada más, señor Presidente.

El señor DIEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DIEZ.— Señor Presidente, el Instituto de Educación Rural tiene ya diez años de vida y en este tiempo ha realizado en el campo una labor que nadie en el país puede desconocer.

En la actualidad funcionan veintiún Centros de Formación Profesional, extendidos a lo largo de todo el país —doce para jóvenes y nueve para niñas—, en los cuales se imparte enseñanza gratuita a adultos de 17 a 25 años de edad, bajo el régimen de internado gratuito, y en cursos intensivos de seis meses de duración. Hasta fines de 1963, se capacitó a 8.614 alumnos en estos cursos, que comprenden educación básica, conocimientos de oficios, economía del hogar campesino, industrias domésticas y nociones de desarrollo comunitario y cooperativismo.

Este Instituto, declarado cooperador de la función educacional del Estado, mantiene 42 radioemisoras de carácter particular y regional, distribuidas a través del país, que transmiten diariamente el programa educacional "Surco y Semilla", utilizado por 1.750 escuelas primarias rurales, del Estado y particulares; es decir, por el 21 % de la población escolar rural del país.

Además, en el ejercicio de su acción, este Instituto ha suscrito convenios para fines determinados con casi todas las instituciones públicas. En efecto, trabaja en cooperación con la Corporación de Fomento, con el Servicio Nacional de Salud, con los Ministerios de Agricultura y de Educación Pública y con los organismos destinados al desarrollo económico.

El Instituto ha sido declarado cooperador de la función educacional del Estado por decreto del Ministerio de Educación Pública. Su programa ha sido también aprobado por el mismo Ministerio como programa educacional fundamental del Instituto. Además, por decreto del Ministerio de Agricultura, se le ha concedido asistencia técnica para los planes de educación y desarrollo comunitario que cumple, y por decreto del Ministerio de Educación se ha autorizado a las escuelas rurales, tanto públicas como particulares, para seguir, dentro del horario escolar, las clases que imparte por radio. Su extensa labor, en fin, necesita de adecuado financiamiento y de una estabilidad jurídica que no la tiene, por cuanto funciona en virtud de un simple decreto, el cual puede ser derogado.

No comparto la opinión da mi Honorable colega señor Millas acerca de que las funciones, que desarrolla este Instituto deben ser cumplidas por el Estado. Cuando éste no tiene capacidad financiera para ello, es lógico que toda la comunidad ayude a elevar el nivel cultural y material de nuestro pueblo en este aspecto. Y así lo está haciendo el Instituto de Educación Rural sin proselitismos ni distingos de ninguna naturaleza.

El señor MEDEL.— ¡Con muchos distingos!

El señor DIEZ.— Las objeciones que hasta la fecha se han hecho al Instituto por diversas publicaciones de prensa han sido oportunamente contestadas, y por los mismos diarios que las publicaron se ha aclarado que las personas a las que se pretendía hacer aparecer como agentes o delegados del Instituto no investían tal carácter.

Por lo tanto, privarlo de las herramientas necesarias para la labor cultural, educativa y de fomento de la comunidad rural que desarrolla, y, sobre todo, hacerlo por simples suspicacias políticas no comprobadas, me parece una evidente injusticia.

Por estas razones los Diputados de estos bancos compartimos el criterio del Honorable Senado y votaremos favorablemente el artículo 38.

El señor FUENTES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ROSALES.— Pido la palabra.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Fuentes; y a continuación, el Honorable señor Rosales.

El señor FUENTES.— Señor Presidente a mí me llaman la atención los incisos 3.o y 4.o del artículo 38.

El inciso tercero dice, textualmente: "Destínase al mismo instituto un uno or ciento (1%) de los fondos que perciba anualmente el Fisco por el impuesto territorial que grave a los bienes raíces rústicos."

Por su parte, el inciso cuarto dispone:

"La Tesorería General determinará, dentro de los primeros quince días del mes de enero de cada año, el monto de las sumas percibidas por los diversos Tesoreros fiscales durante el año anterior, para los efectos del inciso precedente."

Me llaman la atención estas disposiciones, porque cada vez que hemos tratado de financiar a las Municipalidades de la República, que cumplen una función más importante que la del Instituto de Educación Rural...

El señor PONTIGO.— Así es, Honorable colega...

El señor FUENTES.— ...la Honorable Cámara se ha negado rotundamente a darles mayor participación en las contribuciones territoriales que ellas perciben. Sin embargo, en este caso, no sólo se concede al Instituto el 1 % de las mismas, sino que, además, se establece que esta suma le deberá ser entregada con urgencia.

Ante esto, pregunto al señor Ministro de Educación Pública, aquí presente: ¿qué urgencia da el Ministerio a su cargo al pago de trienios, asignaciones familiares y reemplazos al profesorado fiscal

Anteriormente, he tenido que intervenir en esta Sala y solicitar el envío de un oficio al señor Ministro de Educación, para pedirle que se ponga término a esta situación. El Honorable señor Carlos Muñoz, y muchos otros Honorables colegas se han dirigido también a él para requerirle el cumplimiento de esta obligación.

Sé que no se han pagado sumas cuantiosas...

El señor CADEMARTORI.— Mil quinientos millones de pesos .

El señor FUENTES.— correspondientes a sueldos, reemplazos, asignaciones familiares y trienios.

Ruego al señor Ministro que, dentro de un plazo breve, se resuelva esta situación, porque ya es el colmo que no se paguen sus remuneraciones a funcionarios que muchas veces han debido pagar pensión para cumplir sus reemplazos.

Este artículo destina el 1% de la contribución territorial al Instituto de Educación Rural y da un plazo de quince días, en enero de cada año, para poner los fondos a su disposición. Esto lo considero inaudito. No sé cómo el Honorable Senado ha podido dar este paso. La realidad es que el Instituto ha degenerado, lamentablemente, en actuaciones de tipo político.

El señor MILLAS.— ¡Exactamente!

El señor FUENTES.— Lo señalo, porque este hecho tan grave ha ocurrido en mi provincia.

El señor PONTIGO.— ¡Muy bien!

El señor DONOSO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Rosales; y a continuación, el Honorable señor Donoso.

El señor ROSALES.— Señor Presidente, el Honorable señor Millas ha planteado la posición de los Diputados comunistas frente a este artículo, que concede más privilegios y nuevas y grandes ventajas al Instituto de Educación Rural.

La Honorable Cámara también ha podido apreciar que el Diputado conservador por Talca, Honorable señor Sergio Diez, ha venido a esta sesión suficientemente preparado para defender la labor del Instituto.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Era su obligación prepararse.

El señor DIEZ.— Es lo usual.

El señor ROSALES.— Esto no tiene nada de extraño, porque todos sabemos que el Instituto está controlado, orientado y dirigido por personeros del Partido Conservador....

El señor OCHAGAVIA.— Está equivocado Su Señoría.

El señor ROSALES.— ...como que su actual Presidente pertenece a esta colectividad política. Ignoramos cómo se generan los nombramientos en el Instituto. Así, por ejemplo, hasta el momento no sabemos quién designó, como su Presidente, al ex Ministro de Estado, señor Enrique Serrano Viale-Rigo. Lo cierto es que en la actualidad ocupa dicho cargo este caballero, sin que nadie le haya reconocido nunca ningún título pedagógico que lo acredite para tal función.

Por otra parte, este Instituto ha sido traído muchas veces al debate parlamentario, y con razón, porque es el que más caro le cuesta a Chile. A pesar de que los señores reaccionarios del Partido Conservador nos han querido convencer de que se financia con donaciones provenientes del exterior, especialmente de los Estados Unidos, lo cierto es que se financia con fondos del Estado chileno. Desde luego, y como es sabido, obtiene subvenciones del Ministerio de Educación Pública, lo cual puede corroborar el señor Ministro del ramo, aquí presente.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Parece que el Honorable Diputado también estudia los proyectos que están en Tabla.

El señor ROSALES.— También las recibe de los Ministerios de Agricultura, de Tierras y Colonización, de Economía, Fomento y Reconstrucción, etcétera.

Aparte de eso, aprovechándose del control que el Partido Conservador tiene de la Corporación de Fomento de la Producción,...

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— ¡Que "tipos" tan poderosos son los conservadores!

El señor ROSALES.— ...al Instituto 300 mil escudos de los cientos de millones de pesos de los fondos del cobre que, de acuerdo con la Ley N.o 11.828, deben invertirse en obras de progreso y adelanto en las diversas comunas de la provincia de O'Higgins. Burlándose de la ley, pasando por encima de claras disposiciones legales y aprovechándose, repito, del control que tienen de la Corporación de Fomento de la Producción, los personeros del Partido Conservador han cometido esta irregularidad. El año pasado, a título de donación, se le entregaron al Instituto 300 mil escudos de los fondos provenientes de la Ley del Cobre, que deben agregarse a los 110 mil escudos que se otorgaron en el curso de 1960 y 1961.

El señor DIEZ.— ¡Qué "mal preparado" venía Su Señoría!

El señor ROSALES.— Ahora bien, ¿quién puede ignorar o desconocer la labor proselitista que el Instituto cumple al servicio de los partidos reaccionarios, y especialmente del Conservador? Sabemos que en él no puede ingresar ningún profesor que antes no confiese ser católico y estar adscrito a uno de estos partidos.

El señor OCHAGAVIA.— ¡Eso no es exacto, Honorable Diputado!

El señor ROSALES.— Por otra parte, contrata libremente profesionales extranjeros, prescindiendo de los profesores chilenos. Puedo asegurar a esta Honorable Cámara que, en este momento, más del 20% de su personal docente es extranjero y no nacional.

El año pasado tuvimos que lamentar un hecho desgraciado. Una profesora alemana fue asesinada. Esto demuestra que en el Instituto no hay ningún control sobre el personal docente que en él ejerce sus funciones.

El señor OCHAGAVIA.— ¡Su Señoría no debería traer al debate un hecho delictual que constituye una vergüenza para Chile!

El señor ROSALES.— Durante algún tiempo, ejerció labores directivas en el Instituto el señor Juan de Dios Carmona, pero debió retirarse con motivo de serias discrepancias que tuvo con el señor Enrique Serrano Viale-Rigo, su actual Presidente.

El señor OCHAGAVIA.— ¡También eso no es exacto, Honorable Diputado!

El señor ROSALES.— Los Honorables colegas del Partido Demócrata Cristiano, aquí presentes, podrán desmentir o ratificar mis palabras. Esa es la verdad.

Por estas razones, es extraño y verdaderamente escandaloso que se proponga dar nuevas facilidades, granjerías y privilegios al Instituto de Educación Rural, sobre el cual el Ministerio de Educación Pública no ejerce ninguna fiscalización, ni en lo referente a sus planes de estudio y de trabajo, ni en lo tocante a la contratación de su personal docente. Esto resulta irritante frente a la situación desmedrada en que se encuentra la educación pública en nuestro país.

Por todo lo expuesto, nosotros votaremos en contra de este artículo, que, en el fondo, constituye una vergüenza.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Donoso.

El señor DONOSO.— Señor Presidente, cuando el Honorable señor Fuentes se ha referido a situaciones administrativas que se presentan en el Ministerio de Educación Pública, en relación con el pago de reemplazos, sueldos u otros beneficios económicos del profesorado —debo manifestario con sinceridad— he concordado plenamente con él. Por desgracia, en esa Cartera, no por la acción del señor Ministro, en quien reconozco a un gran Secretario de Estado, sino por la rutina administrativa, ocurren tramitaciones demasiado engorrosas y lentas, que causan al profesorado verdadera angustia y desesperación y que deben ser eliminadas con prontitud.

El señor FUENTES.— No se deben a eso, Honorable colega, sino a la falta de fondos

El señor DONOSO.— Algunas veces, ellas procederán como anota el Honorable Diputado, de la falta de fondos...

El señor FUENTES.— No hay fondos para pagar esos beneficios a los profesores.

El señor DONOSO.— ...pero otras muchas, derivan del exceso de tramitación.

Compadezco a los señores Ministros de Educación Pública. Cuando he visitado al actual, señor Garretón, en su oficina, lo he visto rodeado de fardos de expedientes. En el aspecto administrativo, la labor de un Secretario de Estado es tan inmensa, que se precisa ser un héroe para dedicarse, simultáneamente, a otras disciplinas. Reconozco que el señor Garretón lo ha sido, porque ha afrontado diversos problemas de orden general. Lo mismo puedo decir de anteriores Ministros, que han mostrado igual preocupación. Pero estas deficiencias administrativas, que con razón ha denunciado el Honorable señor Fuentes, no justifican que desconozcamos el valor del Instituto de Educación Rural. Si anda mal aquello, no tenemos por qué procurar que también ande mal esto. Creo que, más que averiguar a qué partido político pertenece el Presidente del Instituto, esta noche debemos tratar de ver hasta dónde es necesario encarar el problema de la educación rural en Chile.

El señor ROSALES.— Ese es otro problema.

El señor DONOSO.— Los antecedentes que nos ha dado el Honorable señor Diez acerca del Instituto, son interesantes. No cabe duda de que es altamente significativo que más de un 20% de los alumnos de las escuelas rurales, escuche el programa radial mencionado. La labor del Instituto es beneficiosa e interesante, pero reducida. De aquí que cuanto hagamos por darle mayor impulso, será, indudablemente, de gran importancia. Lo que más necesita el país es llevar la educación a los campos. Nuestro profesorado primario es de gran valía. La preparación que ha demostrado, a través de toda la historia de Chile, debe llenarnos de orgullo.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— ¡Pero le pagan sueldos de hambre!

El señor DONOSO.— Pero, si bien los maestros han alcanzado niveles de eficiencia pedagógica verdaderamente admirables, la educación técnica agrícola que se imparte en las escuelas primarias ubicadas en el campo, por mucho que sea el esfuerzo desplegado por los directores de las escuelas normales rurales, presenta grandes vacíos. Esto representa un problema económico, un problema técnico y un problema social.

Digo, en primer lugar, que representa un problema económico, porque es indudable que Chile necesita un mayor desarrollo de su agricultura, en diversos aspectos. Esto lo hemos sostenido repetidamente en la Honorable Cámara. Entre esos factores que podrían determinar un mayor desarrollo de la agricultura, no cabe duda de que el principal es la capacitación del hombre de campo en forma adecuada. Por desgracia, las escuelas normales rurales no forman profesores que consigan hacerlo hoy día, porque adolecen de muchas deficiencias, no por obra de sus directores...

El señor PONTIGO.— ¿Quién tiene la culpa?

El señor DONOSO.— ...sino por fallas de sus programas y de los medios con que deben actuar.

Lo anterior crea el segundo problema, el de la falta de eficiencia técnica, porque, entonces, el maestro rural, que no ha podido —como digo, no por la actuación de los directores a cargo de estas escuelas, sino a causa de los programas y medios de acción deficientes— recibir una adecuada educación técnica, no está suficientemente capacitado para enseñar las técnicas rurales al niño del campo; y esta deficiencia es, justamente, la que está tratando de suplir —en una mínima parte, pero con gran esfuerzo— el Instituto de Educación Rural.

Por este motivo, señor Presidente, cuanto nosotros hagamos por intensificar y ampliar la acción del Instituto de Educación Rural, será de beneficio general para el país, sin que quepa pensar si ello se hace con el criterio "A" o con el criterio "B".

En tercer lugar, debo referirme al problema social. Porque esa falta de educación adecuada para el hijo del campesino y esos vacíos en los programas de la enseñanza rural son la causa de que los alumnos de las escuelas rurales no se formen con amor al campo; sino, por el contrario, que se sientan desterrados en su propio medio y que se "siembren" en ellos incentivos que los llevan a buscar, como ideal, el medio urbano.

Entonces, señor Presidente, ¿cuál es la consecuencia de esto? Que provocamos un sentimiento de amargura en el campesino, el pequeño y el mediano propietario agrícola, que los hace emigrar del campo. Y la consecuencia de ello es la formación en las ciudades de las poblaciones "callampas", que son una verdadera lacra de nuestra sociedad. Cuando visitamos esas poblaciones, vemos que la mayoría de sus habitantes son gentes venidas del medio rural, quienes, al no encontrar habitación en la ciudad, van a vivir en esas construcciones inadecuadas; pues, a pesar del gran esfuerzo realizado por el Gobierno del señor Alessandri en el orden habitacional, construyendo 150 mil casas en estos últimos años, el problema de la falta de viviendas no ha podido ser vencido, ya que el flujo del campo a la ciudad ha sido mayor.

De ahí que la falta de educación rural adecuada cree un prbolema social.

Por esa razón, yo estimo que no podemos, por consideraciones de orden proselitista, negarle recursos a este Instituto. Yo no tengo nada que ver con su dirección; no hay hombres de mi partido en su administración; no he recibido comunicaciones ni he tenido contacto alguno con esta institución. Pero estoy llano a apoyar esta iniciativa, como estoy dispuesto a aprobar cualquiera otra tendiente a dar los medios necesarios para que organismos particulares o del Estado realicen esta función educacional, que, con apremio, reclama el país.

Y quiero ser bien claro en este punto. Muchas veces discutimos estos asuntos con un criterio estrecho. Creo que nosotros debemos ampliar nuestra perspectiva y encarar el problema campesino detalladamente. Porque, si se tratare de hablar de proselitismo, yo podría citar algunos hechos que, seguramente, molestarían a los Diputados del frente...

La señora CAMPUSANO.— ¡Dígalos, no más!

El señor DONOSO.— Por ejemplo, el día de la elección, yo fui calumniado por un maestro de la Escuela Rural de Talca: el señor Ricardo Altamirano, sin tener ningún fundamento. Este caballero, que es dirigente comunista y, a la vez, profesor de la Escuela Normal Rural de Talca, aprovechó el día de la elección para vaciar su odio hacia mi persona; porque yo había descubierto, en una postulación de casas de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, que este profesor había falseado los datos de sus cargas familiares, pues había hecho figurar como tales algunas personas por las cuales él no percibía asignación familiar, porque eran hijos de un anterior matrimonio suyo y estaban a cargo de su madre, de quien está separado. Sin embargo —repito— los hacía figurar como cargas para obtener una casa, postergando a un maestro rural que servía humildemente en una escuela de campo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DONOSO.— ...Eso lo descubrí y lo denuncié, logrando salvar la situación de aquel maestro de una apartada escuela campesina. Y entonces, ¿cuál fue la reacción del señor Altamirano? Esperar el día de la elección para lanzar una calumnia al Diputado liberal...

Varios señores DIPUTADOS. — ¿Cuál fue la calumnia, Honorable Diputado?

El señor DONOSO.... Una calumnia sin fundamento alguno, lanzada por él, que figuraba como Secretario General del FRAP...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DONOSO.— Sin embargo, reconozco que en un debate como éste no debiéramos preocuparnos de estos asuntos...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorables Diputados, ruego a Sus Señorías guardar silencio!

El señor DONOSO.— ...sino del problema fundamental que es el de la educación rural, y aceptar todas las iniciativas en tal sentido. Yo he sido un gran defensor de la educación rural. He apoyado la Escuela Normal Rural de Talca y las esecuelas normales experimentales de enseñanza agrícola que tienen carácter particular. He bregado por la creación de una universidad agraria en nuestra ciudad, y lo he hecho porque considero que el problema de la educaión campesina es uno de los más agudos de este país.

Nada sacamos con hacer una reforma agraria, nada sacamos con emprender grandes programas en los sectores agropecuarios, si no formamos primero al hombre de campo de acuerdo con las técnicas modernas y con amor a la tierra...

El señor PONTIGO.— ¡Parece que no era calumnia!

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable Diputado, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor DONOSO.— Vemos que en las escuelas agrícolas no se cuenta ni con los medios más elementales. He estado en la Escuela Agrícola de Duao, donde hay maestros que despliegan gran esfuerzo. Pero ocurre que deben enseñar a los alumnos el ramo de lechería y no hay ningún animal lechero para hacerlo. He comprobado que en la Escuela Agrícola de Molina existían animales tuberculosos, cuya leche contaminada se les estaba dando a los alumnos. ¿Qué educación rural pueden recibir esos niños?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Pontigo, ruego, una vez más, a Su Señoría guardar silencio!

El señor DONOSO.— Esas cosas las he denunciado. Y he abogado ante los organismos del Estado para que se den los recursos necesarios en materia de educación agrícola. Y, con el mismo criterio, creo que debemos apoyar iniciativas como las que ahora nos ocupa.

Por tal razón, daré también mi voto favorable al artículo 38 en debate.

El señor PONTIGO.— ¡Parece que no era calumnia!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados guardar silencio.

Están inscritos en el debate los Honorables señores Diez, Barra, Fuentes y Tuma.

El señor BALLESTEROS.— Yo también me inscribo, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente). —Tiene la palabra el Honorable señor Diez.

El señor DIEZ.— Señor Presidente, la discusión del artículo en debate tiene, a mi juicio, una importancia fundamental. El Honorable señor Rosales ha traído a colación el desgraciado accidente ocurrido a una profesora alemana, al cual no me quiero referir...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DIEZ.— Pero no hay duda de que la discusión de este artículo entraña una visión del problema...

El señor ROSALES.— ¡He dicho sólo que fue un hecho desgraciado!

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Rosales, ruego a Su Señoría guardar silencio!

El señor DIEZ.— ... de la agricultura de nuestro país. Indiscutiblemente, el mundo está viviendo una época en la que muchos de los conceptos tradicionales han sufrido una modificación substancial. Y es extraño que los partidos que se dicen de "avanzada" no tengan la sensibilidad suficiente para ver que las cosas han cambiado mucho más profundamente de lo que ellos se dan cuenta. En el tiempo en que, por gracia de Dios nos ha tocado vivir, los problemas de un país tienen considerable influencia en otras naciones. Así ocurre con los nuestros, que se reflejan en los otros países, especialmente con aquellos a los cuales nos unen vínculos culturales y tradicionales muy fuertes.

Por eso, no es de extrañar que una acción como la que realiza el Instituto de Educación Rural, que pretende elevar el nivel social y educacional de nuestro campesinado tenga relaciones con la de organismos del Estado o particulares de otros países, de las que resultan, con mucho honor para Chile, ayuda económica y técnica...

El señor ROSALES.— ¿Cuál es la ayuda económica?

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente) — ¡Honorable señor Rosales, ruego a Su Señoría guardar silencio!

El señor DIEZ.— Y tampoco es de extrañar, señor Presidente...

El señor ROSALES.— ¡La pagamos nosotros!

El señor DIEZ .. que en estos programas de educación fundamental y básica haya intercambio de profesores. Y así como hay en Chile maestros extranjeros que vienen a practicar al Instituto de Educación Rural, igualmente hay profesores chilenos que salen a recoger experiencias en otros países y en otros campos. Es el signo de los tiempos en que nos toca vivir: el tiempo de los problemas universales y de las soluciones universales.

Por eso, me extraña profundamente que esta noche se diga, en el ambiente culto de la Honorable Cámara, que recibir profesores extranjeros o enviar profesores chilenos a estudiar al exterior constituye un baldón para una institución educacional...

El señor ROSALES.— ¡No he dicho eso!

El señor DIEZ.—... o que es también un baldón para ella recibir ayuda norteamericana o alemana.

Esto, a nosotros nos enorgullece, porque ello quiere decir....

El señor ROSALES.— ¡No he dicho eso! Dije que Chile es el que paga, en este caso.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ruego guardar silencio a los Honorables Diputados.

El señor DIEZ.—... señor Presidente, que en nuestro país hay gente que tiene la sensibilidad y el espíritu de trabajo suficiente como para entenderse con gente que en otras latitudes posee la misma inquietud y el mismo espíritu de actividad creadora, y con la cual se dan la mano para cooperar en esta gran misión que a nosotros como generación, nos corresponde realizar, cual es la de levantar el nivel espiritual y cultural de nuestros semejantes!

Se ha dicho, también, en esta Honorable Cámara que significa un baldón para el Instituto de Educación Rural recibir del Estado una parte de su financiamiento.

Nadie ha negado esto..

El señor ROSALES.— ¡Yo no he afirmado eso!

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Rosales!

El señor DIEZ.— Señor Presidente, al despachar la ley general de presupuestos después de haber sido estudiada por la Comisión Mixta de Presupuestos, la Honorable Cámara ha aprobado, año tras año, cierta cantidad de dinero destinada al financiamiento y a la ayuda del Instituto de Educación Rural.

Entonces, ¿por qué nos extraña esto ahora, si hemos sido nosotros mismos, como cuerpo legislativo, los que hemos dado nuestra aprobación a ese financiamiento?

Por tal motivo afirmo, señor Presidente, que los datos que el Honorable señor Rosales dio a conocer a la Honorable Cámara con caracteres de escándalo, no revisten las características de tal. Si, después de la discusión de estos financiamientos en las subcomisiones y en la Comisión Mixta de Presupuestos, se han destinado fondos para el Instituto de Educación Rural...

El señor ROSALES.— Y los fondos del cobre, ¿a qué se destinan?

El señor DIEZ.— No lo sé Honorable colega ¡Pero si se destinan a esta finalidad, están bien empleados!

El señor ROSALES.— ¡Es que, en realidad, no se destinan a eso!

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor DIEZ.— Si se han destinado fondos para el Instituto de Educación Rural —repito— es porque nosotros comprendemos, a diferencia del Honorable señor Rosales que para abordar en su integridad el problema de la educación nacional, el país necesita la colaboración de todos los sectores: no sólo de los grupos políticos, sino también de particulares, de la Iglesia y de todos los credos religiosos; porque es la comunidad nacional toda, la que tiene que empinarse sobre sus pequeñeces y sobre sus diferencias, si queremos lealmente alcanzar para nuestro país un nuevo y mejor standard de vida y la elevación de su nivel cultural y espiritual.

Ademas, el Honorable señor Rosales ha dicho —lo que es absolutamente ajeno a la realidad— que el señor Carmona renunció al Instituto de Educación Rural por diferencias con el señor Enrique Serrano de Viale-Rigo...

El señor ROSALES.— Sí, señor Diputado ¡Así es!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DIEZ.— La verdad es que el señor Carmona renunció al Instituto de Educación Rural exclusivamente porque, al hacerse cargo de la campaña presidencial del señor Frei, debió ocupar un puesto de responsabilidad y de acción política en ella; y, en conformidad con las disposiciones reglamentarias del Instituto, este cargo es incompatible...

El señor ROSALES.- ¡El señor Carmona no renunció por esa razón!

El señor DIEZ.—... porqué está absolutamente separado de la política!

El Honorable señor Ballesteros me ha pedido una interrupción, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Ballesteros.

El señor BALLESTEROS.— Señor Presidente, con el ánimo de que no se continúe haciendo suposiciones respecto de los móviles que llevaron al ex Diputado señor Juan de Dios Carmona a renunciar a sus funciones en el Instituto de Educación Rural, debo manifestar que lo que acaba de aseverar el Honorable señor Diez corresponde a la verdad.

Cuando el comando de la campaña del señor Frei lo requirió para que se hiciera cargo de ella, el señor Carmona estimó que estas funciones...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ruego a Sus Señorías se sirvan evitar los diálogos.

El señor BALLESTEROS.— ..eran incompatibles con las que desempeñaba en el Instituto de Educación Rural. Esta es la verdad de los hechos, y no lo aseverado por el Honorable señor Rosales.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Diez.

El señor DIEZ.— Señor Presidente, sin el ánimo de dar a conocer la composición del Consejo del Instituto de Educación Rural, que no conozco en su totalidad, quiero hacer notar a la Honorable Cámara que forman parte de él personas totalmente ajenas a las lides políticas. La integran incluso, gente no católica, que milita en partidos políticos como el Radical, tal es el caso, por ejemplo, del vocal del CEN, don Pedro Enrique Alfonso...

El señor ROSALES.— ¡Gran pedagogo!

El señor DIEZ.— Pedagogo o no, el Instituto quiere ayudar a elevar el nivel cultural de nuestros campesinos y por eso ha contado con la ayuda y también con el control del Estado...

El señor ROSALES.— ¡Con dinero ajeno!

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Honorable señor Rosales, llamo al orden a Su Señoría.

El señor DIEZ.— El Honorable señor Rosales no me oyó cuando dije que los planes de educación fundamental del Instituti fueron aprobados por decreto del Ministerio de Educación Pública. Esta es la verdad. Expresé, igualmente, que en sus planes de asistencia agropecuaria está asesorado y controlado por el Ministerio de Agricultura y que en muchas de sus labores tiene convenios firmados con la Corporación de Fomento de la Producción, que envía sus profesores a hacer clases a este plantel. De manera que éste es, típicamente, un organismo cuya labor corresponde a la época en que estamos viviendo. En él colaboran el Estado, la Iglesia y los particulares, católicos o laicos, con la única y exclusiva misión de levantar el nivel cultural y material de nuestros campesinos...

El señor ROSALES.— ¡Con dinero ajeno! ¡Con fondos del Fisco!

El señor DIEZ.— ¡Con recursos del Fisco y de particulares!

Las acusaciones que aquí se han hecho, en el sentido de que el Instituto de Educación Rural sirve los fines del Partido Conservador, son absolutamente ajenas a la realidad. No ha servido nunca a ningún partido político. Y por eso sólo se han tejido rumores, sin que jamás se haya podido probar cargo alguno en contra de una sola persona.

Se trata de una entidad que tiene 8 mil y tantos alumnos, que imparte educación, por radio, a cerca de 100 mil personas, que mantiene 21 centros en el país. No se le ha podido comprobar a ningún miembro perteneciente al Instituto de Educación Rural que haya intervenido en cuestiones políticas. Y una vez que en el diario "Ultima Hora" apareció un nombre, se vio aquél obligado a publicar la carta del establecimiento en referencia, en que se manifestaba que dicha persona no formaba parte de él y no tenía por qué, en consecuencia, atribuírsele la calidad que el diario le daba.

Por consiguiente, cuando estamos discutiendo este artículo que otorga fondos y da personalidad jurídica, por ley al Instituto de Educación Rural, no hacemos otra cosa que ayudarnos a nosotros mismos, con un organismo que ha demostrado, en la práctica, su eficiencia para atender sus tareas y su sensibilidad para comprender el problema del campesino chileno.

Por estas razones, los Diputados conservadores votaremos favorablemente el artículo en debate, y con ello rendimos, esta noche un homenaje al Instituto de Educación Rural por sus 10 años de vida, que lo hacen acreedor, como en realidad es, a la gratitud de los chilenos y especialmente de parte de los campesinos.

—Varios señores DIPUTA-

DOS.— ¡Votemos! ¡Votemos!

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente) — Ha terminado el tiempo de Su Señoría.

Reglamentariamente corresponde votar una petición de clausura del debate, llegada a la Mesa, y firmada por dos Comités Parlamentarios.

En votación dicha petición.

—Durante la votación:

El señor FUENTES.— ¡Cualquier día le van a quitar los fundos al Estado para entregarlos a particulares, en vez de contruir locales para escuelas agrícolas!

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— ¡Honorable señor Fuentes, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio!

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor CAÑAS (Secretario). Han votado solamente diecinueve señores Diputados.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación. Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—Durante la votación:

El señor ROSALES.— ¡Sus Señorías no nos dejan hablar!

La señora CAMPUSANO.— Entre gallos y media noche quieren obtener recursos para el Instituto de Educación Rural.

El señor ROSALES.— Lo que se necesita son locales para escuelas primarias.

—REPETIDA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 23 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobada la petición de clausura del debate.

En votación el artículo 38, nuevo, propuesto por el Honorable Senado.

..—Durante la votación: ..

El señor MEDEL.— ¡Hay miles de escuelas destruídas a través del país!

El señor ALLENDE.— ¡No tienen educación!

El señor FUENTES.— Nadie sabe cuál es el monto de los fondos que se otorgan. Es un precedente funesto.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 16 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 32 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazado el artículo.

—PUESTAS EN DISCUSION Y VOTACION, SUCESIVAMENTE, LAS MODIFICACIONES INTRODUCIDAS POR EL HONORABLE SENADO A LOS ARTICULOS 1.o, 2.o, 4.o y 5.o TRANSITORIOS, SE DIERON POR APROBADAS SIN DEBATE Y POR ASENTIMIENTO UNANIME.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Terminada la discusión del proyecto.

8.—TRASLADO DE LOS RESTOS DE DON ENRIQUE MOLINA GARMENDIA A LA CIUDAD UNIVERSITARIA DE CONCEPCION.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Antes de iniciar la votación del veto del Ejecutivo, que incide en el proyecto de ley que reestructura el Ministerio de Obras Públicas, y en conformidad con la petición formulada por la Honorable señora Enriquez, doña Inés, solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para eximir del trámite de Comisión y despachar sobre Tabla, votando sin debate, el proyecto de ley que consiste en autorizar el traslado de los restos mortales de don Enrique Molina Garmendia y su inhumación en los terrenos de la Ciudad Universitaria de Concepción, en la ciudad de Concepción.

Acordado.

Se dará lectura al proyecto.

El señor CAÑAS (Secretario).— Dice el proyecto de ley:

"Artículo único.— Autorízase el traslado de los restos de don Enrique Molina Garmendia y su inhumación en los terrenos de la Ciudad Universitaria de Concepción, en la ciudad de Concepción."

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala a fin de anunciar la Tabla de Fácil Despacho para la sesión ordinaria de mañana.

El señor BARRA.— No hay acuerdo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Hay oposición.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para destinar quince minutos en la sesión ordinaria del día de mañana, con el objeto de pronunciarse sobre procedimientos que inciden en materias de asuntos particulares.

El señor HUERTA.— No hay acuerdo.

El señor MONCKEBERG.— No hay acuerdo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Hay oposición.

El señor LAVANDERO.— Solicito que se me conceda un minuto para formular una petición.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— El Honorable señor Lavandero ha solicitado un minuto para hacer una petición.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá dicho tiempo.

Varios señores DIPUTADOS. — No hay acuerdo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Hay oposición.

El Honorable señor Fuentes solicita, también, un minuto para formular una petición.

Varios señores DIPUTADOS. — No hay acuerdo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Hay oposición.

9.—REESTRUCTURACION DE LOS SERVICIOS DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS.— OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Corresponde, en seguida, continuar tratando las observaciones formuladas por el Ejecutivo al proyecto de ley que reestructura el Ministerio de Obras Públicas.

En la sesión última quedamos en el inciso segundo del artículo 68, que ha sido suprimido por el Ejecutivo. Por lo tanto, debe votarse ahora la insistencia de la Honorable Cámara en la mantención de dicho inciso, que figura en la página 43 del boletín.

En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 41 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 8 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente) —La Cámara acuerda insistir.

En discusión la observación del Ejecutivo al artículo 69.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). —Señor Presidente, la observación del Ejecutivo al artículo 69 contradice incluso el texto del precepto primitivo que figuraba en el mensaje que dio origen a este proyecto, ya que el artículo 132 del Estatuto Administrativo concede este derecho a las primeras cinco categorías. La observación en debate limita este beneficio respecto de los cuatro primeros grados, lo que constituye una injusticia. Por esa razón, los Diputados comunistas rechazaremos el veto y pedimos a los Honorables colegas que procedan en la misma forma.

El señor PINTO LAGARRIGUE (Ministro de Obras Públicas).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PINTO LAGARRIGUE (Ministro de Obras Públicas).— Señor Presidente, las cinco primeras categorías corresponden a los primeros cuatro grados, de manera que la observación del Ejecutivo mantiene exactamente las disposiciones actuales del Estatuto Administrativo. Como debe recordar el señor Diputado, la primera categoría corresponde al grado dos, de manera que, en definitiva, el grado cuatro corresponde a la quinta categoría. Por lo tanto, la observación mantiene la disposición actual del Estatuto Administrativo.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se omitirá la votación secreta.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se votarán en conjunto las dos observaciones al artículo 69.

Acordado.

En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 24 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 28 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

En discusión la observación del Ejecutivo al artículo 73.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se omitirá el trámite de votación secreta.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación del Ejecutivo.

Varios señores DIPUTADOS. — No, señor Presidente. Que se vote.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 33 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 9 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Aprobada la observación del Ejecutivo.

En discusión la observación del Ejecutivo que consiste en suprimir el artículo 74.

El señor BARRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BARRA.— Señor Presidente, me correspondió participar con otros señores Diputados, prácticamente, en todas las sesiones de la Comisión de Vías y Obras Públicas, en que se debatió este proyecto, que reestructura el Ministerio de Obras Públicas. Creo no equivocarme al decir que le probamos al señor Ministro de Obras Públicas, con los antecedentes del caso, a la vista, y con informes de los organismos técnicos correspondientes, que eran justas y lógicas las disposiciones del artículo 74, en cuanto establecen que "las remuneraciones totales de los profesionales de la Dirección de Pavimentación de Santiago serán las mismas que las leyes determinan para los profesionales de la Dirección General de Obras Públicas". Se habló, repetidamente, de la similitud de funciones y de la capacidad y rendimiento de estos profesionales. De manera que era justo que tuvieran los mismos derechos. En consecuencia, ahora vamos a mantener, ese mismo criterio, fruto del estudio hecho en la Comisión respectiva, con respecto a los beneficios que en este artículo se otorgan.

Por ese motivo, rechazaremos la observación del Ejecutivo.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Señor Presidente, durante la discusión de este proyecto, los Diputados comunistas manifestamos que no se podía aceptar se hiciera una discriminación odiosa en esta materia, ya que se dejaba al margen de los beneficios contemplados en este artículo a los profesionales de la Dirección de Pavimentación de Santiago, que desempeñan funciones similares a los de la Dirección General de Obras Públicas.

Por este motivo, vamos a rechazar la observación del Ejecutivo al artículo 74.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para omitir el trámite de votación secreta.

Acordado.

En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 14 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 35 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

En votación la insistencia.

Varios señores DIPUTADOS. Que se insista con la misma votación a la inversa, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

—EFECTUADA LA VOTACION, EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 36 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 1 VOTO.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— La Honorable Cámara acuerda insistir.

En discusión la observación del Ejecutivo, que consiste en suprimir el artículo 75.

El señor DONOSO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DONOSO.— ¿Podría la Mesa dar una explicación acerca del artículo que se deroga en virtud del artículo 75.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Se deroga el inciso primero del artículo 6.o del Decreto con Fuerza de Ley N.o 56, de 15 de diciembre de 1959. Honorable Diputado.

El señor DONOSO.— ¿Y a qué se refiere esa disposición?

El señor MORALES ADRIASOLA .— Se informará de inmediato a Su Señoría.

El señor Secretario dará lectura a los fundamentos de la observación del Ejecutivo, mientras se ubica la disposición legal motivo de la consulta.

El señor CAÑAS (Secretario).— El Ejecutivo, en la exposición de motivos que fundamenta esta observación, expresa:

"El artículo 75 deroga el inciso 1.o del artículo 6.o del Decreto con Fuerza de Ley número 56, de 15 de diciembre de 1959. Sin embargo, el artículo 48 de la Ley número 15.575, dispuso expresamente la derogación antes mencionada, y el mayor gasto se producirá a partir del 1.o de enero de 1965.

"En consecuencia, estando ya derogado el precepto a que se refiere el artículo 75 de este proyecto de ley, propongo suprimir dicho artículo."

El artículo 6.o del decreto con Fuerza de Ley número 56 dice:

"Los cargos y sus rentas que no correspondan a funcionarios directivos, profesionales y técnicos deberán fijarse de acuerdo con la Planta Administrativa que rija al personal de la Administración Civil Fiscal.

"Se entenderá por personal que cumple funciones directivas, los funcionarios que ocupen los siguientes cargos dentro de la Planta de la Corporación de la Vivienda: El Vicepresidente Ejecutivo, el Fiscal, los Jefes de Departamentos y los Jefes de Sub-Departamentos."

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se omitirá la votación secreta.

ACORDADO.

En votación, la observación del Ejecutivo.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO POR LA AFIRMATIVA, 14 VOTOS, POR LA NEGATIVA, 34 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la observación.

En votación la insistencia.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— La Honorable Cámara acuerda insistir.

En discusión la observación que suprime el artículo 76.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Corresponde votarla en forma secreta.

Si le parece a la Honorable Cámara, se omitirá la votación secreta.

Acordado.

En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 8 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 38 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la observación.

En votación la insistencia.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará insistir con la misma votación, a la inversa.

Acordado.

En discusión la observación que suprime el artículo 77.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará rechazar la observación e insistir en la mantención del artículo.

Acordado.

En discusión la observación que suprime el último inciso del artículo 78.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Corresponde votarla en forma secreta.

Si le parece a la Honorable Cámara, se omitirá la votación secreta.

El señor DIEZ.— ¡No hay acuerdo!

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Hay oposición.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para prorrogar la hora de término de la esión, hasta despachar totalmente este proyecto, votándolo sin debate.

ACORDADO.

Varios señores DIPUTADOS.— Que se omita la votación secreta, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA.— Solicito nuevamente el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para omitir la votación secreta respecto de esta observación.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— ¡No, señor Presidente!

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Hay oposición. Se va a llamar a los señores Diputados.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA SECRETA, POR EL SISTEMA DE BALOTAS, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 13 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 34 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para omitir la votación secreta respecto de la insistencia

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se insistirá con la misma votación a la inversa

Acordado.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En conformidad con el acuerdo de la Cámara, queda cerrado el debate.

En consecuencia, corresponde votar.

En votación la observación al artículo 79.

Si le pareec a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

Corresponde votar la observación al artículo 81 en forma secreta.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para omitir la votación secreta.

Acordado.

En votación la observación.

EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA NEGATIVA, 31 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

Si le parece a la Honorable Cámara se insistirá con la misma votación, a la inversa.

Acordado.

En votación la observación al artículo 82, que consiste en suprimir en el inciso segundo la palabra "exclusivamente".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).—No, señor Presidente. Que se vote.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 5 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 28 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se insistirá con la misima votación, a la inversa.

Acordado.

A continuación del 85, se han agregado varios artículos nuevos, signados con letras.

—Puestos sucesivamente en votación los artículos nuevos, signados con las letras a), b), c), d), e) y f), y omitida la votación secreta en el caso de las letras d) y e), fueron aprobados por asentimiento tácito.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación la observación que consiste en agregar un artículo nuevo g).

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Que se vote.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor CAÑAS (Secretario).— Han votado solamente veintisiete señores Diputados.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación.

Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 13 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 21 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazado el artículo g).

En votación el artículo h), propuesto por el Ejecutivo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En votación la observación del Ejecutivo al artículo 1.o transitorio, que consiste en reemplazar la frase "de la Dirección General" por las palabras "del Ministerio".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la observación al artículo 3.o transitorio, que reemplaza, a continuación de la frase "existentes a la vigencia de esta Ley", la palabra "serán" por la frase "podrán ser por Decreto Supremo".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo al artículo 4.o transitorio, que consiste en agregar en el inciso primero, después de las palabras "el artículo 32" las palabras "y siguientes".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo, que consiste en reemplazar en el inciso primero de la letra b), del artículo 4.o transitorio, la frase "a los funcionarios en actual servicio incluso el personal a jornal" por la frase, "a los funcionarios en actual servicio e incluso podrá encasillarse al personal a jornal".

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, LA MESA TUVO DUDAS SOBRE SU RESULTADO.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— La Mesa tiene dudas sobre el resultado de la votación. Se va a repetir.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación del Ejecutivo.

Un señor DIPUTADO.— No, señor Presidente. Que se vote.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 1 VOTO; POR LA NEGATIVA, 28 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará insistir con la misma votación, a la inversa.

Acordado.

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en el reemplazo de una frase en el inciso primero de la letra c).

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en agregar a continuación del inciso primero de la letra c) el siguiente inciso: "En la Fiscalía habrá Plantas separadas de Abogados y Procuradores".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— Pido que se vote, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación del Ejecutivo.

Aprobada.

Como consecuencia de lo anterior, si le parece a la Sala, se daría también aprobada la frase "y en la Fiscalía", en el inciso segundo de la letra c).

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en reemplazar la letra d) por la que se indica en el boletín.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor CAÑAS (Secretario).— Han votado solamente veintiséis señores Diputados.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación. Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—REPETIDA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 4 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 28 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

Si le parece a la Sala, se acordará insistir con la misma votación, a la inversa.

Acordado.

Corresponde votar la observación del Ejecutivo a la letra f), que dice: "En la letra f), suprimir la letra "y" a continuación de "Planta...", etcétera.

Si le parece a la Sala, se omitirá la votación secreta.

Acordado.

En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobada.

Si le parece a la Sala, se omitirá la votación secreta en la observación del Ejecutivo al penúltimo inciso de la letra f).

Acordado.

En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor).— No, señor Presidente.

E señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 6 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 29 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada esta observación.

Si le parece a la Sala, se acordará insistir con la misma votación, a la inversa.

Acordado.

En votación la observación del Ejecutivo a la letra g), que consiste en reemplazar la referencia al artículo "5.o" por "10 transitorio".

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en agregar al final del inciso primero de la letra g), reemplazando el punto (.) por una coma (,), la siguiente frase: "y para la creación de cargos necesarios para las finalidades encomendadas a la Dirección de Planeamiento en la letra a) del artículo 12".

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo, que consiste en suprimir el inciso último de la letra g).

Si le parece a la Sala, se omitirá la votación secreta.

Acordado.

En votación.

Si le parece a la Sala, se acordará rechazar la observación del Ejecutivo e insistir en la disposición de la Honorable Cámara.

Acordado.

En votación la observación del Ejecutivo al artículo 5.o.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará omitir la votación secreta.

Acordado.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación del Ejecutivo al artículo 5.o.

El señor MILLAS.— No, señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará la observación del Ejecutivo y se insistirá en la disposición de la Honorable Cámara.

Acordado.

En votación la observación del Ejecutivo al artículo 7.o.

Si le parece a la Sala, se omitirá la votación secreta.

Acordado.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará rechazar la observación del Ejecutivo al artículo 7.o.

Acordado.

En votación la observación introducida al artículo 9.o.

Si le parece a la Honorable Cámara, se omitirá la votación secreta.

Acordado.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación del Ejecutivo al artículo 9.o.

Aprobada.

En votación la supresión del inciso segundo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará omitir el trámite de votación secreta.

Acordado.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación del Ejecutivo.

El señor MILLAS.— No, señor Presidente. Que se vote.

El señor MORALES ADRIA-

SOLA (Presidente).— En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará la observación del Ejecutivo y se insistirá en la disposición de la Honorable Cámara.

Acordado.

En el inciso segundo del artículo 10.o, el Ejecutivo propone reemplazar la palabra "deberán" por la palabra "podrán".

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará omitir la votación secreta.

Acordado.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación del Ejecutivo.

Un señor DIPUTADO.— ... señor Presidente.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 6 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 3[illegible] VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará ... en la disposición de la Honorable Cámara, con la votación inversa.

Acordado.

En votación la primera observación del Ejecutivo al artículo 18, que consiste en suprimir la frase final del primero.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 4 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 31 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la primera observación del Ejecutivo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se insistirá con votación inversa.

Acordado.

En votación la segunda observación al artículo 18, que reemplaza, en el inciso ..., la frase "los actuales funcionarios que pertenecen a ... Plantas" por la frase "los actuales funcionarios que pertenecen a la Planta Administrativa".

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará ... la observación del Ejecutivo.

Rechazada.

Si le parece a la Honorable Cámara, se insistirá con votación inversa.

Acordado.

En votación la observación del Ejecutivo al inciso ... para reemplazar la palabra "deberán" por la palabra "podrán".

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará.

Rechazada.

Si le parece a la Honorable Cámara, se insistirá con la misma votación a la inversa.

Acordado.

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en agregar el siguiente inciso final a este artículo:

"Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 34, el ... de Jefe del Departamento ... Administración y ... General podrá ser provisto ... algún funcionario en ... servicio, que por su ... cia administrativa reúna ... condiciones necesarias ... cuando no cumpla con ... requisitos indicados en ... artículo."

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará la observación del Ejecutivo.

Acordado.

En votación la observación del Ejecutivo al artículo ... que consiste en reemplazar ... cita del artículo "..." por "78".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación del Ejecutivo.

Aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo, que consiste en suprimir el inciso primero del artículo 22.

Si le parece a la Honorable Cámara, se omitirá la votación secreta.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación del Ejecutivo.

Aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo, que consiste en reemplazar los incisos ... do y tercero, por los que se indican en el boletín.

Si le parece a la Honorable Cámara, se omitirá la votación secreta.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación del Ejecutivo.

Un señor DIPUTADO.— ¡Que se vote, señor Presidente!

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 3 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente).— Rechazada la observación del Ejecutivo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará ... con la votación inversa.

Acordado.

En votación la observación del Ejecutivo al artículo ...

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación del Ejecutivo.

Aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en agregar un artículo ...

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación del Ejecutivo.

Aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en agregar un artículo ...

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la observación del Ejecutivo.

Aprobada.

Terminada la discusión del proyecto.

Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 23 horas 29 minutos.

JAVIER PALOMO GALVEZ,
Jefe Accidental de Redacción

COMO LLEGA A LLAMARSE CUECA LA DANZA NACIONAL CHILENA

por PABLO GARRIDO

La cuestión de los orígenes en materias folklóricas, es un guirigay más intrincado que el de la toponimia. Lo es por cuanto en los nominativos geográficos, si bien es cierto que concurren proceso de transculturación étnica, las lejanías arqueológicas, por su prosapia material, pueden dar, y dan, vestigios perfectamente identificables con determinados estadios culturales. En otro sentido, la mayor sorpresa que recibe el investigador acucioso es la semejanza de prácticas y hechos folklóricos, aún entre culturas cronológica y geográficamente distantes. Por este camino, que es el de la unidad psíquica de la especie humana, podríanse hallar confirmaciones disparatadas, de no mediar una cordura científica no siempre aliada a las conveniencias geopolíticas.

En cuanto a la danza nacional de Chile, su nombre es claro. En idioma **bantú** (Africa), Zamba o Samba indican "baile". En Iberoamérica, por extensión, derivada de la observación de la práctica o ejercicio del hombre de color en estos lares, Zamba o Samba son sustantivos femeninos genéricos que indican la unión étnica de africano e india. Se pierde, así, la acepción original africana de **danza**, bien que no del todo.

CUECA —siendo aféresis del nominativo más lejano de la danza patriotica chilena— proviene por corrupción o supresión de la letra "l" (ele) del adjetivo **clueca** que, según la Real Academia, "se aplica a la gallina y a otras aves, que se echan sobre los huevos para empollarlos". El acoplamiento de Zamba y de Clueca da, aparentemente, el nominativo primigenio de Zambaclueca, que Benjamín Vicuña Mackenna asigna a la danza observada en la barriada limeña de Malambo, donde la practicaban los oscuros semilibertos africanos de las postrimerías coloniales de la ciudad virreinal. La aféresis muestra cierta constancia creciente a lo largo de muy pocos años de ejercicio salonero del presunto "bajo fondo" social limeño, y, de Zambaclueca resulta Zambacueca, para luego trocarse en Zamacueca, para quedar, finalmente, y en Chile, simplemente, en Cueca.

No es aventurado este consorcio o linaje **avícola**, dado que los lenguajes populares son muy afectos al trastroque peyorativo animalístico, o propiamente zoomorfo, aún cuando conlleve ello, más bien, un trasfondo de magia auspiciosa. No sería lo que coloquialmente se tilda de "hilar delgado", tomar semejante raíz etimológica para nuestro dilecto baile patriótico. Pero, demos paso a quienes, con mayor autoridad, han buceado en la materia.

En su "Diccionario Etimológico", Rodolfo Lenz sostiene que: "El argumento del baile es sin duda una escena de cortejeo". En la definición faltó la alusión zoomorfa, y faltó no por desconocimiento de la mecánica conceptual del "vulgo" de mentalidad primitiva sino, posiblemente, por un exceso de pundonor social, reflejo de las ideas ambientes. Bien mirado el asunto, ¿acaso lo animal y, mejor aún el cortejeo mismo, no es un atributo imperioso de lo biológico? Tapujos semejantes estuvieron presentes durante largas décadas de dilucidación de muchas prácticas de nuestra civilización occidental. Y, referente a danza y baile, para nadie es misterio que el cortejeo lo preside todo, en una sutil gama. Por algo el propio Diccionario de la Real Academia Española definió, por largo tiempo, así: "ZAMACUECA —Danza grotesca que se usa en Chile, en el Perú y en otras partes de América, comúnmente entre indios, **zambos y chuchumecos.**"

En la cita hay algo que es realmente "harina de otro costal". Prima lo que tildaríamos de desamor, para no usar un vocablo impúdico. Decimos esto porque, que tengamos noticias, nuestros indios y otros de cualquier **habitat,** no bailan Zamacueca, teniendo danzas aborígenes de mayor arraigo telúrico. Que zambos la bailen, en buena hora. Pero, aquello de **chuchumecos** sólo huele a ojeriza e inquina. Porque la propia Real Academia define: "CHUCHUMECO —Apodo con que se zahiere al hombre inconsiderado, petulante y de ruin figura" (sic). Hubiera bastado con que se nos prohijara lo de "danza grotesca", puesto que, generalmente, lo que a unos parece bello e inspirador, a otros suele evocarles el aceite de ricino y efluvios de miasmas.

Nos queda un consuelo. El muy argentino Carlos Vega, señala a la cueca como "danza extraordinaria, la más compleja del mundo en su género, la más profunda y noble de América". Aquí el investigador aparece a la par objetivo y ardorosamente comprensivo, y es eso, justamente, lo que hay bajo la piel de la etimología de nuestra querida y popular Cueca.— **P. G.**

¡Y VAMOS AL OTRO PIE...!



Los orígenes de nuestra danza nacional han sido materia de exhaustivas investigaciones. Pablo Garrido, uno de los más documentados investigadores del folklore chileno, expone en esta crónica cuándo la cueca empezó a llamarse con el nombre con que se ha incorporado a nuestra tradición...

APUNTES SOBRE ALGUNOS MIEMBROS DE LA PRIMERA JUNTA NACIONAL DE GOBIERNO

De acuerdo con el título anterior, presentamos en su conjunto los miembros que constituían la Primera Junta Nacional de Gobierno. 18 de septiembre de 1810. Junta Gubernativa del Reino.

Presidente perpetuo, don Mateo de Toro y Zambrano, Conde de la Conquista.

Vocales interinos:

Ilustrísimo señor Dr. don José Martínez de Aldunate, Obispo electo de Santiago, primer vocal.

Don Fernando Márquez de la Plata y Orozco, segundo vocal.

Don Juan Martínez de Rozas, tercer vocal.

Coronel don Ignacio de la Carrera y Cuevas, cuarto vocal.

Coronel don Francisco Javier Reina, quinto vocal.

Maestre de Campo, don Juan Enrique Rosales, sexto vocal.

Secretarios:

Don José Gaspar Marín.
Don José Gregorio Argomedo Montero.

Así en las "Juntas" se reunían españoles y criollos, indiscriminadamente, para resguardar la autoridad de Fernando VII, el amado soperano caído en desgracia.

Entre los documentos que prueban esta actitud tenemos: la proclama de don Ignacio Torres y el preámbulo al Acta del 1.o de septiembre, firmado por personalidades tan destacadas como: don Manuel de Salas, don Juan Martínez de Rozas, don Enrique Rosales, don Ignacio de la Carrera, don José Antonio Rojas, don Bernardo Vera, etc.

DON MATEO DE TORO Y ZAMBRANO.— Comerciante y más tarde agricultor, llegó a ser uno de los hombres más ricos de la Colonia. Su espíritu público, se exteriorizó casi siempre, como colaborador en obras de bien general. Obtuvo el título de Conde de la Conquista en el año 1770 y solamente en el año 1809 el de Brigadier del Ejército. Ocupó los puestos de: Alcalde de ordinario y corregidor de Santiago, Juez de comercio, Superintendente de la Casa de Moneda, etcétera. El retrato que sobre él hizo don José Perfecto Salas, nos lo muestra muy diferente del personaje legendario, que las encontradas opiniones de los historiadores nos presentaban; era su opinión la siguiente: "Honra del cristianismo; pocas palabras; mucho juicio; gran caudal; muy hombre de bien..."

Asumió el mando de presidente de la Junta Nacional de Gobierno a los 83 años de edad, cuando ya su capacidad física y agilidad mental estaban muy disminuidas. Sin embargo, su influencia sobre los criollos era digna de tomarse en consideración.

DON JUAN MARTINEZ DE ROZAS.— Los historiadores están acordes en destacar como otro de los miembros clave, que integraron la Primera Junta Nacional de Gobierno a don Juan Martínez de Rozas.

Nació en Mendoza, estudió en Córdoba y completó su educación en la Universidad de San Felipe. La Real Audiencia le dio el título de abogado en el año 1784.

Su condición de extranjero, "no obstante haber nacido en Mendoza", y tener formado su hogar en Chile, lo puso en beligerancia con su medio, por lo menos, al margen de la sociedad chilena.

Su carácter agudizaba esta situación, ello sin menoscabar su alta calidad intelectual.

Le cupo en la emancipación de Chile, un papel relevante, especialmente en las primeras jornadas del proceso y en la Primera Junta Nacional, donde ocupó el cargo de tercer vocal.

Sobre su personalidad se han emitido diferentes juicios, entre ellos los que expresamos a continuación: "Su clara inteligencia, su cordura y su competencia administrativa hacían de él más bien un gran ciudadano que un conductor de revoluciones".

"En este sentido, era el polo opuesto de Carrera. Estos dotes debían llevarlo, en el primer momento, al mando sin contrapeso, y estos mismos dotes tenían que conducirlo al rápido fracaso y al destierro, en el momento en que le cupo actuar aún no mediando otros factores que pesaron decisivamente sobre sus destinos."

La Princesa Ana María llega a Grecia



ATENAS, Grecia.— El Rey Constantino de Grecia y su novia, la Princesa Ana María de Dinamarca, saludan a una jubilosa multitud desde su coche abierto cuando transitan por las calles de Atenas el 11 de septiembre, después de la llegada de la Princesa desde Italia, a bordo del yate real griego. Ella había volado hasta Italia desde su tierra natal.

KHRUSHCHEV RECONOCIO QUE SU NUEVA Y TERRIBLE ARMA NO ES DE TIPO NUCLEAR

ANUNCIO QUE EL KREMLIN ENTREGARA UN INFORME, DENTRO DE ALGUNOS DIAS

MOSCU, 17 (UPI).— (Por Henry Shapiro).— El Primer Ministro, Nikita Khrushchev, declaró hoy a la United Press International que tiene una "terrible" arma no-nuclear cerca de Moscú

"No es un arma nuclear, pues la tenemos cerca de Moscú", le dijo a este corresponsal, en un diálogo celebrado durante una recepción diplomática.

"Un arma nuclear requeriría pruebas, y nosotros no estamos probando", dijo.

Khrushchev dijo que se había deslizado un error en la información del martes pasado, cuando se dijo que le había comunicado a unos visitantes japoneses que la Unión Soviética tenía "una nueva, monstruosa y terrible arma" de "poder ilimitado".

"Yo dije que los científicos me habían mostrado un arma terrible", aclaró.

El corresponsal le preguntó si él había dicho que tenía poder ilimitado.

"No, no dije eso", dijo Khrushchev preocupado posiblemente por el hecho de que sus manifestaciones pudieran ser interpretadas como una voz de prevención a los chinos.

Khrushchev dijo que el Kremlin dará a conocer su propia versión de lo dicho en la reunión con los juristas japoneses, en la que hizo mención de la nueva arma terrible.

El Primer Ministro estuvo conversando con el corresponsal en varias oportunidades durante la recepción; pero al irse avanzó hacia él, para darle la mano, y se produjo este diálogo:

Khrushchev: "Usted sabe que mi actitud hacia la prensa es muy buena; pero he sido mal interpretado...".

Corresponsal: "¿Cómo fue eso...? (La conversación se mantenía en ruso, y varios diplomáticos se acercaron.)

Khrushchev: "No quiero decir que fuera de intento. Pero usted sabe cómo pasan las cosas. Yo les habló en ruso y mis palabras se vertieron al japonés...".

Corresponsal: "¿Y cómo fue mal interpretado usted?"

Khrushchev: "Yo no amenacé a nadie...".

Corresponsal: "Por lo que yo sé, y al menos por lo que me dijeron los japoneses con los que converse, ellos no dijeron que usted hubiera amenazado a nadie...".

Khrushchev: "Eso es lo que leí en la prensa extranjera...

Y nosotros vamos a dar nuestra propia versión; pero eso va a llevar unos cuantos días...".

Corresponsal: "Usted qué les dijo" (a los japoneses).

Khrushchev: "Les dije que los científicos me habían mostrado un arma terrible".

Corresponsal: "¿Pero usted no dijo que tenía un poder ilimitado?"

Khrushchev: "No, yo no dije eso. No es un arma nuclear, pues está cerca de Moscú, y un arma nuclear requeriría pruebas y nosotros no estamos haciendo pruebas... Todo lo que yo dije fue que vi un arma terrible, que muestra lo que puede hacer la humanidad."

(El Presidente soviético, Anastas Mikoyan, y un grupo de altos funcionarios soviéticos se reunieron en torno a Khrushchev, y escuchaban en silencio.)

Corresponsal: "Señor Khrushchev, ¿puedo señalarle que ésto es algo que ocurre a menudo, pues no tenemos medios frecuentes de comprobar nuestra información...?"

Khrushchev se encogió de hombros y con una sonrisa dijo:

"¿Qué quiere que haga yo?"

Corresponsal: "Sería bueno que hubiera una forma de comprobar tales declaraciones..."

Khrushchev: "¿Y qué quiere que haga yo...? Pero de todos modos, usted verá nuestra versión oficial dentro de pocos días..."

Mikoyan tomó por el brazo a Khrushchev y le dijo:

"Nikita Khrushchev, vámonos..." Y se fueron.

Momentos antes un periodista indio le había preguntado a Khrushchev cuáles eran, a juicio de él, las perspectivas de paz para 1965.

"Sólo las gitanas y los astrólogos podrían decirlo. A los mortales nos es difícil responder a tales preguntas. Pero si usted quiere saber qué es lo que deseo yo... es ésto: Quisiera que 1965 fuera para la Unión Soviética tan bueno como 1964."

"Y ni una gitana ni un astrólogo podrían decirle más."

Periodista: "¿Y por qué sólo para la Unión Soviética?"

Khrushchev: "Quiero decir, la Unión Soviética interna y externamente."

El Primer Ministro comió en la recepción un "poppadum", pan chato que comen los indios.

Dirigiéndose a este corresponsal (de la United Press International), dijo:

"Parece "matsoh". (El pan sin levadura de los judíos.)

Corresponsal: "¿Usted comió matsoh alguna vez?"

Khrushchev: "Sí, cuando era chico, en Ucrania. La última vez que lo comí fue en 1923..."

Corresponsal: "¿Cuál sabe mejor?"

Khrushchev: "Este."

Estados Unidos tiene armas para interceptar y destruir satélites

El Presidente Johnson refutó cargos lanzados por el candidato republicano Goldwater

SACRAMENTO, California, 17 (UPI).— Estados Unidos cuenta con dos nuevos sistemas de armas para interceptar y destruir satélites espaciales cargados con bombas y colocados en órbita terrestre, según reveló hoy el Presidente Lyndon B. Johnson.

El Jefe de Estado reveló asimismo que Estados Unidos posee un nuevo sistema de radar que permite "ver" más allá del horizonte y descubrir ataques enemigos con cohetería "segundos después de haber sido lanzados".

Los dos anuncios fueron hechos por el Presidente en un discurso que pronunció desde la escalinata del Parlamento estatal. Johnson previno que ninguna nación debe subestimar el poderío o las intenciones de Estados Unidos sobre la base de diferencias políticas durante la actual campaña electoral.

El candidato republicano a la Presidencia, senador Barry Goldwater, acusó al Gobierno de no haber creado ningún nuevo sistema de armas.

Johnson expresó que Estados Unidos negó tener el propósito de colocar en órbita cargas nucleares y que "no tiene motivos para suponer que ninguna otra nación se proponga colocar cargas nucleares en órbita". Y agregó:

"A pesar de ello, reconocemos que existe el peligro de que un agresor decida algún día recurrir a los satélites armados para aterrorizar a la población del mundo. De manera que hemos obrado en consecuencia.

"Hemos creado y ensayado dos sistemas capaces de interceptar y destruir satélites armados en órbita terrestre. Puedo informarles que esos sistemas están instalados y en funcionamiento, en constante alerta para proteger a esta nación y al mundo libre."

El Primer Mandatario dijo que su Gobierno comenzó "a desarrollar sistemas capaces de destruir satélites cargados con bombas... a fin de asegurarse que ninguna nación utilizará el espacio como plataforma de armas de destrucción en masa".

Agregó: "Nuestro único propósito sigue siendo la paz; pero en caso de que alguna nación utilice esas armas espaciales, Estados Unidos estará en condiciones de responder de inmediato.

"...Pero aún hay más. Estoy en condiciones de informar a ustedes y a todo el mundo que hemos aumentado considerablemente nuestra capacidad de descubrir lanzamientos de cohetería enemiga contra el mundo libre.

"Previamente el alcance de nuestro sistema de radar estaba limitado por el horizonte. Ya hemos producido y estamos instalando nuestros primeros servicios de radar que permiten ver más allá del horizonte.

"Este radar literalmente puede ver más allá de la curva de la Tierra y prevenirnos sobre aviones —y particularmente cohetes— segundos después de su lanzamiento."

Con respecto a supuestas divisiones en el seno de la familia norteamericana, Johnson dijo:

"En este siglo, una y otra vez mucha gente de otros países se equivocó con motivo de lo que escuchó o leyó acerca de lo que ocurre en Estados Unidos en años de elecciones.

"Desde Hitler, en el año 1940, hasta Castro, en 1962, se cometieron graves errores de cálculo sobre Estados Unidos en época de elecciones. Nuestras épocas de debate han sido confundidas con épocas de distracción y de divisiones.

"Que no haya tal error de cálculo en 1964... A todos digo: No subestimen la predisposición y la voluntad de Estados Unidos a actuar. No subestimen la unidad del pueblo norteamericano."

"Estamos tratando de mejorar la Alianza para el Progreso"

Discurso del Subsecretario de Estado de USA

WASHINGTON, 17 (UPI).— "Estamos tratando de mejorar la Alianza para el Progreso, de manera que el pueblo norteamericano obtenga una mejor utilidad de sus inversiones en la democracia, en la decencia y en el progreso del continente", declaró esta noche el Secretario Auxiliar de Estado, Encargado de los Asuntos Interamericanos Thomas C. Mann.

Mann anunció que se está formando un Comité Nacional de los Estados Unidos para la Alianza, cuya misión "será no solamente aconsejar y ayudar a quienes somos responsables de la administración de nuestro programa de ayuda, sino también llevar al pueblo norteamericano el mensaje de la Alianza y sus realizaciones."

El Secretario Mann habló en Brownsville, Texas, en la Reunión anual Regional de Cámaras de Comercio. El texto del discurso fue dado a la publicidad a UPI por la Secretaría de Estado.

"Me gustaría decir hoy aquí unas pocas palabras —comenzó diciendo Mann—, sobre las mejoras que se han estado haciendo en la administración de nuestro pragrama de ayuda exterior a la América Latina, y más recientemente en la Alianza para el Progreso; y sobre algunas de las cosas que se han hecho para que cada dólar gastado en el desarrollo económico y el progreso social en este hemisferio, produzca exactamente un dólar."

Mann se remontó años atrás, cuando "nuestro programa de ayuda a las naciones en desarrollo consistía casi enteramente en asistencia técnica aislada, y estaba administrado por un organismo separado y aparte de la Secretaría de Estado." Agregó:

"Llegó a ser aparente que la separación total de los dos Departamentos interesa las actividades con el mundo exterior no estaba de acuerdo con los intereses nacionales, ya que la ayuda a los esfuerzos de desarrollo de otras naciones era una parte fundamental de nuestra política exterior."

Añadió que esta separación había producido "rivalidades, duplicación de trabajo y esfuerzos", encuentro de "diferentes filosofías" y la consiguiente demora en la ejecución de los planes.

El Secretario Auxiliar de Estado dijo que en esa época chocaban quienes, de una parte, "se inclinaban a pensar que nuestro programa de ayuda exterior era principalmente un instrumento de política a corto plazo, para ser utilizado especialmente como demostración de nuestra buena voluntad y nuestra presencia", y quienes, en el otro extremo, buscaban la utilización de la ayuda "sin tener en cuenta si esto ayudaría o impediría la realización de los otros objetivos de la política internacional de los Estados Unidos".

Enseguida, Mann explicó el lento proceso de integración de las dos oficinas, hasta que, a principios del presente año, las dos entidades quedaron colocadas bajo la misma cabeza, que es el propio Mann. Dijo que en seis meses de estar trabajando así, se había obtenido una mejor coordinación que "excede las expectativas" y se había permitido la adopción de resoluciones más rápidas.

Actualmente, Mann es, además de Secretario Auxiliar de Estado, Encargado de los Asuntos Interamericanos, el Director de los Programas de Ayuda de los Estados Unidos para la América Latina.

Revisa los daños del huracán



JACKSONVILLE BEACH.— El Presidente Johnson cruza una avalancha de agua que corre junto a un hogar dañado por el huracán, en esta localidad. Johnson hizo una jira por la costa sudeste, afectada por el huracán Dora.

Galo Plaza aceptó actuar como mediador de la NU en Chipre

NICOSIA, 17 (UPI).— (Por Ray J. Moloney).— Galo Plaza, diplomático ecuatoriano y representante civil de las Naciones Unidas en Chipre, aceptó formalmente hoy la misión de mediador en el conflicto. Dijo que "surgieron rayos de esperanza".

Agregó: "No es posible ... pesimista, pero sólo ... puede ser optimista."

Plaza aceptó ocupar el ... vacante desde que falleció ... kari Tuomioja, el diplomático finés, nombrado mediador ... el Secretario General de ... Naciones Unidas, Thant.

Refiriéndose a la forma ... mo encarará su función ... za dijo: "No viajaré a ... No iré a Ginebra ni a ... El conflicto de Chipre ... ser solucionado aquí."

En una conferencia de ... sa celebrada poco después ... aceptar el cargo, el ex Presidente ecuatoriano anunció ... el martes próximo viajará ... Nueva York, para conferenciar ... con Thant, y que regresará ... la Isla a fines de la próxima semana.

Plaza exhortó a las ... interesadas, a aceptar una ... lución de avenencia. ... que "cualquier solución ... la base de un ganador y ... perdedor no será satisfactoria".

En una obvia referencia ... los peligros de una guerra ... tre Grecia y Turquía, en relación con Chipre, Plaza ... mó que la solución de avenencia "dispersará las nubes ... curas que se mantienen sobre las costas de Chipre".

Al preguntársele si ... nuaría las conversaciones ... ciadas con el ex Secretario ... Estado norteamericano ... Acheson, cuyas act... permitieron la creación ... llamado "Plan Acheson" ... za dijo que "no preveía ... vistarse con Acheson en ... va York.

"Pero los buenos ... jos siempre son bien ... —agregó—. Me propongo ... un mediador severamente ... dependiente; tendré las ... res atribuciones e indep... cia para organizar la ... ción de la manera que ... más conveniente."

21 misioneros prisioneros en el Congo

CIUDAD DEL VATICANO, 17 (UPI).— Tropas rebeldes del Congo tienen secuestrados como rehenes a 18 misioneros católicos y tres monjas italianas, en el pueblo de Uvira.

La radio del aVticano informó que el hecho fue denunciado por la sede principal de los misioneros.

El obispo de Uvira, monseñor Danilo Catarzi, fue conducido por las fuerzas rebeldes del líder filocomunista Gastón Stumaliot a Uzumburo, a fin de promover negociaciones entre las autoridades del gobierno central del Congo y los rebeldes.

Lutero fue un devoto de la Virgen María dijeron en Concilio Ecuménico

Cardenal Polazo afirma que puede ayudar a la unidad del Cristianismo

CIUDAD DEL VATICANO, 17 (UPI).— El Concilio Ecuménico oyó hoy el nombre de Martín Lutero, condenado por hereje durante la reforma, citado autorizadamente en favor de la devoción a la Virgen María.

Expertos del Concilio dijeron que ésta es la primera vez que jamás se ha hecho referencia al fundador del protestantismo en tal asamblea de la jerarquía católica. La Iglesia condenó a Lutero por hereje en la Dieta de Worms en 1521.

Al final de un complejo debate sobre la prominencia de la Virgen María en la Iglesia, el Arzobispo titular polaco de Madytus, Josef Gawlina, dijo que "hasta el fundador del protestantismo compuso varias obras en devoción a la Madre de Dios".

Su argumento fue que el culto a María, considerado frecuentemente como obstáculo para la unidad cristiana, podría "ser realmente un puente hacia el ecumenismo", concepto que se debatirá más tarde en el Concilio como medio de alcanzar el objetivo ulterior de la reunión cristiana.

La llegada de un observador oficial ortodoxo griego para la sesión de hoy también representó otra nota de interés en relación con este tema. El enviado es el archimandrita Pantelemon Rodopulos, rector de la Facultad de Teología Ortodoxa griega de Boston, en los Estados Unidos. Representa al Patriarca de Constantinopla, Atenágoras, con quien el Papa Paulo VI se entrevistó en Jerusalén en el famoso "beso de la paz". En los períodos primero y segundo del Concilio no hubo observadores ortodoxos.

El Rey Constantino de Grecia y la Princesa Ana María se casan hoy

Seis soberanos reinantes concurren a la boda que se realizará en Atenas

ATENAS, 17 (UPI).— (Por William F. Sunderland).— El Rey Constantino de Grecia y su hermosa Princesa adolescente que mañana se convertirá en su Reina, concluyeron hoy los últimos preparativos para la boda.

El monarca, que tiene 24 años, acompañó a la Princesa Ana María de Dinamarca, que tiene 18, a la basílica de la Anunciación, en el centro de esta capital.

Durante el ensayo de boda prestaron su colaboración seis de los soberanos reinantes llegados especialmente para asistir al acontecimiento social.

En el ensayo participaron asimismo el coro y el arzobispo Chrysóstomos de Atenas.

Ana María es protestante y se convertirá a la religión ortodoxa griega. A pesar de que el hecho de que aún no lo hizo dio lugar a toda clase de comentarios fuera del país, los griegos descartaron la cuestión señalando que la Princesa se convertirá después de convertirse en su Reina.

Esta mañana el Rey Constantino recibió comunión en la capilla real en el palacio Tatoi, en los suburbios de la capital. Luego visitó la tumba de su padre, el Rey Paul, que falleció hace seis meses.

Después de las ceremonias y recepciones de los últimos días, los invitados reales tienen hoy un día de descanso. Anoche asistieron al gran baile de gala.

Lynda Bird Johnson, hija del Presidente de Estados Unidos, y su representante en la boda, realizó hoy una excursión a un centro arqueológico, donde hizo algunas excavaciones que le permitieron descubrir huesos humanos fosilizados y piezas de alfarería.

La boda real comenzará mañana con una procesión desde el Palacio Real, con participación de toda la realeza y nobleza europea presente.

Al dirigirse a la iglesia, el Rey estará acompañado por su madre, la Reina Federica. Ana María estará acompañada por su padre, el Rey Federido de Dinamarca.

Al término de la ceremonia religiosa, que se prolongará una hora y que convertirá oficialmente a Ana María en Reina de Grecia, los soberanos encabezarán una procesión por las calles de la ciudad antes de regresar al palacio en carroza tirada por seis caballos.

En el palacio se servirá un almuerzo privado para los recién casados y las familias reales griega y danesa. Aunque no se hizo ningún anuncio oficial, se estima que Constantino y Ana María iniciarán mañana mismo su luna de mil.

EE. UU. MIRA CON RESERVA LA REUNION DE PAZ PARA LAOS

WASHINGTON, 17 (UPI).— Las autoridades de los Estados Unidos están tratando de restar relieve a los rumores de París de que es inminente un acuerdo de paz para Laos, diciendo que una propuesta comunista para salir del estancamiento lleva consigo demasiadas condiciones.

El Departamento de Estado dijo ayer que una oferta del Pathet Lao que parecía encerrar promesas de un rápido acuerdo contiene, según se ha visto, "condiciones que plantean serias dudas" y, en consecuencia, los reunidos "no están más próximos" que antes a la solución, según manifestó un portavoz.

Se dijo que el jefe comunista de Laos, Príncipe Souphanouvong, había accedido a retirar sus tropas de territorio próximo a la llanura Des Jarres, terreno que habían arrebatado a las fuerzas nacionalistas en su ofensiva de la primavera última.

El Primer Ministro neutralista, Príncipe Souvanna Phouma, ha hecho de la retirada un requisito previo a las negociaciones de paz entre las facciones neutralista, comunista y derechista.

Ayer un portavoz del Departamento de Estado manifestó que una reunión de Souvanna con Souphanouvong después de la oferta del Pathet Lao reveló condiciones propuestas por los comunistas que consideró inaceptables el primero.

Advirtiendo que no conocía todas las condiciones del Pathet Lao, hizo observar que los comunistas aún se niegan a permitir el acceso a la región de la llanura Des Jarres a grupos inspectores de la Comisión Internacional de Control (CIC), encargada por el Convenio de Ginebra de 1962 para la neutralización de Laos de vigilar la observancia del alto de fuego.

Los más altos beneficios del Fondo Monetario fueron para A. Latina

WASHINGTON, 17. (UPI). —La América Latina representa el grupo de países que más beneficios ha derivado de las operaciones del Fondo Monetario Internacional, según afirma un estudio del economista chileno Jorge del Canto, publicado en el segundo número de la revista "Finanzas y Desarrollo".

Del Canto dice, que los países latinoamericanos han girado contra el Fondo más de cuatro veces y media el valor de sus contribuciones en oro y dólares. El 30 de abril esas contribuciones eran de 323,5 millones de dólares, y los giros llegaban a 1.566,1 millones; en esa misma fecha la recompra al Fondo ascendía a 879,8 millones, y el total de la acreencia de la América Latina con el Fondo era de 686,3 millones de dólares.

Haciendo una comparación proporcional con el aporte y los giros de los diez países industrializados que se toman como índice (Estados Unidos, Reino Unido, Alemania, Francia, Italia, Holanda, Bélgica, Japón, Canadá y Suecia), Del Canto deduce que la América Latina había obtenido del Fondo un beneficio nueve veces superior al de esos países industriales.

"Finanzas y Desarrollo", publicación conjunta del Fondo y del Banco Mundial, dedica buen espacio de su segunda edición que comenzó a circular esta semana, a los problemas de países en desarrollo, confirmando así el renovado interés del Fondo particularmente en el proceso de desarrollo de los países no industrializados.

"El Fondo está profundamenete preocupado en la tarea de ayudar a conseguir el sólido fundamento de estabilidad monetaria, requerido por el desarrollo económico. El reconocimiento de que tal fundamento es esencial para el óptimo crecimiento económico es algo universal; el objetivo de los países con economías socialistas, así como el de los países con economía liberales, de una sana política financiera", dice el artículo.

Del Canto añade que "las dificultades en sus finanzas públicas, han sido el principal problema de los países latinoamericanos, en los ... de estabilización que ... realizando ahora con ... Fondo".

Líder negro de EE. UU. visitará al Papa Paulo VI

CIUDAD DEL VATICANO, 17.— (UPI).— Fuentes vaticanas anunciaron hoy que el Papa Paulo VI, recibirá en audiencia particular al Reverendo Martin Luther King, dirigente negro de Estados Unidos.

Las fuentes añadieron que la entrevista se realizará mañana en el Palacio Apostólico. King, llegó ayer a Roma, en recorrido por Europa.

Rusia aplicó su centésimosegundo veto en la NU

NACIONES UNIDAS, 17 (UPI).— La Unión Soviética utilizó su centésimosegundo veto para anular una moción noruega que deploraba los lanzamientos de paracaidistas sobre Malasia levados a cabo por Indonesia a principios de este mes.

La votación en el Consejo de Seguridad fue de nueve contra dos y Checoslovaquia depositó el otro voto negativo.

Este es el primer veto de la Unión Soviética desde septiembre de 1963, día en que votó en contra de una resolución conjunta anglo-estadounidense en la que se condenaba el asesinato de dos granjeros israelíes, cometido presumiblemente por los sirios.

Hasta ahora se han registrado 110 vetos en los 18 años de historia del Consejo. Francia utilizó cuatro vetos, Gran Bretaña 3 y China nacionalista, uno.

Los diarios de Hearst apoyan a L. Johnson

NUEVA YORK, 17 ... Los periódicos de ... Hearst declaran edito... su apoyo a la ca... Johnson-Humphrey ... próximas elecciones ... ciales en sus números ... ñana, según se anuncia...

Los diez diarios de ... en toda la nación ... un editorial firmado por ... dactor-jefe de la empresa ... lliam Randoph Hearst ... apoyando al Presidente ... don Johnson y al senador ... bert Humphrey, pero ... cer ninguna crítica ... del candidato republicano ... nador Barry Goldwater.

Esta será la primera ... de 1932 en que los ... de Hearst apoyan a ... dato demócrata a la ... cia. En aquella ocasión ... lliam Randolph Hearst ... propugno la candidatura ... finado Presidente ... Délano Roosevelt, como ... pirante demócrata a su ... mer período en la alta ... tratura.

El editorial dirá en ... "Es nuestra opinión ... Johnson y Hubert H... no sólo han ganado la ... fianza del pueblo nor... cano sino que además ... combinación capaz, es... fiable y experimentada ... conducir a nuestro ... una senda de vigor ... y libertad."

Los diarios de Hearst ... New York Journal A... Los Angeles Herald-E... San Francisco Exam... Francisco News-Call B... Baltimore News-Post, ... Record-American, Al... Y.) Times-Union, Al... Y.) Knickerbocker N... Antonio Light, y Seattle ... Intelligencer.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito señor

GERMAN CACERES ARAVENA

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 10.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Robles N.o 627 (Recoleta) al Cementerio Católico.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra, abuelita y bisabuela, doña

ELVIRA ESPINOZA LEYTON (Q. E. P. D.)

Sus funerales tendrán lugar hoy, en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa-habitación, Lazo de la Vega 4092 (Carrascal), a las 16.30 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable hermano, don

ZACARIAS LIRA TORRES (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Arteaga N.o 1489, a las 15 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa, madre, hija y nieta, señora

RINA DEL CARMEN LAZCANO DE RODRIGUEZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, Puerta Recoleta. El cortejo saldrá desde la Parroquia Santo Cura de Ars (Carmen Mena 939), Paradero 13 1/2 Gran Avenida, después de una misa que se oficiará, a las 9.30 horas por el descanso de su alma.

Eugenio Rodríguez W. y familia.

† Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

CELINDA ZAMUDIO ARELLANO (Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, Puerta Recoleta. El cortejo saldrá, a las 16.30 horas, desde su casa habitación, calle Antártica N.o 1098, Población Nogales.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro inolvidable hijo y hermano, señor

HUMBERTO BRUNET ROJAS (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, Puerta Principal, después de una misa por el eterno descanso de su alma a las 9.30 horas, en la Iglesia Santa Marta (Diego de Almagro 5225).

Sus padres y hermanos.

† Ha dejado de existir nuestro querido hermano y tío, señor

HUMBERTO BRUNET ROJAS (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, Puerta Principal, después de una misa por el eterno descanso de su alma a las 9.30 horas, en la Iglesia Santa Marta (Diego de Almagro 5225).

Luis Brunet Rojas, señora e hijos.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, don

CEFERINO MALDONADO (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo de la Capilla del Cementerio General.

La familia.

† Ha fallecido en San Bernardo, nuestro querido hermano, cuñado y tío, don

ANGEL CUSTODIO CORRALES MORALES (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 17 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia Fátima donde se oficiará una misa, a las 16 horas, hacia el Cementerio local.

La familia.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

LUIS E. REYECO TERREALBA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Comandante Chacón N.o 5031, a las 16 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido deudo señor

GASTON MENDEZ CRUZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Basílica de Lourdes, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor

ANTONIO FERNANDEZ RODRIGUEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde la Iglesia Perpetuo Socorro (Conferencia B. Encalada), a las 16 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas.

La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable deudo, señor

RAUL ARAYA GUERRERO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Los Capuchinos a las 17 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 16 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre y hermano señor

HUMBERTO BRUNET ROJAS

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 10 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia de Santa Marta al Cementerio General (por Avenida La Paz). Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Iglesia indicada.

La familia.

SUPLEMENTO HIPICO

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE DE 1964

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

CLUB HIPICO

Viernes 18 de Septiembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.600 metros.— Condicional.

1	Helicón	57	5	J. Escobar	J. F. González
2	Lagartijo	57	4	Jl. Araya	V. Ramírez
3	Novarese	57	2	P. Ulloa	J. Cavieres
4	Solterito	57	3	F. Toro	F. Jacial
5	Demagogo	54	1	P. Muñoz	F. León

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.24 horas.— 1.500 metros.— Condicional.

1	Al Pasar	56	3	G. Jorquera	L. A. García
2	Candor	56	7	S. Vera	J. Castro R.
3	Canio	56	13	J. Rojas	A. Proschle
4	Chipriota	56	2	L. Caroca	L. Castro R.
5	Chirimbolo	56	6	P. Muñoz	F. León
6	Don Juan	56	11	A. Núñez	A. Valdés
7	Emilito	56	1	R. Parodi	P. Bagú
8	Erebo	56	9	M. Plaza	G. Urquidi
9	Montpellier	56	5	E. Araya	R. Allen
10	Nizardo	56	14	L. Espinoza	C. Covarrubias
11	Rucapequén	56	10	C. Galdames	V. A. Polanco
12	Vivaracho	56	12	J. Escobar	A. Castro
13	Fulvia	56	8	Jl. Araya	J. Inda
13a	Procela	53	4	C. Pezoa	J. Inda

TERCERA CARRERA.— A las 13.48 horas.— 1.800 metros.— Condicional.
(En esta carrera habrá solamente juego a ganador.)

1	Merano	50	3	H. Pilar	A. Breque
2	Señuelo	50	4	A. Núñez	J. B. Argagnon
3	Alcalá	49	6	J. Duarte	Juan Melero
4	Chicoca	49	1	J. Aliaga	C. Muñoz G.
4a	Espada	47	2	R. Céspedes	C. Muñoz G.
5	La Porfiada	49	5	S. Vera	C. Covarrubias

TERCERA CARRERA "A".— 4.200 metros.— Steeplechase.— Clásico.—
(En esta carrera habrá solamente juego a ganador. Se correrá inmediatamente después de la 3a. carrera.)

1	Blade	71	3	E. Bravo	A. Proschle
2	Cucalón	71	8	L. Astudillo	R. Méndez
3	Jasodito	71	6	E. Cifuentes	S. Olivares
4	Lord Claro	71	10	E. Carreño	A. Carreño
5	Maremoto	71	2	A. Carreño	A. Carreño
6	Renegado	71	5	NO CORRE	V. Contreras
7	Pato Negro	70	9	NO CORRE	P. Briones
8	Diversión	67	1	D. Cifuentes	P. Fuentes
9	Goldoni	66	11	J. Rojas	R. San Martín
10	Mi Estrellita	63	7	C. Oviedo	J. Chamorro
11	Triana	63	4	M. Ruiz	S. Fuentes

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 14.20 hrs.
Primera válida de la Primera Triple.— Cierre a las 14.07.

1	Arpoador	56	5	E. Guajardo	C. Covarrubias
2	Augurio	56	3	J. Escobar	A. Castro
3	Demonio	56	11	Jl. Araya	M. Muñoz
4	Didí	56	6	M. Yáñez	J. B. Argagnon
5	G. Soñador	56	9	F. Toro	J. Melero
6	Intimate	56	2	M. Plaza	G. Urquidi
6a	Quemadero	56	13	H. Pilar	G. Urquidi
7	Mandalay	56	12	J. Duarte	J. Inda
8	Negus	56	7	N. N.	M. Amaya
9	Petronio	56	1	E. Araya	P. Bagú
10	Plauto	56	10	A. Núñez	J. Fuentes
11	Sebastián	56	8	S. Vera	J. Castro R.
12	Chupilca	53	14	L. Caroca	L. E. Toledo
13	P. Girl	53	4	F. Venegas	P. Inda

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— 7a. serie.— A las 14.44 horas.
Segunda válida de la Primera Triple.— Cierre a las 14.34 horas.

1	Partidora	57	7	P. Ulloa	A. Abarca
2	Alunada	55	3	E. Guajardo	H. Godoy
3	Conjurado	53	11	E. Salas	R. Méndez
4	Cuckoo	52	14	J. Toro	F. Olave
5	Delirio	52	8	A. Núñez	P. Bagú
6	El Parásito	52	16	F. Suárez	A. Carreño
6a	Sagaz	45	6	L. Marchant	L. G. Alvarez
7	Pedro León	52	2	C. Pezoa	E. Inda S.
8	D. Cristián	51	17	E. Peña	E. Rodríguez
9	Kikita	51	12	R. Jaque	A. Proschle
10	La Menace	51	9	J. M. Aravena	Fco. Castro
11	Monette	51	4	S. Vera	P. Valderrama
12	Iseta	50	18	S. Escudero	M. Muñoz
13	Secilo	49	15	A. Parra	R. Parra
14	Zarpada	49	1	S. Alcaide	O. Castillo
15	Doreen	47	13	N. Vásquez	E. Barticevic
16	Mofa	47	10	R. Céspedes	A. López
17	Platanera	46	5	L. Caroca	J. Bernal
18	Indulto	45	19	J. Aliaga	V. A. Polanco

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros.— 2a. serie.— A las 15.08 horas.
Tercera válida de la Primera Triple.— Cierre a las 14.58 horas.

1	U. Gaucho	57	8	L. Espinoza	L. Espinoza
2	Flaming Girl	53	3	C. Pezoa	C. Covarrubias
3	Reto	53	4	H. Pilar	G. Sarmiento
4	Atardecer	52	6	L. Yáñez	O. Leiva
5	Batelier	52	2	R. Céspedes	A. López
6	Chambery	49	5	R. Jaque	J. Salas
7	Quilvo	47	1	J. M. Aravena	A. Breque
8	Skittish	47	7	J. Aliaga	V. Ramírez

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.36.— 1.800 metros.— Clásico Reglamentario.

1	Burlanoff	61	8	G. Jorquera	R. Méndez
2	Halcón	61	7	NO CORRE	A. Petit
3	Jauja	61	2	H. Pilar	L. A. García
4	Zorro Veloz	61	6	F. Toro	J. Suárez
5	Irascible	59	4	P. Ulloa	J. Cavieres A.
6	Pánfilo	59	3	S. Vera	J. Inda
7	Párrafo	59	5	C. Pezoa	C. Covarrubias
8	Secoya	56	1	E. Araya	J. B. Argagno.

OCTAVA CARRERA.— A las 16.16 horas.— 2.200 metros.— 3a. serie.—
(1a. válida de la 2a. Triple). cierre a las 16.01. horas.

1	Berenice	57	4	A. Núñez	A. Valdés
2	La Tarde	57	8	E. Araya	R. Allen
2a	Frisolera	51	5	E. Guajardo	R. Allen
3	Molinero	51	9	J. Martínez	E. Scala
4	Consigna	50	6	S. Vera	A. Abarca
5	Itala	50	1	R. Céspedes	V. Ramírez
6	Recidiva	49	10	J. M. Aravena	J. Chamorro
7	Junction City	48	7	H. Pilar	G. Sarmiento
8	Ansioso	46	2	L. Yáñez	L. E. Vásquez
9	Baquiano	45	3	N. N.	J. Posadas

NOVENA CARRERA.— A las 16.44 horas.— 1.000 metros.— 6a. serie.—
(1a. válida de la Doble). cierre a las 16.31 horas.

1	Excel	55	9	P. Ulloa	E. Castillo
2	Melinda	55	13	E. Contreras	A. Breque V.
3	Repaso	55	5	C. Pezoa	A. Castro
3a	Court View	50	15	F. Venegas	A. Castro
4	Aguamiel	54	16	J. Toro	Fer. Castro
5	Lamballe	54	4	L. García	C. Rivera
6	Malibú	54	10	R. Medariaga	E. Rodríguez
7	Rinsol	54	1	R. Pavez	J. B. Castro
8	Silvestre	53	17	N. N.	A. Vodanovic
9	Miss Mora	52	6	L. Godoy	J. Zúñiga
10	Banquier	50	18	L. Yáñez	G. Urquidi
11	Nomalía	50	2	S. Vera	J. Melero
12	Simpaticona	50	11	A. Núñez	M. Norambue.
13	Bye Bye	49	7	R. Céspedes	M. Rendic
14	Etiology	49	12	M. Plaza	A. Muscatt
15	Gaucha Linda	49	3	F. Meneses	S. Fuentes
16	Girada	49	8	J. M. Aravena	A. Abarca
17	Cancha Libre	46	4	N. Vásquez	H. Parra

DECIMA CARRERA.— 1.000 metros. — A las 17.12 horas.— 5a. Serie.— (Segunda Válida de la Segunda Triple. — Cierre, a las 16.59 horas).

1	Lupín	56	5	F. Toro	A. Henríquez
2	Queridita	54	9	A. Núñez	O. Silva
3	Ranco	54	1	NO CORRE	J. Cavieres
4	Saúl	54	12	E. Guajardo	P. Bagú
5	Serenita	54	14	M. Yáñez	J. Argagnon
6	Naushell	52	6	J. M. Aravena	J. Inda
7	Razdwa	52	2	J. García	P. Inda
8	Tiberio	52	10	G. Jorquera	L. Herrera
9	Carezza	51	17	S. Pradenas	A. Ramírez
10	Damisela	51	15	S. Vera	P. Valderrama
11	Ematina	51	3	J. Aliaga	L. Espinoza
12	Katia	51	7	L. Yáñez	R. Allen
13	Kina	51	11	A. Parra	F. Castro
14	La Pirula	51	16	H. Pilar	G. Sarmiento
15	L. Croner	51	13	C. Pezoa	J. M. Baeza
16	M. Paola	51	8	J. Toro	J. Castro R.
17	Spartana	50	4	R. Céspedes	J. B. Castro

UNDECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 17.41 horas.— 4a. Serie.— (Segunda Válida de la Apuesta Doble.— Cierre, a las 17.31 horas).

1	Don Quijote	58	1	J. Escobar	J. Castro R.
2	Seduisante	57	6	J. Castro	J. Argagnon
3	Espacial	56	12	P. Ulloa	O. Silva
4	Satsuma	55	9	E. Araya	D. Sandoval
5	Panditxu	54	5	C. Pezoa	A. Castro
6	Gary	52	13	A. Salas	F. Gazmuri
7	Cuncumén	51	2	J. Toro	M. Araneda
8	Esteri	51	10	S. Vera	A. Abarca
9	Callín	50	15	H. Salas	E. Inda S.
10	Lucrecio	50	14	M. Plaza	P. Bagú
11	N. Mora	50	16	A. Núñez	J. Chamorro
12	Daric	49	3	R. Jaque	L. A. García
13	Juanucho	49	7	H. Pilar	A. Breque V.
14	Marchamar	49	11	E. Peña	J. González
15	Shariff	49	4	J. M. Aravena	H. Inda
16	Dongo	48	8	R. Céspedes	J. Inda

DUODECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 18.20 horas. — Serie.— (Tercera Válida de la Segunda Triple.— Cierre a las 18.10 horas).

1	C. Gris	54	5	E. Guajardo	O. Silva
2	Epumalal	54	1	F. Toro	D. Sandoval
3	H. Pormy	54	13	A. Parra	R. Parra
4	Fortacho	53	2	N. N.	J. González
5	Pentathlon	53	6	C. Pezoa	J. Inda
6	Vanigre	53	4	H. Pilar	L. Santos
7	Precavida	52	10	R. Céspedes	A. Petit
8	B. Vista	50	7	J. Toro	J. Castro R.
9	Lipingue	50	12	R. Jaque	A. Proschle
10	R. Girl	50	9	A. Núñez	J. Argagnon
11	Tamar	50	15	P. Muñoz	A. Breque V.
12	Trilogy	50	11	S. Vera	J. Melero
13	Nosca	48	14	M. Plaza	P. Bagú
14	Rial	48	8	L. Marchant	P. Inda
15	Majeza	47	3	L. Yáñez	A. Castro

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	3a. carrera A.	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera
LA NACION	Demagogo Solterito	Erebo Procela Nizardo	Merano Espada	Maremoto Goldoni Triana	G. Soñador Sebastián Arpoador	Delirio P. León Partidora	Quilvo Batelier Reto	Párrafo Irascible Secoya	Itala Consigna Recidiva	Girada Banquier Nomalía	Lupin Damisela Razdwa	Daric N. Mora Dongo	Epumalal Vanigre R. Girl
GOLPE	Solterito Novarese	Nizardo Erebo Procela	Merano Espada	Goldoni Maremoto	G. Soñador Petronio Plauto	Kikita La Menace P. León	U. Gaucho Quilvo Reto	Párrafo Irascible Secoya	Ansioso Consigna Molinero	Girada Repaso Simpaticona	Lupin Damisela La Pirula	Esteri Dongo Juanucho	Epumalal R. Girl Vanigre
LA TERCERA	Demagogo Novarese Solterito	Erebo Don Juan Nizardo	Espada La Porfiada Alcalá	Triana Goldoni Blade	Quemadero Plauto Petronio	P. León Alunada Kikita	Skittish Quilvo Chambery	Párrafo Secoya Pánfilo	Recidiva J. City Frisolera	Repaso Simpaticona Nomalía	Queridita La Pirula Spartana	Cuncumén Juanucho N. Mora	B. Vista Lipingue R. Girl
LA HIPICA	Demagogo Solterito	Procela Erebo Fulvia	Merano Espada Chicoca	Maremoto Goldoni Blade	Petronio Plauto G. Soñador	Zarpada Mofa La Menace	F. Girl Quilvo Reto	Párrafo Secoya Z. Veloz	La Tarde Consigna Ansioso	Nomalía Girada Simpaticona	Razdwa Lupin Damisela	N. Mora Esteri Espacial	Epumalal Vanigre R. Girl
LA SEGUNDA	Demagogo Solterito Novarese	Erebo Procela Emilito	Merano Señuelo Alcalá	Maremoto Triana Goldoni	Plauto Sebastián Quemadero	Alunada P. León D. Cristián	Skittish Quilvo F. Girl	Jauja Párrafo Secoya	La Tarde Consigna Recidiva	Repaso Girada Nomalía	La Pirula Lupin	Espacial Dongo Esteri	Trilogy R. Girl Vanigre
ULTIMA HORA	Solterito Demagogo	Erebo Procela Emilito	Merano Chicoca	Maremoto Goldoni Triana	Quemadero Plauto Arpoador	P. León Mofa Delirio	Quilvo Reto F. Girl	Párrafo Secoya Pánfilo	Consigna J. City Itala	Nomalía Simpaticona Repaso	La Pirula Lupin Naushell	Esteri Dongo N. Mora	Trilogy R. Girl Vanigre
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Demagogo Solterito	Erebo Procela D. Juan	Merano Espada	Maremoto Triana L. Claro	Sebastián G. Soñador Plauto	P. León La Menace D. Cristián	F. Girl Skittish Reto	Párrafo Jauja Pánfilo	Consigna Frisolera Recidiva	Repaso Girada Bye Bye	L. Croner Lupin Damisela	Dongo Cuncumén Esteri	Trilogy R. Girl Vanigre

Párrafo buscará su consagración definitiva

SERA NUESTRO FAVORITO EN EL CLASICO "CLUB HIPICO DE SANTIAGO", SOBRE 1.800 METROS



ZORRO VELOZ, el hijo de Florete y Fraternidad, por Canaro, que prepara Juan Suárez, y que conduce Fernando Toro, se ha convertido a los ocho años de edad en todo un campeón de la pista palmeña. A pesar de su edad y al hecho de haber cargado 63 kilos obtuvo una victoria espectacular sobre Rústico en 1.500 metros. EN EL GRABADO, aparece junto a su dueño, el señor Humberto Montiel, que luce un traje de huaso, símbolo de estas Fiestas Patrias.

NO CREEMOS equivocarnos al decir que esta tarde, en el cesped del Club Hípico estará presente lo mejor de nuestro medio.

En medio de alegría dieciochera, el hípico tiene la oportunidad de presenciar lo mejor de la pista, los más capaces, los de precios inalcanzables.

Distancia: 1.800 metros. ¿Nombre del Clásico?: "Club Hípico de Santiago".

Un recorrido donde el factor jinete tendrá mucho que ver. Donde la pericia de la monta vale tanto como la calidad del ejemplar. Desde el momento de largar, hasta la llegada, todo será tensión, todo será "nervio", pues el más pequeño detalle en contra, costará la derrota.

Los rivales que tendrán oportunidad de animar eshte año este clásico, que tiene una recompensa de Eº 10.000, son los siguientes:

BURLANOFF, 61 (Galvarino Jorquera).— En lo que va corrido del año, lo hemos visto en ocho oportunidades en la pista. Buena actuación fue su tercer lugar en el Internacional. Este año no ha ganado, pero ha llegado figurando.

JAUJA, 61 (Héctor Pilar).— Reaparece con excelentes aprontes. Sólo dos carreras en esta temporada. Un segundo y un cuarto puestos. Otro elemento que no ha ganado este año.

ZORRO VELOZ, 61 (Fernando Toro).— Es el ídolo de la afición palmeña. El domingo se dio el lujo de ganar cargando 63 kilos, pese a su edad. En lo que va del año 1964 ha corrido en nueve oportunidades. En el Hipódromo Chile ha logrado cuatro triunfos y varias figuraciones. En el césped del Club Hípico tiene un tercer lugar.

IRASCIBLE, 59 (Pedro Ulloa).— La revelación en fondo en la actual temporada. Este año ha corrido en nueve oportunidades, cinco son victorias. Un valor que va en alza. Está en el mejor momento de su campaña.

PANFILO, 59 (Sergio Vera). — Es el ganador del Internacional disputado en esta pista. Este año sólo ha corrido en cuatro oportunidades. Dos triunfos, un segundo y un quinto. Un elemento que está preparado para este encuentro. Lo han llevado con enorme tranquilidad.

PARRAFO, 59 (Carlos Pezoa).— En esta oportunidad tratará de adueñarse, definitivamente, del título del mejor valor de la pista. Una compañía notable. Este año ha corrido en cinco oportunidades: tres trunfos, un segundo y un quinto puesto. Otro ejemplar que está preparado para este compromiso. Costará mucho derrotarlo. Nuestro favorito.

SECOYA, 56 (Enrique Araya).— Muy bueno su segundo lugar detrás de Párrafo, en su anterior. Una buena campaña y una hembra que la han llevado con enorme tranquilidad. En la presente temporada ha cumplido en total once actuacianes. Triunfos a su favor anota tres y, además, cuatro segundos puestos. Será de cuidado.

PEDRO ULLOA CONFIA MUCHO EN IRASCIBLE

Pedro Ulloa dirige a Irascible, en el premio "Club Hípico". El hijo de The Champ "se juega" una gran oportunidad y por ello hay mucho interés en lo que podrá rendir el pupilo de Cavieres Acevedo. Su jinete, cuando fue interrogado sobre su opción, expresó:

"Es una carrera difícil. Está lo mejor de la pista. Será una carrera de muchas alternativas y donde no se podrá "regalar" un metro..."

—¿No afectará a Irascible el cambio de distancia...?

"Se le ha sacado velocidad..."

—¿A quién cree usted que tendrá que ganar Irascible, o con quiénes será la lucha...?

"Párrafo y Jauja están en su mejor momento."

"CONFIO MUCHO EN PARRAFO"

Carlos Pezoa, uno de los jinetes que con mayor acierto está corriendo en el césped del Club Hípico, tendrá la oportunidad de dirigir a Párrafo, el favorito indiscutido de la competencia. Hablando sobre su conducido, expresó:

"El compromiso es difícil, pero el caballo también tiene muchas condiciones."

—¿Correrá adelante o atrás...?

"Eso habrá que verlo. Van buenos rivales y muy buenos jinetes."

—¿Si gana Párrafo, cree usted que puede ser llamado el MEJOR DE LA PISTA...?

"Bonito título y tiene condiciones para adueñarse de él."

—¿Qué desea para esta carrera...?

"Suerte y... suerte. Nada más.

JAUJA PUEDE SORPRENDER

JAUJA ha trabajado en forma sorprendente, preparándose para el premio "Club Hípico". Su entrenador, Luis Alberto García, lo hace reaparecer después de cuatro meses de descanso. Su última presentación fue en el premio "Internacional", oportunidad en que, por primera vez, corrió bajo los cuidados de García. Ahora, su entrenador lo conoce más y nos confidenció:

"La vez anterior —como estaba recién llegado a mi corral—, sólo le hice ejercicios suaves. Ahora todo ha cambiado. Hemos tenido que conocerlo, y buscarle su mejor estado".

—¿Cuál es la gran "contra" de Jauja en este evento...?

"El no haber corrido antes, pero la verdad es que no se podía. Sus rivales están en plena actividad."

—¿Cómo está el peso físico de su pupilo...?

"Creo que llegará con dos o tres kilos más que en su última actuación."

Zorro Veloz ha corrido 73 veces

Tiene 18 triunfos, 9 segundos puestos, 21 terceros, 4 cuartos y 18 no tablas.— Campañas de los rivales del Clásico "Club Hípico de Santiago"

VIENDO LA CAMPAÑA de los rivales del clásico "Club Hípico de Santiago" es innegable que resalta la larga y efectiva campaña que ha desarrollado el veterano Zorro Veloz, que a los 8 años y cargando 63 kilos, se permitió ganar a elementos más jóvenes en la pista del Hipódromo Chile. En 73 oportunidades en que ha intervenido a lo largo de una actuación brillante, que inició con un triunfo en "El Estreno" del Valparaíso Sporting Club, se puede advertir que en 18 oportunidades ha ganado, que en 9 ocasiones ha sido segundo, en 21, tercero; en 7, cuarto; y en 18 ocasiones ha estado fuera del marcador. Ha corrido muy bien en las tres pistas y es ganador en todas ellas. En Viña, fue vencedor del Saint Leger.

Los más jóvenes de los participantes tienen, lógicamente, muchas manos actuaciones. Es el caso de Pánfilo y de Párrafo que han corrido exactamente el mismo número de veces: 11. Párrafo tiene 6 victorias y Pánfilo 4, aunque en sumas ganadas éste lo aventaja lejos, por haberse impuesto en el "Gran Premio Internacional de Chile" cuya recompensa ascendió a los 60.000 escudos. Es interesante señalar que Pánfilo no ha bajado nunca del 4.o puesto. Tiene 4 triunfos, 4 segundos lugares, dos terceros y un cuarto. Una excelente campaña. Veamos la campaña de todos los participantes del interesante clásico de hoy:

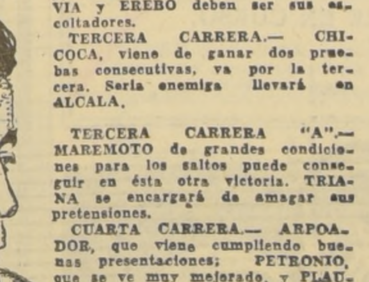
	C. C.	1.o	2.o	3.o	4.o	F. T.
BURLANOFF Venerador-Enna	29	7	4	4	6	8
JAUJA Calificado-M. Piedad	15	3	3	4	3	2
ZORRO VELOZ Florete-Fraternidad	73	18	9	21	7	18
IRASCIBLE The Champ-Intra	25	6	6	3	4	6
PANFILO Paresa-Víctima	11	4	4	2	1	—
PARRAFO Paresa-Conjunción	11	6	1	—	1	3
SECOYA Sertorius-Coy	19	6	6	1	3	3

GUIA DEL APOSTADOR

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— SOLTERITO, con buenas actuaciones, y DEMAGOGO que viene de figurar, nos parecen las mejores cartas de esta competencia.

SEGUNDA CARRERA.— PROCELA, que cuenta con excelente campaña, nos parece la indicada para cambiar de categoría; FULVIA y EREBO deben ser sus escoltadores.



ENRIQUE ARAYA
Secoya.

TERCERA CARRERA.— CHICOCA, viene de ganar dos pruebas consecutivas, va por la tercera. Seria enemiga llevará en ALCALA.

TERCERA CARRERA "A".— MAREMOTO de grandes condiciones para los saltos puede conseguir en ésta otra victoria. TRIANA se encargará de amagar sus pretensiones.

CUARTA CARRERA.— ARPOADOR, que viene cumpliendo buenas presentaciones; PETRONIO, que se ve muy mejorado, y PLAUTO, en buenas condiciones de training, nos parecen los más indicados para llevarse la recompensa.

QUINTA CARRERA.— LA MENACE, que acaba de triunfar en Viña llega a esta capital en gran estado. Va por la repetición. Rivales de cuidado serán ZARPADA y PARTIDORA.

SEXTA CARRERA.— FLAMING GIRL, que reaparece en muy buenas condiciones, tiene mucha opción para adjudicarse el premio. RETO y QUILVO, llevarán la misión de apurar a la hija de Espace Vital.

OCTAVA CARRERA.— CONSIGNA, viene de triunfar en su más reciente compromiso. Conserva recomendable estado físico. Es bla.



CESAR COVARRUBIAS
¡Párrafo!

NOVENA CARRERA.— SIMPATICONA, que no ha tenido fortuna en sus últimas presentaciones, aparece como la más indicada para salir airosa. GIRADA y SILVESTRE, serán sus más peligrosos adversarios.

DECIMA CARRERA.— LUPIN, con actuaciones bastante parejas, quedó bien colocado. Aquí puede conseguir su segundo triunfo. RADWA, que reaparece bien entrenada, y DAMISELA, que viene de ganar, harán dura pelea al favorito.

UNDECIMA CARRERA.— ESTERI, ganó en 1.100 con 49 a Nitos, puede conseguir otra victoria. NIÑA MORA y CUNCUMEN, serán sus rivales más enconados.

DUODECIMA CARRERA.— PRECAVIDA, que ha cumplido muy buena campaña nos resulta la mejor opción en la prueba del desquite. RADIANT GIRL y FORTACHO lucharán por los otros lugares de la tabla.

Hipódromo Chile

Sábado 19 de Septiembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros. — A las 8 horas.— 11a. Serie.

0—5	1	B. Durmiente	55	4	G. Meneses	N. Peralta
11—13	2	Sikirit	55	11	A. Díaz	F. Gazmuri
4—2—3	3	El Panul	54	1	S. Pradenas	V. Contreras
10v—9v	3a	Operia	51	12	S. Escudero	V. Contreras
0—6	4	Montanaro	54	13	M. Plaza	T. Bustos
2—0—1	5	Otala	53	15	F. Venegas	P. Fuentes
6—16c—2	6	Liberada	53	5	L. Caroca	L. Guajardo
11	7	Lixie	53	8	L. Hevia	R. Quiroz
No corre	8	Los Batros	53	10	No corre	Eto. Castillo
6—3—6	9	Nildita	53	16	J. Baeza	L. Santos
4	10	Sanchona	53	14	L. Muñoz	G. Rivera
6—0—5	11	Rurik	51	2	N. González	J. Troya
8	12	Esperia	51	3	V. Romero	I. Duque
10—0	13	Marty	50	6	A. Parra	A. Donati
11	14	H. Fruit	50	9	A. Farías	R. Albornoz
17	15	Vulcano	50	7	S. Escudero	E. Barticevic

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 8.25 horas.— Condicional.

5—10	1	Crazy Girl	54	2	L. Hevia	A. Amaro
Reaparece	2	Chatonada	54	17	I. Sandoval	M. Velarde
3—2	3	Ch. Amie	54	13	F. Venegas	E. Bécar
5—3	3a	Mostacera	54	14	N. González	E. Bécar
2—3—2	4	Fine Opal	54	16	B. García	E. Scaia
7	5	Francavilla	54	11	J. Meneses	A. Ramírez
3	6	Gran Pinta	54	14	E. González	E. Navarro
2—4—4	7	La Caramba	54	8	S. Pradenas	J. Castro R.
4—8	8	La Ruciecita	54	18	J. Duarte	O. Silva
2—15	9	Miss Sin	54	5	A. Parra	A. Vodanovic
5—7	10	Moledera	54	10	L. Camus	A. Henríquez
4—7	11	Noblesse	54	15	M. Alquinta	C. Santos
9	12	Osuna	54	3	M. Plaza	L. E. Toledo
3—3	13	Sunray	54	7	D. Cerda	J. H. Medina
7	14	Tamaya	54	9	J. Barrios	R. López
13	15	Turf Fire	54	12	L. García	H. Gazmuri
5c—8c	16	Vivianita	54	12	F. Toro	J. Suárez
Reaparece	17	Zafada	54	1	A. Farías	J. García

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros. — A las 8.50 horas.— Condicional.

11—3	1	Afquintué	56	12	J. Martínez	A. Vodanovic
5—9	2	Alberto R.	56	2	R. Madariaga	E. Valenzuela
Reaparece	3	Bauru	56	15	N. González	A. Lab
Debutante	4	Correte	56	10	L. Muñoz	F. Gazmuri
Reaparece	5	Espadón	56	3	B. García	F. Castro
2—9	6	Ever Dandy	56	4	M. Díaz	J. Muñoz R.
Reaparece	7	I. Rojo	56	11	I. Sandoval	J. Posadas
No corre	8	Kondito	56	13	O. Hermosilla	M. Valenzuela
NO CORRE	9	M. Henry	56	8	NO CORRE	R. Luna
Debutante	10	Obstinado	56	1	J. Toro	H. González
17c—5c	11	Saturno	56	7	E. Soto	J. M. Baeza
4c—3	12	Tabarín	56	16	E. Araya	J. Bernal
7—3	13	Testarudo	56	6	L. García	H. Gazmuri
Reaparece	14	Tiltil	56	5	J. Amestelly	A. López
8	15	Tiranito	56	14	F. Venegas	A. Valenzuela
Reaparece	16	Yacal	56	9	S. Pradenas	D. Torres

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Décima serie.— A las 9.15 horas.

2—10—10	1	Aplaudido	53	15	L. Hevia	L. A. Orellana
12—10c—15c	2	Petisa	53	2	C. Ojeda	E. Bécar
6—5	3	Impasable	53	6	J. Aravena	O. López
9—8—13	4	Callenza	52	3	J. García	A. Valenzuela
1—5—11	5	Carmencha	52	5	R. Madariaga	S. Gajardo
14	6	Maraña	52	4	A. Mora	L. Contreras
10—6—12	7	Mi Ranita	52	10	N. González	H. Parra
Reaparece	8	Musulmán	52	7	J. Rojas	P. Fuentes
12	9	Noa Noa	52	12	F. Venegas	J. Melero
1—15—11	10	Raspadura	52	8	B. García	M. Rendic
8—7c—10c	11	Izar Zuri	51	14	E. Guajardo	P. Medina
12	12	Conglomera.	51	1	F. Suárez	L. Herrera
9c-2c-15c-7c	13	Doreen	51	9	H. Salas	E. Barticevic
9—12	14	Dulce Noche	51	13	V. Espinoza	O. Becerra
0—7—13	15	Winchester	51	11	J. Barrios	M. Viballos

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Décima serie "A".— A las 9.45 horas.

5v—2v	1	Fragment	54	5	F. Toro	L. Santos
16c	2	Amargoso	53	13	C. Galdames	L. Herrera
7—6	3	C. Ray	53	7	J. Amestelly	R. Quiroz
14—14	4	Don Adolfo	53	1	A. Mora	A. Lab
10	5	Samari	53	11	V. Espinoza	O. Becerra
16c—8c—17c	6	Sardabad	53	14	L. García	R. Villa
7—0	7	Pamelito	52	12	J. Barrios	C. Castro
0—3	8	Boikaya	52	6	J. González	G. Pérez
0—3—13	9	Don Memo	52	9	M. Ramírez	H. Inda
No corre	10	Frigolera	52	3	NO CORRE	R. López
3—7	11	Parsimonios.	52	8	N. González	D. Torres
5—11	12	Treble Sky	52	15	C. González	L. E. Toledo
4—8—0—7	13	Bulgaria	51	2	V. Barra	A. Donati
3—0—6	14	El Acampado	51	16	G. Farfán	H. Galaz
10	15	Apanvichado	51	4	E. González	J. Salas
0—9	16	Cosenza	51	10	A. González	P. Briones

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— Novena serie.— A las 10.15 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble).

10—6—11	1	Mortimer	54	5	N. González	P. Briones
14—14c—13c	2	Pasión	54	12	H. Salas	J. García
12—6c—12c	3	R. Fija	54	15	L. Camus	R. López
3—5—6—2	4	Ancoa	53	7	L. Muñoz	C. Rivera
18	5	Imperio	53	6	D. Cerda	M. Viballos
12c—4c	6	Don Pelé	52	10	J. Eguren	H. Yáñez
4—10—4	6a	Falco	51	4	S. Allende	H. Yáñez
Reaparece	7	La Escocesa	52	16	M. Carú	M. Araneda
11—8—3	8	Don Marcos	52	3	S. Pradenas	A. Lab
6—8	9	Waltari	52	9	F. Venegas	E. Bécar
7—5—5	10	Alguacil	51	1	J. Amestelly	R. Quiroz
14c—13—13	11	Bazara	51	14	L. Caroca	V. Contreras
4—9	12	Biblioteca	50	11	E. González	E. Navarro
2	13	Bonachona	50	13	G. Jorquera	A. Valdés
13—4	14	Cientarú	50	8	G. Farfán	A. H. García
4—4	15	Cuete	50	2	S. Vera	M. Valenzuela

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 3.a Serie.— A las 10.45 hrs. (Segunda válida para la Apuesta Doble).

No corre	1	Quiet	54	7	NO CORRE	L. Gajardo
10	2	Cariñoso	53	5	G. Ayub	A. Proschle
13	3	Sun Shine	53	12	D. Cerda	P. Briones
8—10c	3a	Hill Duke	49	10	S. Vera	P. Briones
7—12	4	Oberón	52	6	J. Amestelly	J. Suárez
3—6—2—11	5	[illegible]	52	9	M. Alquinta	H. Galaz
13—7—11—4	6	Bobby	52	15	E. González	R. Quiroz
1	7	Curimont	52	4	S. Pradenas	A. Lab
1—6—6—1	8	Sendero	52	16	L. Muñoz	A. Petit
17—4—9	8a	Don Cheto	50	2	P. Bustos	A. Petit
14—10—13	9	Chevalier	50	8	J. Martínez	A. Vodanovic
5—4—5—8	10	Bujara	50	3	H. Salas	M. Maira
3	11	Pelandrún	50	14	E. Soto	O. Leiva
8c—6c—7c	12	Mis Caroline	49	13	F. Meneses	H. Medina
2—13c—7	13	Peluca	49	1	A. Parra	M. Velarde
14v	14	Tonifare	45	11	L. Caroca	V. Contreras

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Clásico.— A las 11.15 horas.

3c—2	1	Freno	61	3	L. Espinoza	C. Covarrubias
4—2—1	2	Fiel	57	2	S. Pradenas	D. Torres
NO CORRE	3	Servicial		8	NO CORRE	J. Suárez
NO CORRE	4	Lucky Ras	51	8	NO CORRE	Alv. Breque
2—6—3c	5	Megere	49	5	S. Vega	J. Cavieres A.
NO CORRE	6	Frank Sinatr	49	1	NO CORRE	A. Sepúlveda
Reaparece	7	Cipayo	46	4	S. Escudero	Ed. Rodríguez
12	8	Taboleo	46	7	A. Parra	A. Ramírez

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 6.a Serie "A".— A las 11.50 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple).

8c	1	Alazán	54	7	L. García	N. Peralta
7—1	2	Selecciones.	54	10	E. Soto	A. Sepúlveda
No corre	3	Night Hill	53	16	NO CORRE	O. Lizama
11—14	4	Scapín	53	11	J. Amestelly	J. Suárez
No corre	5	Salinita	53	12	NO CORRE	I. Duque
Reaparece	6	Pudorosa	52	1	L. Muñoz	L. A. Orellana
8	6a	Argelia	51	3	B. García	L. A. Orellana
15	7	Tía Claudina	52	8	N. González	D. Miranda
6—14	8	Bulería	51	13	S. Escudero	R. Villa
3—5—5—3	9	Sirena	51	14	C. Sepúlveda	R. Bernal G.
No corre	10	Blue Fog	50	4	NO CORRE	L. Herrera
7c—9c—17c	11	Guardia	50	2	G. Meneses	C. Tapia
NO CORRE	12	Amical	49	5	NO CORRE	P. Valderrama
NO CORRE	13	Ballantain.	49	15	NO CORRE	M. Velarde
12—11	14	Milagrito	49	9	L. Hevia	A. Amaro
11—4—4	15	Ojo de Aguil.	49	6	L. Caroca	J. Bernal

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. Serie.— A las 12.25 hrs.

1—1—11	1	Noble	57	11	V. Barra	H. Cisternas
No corre	2	Atropello	56	7	NO CORRE	A. Sepúlveda
4	2a	Dalia.	48	4	A. Parra	A. Sepúlveda
No corre	3	Big Winner	53	10	NO CORRE	T. Herrera
14c	4	Yastá	53	3	F. Toro	M. Norambuena
1—3—10	5	Artillero	52	8	J. Barrios	J. Troya
6—8c	6	Belep	50	5	J. Amestelly	J. Suárez
2—12c—10c	7	Aristócrata	50	2	Héc. Pilar	O. Silva
5c—2c—10c—7	8	Bangkok.	50	9	G. Meneses	E. Bécar
13—6—9	9	Esponja.	47	1	J. M. Aravena	J. Salas
5—11—4	10	Petit Gris	[illegible]	6	S. Escudero	F. Olave

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie "A".— A las 13 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

16	1	Chaminade.	54	10	M. Carú	O. López
11c—12	2	Ubaldino	54	16	L. Camus	H. Yáñez
9	3	Ghiberti.	53	6	J. Amestelly	M. Norambuena
11	3a	Consentido.	53	13	E. Naranjo	M. Norambuena
15	4	Hasta Luego.	53	5	J. García	M. Araneda
11—3—7	5	Nuncho	53	7	E. Soto	R. Rabello
2—3—4—1	6	Robinson	53	14	G. Meneses	C. Rivera
5—1—6	7	Corsi	53	3	N. González	D. Torres
7	8	Lagarterana	53	8	L. García	R. Castillo J.
17	9	Stefan	53	9	O. Castillo	J. Manríquez
8—11	10	Dust Mog	52	11	J. Toro	J. Melero
2—1	11	Hanning.	52	2	E. Guajardo	L. A. Orellana
8—5—10	12	Iodamé	52	4	L. Hevia	A. Muñoz
16	13	Laplace	[illegible]	[illegible]	L. Caroca	S. Gajardo
3—1—7	14	Charada	51	15	E. González	A. Lab
7—8—11c	15	Orenburg	51	1	S. Pradenas	R. Peralta

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 13.35 horas.

3	1	Alaraco	54	8	S. Pradenas	J. Posadas
7c—9c	2	Match	54	6	N. González	J. Santos
12v—5v—1v	3	Africander	54	2	B. García	U. Duque
11—13c	4	Artística	54	4	U. Gaete	A. H. García
2	5	Tameli	54	11	E. Soto	Fdo. Olave
0—10	6	Aplicación	53	7	L. Caroca	L. E. Toledo
1—3—7	6a	Despreciado	52	15	L. Camus	L. E. Toledo
5—6—8	7	Boston Pal	53	4	G. Meneses	V. Contreras
17c	8	Grumpy	53	1	F. Venegas	P. Fuentes
4—3—4	9	Océano	53	3	F. Toro	O. Becerra
5	10	Benavides	52	13	S. Escudero	R. Villa
14c—1	11	Hammed	52	10	J. Barrios	A. Muñoz
9—9—17c	12	Pretty	52	16	C. Ojeda	E. Navarro
11—8—3	13	Sun Ren	52	9	R. Madariaga	R. Rabello
15	14	Guad. del C.	51	12	E. González	M. Araneda
16—12—15	15	Almendral	51	5	S. Allende	O. Jara



LUIS ESPINOZA desarrollará este fin de semana hípico un intenso trajín como jinete y adiestrador. Reaparece, después de una larga ausencia, su buen pupilo ULTIMO GAUCHO. Le vimos, en privado, un buen cotejo.

A. Breque y Covarrubias empatan en el C. Hípico

ESTADISTICAS EN LAS TRES PISTAS

HIPODROMO CHILE

1.o	JUAN SUAREZ	23
2.o	Antonio Vodanovic	22
3.o	Octavio Becerra	21
4.o	Antonio Bullezú	20
5.o	Pedro Briones	19
6.os	Julio Castro R.	16
	Humberto Cisternas	16
	Aquiles Petit	16
9.o	Aliro Sepúlveda	15
10.o	Alvaro López	13

CLUB HIPICO

1.os	ALVARO BREQUE E.	28
	CESAR COVARRUBIAS	28
3.o	Juan Cavieres A.	25
4.o	Raúl Allen	24
5.o	Juan B. Argagnón	23
6.o	Jorge Inda	20
7.o	José M. Baeza	19
8.os	Luis A. García	17
	Fernando Jacial	17
10.o	Julio Castro R.	16

SPORTING CLUB

1.o	ENRIQUE VIDAL	40
2.o	Guillermo Sarmiento	37
3.o	Hugo Jara	28
4.o	Osvaldo Urbina	22
5.o	Orlando Silva	19
6.o	Luis Alvarez B.	18
7.o	Delfín Bernal	16
8.os	Roberto Saavedra	13
	Luis E. Vásquez	13
10.o	Oscar Aliaga	12

JINETES

HIPODROMO CHILE

1.o	FERNANDO TORO	48
2.o	Eduardo Soto	38
3.o	Sergio Vera	32
4.o	Juan Martínez	31
5.o	Ricardo Madariaga	30
6.os	Juan Amestelly	29
	Ricardo Jaque	29
8.o	Carlos Sepúlveda	25
9.os	David Cerda	23
	Héctor Pilar	23

CLUB HIPICO

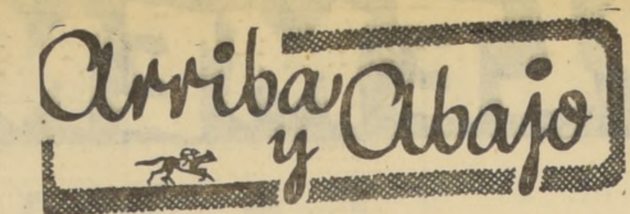
1.o	HECTOR PILAR	59
2.o	Carlos Pezoa	58
3.o	Sergio Vera	45
4.o	Aurelio Núñez	42
5.o	Pedro Ulloa	36
6.o	Ernesto Guajardo	34
7.o	Fernando Toro	33
8.o	José M. Aravena	24
9.os	Enrique Araya	20
	Ricardo Jaque	20

SPORTING CLUB

1.o	LUIS YAÑEZ	41
2.o	Sergio Azócar	32
3.o	Juan Miranda	31
4.o	Carlos Astorga	28
5.o	Juan Monardes	22
6.o	Eduardo Vásquez	17
7.os	Ernesto Romero	15
	Fernando Toro	15
9.o	Enrique Araya	14
10.o	Alfredo Naranjo	12

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. Serie.— A las 2.10 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).

15	1	Golazo.	54	16	J. Amestelly	H. Cisternas
5c—9—8	2	Mimoso	54	1	Héc. Pilar	E. Inda S.
3c—10c	3	Perseguidora	54	13	D. Cerda	G. Avila
Debut. Stgo.	4	Beotis	54	10	I. Sandoval	M. Velarde
4c	5	Roseburg	54	12	N. González	D. Miranda
4—13	6	Titanita.	54	11	F. Toro	M. Martínez
10—11	7	Furika	53	6	C. Ojeda	R. Rabello
7—3—6	8	Sun Lord	53	14	L. García	R. Peralta
11	9	El Solit.	53	14	J. Martínez	L. E. Toledo
5c—5	10	Ambassor	52	5	E. Soto	O. Becerra
1—2—9	11	Mirthita	52	15	E. González	R. Quiroz
13c—18c	12	Gonzalito	52	3	L. Camus	F. Galleguillos
7—12	13	Megatón	52	7	E. Naranjo	R. Parra
5c—3—9c	14	Pic Pic	52	8	L. Muñoz	A. Petit
13—6	15	Galanteo	51	2	N. N.	L. Guajardo
15—10c	DA	Huas. 2.o.	51	9	L. Caroca	G de la Cerda



SE PERDIERON en el recuerdo las carreras del 20, y quedaron éstas, carreras del 18. Es la marcha del tiempo. Imposible detenerlo. "Los muchachos de antes, no usaban gomina, no se conocía "cocó" ni morfina...". Si hasta lo dice un tango escrito hace como 40 años. Pero cada época con sus costumbres y sus gentes. No podemos quejarnos. El Club Hípico de Santiago ofrecerá un programa excelente y un clásico que lleva su nombre en el que veremos —por fin— los exactos puntos que calza Párrafo. Porque es innegable que ha ganado muy bien, pero nunca ha enfrentado a ejemplares de tanta calidad. ¿Rivales de cuidado? ¡Pero, todos! Nos dicen que Jauja tiene aprontes de excepcional calidad y que Irascible será difícil de superar. Y, además, que Pánfilo ya recuperó su mejor estado. Como puede apreciarse, reina siempre la gloriosa incertidumbre del turf. ● Esta maratón hípica que hoy iniciamos no sabemos si le hace bien o mal a la hípica, pero lo cierto es que conviene a los profesionales y a las instituciones. Se debe, en gran parte, a que la ley que autoriza las carreras de caballos en nuestro medio fija los días domingos y festivos como los únicos en que pueden realizarse esas competencias. Y, entonces, hay siempre que aprovechar cuanto día feriado se presente. Esa es la razón y contestamos así al amable lector que envió una carta planteando la pregunta y el tema. ● El triunfo de Fernando Alvarez, en Estados Unidos abre un buen horizonte para nuestros jinetes en un medio sumamente difícil. Vimos un recorte en el que se elogia la labor de ese jockey y se hace referencia a la proverbial clase de nuestros jockeys. Por eso, creemos que a Carlos Sepúlveda le tendrá que ir muy bien. ● Poco más de 800 productos son los que vendrán a las subastas de productos de 2 años. Leyendo el catálogo uno ve que la renovación de reproductores en los diversos haras es notoria. Y sobre todo no deja de causar pena que ya no figure el Haras Santa Isabel con esa producción tan generosa de otras temporadas, y que Jardiniere y Paresa no estén ya con su larga lista de hijos. ● ¡Viva Chile!

DON SAMUEL



AURELIO NUÑEZ va muy bien montado. Seguir sus montas es garantía para el apostador.

CLUB HIPICO

Sábado 19 de Septiembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 13.[illegible]

8—5—2—12	1	Agudo	56	5	R. Madariaga	[illegible]
7—14—11—15	2	B.B. Bum	56	13	J. Rojas	[illegible]
12—17—13—3	2a	Agua Fría	53	2	A. Núñez	[illegible]
10—4—2—9	3	El Rasillo	56	14	H. Pilar	[illegible]
10—9—15	4	Erly	56	4	N. N.	[illegible]
12—14—13—16	5	Esquiador	56	6	G. Ayub	[illegible]
8—10—11—4	6	Kanaka	56	10	J. Castro	[illegible]
Debutante	7	Llancanao	56	3	E. Suárez	[illegible]
13—0—14—18	8	Monísimo	56	15	O. Hermosilla	[illegible]
3—12—12—2	9	O'Pharad	56	7	P. Muñoz	[illegible]
8—4—2—4	10	Pandax	56	11	E. Guajardo	[illegible]
5—8—12—12	11	Apicra	53	16	C. Pezoa	[illegible]
2—15—5—8	12	Insolación	53	8	S. Escudero	[illegible]
13—12—0—14	13	Katira	53	12	E. Muñoz	[illegible]
4—2—10—7	14	Luana	53	9	M. Plaza	[illegible]
11—12—15—7	15	Torrington	53	1	E. Peña	[illegible]

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— A las 13.[illegible]

3—9—4	1	Borraja	53	4	G. Jorquera	[illegible]
10—4	2	Bravura	53	13	C. Pezoa	[illegible]
6—12—11—11	3	Callada	53	9	M. Plaza	[illegible]
15—6—16	4	Caro Kann	53	5	H. Salas	[illegible]
4—5—8—2	5	Cora	53	14	E. Araya	[illegible]
12—17—12—18	6	Egida	53	3	R. Montoya	[illegible]
11—18—3—14	7	Gargarita	53	10	E. Peña	[illegible]
14—3—8—8	8	Kurimilla	53	6	R. Jaque	[illegible]
13—0—13—12	8a	Mar Soleada	53	2	J. Aliaga	[illegible]
9—9—13—11	9	La Merced	53	15	J. Duarte	[illegible]
7—11—4—7	10	Meseta	53	11	J. Torres	[illegible]
16	11	Morinda	53	16	C. Sepúlveda	[illegible]
16—0—7—15	12	P. Bella	53	7	J. Eguren	[illegible]
4—3—5—12	13	Placentera	53	17	S. Vera	[illegible]
10—12—8	14	Sonia	53	1	L. Godoy	[illegible]
7—11—4—6	15	Tutupa	53	12	E. Guajardo	[illegible]
3—7—7—6	16	Yuma	53	8	M. Carú	[illegible]

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— A las 14.1[illegible] — (Primera válida para la 1a. Apuesta Triple. Cierre a las [illegible] horas.)

14—14—7—11	1	Ahita	53	4	M. Plaza	[illegible]
15—18—12	2	Cautiva	53	8	E. Peña	[illegible]
6—7	3	Clairette	53	12	R. Jaque	[illegible]
16-15-11-19	3a	Curra	53	3	L. Marchant	[illegible]
14-17-11-13	4a	Dotadora	53	17	E. Saavedra	[illegible]
Debutante	5	Goa	53	11	F. Meneses	[illegible]
14-16-13-15	6	Lanchera	53	2	E. Suárez	[illegible]
8—16—8—6	7	Missive	53	18	M. Ramírez	[illegible]
9—12—11—16	8	Quejumbre	53	7	M. Yáñez	[illegible]
7—9—10—3	9	R. de Trébol	53	1	E. Araya	[illegible]
13—6—12—17	10	Rosmarina	53	9	J. Duarte	[illegible]
13—6—6—10	11	Rutina	53	14	V. Romero	[illegible]
16	12	Saladita	53	6	J. Eguren	[illegible]
12—3—3—7	13	Salmuera	53	15	H. Salas	[illegible]
13—8—3—4	14	Serinette	53	10	J. Aliaga	[illegible]
12—14—6—7	15	Tundra	53	16	J. Toro	[illegible]
15—15—0—10	16	Vivaceta	53	5	J. Torres	[illegible]

CUARTA CARRERA.— A las 14.42 horas.— 1.100 metros.— [illegible]nal.— (Segunda válida para la 1a. Apuesta Triple. Cierre a las [illegible] horas.)

12—12—6	1	Ardita	53	5	M. Carú	[illegible]
3—4—7—16	2	Bizarra	53	10	J. Chamorro	[illegible]
4—12—15—3	3	Cantante	53	6	A. Núñez	[illegible]
10—13—7—5	4	Citroneta	53	1	J. Aliaga	[illegible]
10—10—13—3	5	C. Secret	53	16	M. Ramírez	[illegible]
0—17—14—13	6	Garota	53	11	H. Pilar	[illegible]
8—11—15—17	7	Gildita	53	7	E. Peña	[illegible]
5—13	8	Ginebra	53	2	J. Duarte	[illegible]
11	9	Granata	53	12	A. Morales	[illegible]
4—6—4—12	10	Guasita	53	15	R. Jaque	[illegible]
5—2—5—7	11	Paciencia	53	3	J. M. Aravena	[illegible]
7—6—6—14	12	Partitura	53	8	M. Plaza	[illegible]
17—16—17	13	Pelusilla	53	13	E. Suárez	[illegible]
7—9—5—10	14	Shangay Li	53	14	N. N.	[illegible]
6—11—8—2	15	Venturera	53	4	J. Eguren	[illegible]
3—10—6—5	16	Zeferina	53	9	E. Guajardo	[illegible]

QUINTA CARRERA.— A las 15.06 horas.— 1.100 metros.— [illegible] (Tercera válida para la 1a. Apuesta Triple. Cierre a las 14.5[illegible])

7—9—10—2	1	Hill Love	57	5	E. Naranjo	[illegible]
9—5—7—6	2	Sweet Boy	56	9	E. Romero	[illegible]
11—6—9—11	3	Dyna	55	4	E. Soto	[illegible]
3—3—6—11	4	Fusión	54	12	R. Montoya	[illegible]
2—9—9—11	5	Cielo Claro	53	1	L. Hevia	[illegible]
9—5—10—15	6	Cuchilla	53	10	N. N.	[illegible]
5—7—3—7	7	P. de Oro	52	6	C. Pezoa	[illegible]
7—3—8—6	8	Rectángulo	52	13	A. Nuñez	[illegible]
7—11—4—5	9	G. Poupée	50	2	H. Salas	[illegible]
15—3—4—8	10	Coneja	57	7	F. Meneses	[illegible]
12—11—0—4	11	Suzy Benny	47	11	J. M. Aravena	[illegible]
16—9—15—3	12	Don Cristián	46	3	J. Aliaga	[illegible]
7—11—10—4	13	Institutano	46	8	N. N.	[illegible]

SEXTA CARRERA.— A las 15.35 horas.— 1.100 metros.— Segunda serie.— (En esta carrera habrá juego a DUPLA y Ganador.)

4—9—1—6	1	V. Esperanza	55	4	R. Parodi	J. M. Baeza
15—5—3—4	2	Hamurabi	54	5	E. Araya	V. Ramírez
1—3—8—12	3	Barniz	53	3	F. Toro	J. Suárez
9—10—5—7	4	Mino	53	6	C. Pezoa	E. Inda
10—3—1—8	5	Ras del Sol	52	2	M. Yáñez	J. B. Argagnón
5—11—11—1	6	Vidarey	52	7	E. Guajardo	H. Miranda
3—7—6—3	7	Doara	46	1	F. Meneses	C. Tapia

SEPTIMA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 1.000 metros.— [illegible] — Clásico.— (Primera válida para la 2a. Apuesta Triple. Cierre a las 16 horas.)

4—2—1—10	1	Argos	60	3	J. Toro	[illegible]
2—1—6—9	2	Mambrino	60	1	F. Toro	[illegible]
1—1—2—5	3	Watusy	59	6	E. Araya	[illegible]
10—6—5—11	4	Riesgo	53	8	R. Madariaga	[illegible]
8—2—10—6	5	Don Daniel	52	9	S. Vera	[illegible]
2—5—1—2	6	Húngaro	52	4	H. Pilar	[illegible]
4—13—3—5	7	Boxeadora	51	10	J. M. Aravena	[illegible]
10—1—6—12	8	Paraiba	50	5	H. Salas	[illegible]
18—11—1—1	9	P. Rubio	48	2	R. Céspedes	[illegible]
1—7—10—6	10	Petite Rouge	45	7	R. Gatica	[illegible]

OCTAVA CARRERA.— A las 16.45 horas.— 1.100 metros.— [illegible] serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble, Cierre a las [illegible] horas).

4—1—7	1	Careo	56	2	P. Ulloa	[illegible]
2—4—4—4	2	Q. T. Cuesta	55	5	S. Vera	[illegible]
10—3—4—2	3	Espartero	54	7	M. Yáñez	[illegible]
3—1—2—4	4	Vistosona	54	4	C. Pezoa	[illegible]
10—7—10—6	5	G. Bravo	53	8	H. Salas	[illegible]
7—5—8—13	6	Aleación	50	1	G. Jorquera	[illegible]
5—5—2—3	7	Demagoga	50	6	H. Pilar	[illegible]
16—14—1—6	8	Lady Hiss	49	9	J. Torres	[illegible]
15—13—1—4	9	Obscuridad	48	3	F. Meneses	[illegible]
9—8—7—9	10	Doraya	47	10	J. M. Aravena	[illegible]

NOVENA CARRERA.— A las 17.15 horas.— 1.700 metros.— [illegible] serie.— (Segunda válida para la Segunda Apuesta Triple, [illegible] a las 17.02 horas).

13—1—6—12	1	Salteño	55	1	E. Araya	[illegible]
12—6—5—3	2	Quilquilco	54	8	J. M. Aravena	[illegible]
12—9—13—9	3	Rigor	54	13	F. Meneses	[illegible]
3—2—8—4	4	Senechal	54	5	A. Núñez	[illegible]
7—4—1—8	5	Más Ratito	53	11	H. Salas	[illegible]
8—12—11—10	5	a) Agresor	46	10	S. Escudero	[illegible]
8—13	6	Niteroi	53	2	L. Godoy	[illegible]
14—8—1—7	7	Senilita	53	9	E. Guajardo	[illegible]
4—4—3—6	8	Suzy	52	12	J. Toro	[illegible]
10—10—4—8	9	Coquera	51	6	C. Pezoa	[illegible]
7—7—1—7	10	D. Feranndo	51	3	P. Muñoz	[illegible]
5—8—5—6	11	Venado	46	7	R. Céspedes	[illegible]
2—13—10—4	12	Jupin D.	45	4	J. Aliaga	[illegible]

DECIMA CARRERA.— A las 17.45 horas.— 1.100 metros.— [illegible] serie.— (Segunda válida de la Doble, Cierre a las 17.3[illegible])

6—1—5—5	1	Decadrón	56	1	H. Pilar	[illegible]
1—11—2—11	2	Nastacia	55	10	O. Olivares	[illegible]
7—4—1—3	3	Tigris	55	6	C. Pezoa	[illegible]
10—10—8—12	4	Mirador	54	11	E. Saavedra	[illegible]
8—2—10—16	4	a) Dupont	51	8	S. Alcaide	[illegible]
5—1—2—8	5	Campeonato	53	7	E. Guajardo	[illegible]
4—13—15—13	6	Altunes	52	2	H. Salas	[illegible]
2—6—1—4	7	Vanigre	52	12	A. Núñez	[illegible]
10—8—11—1	8	Bárbaro	50	14	S. Vera	[illegible]
10—19—4—12	9	Nefer	50	3	J. M. Aravena	[illegible]
3—1—3—6	10	Aquilonia	49	9	P. Muñoz	[illegible]
6—2—10—12	11	Tejuelita	48	13	R. Jaque	[illegible]
8—2—5—5	12	Longa	46	4	J. Aliaga	[illegible]
10—19—8—6	13	Novedad	45	5	F. Meneses	[illegible]

UNDECIMA CARRERA.— A las 18.25 horas.— 1.700 metros.— [illegible]ta serie.— (Tercera válida para la Segunda Apuesta Triple, Cierre a las 18.15 horas).

2—1—6—8	1	Tropiezo	57	4	R. Jaque	[illegible]
2—1—11—8	2	Angelina	56	11	E. Araya	[illegible]
3—4—11—9	3	Los Yuyos	56	8	P. Ulloa	[illegible]
11—2—7—3	3	a) Imposible	53	5	S. Vera	[illegible]
3—3—6—5	4	Betty	55	1	R. Madariaga	[illegible]
7—11—18—2	5	Macherio	52	9	C. Pezoa	[illegible]
12—1—4—5	6	Monrey	52	2	E. Guajardo	[illegible]
2—6—7—7	7	Prínc. Azul	52	10	J. Toro	[illegible]
14—1—1—11	8	Koshkorro	50	6	H. Pilar	[illegible]
11—1—3—7	9	Sahumerio	48	12	F. Meneses	[illegible]
3—8—9—2	10	Botnia	47	3	R. Céspedes	[illegible]
3—8—4—3	11	Tirzo	47	7	J. M. Aravena	

Hipódromo Chile

Viernes 18 de Septiembre de 1964

...MERA CARRERA.— 1.500 metros.— 11a. serie.— A las 7.45 horas.

1	Cynara . . .	57	11	O. Hermosilla	P. Medina
2	Nativo . . .	56	6	R. Castillo J.	G. Avila
3	Don Jack . .	54	4	M. Carú	H. Yáñez
3a	Ruleta . . .	49	14	G. Meneses	H. Yáñez
4	Dugol . . .	53	1	N. González	E. Castillo
5	Monina . . .	53	13	L. Muñoz	A. Valenzuela
6	Fontanet . .	53	7	NO CORRE	I. Duque
7	Ambicionero .	52	2	M. Plaza	A. Donati
8	Chirimoyo . .	52	10	L. Hevia	R. Quiroz
9	Jusito . . .	49	3	E. Peña	E. Rodríguez
10	Palotino . .	49	9	O. Cerda	M. Rendic
11	Fazzoletto . .	48	5	J. Duarte	J. Salas
12	Freviro . . .	46	8	L. Carola	M. Norambuena
13	A. Llanera .	45	12	S. Escudero	R. Villa

...GUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.10 horas.

1	Asustado . . .	56	8	D. Cerda	R. Maggi
2	Butantan . .	56	6	H. Salas	I. Duque
3	Cortador . .	56	12	L. Hevia	L. Orellana
4	C. Pasos . .	56	10	E. Soto	E. Cáceres
5	F. Laine . .	56	1	F. Toro	J. Suárez
6	Melitón . . .	56	13	O. Hermosilla	A. Luna Q.
7	Mirlo . . .	56	4	L. Caroca	A. Valenzuela
8	M. Patria . .	56	9	M. Plaza	P. Bagú
9	Novilunio . .	56	15	J. Aravena	A. Sepúlveda
10	Oliverio . .	56	3	M. Torres	A. Gutiérrez
11	Oro Limpio .	56	5	V. Espinoza	O. Becerra
12	Pencaví . . .	56	11	N. González	P. Briones
13	Picadillo . .	56	16	M. Campos	M. Martínez
14	Temerario . .	56	2	M. Carú	E. Valenzuela
15	Tilden . . .	56	7	J. Duarte	M. Amaya
16	Tirol	56	14	J. Martínez	R. Pérez

...CERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 8.35 horas.

1	Bernis . . .	56	5	E. Soto	T. Bustos
2	Bisonte . .	56	8	M. Plaza	P. Bagú
3	Dardanelos . .	56	10	V. Espinoza	A. Ramírez
4	Formidable .	56	14	G. Meneses	V. Contreras
5	Gualcaipuro .	56	13	J. Barrios	H. Gazmuri
6	Mundial . .	56	9	F. Toro	J. Muñoz R.
7	Orontes . . .	56	2	R. Madariaga	J. Castro R.
8	Play Boy . .	56	11	N. González	J. Posadas
8a	Pudor	56	3	D. Cerda	J. Posadas
9	Pleno	56	15	J. Rojas	H. Inda
10	P. Oriental .	56	4	J. Martínez	H. Parra
11	P. Man . . .	56	7	H. Pilar	O. Silva
12	Raqui	56	12	J. Aravena	J. Quinteros
13	Tacora . . .	56	6	E. Guajardo	J. Melero
14	Toyopet . . .	56	1	O. Cerda	R. Castillo J.

...ARTA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 9 horas.— 9a. Serie.

1	Rajah . . .	54	11	J. Martínez	L. Gajardo
2	Lardaco . .	53	12	M. Torres	M. Rendic
3	Rojelana . .	53	6	L. Caroca	J. Bernal
3a	Primaveral .	51	5	A. Parra	. Bernal
4	Convicción .	53	2	J. Amestelly	E. Scaia
5	Indómito . .	53	10	S. Allende	O. Jara
6	Itaituba . .	53	1	E. Peña	P. Fuentes
7	Chambeco .	52	7	V. Barra	D. Torres
8	Sacarino . .	52	16	G. Farfán	H. Galaz
9	Aromático .	51	4	N. González	D. Miranda
10	Lucero . . .	50	9	E. González	E. Valenzuela
11	Azulejo . . .	50	3	P. Bustos	A. Valenzuela
12	B. Chanson .	49	14	C. Sepúlveda	M. Valenzuela
13	Busca Oro .	48	13	G. Meneses	H. Yáñez
14	Elisabethvi. .	49	8	S. Vera	E. Vidal
15	Ofelita . . .	49	15	M. Plaza	C. Rivera

...INTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9.30 horas.— 6a. Serie.— (Primera Válida para la Apuesta Doble).

1	Reniego . .	54	1	J. Martínez	L. A. García
2	Llegará . .	53	16	J. Amestelly	A. Henríquez
3	Mazal . . .	53	8	L. Yáñez	E. Castillo
4	Mosquetera .	53	11	L. García	E. Núñez
5	Okhrana . .	53	3	S. Allende	T. Bustos
6	O. Negro . .	53	4	C. Sepúlveda	M. Rendic
7	Barba Roja	53	14	V. Romero	A. Luna Q.
8	Curiosidad . .	53	10	NO CORRE	A. Gutiérrez
9	Gran Clarín	53	2	E. Peña	P. Fuentes
10	Iluminada .	53	12	E. González	R. Maggi
11	Libertino . .	53	9	NO CORRE	C. Santos
12	Siflex . . .	53	15	B. García	L. A. Orellana
12a	Luna Azul	52	5	V. Barra	L. A. Orellana
13	Xochil . . .	53	7	I. Sandoval	L. H. Sorrel
14	Ariadna . .	52	13	L. Camus	P. Briones
14a	Atalia . . .	52	6	D. Cerda	R. Quiroz

...TA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 9.55 horas.— 2a. Serie.

1	El Sol . . .	56	6	D. Cerda	E. Vidal
2	Mal Pagá . .	55	8	G. Jorquera	L. A. García
3	Promotor . .	53	3	F. Toro	Alv. Breque
4	B. Cargo .	52	1	G. Farfán	J. Arenas
5	Vergonzoso .	52	7	E. Soto	M. Velarde
6	B. American	50	5	S. Allende	H. Jara
7	Yankee . . .	50	2	J. Amestelly	L. Santos
8	Burbujón .	49	4	J. Martínez	A. Vodanovic

...TIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Cuarta serie.— A las 10.25 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

1	Brochazo ..	54	7	R. Madariaga	C. Muñoz G.
2	Río Cuarto	54	13	G. Farfán	O. Urbina
3	Capetato ..	53	5	J. Martínez	A. Vodanovic
3	a) Reservado	53	11	A. Parra	A. Vodanovic
4	Pidenco .. .	53	3	L. Camus	O. Jara
5	B. Nuevo ..	51	9	L. Hevia	L. Orellana E.
6	Esquel .. .	51	12	L. García	R. Villa
7	Novelón ...	51	15	F. Toro	J. Suárez
8	Paso al Rey	51	1	NO CORRE	O. Silva
9	S. Listo ...	51	4	B. García	J. Muñoz R.
10	Too Good	51	14	E. Naranjo	R. Parra
11	Excelsa ..	50	10	D. Cerda	H. González
12	Amotinada .	50	6	E. Soto	H. Galaz
13	M. Arthur .	50	2	Ad. González	P. Briones
14	Marfilino ..	50	8	J. Amestelly	H. Cisternas
15	Parabellúm.	50	16	P. Bustos	A. Petit

...TAVA CARRERA.— 1.200 metors.— Carrera Especial.— A las 10.55 horas.

1	Quality ..	57	2	F. Toro	P. Briones
2	R. Enclosure	54	10	Héc. Pilar	A. Petit
3	Maquiavélico	53	4	R. Madariaga	J. Castro R.
4	Baribal .. .	52	9	R. Jaque	O. Silva
5	Rebotado	52	3	J. Martínez	A. Sepúlveda
6	On Benja .	51	8	J. Amestelly	J. Suárez
7	Ras Paddock	51	6	S. Vera	H. Miranda
8	Mascarade	50	11	E. Soto	A. Vodanovic
9	Polichinela	47	5	J. M. Aravena	A. Vodanovic
10	Calerano ..	45	7	S. Escudero	H. Jara
11	Ult. Recuerdo	45	1	L. Caroca	R. Pérez

...VENA CARRERA.— 1.200 metros.— Cuarta serie.— A las 11.30 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple).

1	M. Chuki .	54	3	M. Alquinta	J. Posadas
2	Corporativo	54	1	J. Amestelly	O. Becerra
3	La Centella	53	7	N. González	P. Briones
4	Casto José .	53	2	L. Hevia	A. Amaro
5	D. Panchita	53	14	M. Ramírez	T. Herrera
6	Mi Capricho	53	15	C. Sepúlveda	H. Godoy
7	Blackamoor	52	13	L. Caroca	L. E. Toledo
8	Dos Ases ..	52	9	U. Gaete	L. H. Sorrel
9	Lakmi	51	5	NO CORRE	A. Gutiérrez
10	A. Cider ..	51	4	D. Cerda	H. González
11	Baman .. .	51	11	B. García	S. Gajardo
12	Tanteo ...	51	10	E. Soto	J. Troya
13	Baldón ...	50	12	J. M. Aravena	A. Lab
14	Tarsiana ...	50	8	P. Bustos	A. Valenzuela
15	M. Magoo .	50	6	S. Allende	A. Ramírez
16	Reñeco* ..	50	16	J. Martínez	C. Castro

...CIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 12.05 hrs.

1	Corteira . .	54	13	F. Toro	J. Muñoz R.
2	D. Grey . .	54	6	L. Hevia	L. A. Orellana
3	Sensato . . .	54	8	NO CORRE	A. Vodanovic
4	Belladora . .	53	12	F. Meneses	O. Silva
5	Tracio . . .	53	11	E. González	A. Henríquez
6	Zuliano . . .	53	3	J. Amestelly	F. Castro
7	Paicaví . . .	52	7	L. Muñoz	S. Olivares
8	Buque . . .	52	16	C. Sepúlveda	A. Marchesini
9	Cabiria . . .	52	4	L. García	E. Scaia
10	Cantahor . .	52	2	E. Soto	R. Pérez
11	Celulosa . .	52	14	O. Cerda	A. Sepúlveda
12	Engañoso . .	52	15	R. Madariaga	A. Valenzuela
13	Kleber . . .	52	1	L. Caroca	J. Bernal
14	S. Triunfos .	52	10	NO CORRE	G. Avila
15	Versallesca	52	5	J. M. Aravena	A. López
16	Royalera . .	51	9	F. Venegas	P. Bagú

...CIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 7a. serie.— A las 12.40 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

1	Don Sata . .	55	2	I. Sandoval	M. Velarde
2	Pretencioso .	55	5	E. Soto	M. A. Valenz.
2a	Miltown . .	50	4	L. Hevia	M. A. Valenz.
3	Contumaz .	53	3	J. Amestelly	F. Castro
4	Oeste	53	8	L. Camus	O. Jara
5	Vandolena .	52	1	F. Venegas	E. Bécar
6	V. Dulce . .	51	14	J. Toro	M. Araneda V.
7	Renown . .	51	7	B. García	H. Gazmuri
8	Saeta . . .	51	9	R. Madariaga	G. Sarmiento
9	Torrentoso .	50	12	C. Sepúlveda	J. Santos
10	Clamos . . .	49	11	J. Martínez	E. Rodríguez M.
11	Cocorocó . .	49	10	N. González	E. Inda S.
12	Novelesco .	48	6	F. Meneses	J. Melero
13	R. Real . .	47	13	J. Meneses	A. Ramírez

...ODECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 6a. serie.— A las 13.15 horas.

1	Nebucanita	54	13	L. García	E. Núñez
2	Beligerante .	54	7	B. García	V. Contreras
3	Mi Sarita . .	54	11	J. García	E. Rodríguez
4	Trivia . . .	54	6	R. Madariaga	I. Duque
5	Arcaya . . .	52	9	H. Salas	O. Jara
6	Kim Novak .	52	1	J. Amestelly	L. Gajardo
7	Lido . . .	52	3	M. Yáñez	L. A. Orellana
8	Orgulloso . .	51	14	L. Muñoz	P. Fuentes
9	Don Tolo . .	51	5	E. Guajardo	G. Avila
10	Mirita . . .	51	12	D. Cerda	M. Rendic
11	Lightkeeper	50	2	C. Sepúlveda	C. Tapia
12	Inquisivi . .	50	8	J. Martínez	J. Muñoz R.
13	S. Genaro .	50	4	E. González	L. E. Toledo
14	Egilope . . .	49	10	J. Eguren	

...MOTERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a. serie.— A las 13.45 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

1	Júpiter . .	55	1	D. Cerda	E. Vidal
2	Doblete . .	54	5	L. Camus	L. E. Toledo
3	Riel . .	54	4	J. Martínez	L. Gajardo
4	Mirabel . .	53	3	R. Madariaga	J. Posadas
5	Don Jaime	52	10	U. Gaete	A. H. García
6	Don Tomás .	51	8	G. Meneses	A. Henríquez
7	Cachivache	50	6	E. Soto	A. Sepúlveda
8	Dollar Oro	49	11	J. Amestelly	G. de la Cerda
9	Encino . .	48	2	F. Meneses	E. Inda G.
10	Viento Sur .	48	7	L. Yáñez	D. Alvarez
11	S. Fuerte .	47	9	N. Vásquez	J. Muñoz

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a.. carrera	8a .carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	14a. carrera
LA NACION	Nativo Ruleta Palotino	F. Laine Cortador Butantan	P. Man P. Oriental Mundial	Rajah Convicción B. Chanson	Mosquetera Atalia Iluminada	Burbujón Yankee American	Amotinada Capetato Brochazo	R. Paddock Baribal Polichinela	Corporativo A. Cider La Centella	Zuliano D. Grey Corteira	Oeste Contumaz Renown	San Genaro Inquisivi Lido	V. Sur Riel Cachivache	Price G. de Chile Loredana
GOLPE	Ruleta Ambicionero Jusito	F. Laine C. Pasos Tirol	P. Oriental Orontes Mundial	Rajah B. Chanson Indómito	Reniego Atalia Siflex	Burbujón Yankee	Amotinada Capetato Marfilino	R. Paddock Baribal Quality	Corporativo La Centella A. Cider	Zuliano Tracio Corteira	Oeste Contumaz Saeta	Lido K. Novak San Genaro	Cachivache V. Sur Doblete	G. de Chile Loredana Price
LA TERCERA	Dugol Chirimoyo Monina	C. Pasos Cortador Tilden	P. Man Raqui Orontes	Rajah Convicción Elisabethville	Mazal Reniego G. Clarín	Burbujón M. Pagá B. American	Brochazo Capetato B. American	R. Paddock Baribal R. Enclosure	A. Cider Tarsiana Reñeco	Buque Versallesca D. Grey	Clamos Contumaz Novelesco	Mi Sarita Trivia Inquisivi	Júpiter Don Jaime Riel	Sedienta G. de Chile Loredana
LA HIPICA	Monina Palotino Dugol	C. Pasos F. Laine Tirol	Mundial P. Man Orontes	Rajah B. Chanson Elisabethville	Reniego O. Negro L. Azul	Yankée Burbujón Promotor	Novelón Marfilino Amotinada	R. Enclosure R. Paddock Baribal	Lakmi Reñeco C. José	Zuliano Sensato Cantahor	Oeste Pretencioso Torrentoso	Inquisivi K. Novak Trivia	Riel Cachivache Mirabel	Sedienta Tequeña Carrasco
LA SEGUNDA	Palotino Monina Jusito	Cortador C. Pasos Temerario	Orontes Mundial P. Man	B. Chanson Elisabethville Rajah	Mosquetera O. Negro Reniego	Yankee M. Pagá Promotor	B. Nuevo Marfilino Pidenco	Maquiavélico R. Paddock Quality	D. Ases La Centella Baman	Zuliano D. Grey Cabiria	Oeste Renown Novelesco	Inquisivi K. Novak Trivia	Cachivache Doblete Mirabel	Tequeña B. Combat Sedienta
ULTIMA HORA	Palotino Monina Dugol	F. Laine C. Pasos Cortador	Orontes Mundial Guaicaipuro	Elisabethville Convicción Rajah	O. Negro Reniego Siflex	Burbujón Yankee M. Pagá	Novelón Marfilino S. Listo	R. Paddock Baribal Rebotado	Blackamoor Reñeco Baman	Cantahor Engañoso Zuliano	Contumaz Oeste Renown	Inquisivi K. Novak Lightkeeper	Cachivache Riel D. Oro	Sedienta Tequeña G. de Chile
ULTIMAS NOTICIAS	Dugol Palotino Jusito	F. Laine Cortador C. Pasos	Orontes Mundial P. Man	Elisabethville B. Chanson Aromático	L. Azul Mosquetera O. Negro	Yankée M. Pagá Vergonzoso	Pidenco Novelón Marfilino	On Benja Ras Paddock Quality	Baman C. José La Centella	Zuliano Corteira D. Grey	Renown Oeste Vandolena	Lightkeeper Inquisivi K. Novak	Cachivache Doblete Riel	Tequeña Sedienta Tío León

Ras Paddock para el Premio "Independencia"

QUE SOBRE 1.200 METROS SE DISPUTA HOY EN EL HIPODROMO CHILE

El Premio **INDEPENDENCIA**, carrera especial sobre la distancia de 1.200 metros, servirá de base a la reunión del Hipódromo Chile. Dicha competencia tiene una recompensa de Eº 3.000 al vencedor, y los once inscritos ratificaron su inscripción en una distancia en la que la mayoría son especialistas.

Las opciones de los anotados y las últimas performances que han cumplido, son las siguientes:

QUALITY, 57 (F. Toro).— Tercera de Fiel en 1.300 metros, con 55,5 kilos. Sube 1,5 kilo y baja 100 metros. Muy buena largada sorteó, y desde la partida será gran animadora.

ROYAL ENCLOSURE, 54 (Héctor Pilar).— Séptima de As de Trébol en 1.300 metros, con 57 kilos. Baja tres peligrosos kilos y con este jinete es rival de cuidado.

MAQUIAVELICO, 53,5 (R. Madariaga).— No corre desde el 26 de abril. En esa fecha remató séptimo de Escandinhas, en 1.100 metros del Club Hípico. Se ha visto bastante bien en sus aprontes. Si llueve, su opción se agiganta.

BARIBAL, 52,5 (R. Jaque). — Cuarto de Fiel, en 1.300 metros. Tuvo contratiempos en los 1.000 metros. En esta distancia puede lucir su efectiva atropellada. Para el segundo lugar.

REBOTADO, 52,5 (J. Martínez).— Ultimo, noveno de As de Trébol, en 1.300 metros. Se negó a correr en su última actuación. Es muy ideático, y de repente olvida sus mañas.

ON BENJA, 51 (J. Amestelly).— Quinto de Fiel, en 1.300 metros. Fue molestado por otro competidor en los 1.000 metros. Bien colocado y puede ser la sorpresa de la carrera.

RAS PADDOCK, 51 (S. Vera).— Viene de vencer a Húngaro, en 1.000 metros, en el Club Hípico. Excelentes aprontes, y en esta pista corre más que en el césped. Por distancia, jinete y estado físico, le hacemos **NUESTRO FAVORITO.**

MASCARADE, 50 (E. Soto). — Ultima de Quality, en 1.200 metros, con 54 kilos. A estos kilos dará dura tarea a los que pretendan correr en punta.

POLICHINELA, 47,5 (J. M. Aravena).— Penúltimo (7.o) de Argos, en 1.000 metros del Club Hípico. Muy bien colocado y buena partida sorteó. Le dejamos el tercer placé.

CALERANO, 45 (S. Escudero).— Sexto de Fiel, en 1.300 metros. Se estrelló en el partidor y tuvo contratiempos en los 600 metros. Sólo a los kilos le encontramos opción.

ULTIMO RECUERDO, 45 (L. Caroca).— Penúltima de Cipayo, en 1.300 metros del Club Hípico. Apronta en record. A estos kilos es un peligro vivo.

GUIA del APOSTADOR

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA — RULETA, mal remató en la ganada por Indómito en 1.400 metros. Tuvo contratiempos y actúa en llave con Don Jack, que corre bien la distancia. PALOTINO, como tromba "apareció" en los últimos metros. Gran carta. CHIRIMOYO, fracasó y se ha visto muy recuperado. GOLPE: AMBICIONERO, de los últimos en la ganada por Indómito, han dado muchas explicaciones.



FERNANDO TORO
Bien montado.

SEGUNDA CARRERA. — FRANKIE LAINE, hijo de Faubourg, que debuta con notables aprontes. CORTADOR, 4.o de Casto José, tuvo contratiempos. CUENTA PASOS, se vino abriendo en su anterior y el jinete insistió. GOLPE: TIROL, figuró y luego fracasó. La monta es sugestiva.

TERCERA CARRERA. — PLUCKY MAN, 5.o en 1.200 metros. En esta distancia y con este jinete debe superarse. ORONTES, figurando en sus últimas. Este jinete lo hace correr al final. MUNDIAL, no ha bajado del marcador en sus tres últimas. El líder insistió. GOLPE: PRINCIPE ORIENTAL, se quedó parado en 1.200 metros. Al final era el que más corría.

CUARTA CARRERA.— BELLE CHANSON, se encajonó en tierra derecha. Con ese tropiezo llegó segundo. CONVICCION, fue molestado en varias partes. Este jinete la conoce. ELISABETHVILLE, figurando, y ahora lleva monta de primera. GOLPE: LUCERO, asomó séptimo y tuvo tropiezos.

QUINTA CARRERA.— RENIEGO, tuvo contratiempos a 100 metros de la meta. Buena partida sorteó. ATALIA, séptima de Gigur y fue cargada en la partida. ILUMINADA, de las últimas en una condicional. Muy bien colocada en esta serie. ORFEO NEGRO, lleva dos triunfos en el Club. Así puede seguir la serie.

SEXTA CARRERA.— BURBUJON, ganó a Dadivoso y quedó en condiciones de repetir. YANKEE, con facilidad se impuso a Black Magic. PROMOTOR, reaparece con buenos aprontes. La monta es decididora. GOLPE: BIG AMERICAN, a estos kilos rinde mucho en los metros finales.

SEPTIMA CARRERA.— AMOTINADA, cuarta de Gauchesco en 1.200 metros. Buena partida y excelente jinete. CAPETATO, reaparece con muy buenos registros para la distancia. BROCHAZO, bien handicapeado este potrillo. GOLPE: PIDENCO, salió recién de perdedor y trabajó en record el sábado en la mañana. Muy buena largada.

NOVENA CARRERA.— REÑECO, cuarto de Polar y al final corría con bríos; CORPORATIVO, reaparece con muy buenos aprontes. Bien colocado en esta serie; CASTO JOSE, sorprendió al ganar con subido sport en prueba condicional. Debuta en handicap; GOLPE; MISTER MAGOO, venía de los últimos y entró sexto de Polar.



JUAN AMESTELLY
Suma y sigue.

DECIMA CARRERA.— ZULIANO, muy jugado en la ganada por Polar, fracasó sin atenuantes. Buena partida y buen jinete; DORIAN GREY, cuarto en su anterior y ha trabajado en gran forma; CANTAHOR, fracasó el domingo en el Club Hípico. Bien handicapeado; GOLPE; CORTEIRA ... English Princess en 1.400 metros, condicional. La monta es muy sugestiva.

UNDECIMA CARRERA. — CONTUMAZ, no corre desde que remató quinto de Kim Novak en 1.500 metros. Muy buenos sus aprontes; OESTE, de mala suerte perdió ante Lido. Mantiene su buen estado; VANDOLINA, figurando en ambas pistas; GOLPE; SAETA, no son muy alentadoras su carreras en Viña. Aquí puede olvidar sus mañas. Buen jinete.

DUODECIMA CARRERA.— INQUISIVI, luchando hasta el final, lo venció Trivia. Quedó en condiciones de triunfar; KIM NOVAK, segunda de Cachivache y sorteó muy buena largada, SAN GENARO, cuarto de Trivia y tuvo tropiezos; GOLPE; LIGHTKEEPER, venía de fracasar y se "metió" tercero. Con esta monta estará jugado.

DECIMOTERCERA CARRERA. — CACHIVACHE ganó en excelente estilo y el lunes trabajó en record; RIEL, se cargó a los palos en su última actuación; VIENTO SUR, octavo de Carrasco en 1.400 metros. Puede venirse de un viaje. GOLPE; DOBLETE, sexto de Trovador. Bien colocado y en su distancia precisa.

DECIMOCUARTA CARRERA. — GOL DE CHILE, séptimo de Yankee en 1.400 metros, partió rezagado y en esta distancia debe ser difícil aventajarlo; PRINCE, muy buenos cotejos. No corre desde el año pasado; LOREDANA, livianita y sorteó excelente largada; GOLPE; CORCOVEADOR, octavo de Yankee y corrió con tropiezos.

BUEN COMIENZO

Rolando Carvajal, preparador viñamarino, debutó ganando

Rolando Carvajal es un joven preparador que está desempeñando sus funciones en el Sporting Club. Este esforzado trainer es oriundo de Illapel, lugar en que estudiaba antes de incorporarse a la hípica.

LA NACION conversó con este trainer y luego llegamos al tema: la hípica.

—¿Cuándo se inició en la hípica?

—Me inicié en el año 1949, fecha en que llegué de Illapel e ingresé al corral de Roberto Saavedra, que fue quien me sacó la patente de empleado de stud. En 1953 dejé este corral para ingresar al de Antonio Valenzuela. Un año estuve con este trainer, para entrar a trabajar luego, como capataz, con don Germán Pérez. En 1958 ingresé como capataz donde don Daniel Sandoval, con el que estuve hasta que obtuve la patente de trainer, hace un mes. Toda mi labor hípica la he desarrollado aquí en Viña.

—¿Cuántos caballos tiene en la actualidad?

—Siete.

—¿El mejor de todos ellos?

—Invasor; a pesar de sus años.

ROLANDO CARVAJAL, un nuevo preparador viñamarino.

—¿Triunfos?

—Sólo uno. Pero estoy sumamente contento, ya que el día en que debuté sólo corría dos caballos; el primero de ellos llegó tercero y el segundo, Ivonne, ganó. Este fue mi primer triunfo, el cual siempre recordaré.

—¿Personas que lo han ayudado?

—Don Antonio Cotroneo (Q. E. P. D.) y su familia, de la que actualmente también recibo ayuda, ya que no han perdido nunca la confianza depositada en mí. También he recibido ayuda del propietario del Stud Ley.

—¿El mejor caballo que ha visto correr?

—Cencerro.

—Entre los preparadores, ¿a quién admira?

—En Viña del Mar, a don Roberto Saavedra, y en Santiago, a Jorge Inda.

—¿Cuál considera usted el día más feliz en la hípica?

—Cuando obtuve la patente de trainer, que me costó mucho conseguir.

—¿Tiene alguna anécdota relacionada con la hípica?

—Sí. Sucedió cuando estábamos a pocos días de la disputa del clásico Sociedad de Criadores, que se corre aquí en Viña. Don Daniel Sandoval y el propietario de la yegua Satsuma, no querían correrla en este evento. Yo les insistía que la yegua tenía opción en esta carrera. Me costó trabajo convencerlos. Cuando dieron su respuesta afirmativa, la preparé para este compromiso, y la yegua me dio la razón, pues venció en este clásico.

Este eficiente trainer, cuando ejercía funciones de capataz de don Daniel Sandoval, era el responsable del Stud, ya que este trainer también tiene corral en Santiago. Cuando éste no estaba en Viña, sabía que su corral se encontraba en buenas manos, ya que este joven y esforzado empleado suyo era responsable, abnegado y laborioso, condiciones indispensables para un buen preparador.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— 3a. serie.— A las 14.20 horas.

Reaparece	1	Noctámbulo	58	8	Or. Hermosilla	H. Yáñez
Reaparece	1a	Sunfall . .	54	9	L. Camus	H. Yáñez
7—12—15	2	Estirón . .	55	2	V. Barra	H. Cisternas
NO CORRE	3	Carrasco .	54	14	NO CORRE	H. Galaz
Reaparece	4	Price . .	54	10	D. Cerda	E. Vidal
3v—5v—8v	4a	Big Combat	51	7	R. Madariaga	E. Vidal
11c—7	5	Gol de Chile	52	13	E. Soto	E. Inda S.
8	6	Corcoveador .	51	11	S. Allende	A. Ramírez
2—2—1	7	Sedienta . .	51	4	J. Amestelly	O. Becerra
Reaparece	8	Trentón .	51	12	J. Martínez	E. Rodríguez
Reaparece	9	Tío León .	49	6	N. Vásquez	A. Lab
8—[illegible]—5	10	Loredana .	49	1	F. Meneses	S. Fuentes
1—4—1	11	Tequeña . .	48	5	E. González	Fdo. Gazmuri
14—12c	12	Radiante .	45	3	S. Escudero	L. H. Sorrel

PANFILO, brillante ganador del Gran Premio Internacional de Chile, tiene hoy una excelente oportunidad de lucimiento en el clásico Club Hípico de Santiago.

Enrique Contreras correrá en Panamá

TRES nuevos pupilos recibió el joven entrenador JOSE MELERO. Se trata de los ejemplares PITON (Pitucazo), BONGO (Gombar) y PENTIEVRE (Basileus).

RANCO, pupilo y defensor del entrenador Juan Cavieres Acevedo, viajará con destino a ARICA. Ese mismo camino tomará DAMOCLES, pupilo del mismo adiestrador.

GOLD CAÑON está recibiendo aplicaciones de ultratermia. Se le recomendó un descanso.

El jinete Enrique Contreras viajará con destino a Panamá, para dirigir el ejemplar chileno RIO COREO, en el premio "Presidente de la República".

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no correrán en la reunión de hoy, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

1a. CARRERA: (6) Fontanet
5.a CARRERA: (8) Curiosidad, y (11) Libertino
7a. CARRERA: (8) Paso al Rey
9a. CARRERA: (9) Lakmi
10.a CARRERA: (3) Sensato, y (11) Celulosa
14a. CARRERA: (3) Carrasco

CLUB HIPICO

3a. CARRERA "A": (6) Renegado, y (7) Pato Negro
7a. CARRERA: (2) Halcón
10a. CARRERA: (3) Ranco

Hipódromo Chile

Domingo 20 de Septiembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 11a. serie.— A las 8.30 horas.

6—5—9—1	1	Murray	61	7	A. Parra	R. Bernal
0—4	2	Dugol	55	12	Os. Hermosilla	Er. Castillo
NO CORRE	3	Fontanet	55	4	NO CORRE	I. Duque
8—18—16	4	Ambicionero	54	10	M. Plaza	A. Donati
0—12—18c	4a	Cruzeiro	46	3	S. Escudero	A. Donati
5—1—14	5	Chirimoyo	54	1	L. Hevia	R. Quiroz
9—	6	Río Laja	54	11	F. Venegas	C. Covarrubias
5—10—3	7	Comitiva	54	8	L. García	R. López
15c—14	8	L. Smog	54	5	M. Ramírez	H. Inda
13—16—7	9	Petitero	53	6	S. Pradenas	E. Barticevic
0—0—3	10	Bureta	52	9	G. Meneses	V. Contreras
0—10c—7	11	Jusito	51	2	C. Jorquera	E Rodríguez M
9—2	12	Palotino	51	13	O. Cerda	M. Rendic
4—6—10	13	Ruleta	51	15	L. Muñoz	H. Yáñez
12—16c	14	Sombrío	51	17	M. Carú	O. López
11—	15	Quita	49	14	J. Eguren	R. Albornoz
13c—0	16	Freviro	48	16	L. Caroca	M Norambuena

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.55 horas.

11—	1	Auxilio	56	15	Os. Hermosilla	A. Luna
13—	2	Belicoso	55	3	J. Martínez	H. Medina
Debutante	3	Canchero	56	8	F. Toro	J. Suárez
Debutante	4	C. de Oro	56	3	N. González	H. Miranda
2—8	5	Fausto	56	6	J. Meneses	A. Ramírez
11—11	6	Fornido	56	9	V. Barra	H. Cisternas
0c—11	7	Kimber	56	1	R. Madariaga	J. Castro R.
6—	8	Madoc	56	7	E. Soto	J. Muñoz R.
Reaparece	9	Martillito	56	12	J. Toro	E. Cáceres
17c—4—2	10	Moderno	56	13	J. Barrios	R. Bernal G.
16—	11	Olivar	56	10	M. Torres	A. Gutiérrez
7—10c—12	12	Rascanio	56	14	L. García	E. Bécar
Debutante	13	R. Mío	56	2	S. Pradenas	O. Jara
15—16	14	Rechulo	56	11	M. Carú	J. Troya
Debutante	15	Transado	56	4	D. Cerda	O. Lizama
Debutante	16	Vao Godo	56	16	L. Caroca	M A Valenzuela

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 10a. serie.— A las 9.25 horas.

13—4	1	Chapalita	54	13	V. Romero	R. Luna M.
12—9	2	Chileno	54	11	A. Mora	C. Santos
17—11	3	Primaveral	54	1	L. Caroca	J. Bernal
5—	4	Lucero	53	7	R. Madariaga	M. A. Valenzuela
9—4—6	5	Policasta	53	10	L. García	N. Peralta
6—13	5a	T. Rubio	49	4	J. Amestelly	N. Peralta
3—9—5	6	Azulejo	53	3	L. Muñoz	A. Valenzuela
2—9—8	6a	Monina	48	8	P. Bustos	A. Valenzuela
Reaparece	7	Intuición	53	5	J. Aravena	J R Quinteros
6—	8	Mi Millaray	53	14	F. Venegas	J. Salas
3—6	9	Busca Oro	52	12	L. Camus	H. Yáñez
0—2—2	10	Prima	52	6	E. Soto	O. Becerra
11—7—9	11	Susanella	51	9	D. Cerda	R. Quiroz
	12	Nativo	51	2	E. Naranjo	G. Avila

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a. serie.— A las 9.55 horas. — (Primera válida de la Apuesta Doble.)

5—9	1	Estampada	54	6	S. Pradenas	E. Valenzuela
Reaparece	2	Agrigento	53	2	A. Parra	A. Vodanovic
15—	3	El Camaleón	53	11	J. Barrios	A. Muñoz
14—	3a	Indomable	51	5	P. Bustos	A. Muñoz
3c—8c—7c	4	Atocongo	52	4	R. Madariaga	R. Bernal G.
5—3	5	G. del Carmen	52	8	E. González	M. Araneda
4—3—5	5a	Hasta Luego	52	9	J. García	M. Araneda
2—12c—11c	6	Lardaco	52	3	M. Torres	M. Rendic
14c—17c	7	Rojelana	52	10	L. Caroca	J. Bernal
10—10	8	Indómito	52	12	H. Salas	O. Jara
4—2—3—2	9	Vim Rose	52	1	J. Amestelly	N. Peralta
8—	10	Chambeco	51	13	V. Barra	D. Torres
1—7	11	Sun Dream	50	7	L. Hevia	C. Santos

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 10.25 horas.

9—	1	Renal	55	1	F. Toro	H. Cisternas
15—	2	Chams	54	12	C. Ibarra	M. Martínez
5—11—8c—6c	3	Cuadrilátero	53	10	R. Madariaga	A. Ramírez
3—8	4	Dactilógrafa	53	13	J. Amestelly	O. Becerra
5—9	5	Delirio	53	8	E. Guajardo	S. Fuentes
15—	6	Miltown	53	7	L. Hevia	M. Valenzuela
15—	7	Torrentoso	53	9	C. Sepúlveda	J. Santos
3—6—13	8	Chacaray	52	11	J. Barrios	J. Troya
12—	9	Cocorocó	52	4	J. García	E. Inda S.
3—2—1	10	Aloe	51	3	L. García	R. Peralta
8—7—4	11	Caminadora	50	9	N. González	O. López
8—14—8	12	Casamata	50	5	G. Farfán	A. Muñoz
2—17—14	13	Celaje	[illegible]	6	R. Céspedes	J. Posadas

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.— A las 11 horas.— (Segunda válida de la Apuesta Doble.)

1—	1	Gauchesco	58	5	P. Ulloa	J. Castro R.
8—10c	2	Hill Duke	56	9	M. Díaz	P. Briones
8—2—5	3	Loredana	55	7	M. Ramírez	S. Fuentes
14c—7c—2	4	Brunswick	54	2	G. Farfán	J. Cavieres A.
10—11—13—11	5	Serafín	54	8	J. González	G. Pérez
7—	6	Curioso	53	6	R. Madariaga	R. Bernal G.
17c—7	7	Mitzukawa	51	11	G. Jorquera	A. Proschle
Reaparece	8	Thomás E	51	4	J. Amestelly	A. Bullezú
19c—	9	Amir	50	12	G. Meneses	H. Gazmuri
6—1	10	Bejín	50	3	J. Martínez	J. H. Medina
Reaparece	11	Sectario	50	1	H. Salas	P. Bagú
14c—13—12	12	King Dusty	49	10	A. Parra	R. Parra

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— A las 11.30 horas

11c—22c—2	1	Hatari	56	9	R. Madariaga	J. Castro
13c—	2	New Lord	56	1	P. Ulloa	J. Cavieres A.
15c—2v—1v-3v	3	El Beni	54	5	G. Jorquera	G. Mancilla I
3—	4	Encartado	54	11	E. Soto	E. Cáceres
2—2	5	Metaloide	54	2	F. Toro	A. Bullezú
Reaparece	5a	Thomasmehl	54	7	E. Araya	A. Bullezú
5—1c—5	6	Naucino	54	4	J. Martínez	A. Abarca
1c—17c	7	Pillanlelbun	54	3	H. Pilar	A. Breque E.
O. Cerda	8	Semáforo	54	6	S. Pradenas	J. Suárez
1—12c	9	Tubib	54	8	S. Vera	A. Petit
3—1—8c	10	Caluga	51	10	C. Sepúlveda	P. Briones

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Tercera serie.— A las 12.05 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple).

10—13—12	1	A. mi Negro	55	9	A. Mora	L. Contreras
6—2	2	B. Magic	54	1	S. Vera	P. Inda
10—	3	Labieno	54	5	S. Alcaide	J. Bernal
3—4—4	4	Toffana	53	8	F. Toro	L. Santos
8c—14—6	5	Siembra	51	12	R. Madariaga	H. Miranda
3c—2c—10—9c	6	Futurete	51	10	J. Amestelly	P. Briones
8—1	7	Trovador	51	3	E. González	A. Amaro
10—11—7	8	M. Esperanza	50	4	L. Hevia	A. Lab
Reaparece	9	Purey	50	11	J. Martínez	M. Muñoz
11c—7	10	G. de Chile	50	15	E. Soto	E. Inda S.
8—	11	Corcoveador	49	13	S. Allende	A. Ramírez
3—6—12c	12	Cuyano	49	14	C. Sepúlveda	G. Pérez
4v—1v—4v—6v	13	Lujosa	49	2	G. Meneses	H. Jara
9—13	14	Port Said	45	7	L. Caroca	M. Valenzuela
Reaparece	15	Siníscola	45	6	J. Eguren	O. Lizama

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Segunda serie.— A las 12.35 horas.

8—7	1	Revelry	56	6	F. Toro	H. González
13—8—5—5	2	Pegaso	53	7	J. Amestelly	J. Suárez
3—2c—9c	3	Ampuloso	52	3	S. Vera	H. Miranda
Reaparece	4	B. Cargo	52	2	G. Farfán	J. Arenas
5—3—1	5	Yankee	50	8	R. Céspedes	L. Santos
2—3—5	6	Requerido	47	1	J. Baeza	P. Bagú
5—3	7	Takú	46	4	J. M. Aravena	A. Bullezú
9—5—7	8	Palmeta	45	5	S. Alcaide	E. Bécar

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros. — A las 13.10 horas.— 6a. Serie.— (Segunda Válida para la Apuesta Triple).

7—	1	Selecciones	57	6	E. Soto	A. Sepúlveda
12c—	2	La Polín	54	4	G. Jorquera	A. Castro
3—8—12	3	Saturday	54	15	D. Cerda	J. Muñoz R.
11—5	4	Beligerante	53	10	S. Pradenas	V. Contreras
7—2—7	5	Caudillo	53	3	R. Madariaga	H. Miranda
Reaparece	6	Chillanejo	53	1	F. Toro	A. Ramírez
7—1—4	7	Monosabio	53	2	B. García	I. Duque
2—1—2	8	Kim Novak	52	12	J. Amestelly	J. Suárez
4—1—11	9	Las Rosas	52	11	E. González	O. Becerra
7—15—14c—12	9a	La Mocha	51	14	L. Camus	O. Becerra
15—13	10	Capacitada	52	8	O. Castillo	A. López
7c—3c—13c	11	Castaña	52	13	R. Céspedes	A. Próschle
10—5—10c	12	Freud	52	16	J. Toro	J. Castro R.
2—12—17	13	Orgulloso	51	5	L. Hevia	L. A. Orellana
Reaparece	14	Autócrata	50	0	J. Martínez	J. H. Medina
12—3	15	Lightkeeper	50	7	C. Sepúlveda	M. Rendic

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 13.45 horas.— 7a. Serie.

Reaparece	1	M. Pelusa	54	11	L. García	A. Gutiérrez
8c—11c	2	Calivorano	53	10	O. Hermosilla	R. Villa
1—14	3	Egílope	53	6	L. Caroca	L. E. Toledo
7—3—6	4	Pretencioso	52	15	L. Hevia	M. Valenzuela
9c—17c	5	Sorrentino	52	7	E. Guajardo	J. Zúñiga
Reaparece	6	Choc	52	4	L. Camus	A. Henríquez
6—4c	7	Holocausto	52	16	G. Jorquera	C. Tapia
9—10	8	Ricachón	52	2	J. Barrios	A. Vodanovic
10—3—2—13	9	Bye Bye	51	14	R. Céspedes	M. Rendic
13c—4c-6c-19c	10	Paliquero	51	3	N. González	S. González
6—2—2—3	11	Atalanta	50	1	J. Amestelly	M. Martínez
3—6—2	12	Oeste	50	8	E. González	O. Jara
17—15	13	Parlante	49	12	P. Bustos	L. Orellana E.
Reaparece	14	Standard	49	9	S. Alcaide	J. Quinteros
14—7	15	Ronquido	49	5	V. Ubilla	F. Gazmuri
9—4—2c	16	Vandolena	49	13	F. Venegas	E. Bécar

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 14.20 horas.— 5a. Serie.— (Tercera Válida para la Apuesta Triple).

4—1	1	Polar	57	4	J. Martínez	R. Pérez
12—	2	Don Jaime	54	11	U. Gaete	A. H. García
7—6—4—3	3	Madrecita	53	12	L. Hevia	C. Santos
12—	3a	Bachicha	49	5	A. Mora	C. Santos
NO CORRE	4	Belga	52	8	NO CORRE	A. López
16—1	5	Cachivache	52	17	E. Soto	A. Sepúlveda
13—	6	Mudejar	52	10	R. Céspedes	J. Posadas
16c—5	7	Rey Tuerto	52	9	J. Barrios	F. Gazmuri
1—8	8	Tediosa	52	1	B. García	E. Scala
8—1—15	9	Quijotesco	51	3	L. García	N. Peralta
14c-9c—9c-12c	10	Tolondrón	51	16	J. García	P. Inda
13—4	11	D. Grey	50	2	S. Alcaide	L. A. Orellana
4—10—7	12	Gjik	50	6	J. Toro	P. Briones
Reaparece	13	Lombardero	50	14	E. González	E. Navarro P.
8—9	14	S. Fuerte	49	7	G. Meneses	J. Muñoz R.
2—	15	Chanaz	49	13	L. Caroca	D. Bernal
9—16	16	Epsom Lady	48	15	A. Parra	A. Vodanovic
Descartado	17	Sátiro	48	18	V. Ubilla	H. Gazmuri

BUEN ESTADO DEMOSTRO QUITE

CUBRIO 700 METROS EN 42 SEGUNDOS 2|5



Enrique Contreras, enérgico jinete de nuestro medio, viajará con destino al exterior. Dirigirá a RIO COREO, en un importante premio panameño.

QUITE, pupilo de Adel Muscat, que animará la prueba central del día 20, confirmó haber recuperado sus mejores formas al anotar un buen tiempo —42 segundos 2|5—, para el recorrido de 700 metros.

En la arena del Club Hípico se controlaron también los siguientes cotejos:

400 metros:

ESPARTERO, Fernando Venegas, en 23 4|5.
ALTUNES, Pedro Ulloa, en 24 2|5.
DORAYA, Juan Aliaga, en 23 2|5.
LUANA, Raúl Céspedes, en 24.
ESPADA, Raúl Céspedes, y CHICOCA, Juan Aliaga, en 25; iguales.
PIE LIGERO, aprendiz, en 25; repitió en 24.

500 metros:

FRENO, Luis Espinoza, en 29 3|5.
BIRMANO, Aurelio Núñez, en 30 3|5.
TIGRIS, Carlos Pezoa, en 31.
LAKANAL, Sergio Vera, en 30.
VILLA ESPERANZA, Rogelio Parodi, en 29 3|5.
RANGO, Mario Yáñez, en 30 3|5.
VISTOSONA, Carlos Pezoa, en 29 3|5.
QUEJUMBRE, Rogelio Parodi, en 30 2|5.
CHAN CHAN, Héctor Pilar, en 31.
PELE, aprendiz, y LEBU, ERNESTO Guajardo, en 30 2|5; iguales.
FARAS, Carlos Pezoa, en 30 2|5.
BARBARO, aprendiz, en 30 3|5.
KURIÑANCO, Carlos Pezoa, en 31.
MANTOVA, Marcelo Ramírez, en 30 1|5.

600 metros:

NAWEL, Enrique Araya, en 38 2|5.
TABAOLA, Enrique Araya, en 37 2|5.
BIG WINNER, Marcelo Ramírez, en 37 4|5.
PORTE DES LILAS, aprendiz, en 39.
BRAVURA, Carlos Pezoa, en 37 2|5.
TIRZO, Fernando Toro, en 37.
LONGA, Juan Duarte, en 37 1|5.
DOÑA NENA, Galvarino Jorquera, en 38.
BOREAS, José M. Aravena, en 37 1|5.
BANDONEON, Carlos Pezoa, en 37 2|5.
JARDER, Héctor Salas, en 37 2|5.
TUFO, Lorenzo Fuentes, en 37 2|5.

700 metros:

MACHERIO, Enrique Araya, en 43 3|5.
MONREY, aprendiz, en 43 2|5.
MEGERE, Rogelio Parodi, en 43 2|5.
NOVARESE, Pedro Ulloa, en 44 2|5.
PACIENCIA, Rogelio Parodi, en 44 2|5.
QUITE, Ernesto Guajardo, en 42 2|5.
TROPIEZO, Sergio Vera, en 44.
GAMELIN, Enrique Araya, en 43.
SATURNO, Rogelio Parodi, en 45.
QUILQUILCO, José M. Aravena, y VEJESTORIO, Carlos Pezoa, en 44 2|5; iguales.
CONJUNTO, Luis Godoy, y KOSHKORRO, Héctor Pilar, en 44; ganó Conjunto por 3 cuerpos.

800 metros:

NUMEN, Ricardo Jaque, en 53.
CACHUCO, aprendiz, en 52 2|5.
QUETRAHUE, Raúl Céspedes, en 51.
COQUERA, Lorenzo Fuentes, en 51.
SIBERIAK, Héctor Pilar, en 50 3|5.
CENTINELA, Carlos Pezoa, en 49 2|5.

1.200 metros:

LANDER, Pedro Ulloa, en 1.18 3|5.

1.600 metros:

CHIAROSCURO, Héctor Salas, en 1.49.



La gran opción a que su pupilo PARRAFO se lleve el título de mejor de la pista, tiene el entrenador César Covarrubias. El hijo de Paresa enfrenta a lo mejor de la pista.



JAUJA, con excelentes aprontes, vuelve a la actividad, después de un largo descanso. Muy bien ha trabajado el hijo de Calificado. La sorpresa del premio "Club Hípico".

SPORTING CLUB

Domingo 20 de Septiembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 24—32.— A las 13.30 horas.

6—4—3—5	1	Spartan Hero	56	10	A. Naranjo	O. Urbina
— —3—0	2	M. Antonio	52	6	J. Miranda	O. Urbina
0—1—0—0	3	Lunik	54	1	N. N.	R. Saavedra
1—0—0—6	4	Trigonia	54	8	E. Romero	O. Leiva
2—5—3—2	5	Velerito	54	13	S. Azócar	R. Bernal
— — —0	6	A. Mundos	53	3	L. Aros	J. Bernal
— — —	7	Mancera	52	2	A. Hughes	L. Valle
—0—0—0	8	Ragunda	52	5	S. Arellano	H. Navarro
0—0—6—0	9	Chancellor	51	12	R. Quiroz	E. González
—0—0—6	10	Winner	51	11	J. Pacheco	O. Aliaga
4—6—0—3	11	Mendicante	49	14	J. Monardes	O. Castillo
— — — — —	12	Calandria	48	9	L. Yáñez	H. Alcántara
6—0—0—4	13	Osa Mayor	48	4	J. Parra	E. Vidal
0—0—0—0	14	Pireo	48	7	P. Hernández	L. Alvarez B.

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 14.00 horas.

— — —	1	Guante Rojo	58	5	L. Aros	F. Parisi
— — —	2	Lenoz	58	12	L. Váquez	F Galleguillos
— — —	3	Lin Yu Tang	58	6	N. N.	G. Avila
— —0—0	4	Fricasee	57	13	E. Romero	M. Maira
— — —0	5	F. del Norte	51	11	H. Obregón	M. Maira
— —0—0	6	Quilimari	56	3	A. Orellana	H. Alcántara
—5—3—0	7	S. Poniente	56	7	L. Duque	L. Romero
— — —	8	La Ronquita	55	10	C. Jorquera	A. Martínez
— —6—5	9	Poesie	53	8	S. Azócar	F. Castro O.
—5—0—6	10	Queronque	53	14	J. Miranda	G. Sarmiento
—0—0—0	11	Morena	52	9	N. Bravo	U. Bravo
3—6—3—3	12	Gianpiero	51	4	C. Astorga	Alv. Breque
6—3—3—0	13	Bosquelina	47	1	L. Yáñez	R. Carvajal
0—0—0—0	14	Gardahia	47	2	R. Durán	D. Araya

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 32—37.— A las 14.30 horas.

3—6—0—2	1	Becquer	54	12	L. Vásquez	M. Maira
Reaparece	2	Pelarco	54	5	H. Alfaro	E. Vidal
—1—0—3	3	Grimpola	53	1	L. Duque	L. E. Vásquez
1—3—0—0	4	Interino	53	7	V. Lobos	H. Navarro
Reaparece	5	Canta Rana	52	8	C. Jorquera	U. Duque
Reaparece	6	Cl. del Aire	52	4	N. N.	G. Sarmiento
Reaparece	7	Pacato	52	2	L. Aros	A. Marchesini
2—6—6—0	8	Ventisca	52	9	L. A. Salas	Or. Silva
— —0—0	9	Cinnamón	51	6	J. Borquez	O. Castillo
0—0—0—4	10	Gol y Gol	51	11	L. Mejías	R. Saavedra
— —4—0	11	Sogaval	51	10	G. Cortés	D. Alvarez
0—1—1—0	12	Australina	50	3	L. Yáñez	O. Leiva
0—6—1—0	13	Rumor	50	13	J. Monardes	R. Bernal B.
—0—5—3	14	Estrella	49	14	P. Hernández	O. Urbina

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 29—47.— A las 15.00 horas.— (Primera Apuesta Doble).

4—4—4—1	1	Rissotto	55	5	S. Azócar	D. Bernal
0	2	Loco Verde	53	8	J. Pacheco	E. González
0—0—4—5	3	Maruja	53	7	S. Arellano	H. Jara
6	4	El Ganó	52	10	R. Arredondo	G. Pérez
Reaparece	5	Demotea	51	1	L. Aros	A. Marchesini
0—5—0	6	Paracelso	51	9	E. Vásquez	L. Alvarez B.
0—5—1	7	Africander	50	6	R. Núñez	U. Duque
6—6—5—6	8	Rufián	50	5	P. Hernández	O. Castillo
5—2—2—2	9	Aló Aló	48	11	L. Duque	L. Romero
0—0—0—0	10	Belmondo	47	4	L. A. Salas	U. Bravo
0	11	M. Burn	47	2	J. Parra	O. Urbina

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A las 15.30 horas.— (Primera Apuesta Triple).

1—5—0—0	1	Tabalí	55	4	J. Pacheco	E. Vidal
2—1—0	2	Kindesita	54	6	L. Vásquez	R. Carvajal
.—.—.—.	3	Canaletto	51	5	E. Vásquez	F. Castro C.
2—2—0	4	G. Cónde	51	10	S. Arellano	H. Jara
5—0—2—6	5	Mocambo	51	3	J. Miranda	E. Vidal
1—0—1	6	P. Escocés	50	1	L. Yáñez	G. Mancilla I.
6—5	7	Realejo	50	8	S. Azócar	L. A. Bernal
0—4—0	8	Cardenio	49	9	R. Durán	D. Araya
1—3—1—2	9	Mozambique	48	7	J. Monardes	G. Sarmiento
1—2—3	10	Colono	47	2	N. N.	N. Ramírez

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Carrera Especial.— A las 16.05 horas.— (Segunda Apuesta Doble).

0—2	1	Sublevado	57	6	C. Astorga	E. Vidal
6—1—4	2	Rotary	56	4	A. Naranjo	M. Maira
1—0—1—2	3	Blanqueado	50	7	H. Obregón	M. Maira
2—4—0	4	Titián	55	11	E. Muñoz	Or. Silva
6—10—0	5	Alegórico	51	10	J. Parra	Or. Silva
3—4—6	6	Busca	50	2	J. Miranda	Or. Silva
0—2—3—5	7	Arroyo	50	9	R. Durán	D. Araya
5—0—3	8	Big Dandy	50	3	L. Yáñez	O. Castillo
0—6—6	9	Fontenoy	50	1	P. Hernández	H. Jara
5—0—4	10	Fortachín	49	5	E. Vásquez	H. Jara
5—0—3	11	Invasor	49	8	S. Azócar	R. Carvajal

SEPTIMA CARRERA.— 1.700 metros.— Clásico Sociedad de Criadores.— A las 16.40 horas.

6	1	Cándida	56	4	A. Naranjo	L. Alvarez B.
2—2—2—1	2	Cavalcade	56	5	S. Azócar	D. Bernal
0—0	3	Cirta	56	1	E. Romero	O. Urbina
0	4	Clea	56	9	E. Vásquez	Or. Silva
2—0—2—1	5	Lontananza	56	2	C. Astorga	H. Alcántara
3—4—4—5	6	Mercenaria	56	6	S. Arellano	I. Saavedra
3—6—5—1	7	Niña Ricci	56	3	L. Yáñez	G. Sarmiento
0—4—4	8	Pomona	56	7	G. Saavedra	L. E. Vásquez
2—5—2—3	9	Voladora	56	8	O. Saavedra	R. Saavedra

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 54—63.— A las 17.15 horas.— (Segunda Apuesta Triple).

Reaparece	1	M. Nevado	55	7	C. Astorga	E. Vidal
.—.—.—.	2	Yupanqui	55	10	A. Naranjo	F. Parisi
0—0—6—4	3	Platino	54	9	S. Azócar	Or. Silva
1—2—6—2	4	Golfina	52	5	N. Bravo	U. Bravo
1—6—3—4	5	Falcato	50	3	J. Miranda	G. Sarmiento
6—4—2—5	6	V. Negro	50	11	R. Quiroz	D. Alvarez
4—5—2—0	7	Bricketazo	48	8	V. Lobos	O. Urbina
3—1	8	Capullito	48	6	L. Duque	H. Jara
0—0—0—5	9	Bañador	46	2	P. Hernández	H. Jara
0—3—0	10	Coronada	47	1	L. Yáñez	R. Bernal B.
Reaparece	11	R. Chandía	47	4	J. Monardes	D. Bernal

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 44—53.— A las 17.50 horas.— (Tercera Apuesta Triple).

0—0—0—0	1	Birlocha	55	10	D. Santibáñez	H. Jara
3—2—2—3	2	Buque	54	14	L. Aros	A. Marchesini
0—0—6—3	3	Huilco	54	13	E. Romero	D. Alvarez
0	4	Q. Libertad	54	8	E. Muñoz	Or. Silva
Reaparece	5	Balconera	53	4	C. Astorga	G. Sarmiento
3—0—6—0	6	Carissima	53	3	A. Naranjo	H. Navarro
Reaparece	7	Patrullera	53	11	H. Quijada	L. E. Vásquez
0—0—0	8	Aldi La	52	2	J. Pacheco	E. Vidal
0—1—0	9	Barrica	52	6	J. Parra	O. Urbina
4—3—1	10	Termar	50	7	J. Miranda	O. Urbina
1—0—2—0	11	Cipriano	50	5	H. Obregón	Alv. Breque
0—4—0—0	12	F. de Ulmo	49	12	R. Durán	L. Valle
1—4	13	Ivonne	47	1	L. Yáñez	R. Carvajal
0—3	14	Colmao	46	9	P. Hernández	F. Parisi

CLUB HIPICO

Domingo 20 de Septiembre de 1964

CARRERA "A".— 1.200 metros.— Condicional.— (SIN APUESTAS).— (Se correrá antes de la Primera Carrera).

8—14—8—14	1	Sharif	53	2	M. Plaza	H. Inda
3—1	2	Mantagua	50	1	S. Vera	Juan Mel...
1	3	Soldanella	50	3	E. Suárez	P. Valder...

PRIMERA CARRERA.— A las 13.30 horas.— 1.600 metros.— Condicional.— (En esta carrera habrá juego a Ganador y Dupla).

2—11—13—6	1	Agreves	57	4	F. Venegas	Juan Mel...
12—7—11—14	2	La Tucana	57	3	J. Duarte	L. Santos
6—10—5—5	3	P. des Lilas	57	6	J. Torres	F. Jacial
6—14—7—6	4	Meriana	54	2	E. Peña	L. Gajardo
6—4—11—5	5	Noelle	54	7	S. Vera	P. Valder...
15—6—2—[illegible]	6	Propina	54	5	P. Muñoz	F. León
7—10—11—7	7	Temeraria	50	1	Ed. Suárez	P. Inda

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.54 horas.— 1.100 metros.— Condicional.

15—12—16	1	Anticipo	55	6	J. Castro	E. Inda S.
14—14—13—14	2	Basilicón	55	11	J. Duarte	T. Herrera
13	3	Bichero	55	15	M. Plaza	Ed. Rodríguez
7—7—3—15	4	Champión	55	1	P. Ulloa	J. Cavieres
9	5	Disuelto	55	7	H. Salas	A. Castro
7—4—9	5	a) Puntal	55	17	F. Venegas	A. Castro
11—8—11—13	6	Dorogoy	55	12	O. Hermosilla	H. Miranda
11—13—8—11	7	El Patriota	55	5	N. N.	A. Valen...
12—14—10—14	8	Gilberto	55	16	J. Torres	F. Jacial
13—11—15—7	9	Heredero	55	8	E. Naranjo	L. E. Toledo
7—0—15—4	10	Osnabal	55	4	E. Araya	P. León
4	10	a) Timbero	55	14	P. Muñoz	F. León
11—9—10—7	11	Ponchito	55	13	N. N.	F. Galle...
14—17—13—13	12	Punjab	55	9	E. Peña	L. Gajardo
17	13	Rango	55	2	M. Yáñez	D. Sandoval
9—17—4—8	14	Stout	55	18	N. N.	R. Castillo
10—10	15	Tío Tom	55	10	R. Jaque	C. Tapia
15	16	Tribunal	55	3	Ed. Suárez	P. Valder...

TERCERA CARRERA.— A las 14.18 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (Primera válida de la Primera Triple, Cierre a las 14... horas).

Debutante	1	Bismuto	55	5	N. N.	A. Valdés
10—9—9—13	2	Gambito	55	9	P. Ulloa	J. Arg...
8—12	3	Intimate	55	4	R. Montoya	G. Urqui...
Debutante	4	Jacksonville	55	13	N. N.	A. López
Debutante	5	Juanjo	55	10	E. Peña	F. León
9—14—10—8	5	a) V. Dick	55	12	P. Muñoz	F. León
8—6—6—7	6	Lebu	55	6	M. Ramírez	Juan Mel...
16	7	Monokini	55	14	E. Araya	T. Herrera
9—9—4	8	Nucio	55	3	J. Toro	R. Allen
3—10—13—2	9	Pelé	55	11	L. Godoy	José Mel...
6—3—10—2	10	Plauto	55	7	A. Núñez	F. Jacial
13	11	P. de León	55	15	F. Venegas	A. Castro
6—6—5—9	11	a) Reverendo	55	2	J. Duarte	A. Castro
Debutante	12	Timoleón	55	16	R. Jaque	R. López
13—10	13	Titín	55	8	C. Sepúlveda	A. Breque
8—16—10	14	Welcome	55	17	C. Pezoa	C. Covarr...
	15	Whist	55	1	R. Parodi	P. Bagú

CUARTA CARRERA.— A las 14.42 horas.— 1.300 metros.— 1a. serie — Handicap.— (Segunda válida para la 1a. Apuesta Triple, Cierre a las 14.32 horas.— (En esta carrera habrá juego a ganador y DUPLA.)

2—5—2—8	1	G. Peck	56	2	F. Toro	J. Suárez
4—1—6—10	2	Afectuoso	54	6	C. Pezoa	L. Espinoza
16—1—15—16	3	Báltica	52	4	A. Núñez	Alv. Breque
9—4—2—2	4	Vejestorio	51	1	R. Jaque	O. Silva
4—7—5—7	5	Bataclán	50	3	N. N.	R. Rab...
11—3—10—1	6	Metal Rojo	50	7	N. N.	A. López
15—6—6—3	7	Mena	46	3	J. M. Aravena	P. Inda

QUINTA CARRERA.— A las 15.06 horas.— 1.300 metros.— 7a. serie.— (Tercera válida para la 1a. Apuesta Triple. Cierre a las 14... horas.)

10—12—10—18	1	Doña Nena	56	3	G. Jorquera	A. Proschle
6—11—4—7	2	Gonipón	56	8	R. Jaque	O. Silva
1—15—2—9	3	Azul Celeste	55	11	J. Rojas	A. Carre...
5—2—3—5	4	Black Hill	55	2	E. Araya	T. Herrera
8—4—10—5	5	Cucharita	54	4	R. Céspedes	J. Zúñiga
11—5—16	6	Cumberland	54	12	S. Vera	R. Méndez
18—16—7—17	7	Urania	53	1	H. Salas	... Inda
15—10—11—11	8	Castelar	52	13	F. Toro	J. Suárez
2—16—11—[illegible]	9	Desolado	51	5	J. M. Aravena	S. Fuentes
12—11—16—4	10	Pedro León	51	14	C. Pezoa	E. Inda S.
15—8—15—13	11	Kerville	50	9	Jl. Araya	M. Muñoz
14—16—10—16	12	Sagaz	50	17	N. N.	L. G. Alv...
10—6—12—9	13	Afanosa	49	15	P. Muñoz	J. Araya
9—5—12—5	14	Pas[illegible]a	49	[illegible]	N. N.	R. Quiroz
9—14—13—8	15	Minimax	48	10	V. Romero	E. Bécar
2—8—7—10	16	Izar Zuri	45	16	J. Duarte	P. Medina
8—11—13—8	17	Pretoria	45	7	J. Eguren	A. Donati

SEXTA CARRERA.— A las 15.35 horas.— 1.900 metros.— Handicap.— Clásico.— Premio Uruguay.

1—2—5—5	1	Félix	56	4	F. Toro	Alv. Breque
10—3—2—2	2	Cachuco	55	2	E. Araya	P. León
4—4—6—8	3	Centinela	53	5	C. Pezoa	P. Inda
6—8—7—1	4	Dionisio	53	8	J. M. Aravena	H. Cisternas
3—1—6—4	5	Mad. Paquín	50	1	S. Vera	J. M. Baeza
3—1—3—3	6	Rico Milla	50	6	A. Núñez	O. Becerra
4—5—2—2	7	Numen	48	9	R. Jaque	J. Salas
1—1—2—8	8	Quite	48	7	R. Céspedes	A. Muscat
3—3—3—3	9	Siberiak	48	3	H. Pilar	A. Breque

SEPTIMA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 1.300 metros.— 6a. serie.— (Primera válida para la segunda Apuesta Triple. Cierre a las 16 hrs.)

9—1—14—9	1	Mon Cheri	56	5	P. Ulloa	A. Abarca
1—10—11—15	2	Muci	56	11	R. Madariaga	E. Rodríguez
9—14—1—5	2a	Marinka	54	1	F. Toro	E. Rodríguez
15—14—14—2	3	Barmaid	54	6	E. Guajardo	J. Melero
9—1—14—8	4	El Escudo	54	12	M. Yáñez	D. Sandoval
1—3—8—1	5	Edmund	54	4	G. Jorquera	M. Rendic
5—1—6—8	6	Argelia	53	7	B. García	L. A. Orellana
8—13—17—12	7	Blue Fog	52	3	R. Montoya	L. Herrera
7—1—8—11	8	Míster K.	52	2	A. Núñez	L. Santos
5—0—5—13	9	P. de Oro	52	13	R. Jaque	P. Valder...
2—3—3—10	10	Pimpollita	52	8	C. Pezoa	P. Bagú
9—16—5—5	11	Chan Chan	50	10	H. Pilar	T. Herrera
2—6—8—10	12	Ilusionada	50	9	F. Meneses	C. Tapia

OCTAVA CARRERA.— A las 16.45 horas.— 1.300 metros.— 5a. serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble. Cierre a las 16 32 hrs.)

7—7—5—3	1	Nawel	55	5	E. Araya	J. Melero
7—5—3—9	2	Aarón	54	9	J. M. Aravena	O. Silva
3—5—1—7	3	Labradora	54	4	R. Céspedes	O. Aliaga
6—1—4—6	4	Tunecino	54	10	R. Madariaga	R. Bernal G.
8—8—6—9	5	Cachativa	53	6	E. Guajardo	L. A. G...
4—2—2—0	6	Negelia	53	11	A. Núñez	A. Valdés
6—8—7—13	7	N. Verde	53	3	C. Sepúlveda	A. López
0—0—0—10	8	Río Tajo	53	7	H. Salas	P. Medina
8—0—18—11	9	Idéntico	51	12	M. Yáñez	D. Sandoval
4—4—5—1	10	Nilhue	51	2	F. Toro	G. Urqui...
5—2—9—4	11	Rivotorto	50	8	R. Jaque	R. López
5—14—3—9	12	Ocelote	49	1	E. Peña	S. González
9—7—6—14	13	Lamballe	48	13	S. Alcaide	C. Rivera

NOVENA CARRERA.— A las 17.15 horas.— 1.300 metros.— 3a. serie.— (Segunda válida para la segunda Apuesta Triple. Cierre a las 17.02 hrs.)

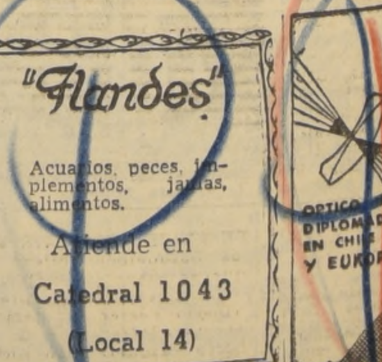
2—1—9—5	1	Jurada	56	6	E. Araya	R. Allen
De Concepc.	2	Amainado	55	1	E. Naranjo	R. Parra
10—7—10—6	3	Quimperle	54	7	G. Jorquera	L. A. G...
5—1—5—3	4	Evert	53	2	F. Toro	J. Salas
1—4—[illegible]—1	5	P. Quimera	53	10	A. Núñez	A. Muscat
4—10—7—12	6	Al Rodeo	52	11	C. Pezoa	L. E. T...
9—9—11—7	7	Miss Lilly	52	3	C. Sepúlveda	H. Godoy
2—5—1—9	8	Serpia	52	8	S. Vera	J. Inda
3—2—1—10	9	Tupido	51	12	H. Pilar	A. Breque
6—2—10—5	10	D. Fugata	50	4	J. M. Aravena	G. Sarmiento
1—10—6—1	11	Doreta	48	9	R. Céspedes	J. Zúñiga
11—11—10—5	12	Clarión	47	5	F. Meneses	R. López

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.— A las 17.45 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble. Cierre a las 17.35 horas.)

2—1—8—5	1	Birmano	56	3	N. N.	F. Jacial
3—3—3—1	2	Enemigo	55	12	C. Pezoa	P. Bagú
3—13—3—6	3	Dongo	54	7	S. Vera	J. Inda
11—14	4	Drácula	54	2	E. Saavedra	M. Norambuena
14—9—12—4	5	Panguecillo	54	11	R. Jaque	C. Tapia
5—4—12—2	6	Faras	53	13	F. Venegas	A. Castro
4—13—15—13	7	Altunes	52	6	H. Salas	E. Inda
7—11—4—12	8	Boreas	52	10	J. M. Aravena	D. Sandoval
10—10—14—4	9	Cecil Rhodes	52	1	E. Araya	R. Allen
2—9—2—4	10	Cara Clara	51	14	E. Guajardo	L. A. G...
7—9—9—8	11	Qué Valor	51	8	F. Toro	C. Pilar
3—4—3—3	12	Young Man	51	5	P. Muñoz	F. León
2—13—16—3	13	Gentillesse	50	9	H. Pilar	G. Sarmiento
4—0—11—10	14	Canteras	49	4	F. Meneses	J. Fuentes

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 4a. serie.— A las 18.25 horas.— (Tercera válida de la 2a. Apuesta Triple. Cierre a las 18.15 horas.)

3—2—2—2	1	Gamelin	56	2	E. Araya	R. Allen
2—5—10—2	2	Solterito	56	11	A. Núñez	F. Jacial
6—4—7—7	3	Acreditado	54	8	G. Jorquera	A. Castro
5—8—9—8	4	Testa	54	1	H. Salas	O. Jara
12—5—11—10	5	Moliné	53	10	E. Naranjo	R. Parra
4—4—3—6	6	Nessin	53	15	F. Toro	J. Inda
3—1—5—1	6a	Persépolis	53	7	S. Vera	J. Inda
6—1—5—5	7	Decadrón	52	13	H. Pilar	D. Miranda
1—10—6—9	8	Filántropo	52	3	L. Godoy	A. Breque
10—14—6—5	9	Marchamar	51	6	E. Peña	J. P. G...
11—1—7—6	10	Juvénica	50	4	R. Jaque	R. Méndez
1—3—8—14	11	Hill Peter	50	14	J. M. Aravena	E. Inda
7—10—10—12	12	Mister Hill	50	9	F. Meneses	C. Tapia
4—4—6—11	13	Pie Ligero	50	12	M. Plaza	G. Urqui...
6—1—6—11	14	Jarder	49	5	C. Sepúlveda	P. Medina





EL COLISTA.— El cuadro de Ferrobádminton, último en la tabla de posiciones con sólo 9 puntos enfrenta esta tarde en Santa Laura, a Magallanes que ha logrado 20 puntos. El equipo aurinegro, anuncia hasta el momento dos cambios: Castillo por Carmona en la defensa y García por Acevedo en el ataque.

ESTA TARDE EN SANTA LAURA:

Nitsche y F. Landa reaparecen en Unión Española ante Audax

En el elenco itálico, Berly reemplaza a Zuleta.— Toro, un volante de la cuarta especial, sustituye a Ampuero en Magallanes, que enfrenta a Ferro, en el preliminar de la reunión doble

Comienza esta tarde la disputa de la quinta fecha de la segunda rueda del Campeonato Profesional de Fútbol de Primera División ,en su versión 1964. En el Estadio Santa Laura, en un programa doble de indiscutible importancia, corresponde enfrentarse a Magallanes con Ferrobádminton en el preliminar y a Unión Española con Audax Italiano, en el cotejo de fondo.

En el match inicial de la reunión, la posición de los rivales es claramente distinta, ya que mientras Magallanes se encuentra en una ubicación relativamente cómoda y sin riesgos mayores en la tabla, porque ha logrado 20 puntos su contendor eventual, Ferrobádminton, lucha angustiosamente por evitar el descenso, lo que por el momento está lejos de ser una realidad, ya que sólo ha conseguido 9 escuálidos puntos, que lo tienen en el último lugar de la tabla. En la fecha anterior, el elenco aurinegro cayó ante Audax Italiano por 5 a 3, mientras el equipo magallánico superó a San Felipe, también muy amenazado, por 3 goles a 0.

No obstante esta diferencia de puntaje y de estado anímico de los rivales, no puede asegurarse que Magallanes consiga el triunfo, ya que, justamente, por la situación difícil que vive Ferro, es natural que sus hombres se esfuercen al máximo para salir del pozo en que se encuentran.

En cuanto a los equipos que formarán en este match, se puede adelantar que ambos, por razones distintas, sufrirán cambios. En Magallanes, no jugará Ampuero, a quien sustituirá Toro, joven medio volante de la cuarta especial. Ferro, por su parte, no podrá contar con Carmona, castigado por el Tribunal de Penas, existiendo la posibilidad que tampoco actúe Acevedo.

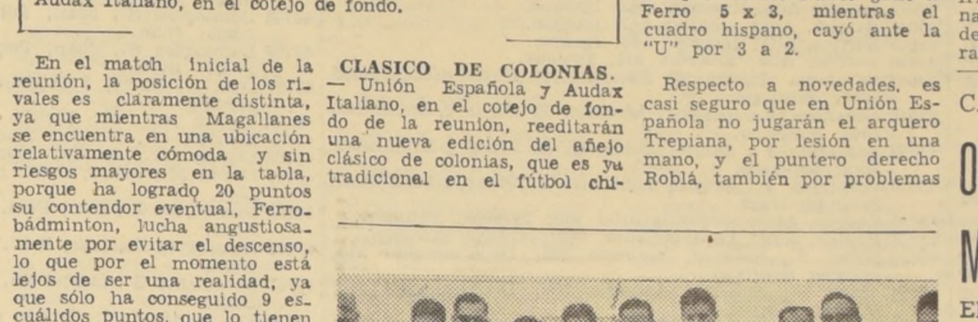
PROBABLES EQUIPOS. — Conforme a lo anterior, los elencos del match preliminar formarán posiblemente así: Magallanes (20): Ojeda; Rosales, Luco y Schiro; Zúñiga y Toro; Ibarra, Torres, Motura, Yávar y Gárate. Ferrobádminton (9): Coloma; Acosta, Castillo y Ríos; Valenzuela y Rivera; Valdés, Grillo, García, Durán y Villegas.

CLASICO DE COLONIAS. — Unión Española y Audax Italiano, en el cotejo de fondo de la reunión, reeditarán una nueva edición del añejo clásico de colonias, que es ya tradicional en el fútbol chileno. En esta oportunidad, sólo dos puntos separan a los dos contendores, lo que subraya la campaña más o menos similar que ambos han cumplido en el actual torneo. Audax tiene 23 puntos y Unión Española 21. En la fecha anterior el elenco itálico ganó a Ferro 5 x 3, mientras el cuadro hispano, cayó ante la "U" por 3 a 2.

Respecto a novedades, es casi seguro que en Unión Española no jugarán el arquero Trepiana, por lesión en una mano, y el puntero derecho Roblá, también por problemas físicos. En tal eventualidad, Nitsche reemplazará a Trepiana y Araneda a Roblá, reincorporándose al ataque Félix Landa, como entreala derecho.

Audax anuncia sólo un cambio: Berly en lugar de Zuleta, que en el match anterior sufrió una herida en una pierna, por cuyo motivo deberá descansar por lo menos durante diez días más.

EQUIPOS.— Salvo modificaciones de última hora, los equipos formarán así: UNION ESPAÑOLA (21): Nitsche; Avendaño, Carrasco y Rodríguez; Cortez y Parra; Araneda, F. Landa, H. Landa, Iriarte y Cruz. AUDAX ITALIANO (23): Rodenack, J. Pérez, Berly y Escobar; Gallardo y Tapia; Vargas, I. Pérez, Zamora, Miranda y Vásquez.



PROCEDENTE DE LIMA, arribó ayer al aeropuerto de Los Cerrillos la delegación de la Federación Peruana de Ajedrez, en el avión Jet de Aerolíneas Peruanas, la cual viene a participar en el Campeonato de "Fiestas Patrias", organizado por la Federación de Chile. La delegación está compuesta por las siguientes personas: Felipe Pinzón, presidente de la delegación; Oscar Quiñón Maestro, Julio Azumar, Areste Rodríguez, Carlos Espinoza, Mario Zapata, Andrés Radnay, Miguel Reyes y Hernán Miranda. En el aeropuerto fueron recibidos por el presidente del Ajedrez chileno, Sergio Costagliola, y numerosos jugadores. (Foto Cerrillos.)

CAMPEONATO DE ASCENSO:

O'HIGGINS Y TEMUCO EN EL MATCH MAS IMPORTANTE DE LA 23a. FECHA

El elenco rancagüino no podrá contar con Desiderio y Ricardo Díaz, que están lesionados.— El resto del programa

Con un partido en Santiago; dos en San Bernardo, y los tres restantes en provincias, se cumplirá esta tarde la vigésimotercera fecha (décima de la segunda rueda) del Campeonato de Segunda División del Fútbol Profesional.

En el match más importante de la jornada se enfrentarán, en el Estadio Braden, de Rancagua, el líder del torneo, O'Higgins, que ha acumulado 34 puntos, y Deportes Temuco, que ha conseguido 24. El cuadro rancagüino, en la jornada anterior ganó 3 por 1 al colista Colchagua, mientras el equipo temuquense, en su propio reducto, superó uno por cero a Luis Cruz, de Curicó.

En esta oportunidad, existe preocupación en Rancagua, ya que, al margen de la potencialidad que tiene el equipo de Temuco, no podrá el elenco local contar con dos de sus piezas claves, como son Desiderio y Ricardo Díaz, ambos lesionados de cierta consideración. El argentino Desiderio, verdadero motor del ataque, será reemplazado por Latorre, mientras la ausencia del goleador Ricardo Díaz será suplida por Badwell. Estas dos ausencias disminuyen, sin duda alguna, las posibilidades del puntero, que tendrá que luchar mucho y bien para no verse expuesto a un contraste, considerando que el elenco de Temuco viaja completo y dispuesto a llevarse los dos puntos en juego.

LOS OTROS PARTIDOS: El resto del programa contempla los siguientes partidos: En el Estadio de la Universidad Técnica, a las 16 horas, jugarán el local, U. Técnica (21) con Deportes Colchagua (10). En el Estadio Maestranza Central de San Bernardo, 14 horas: Iberia (13) con San Antonio Unido (24). 16 horas: San Bernardo Central (18) con Deportivo Municipal (19). Estadio de Chillán, 15.45 horas: Ñublense (20) con Lister Rossel (24). Estadio La Granja, de Curicó, 14.45 horas: Luis Cruz Martínez (17) con Ovalle-Ferroviario (14). Queda libre en esta fecha, Trasandino.

GRAN PREMIO DE AUTOMOVILISMO:

Iquique-Arica, última etapa

20 volantes acometen hoy, a partir de las 9.15 horas, el último tramo de la carrera Santiago-Arica.— 324 kilómetros comprenderá la etapa.— Bartolomé Ortiz, con 28 minutos 25 segundos de ventaja sobre Hugo Tagle, y 58 minutos 24 sobre Band, presunto ganador del gran evento

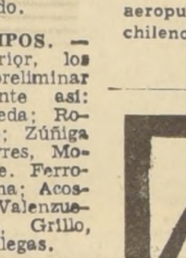
Con la etapa Iquique - Arica, que comprende un recorrido de 324 kilómetros y que habrá de iniciarse a las 9.15 horas, según información oficial del Automóvil Club de Chile, 20 de los 30 volantes que dieron comienzo el martes 15 del presente a la prueba en esta capital, pondrán término hoy al Gran Premio Mobiloil Santiago - Arica edición 1964.

LOS QUE LARGARAN: Quedaron clasificados para disputar el último tramo de este importante evento automovilístico de velocidad en ruta, los siguientes corredores:

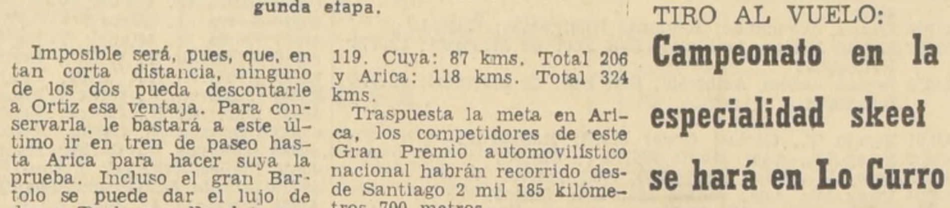
No 1 Bartolomé Ortiz, N.o 2 Hugo Tagle, N.o 11 Juan Armando Band, N.o 10 Boris Garafulic, N.o 55 Alfredo Rebolar, N.o 18 Juan Gac, N.o 50 Fernando Correa, N.o 60 Oscar Muñoz, N.o 5 José Dolores Moreno, N.o 6 Carlos Niemayer, N.o 45 Alberto Schwartzmann, N.o 56 Jorge Royo, N.o 29 Gerardo Fuentes, No 2 Raúl Jaras, N.o 40 Alejandro Délano, N.o 25 Carlos Martínez, N.o 35 Eduardo Kovacs, N.o 36 Alvaro Durán, No 46 Julio José Tello y N.o 19 Manuel Podestá.

La largada desde Iquique hacia Arica se hará en ese mismo orden de mención, con un minuto de intervalo entre coche y coche, abriendo la ruta la máquina No 1, de Bartolomé Ortiz, ganador absoluto del evento hasta este momento.

ORTIZ, PRESUNTO VENCEDOR. — Cumplidas ya dos etapas y 1.861,7 kilómetros de carrera hasta Iquique, el presunto ganador de esta segunda edición del Gran Premio Mobiloil Santiago-Arica es el veterano volante internacional chileno Bartolomé Ortiz. El crack del Santiago Morning, que ha empleado hasta Iquique 11 horas 21 minutos 25 segundos, le lleva nada menos que 28 minutos 25 segundos de ventaja a Hugo Tagle, piloto del Ford N.o 3 y, en los cómputos, su más cercano perseguidor, con 11 horas 49 minutos 50 segundos. A la vez, a Juan Armando Band, tercero en la Clasificación General, con 12 horas 19 minutos 49 segundos hasta Iquique, Ortiz le lleva casi una hora de ventaja: 58 minutos 24 segundos.



ALBERTO SCHWARTZMANN: Como el año pasado, el piloto de la "Simca 1300", está cumpliendo, en la Santiago-Arica una gran carrera, y promete repetir su triunfo de 1963, en la Serie Carrozados-Standard Clase 8. Anteayer, en Iquique, entró 11.o en la clasificación de la segunda etapa.



Imposible será, pues, que, en tan corta distancia, ninguno de los dos pueda descontarle a Ortiz esa ventaja. Para conservarla, le bastará a este último ir en tren de paseo hasta Arica para hacer suya la prueba. Incluso el gran Bartolo se puede dar el lujo de dar a Tagle y a Band la pasada en el camino y contentarse con irlos observando desde atrás.

DISTANCIAS.— Desde su salida en Iquique, los corredores pasarán en su marcha hacia la histórica Ciudad del Morro, por los siguientes puntos, con las distancias parciales y totales que se indican: Humberstone: 47 kms. Total: 47. Zapiga: 72 kms. Total: 119. Cuya: 87 kms. Total 206 y Arica: 118 kms. Total 324 kms.

Traspuesta la meta en Arica, los competidores de este Gran Premio automovilístico nacional habrán recorrido desde Santiago 2 mil 185 kilómetros 700 metros.

Los corredores descansarán el 19 en Arica, día que aprovecharán para revisar y reacondicionar sus máquinas, a fin de estar listos el domingo 20 para participar en el tradicional Circuito El Morro, prueba que tendrá también el carácter de internacional, por intervenir en ella, especialmente invitados numerosos volantes peruanos, argentinos y bolivianos.

TIRO AL VUELO:

Campeonato en la especialidad skeet se hará en Lo Curro

Hoy, a las 10 horas, se dará comienzo en el Club de Tiro al Vuelo Lo Curro a las actividades de este fin de semana de Fiestas Patrias, con el Premio VIÑA SANTA TERESA, en la modalidad SKEET, a 50 platillos.

En la tarde, estarán a disposición de los tiradores que viajen de provincias, para participar en el Campeonato Interclub, las dos modernas canchas de tiro Skeet para que completen su entrenamiento.

Mañana, a las 10 horas, se iniciará el CAMPEONATO INTERCLUB por el PREMIO ERNESTO MORA, que será a 150 platillos, disparándose mañana, 75, y el domingo, los últimos 75 platillos.

Ernesto Mora M. ha donado para estas competencias 12 medallas de oro, demostrando una vez más el cariño que le tiene al Club Lo Curro, y a pesar de estar residiendo en la ciudad de Lima, Perú, hace más de 12 años, siempre que puede, viaja para participar en competencias internacionales como la realizada el año pasado en esta misma época, y que significó el comienzo de competencias entre el Club Revólver de Lima y Lo Curro, que sin lugar a dudas beneficiarán tanto a tiradores peruanos como chilenos.

BASQUETBOL:

UC de Santiago con "U" de Valparaíso dan comienzo al Nacional de Básquetbol

El campeonato comprenderá 7 fechas, desde el 25 de este mes al 2 de octubre.— Participarán ocho selecciones universitarias

Otro importante detalle, como es el calendario completo del torneo, fue llenado por el Club de Deportes Universidad Técnica del Estado, que tiene a su cargo la organización del X Campeonato Nacional Universitario de Básquetbol, cuya fecha inicial está fijada para el viernes 25 de este mes, y en el que participarán las selecciones de las Universidades de Chile, de Santiago y Valparaíso; Católica, de Santiago y Valparaíso; Santa María, Técnica del Estado, Concepción y Austral de Valdivia.

Por razones de los estudios de la mayoría de los jugadores, se harán cuatro partidos en cada fecha, y sólo habrá un día de descanso, el lunes 28.

El programa completo del campeonato es el siguiente:

VIERNES 25: 18 horas, UC Santiago con U. Valparaíso. 19 horas: Austral con U. Santiago; 20.30 horas: Ceremonia inaugural; 21 horas, Concepción con UC. Valparaíso; 22 horas: Santa María con Técnica.

SABADO 26: 18 horas, UC Santiago con Santa María; 19 horas: Austral con Concepción; 20 horas: UC. Valparaíso con Técnica; 21 horas: U. Santiago con U Valparaíso.

Para las fechas restantes no ha sido oficializado aún el orden de partidos, a la espera de los primeros resultados.

Domingo 27: UC. Santiago con Técnica; U. Santiago con Santa María; U. Valparaíso con Concepción; Austral con UC. Valparaíso.

LUNES 28: Descanso general.

MARTES 29: U. Santiago con Concepción; Técnica con Austral; UC. Santiago con UC. Valparaíso; Santa María con U. Valparaíso.

MIERCOLES 30: Técnica con U. Santiago; Concepción con UC. Santiago; Santa María Con UC. Valparaíso; Austral con U. Valparaíso.

JUEVES 1.o: Técnica con U. Valparaíso; UC. Santiago con Austral; U. Santiago con UC. Valparaíso; Concepción con Santa María.

VIERNES 2: Técnica con Concepción; UC. Santiago con U. Santiago; UC. Valparaíso con U. Valparaíso; y Austral con Santa María.



EN EL JET CONVAIR 990-A, de Aerolíneas Peruanas, se dirigió a Lima la Selección de Básquetbol Chilena, con el objeto de participar en el Campeonato Chile-Perú, que se viene jugando desde hace cuatro años. La delegación va compuesta por las siguientes personas: presidente, Guido Ossandón S.; José Peraldi G.; dirigentes Heriberto Ferrer R.: periodista, Alfredo Leonel Parra R.; entrenador, Luis Valenzuela G.; jugadores: Juan G. Thompson E., Domingo Sibilla M., Gastón Aravena G., Humberto Vásquez, Juan Lichnovsky R.; José Pletikosic R., Jaime Figueroa V., Juan Morales R., Manuel Torres R., Enrique Espinoza R. y Roberto Barrera A. EN EL GRABADO, en los momentos de subir al avión (Foto Cerrillos.)

Lista de los números que les han correspondido a las cartillas enviadas por los concursantes de "Foto-Fútbol"

SE HACE ESTA PUBLICACION COMO UN ANTICIPO PARA QUE LOS INTERESADOS SEPAN EL NUMERO QUE LES SERVIRA PARA EL SORTEO MILLONARIO FINAL DE VALIOSOS PREMIOS.— POSTERIORMENTE IRAN SALIENDO PARA LOS CONCURSANTES LOS RESPECTIVOS CUPONES

Conforme a lo anunciado, LA NACION, el "Diario de los Deportistas", sigue publicando listas con los números que les han correspondido a las cartillas enviadas por los seguidores de su sensacional y millonario Concurso FOTO-FUTBOL, para el Sorteo Gigante de premios, que pondrá término a la encuesta.

Los cupones correspondientes a esos números, serán despachados después, oportunamente, a los interesados.

SERIE I

N.o — Nombre — Dirección — Carnet — Ciudad

43529 Valenzuela, Clementina; Freire 575; Los Angeles: 86351; Los Angeles.

43530 Valenzuela, Clementina; Freire 575; Los Angeles; 86351; Los Angeles.

43531 Valenzuela, Clementina; Freire 575; Los Angeles; 86351; Los Angeles.

43532 Valenzuela, Clementina; Freire 575; Los Angeles; 86351; Los Angeles.

43533 Valenzuela, Clementina; Freire 575; Los Angeles; 86351; Los Angeles.

43534 Valenzuela, Clementina; Freire 575; Los Angeles; 86351; Los Angeles.

43535 Valenzuela, Clementina; Freire 575; Los Angeles; 86351; Los Angeles.

43536 Valenzuela, Clementina; Freire 575; Los Angeles; 86351; Los Angeles.

43537 Vega Zamora, Jaime; Freire 1519 57752; Tocopilla.

43538 Vega Zamora, Jaime; Freire 1519; 57752; Tocopilla.

43539 Vega Zamora, Jaime; Freire 1519; 57752; Tocopilla.

43540 Vega Zamora, Jaime; Freire 1519; 57752; Tocopilla.

43541 Vitali Vásquez, Doris; Las Orquídeas 1362, Población Avenida Argentina s|n.; Antofagasta.

43542 Vitali Vásquez, Doris; Las Orquídeas 1362, Población Avenida Argentina s|n.; Antofagasta.

43543 Vitali Vásquez, Doris; Las Orquídeas 1362, Población Avenida Argentina s|n.; Antofagasta.

43544 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43545 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43546 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43547 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43548 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43549 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43550 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43551 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43552 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43553 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43554 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43555 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43556 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43557 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43558 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43559 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43560 Valdés Quezada, Mercedes; Luis Cruz 054; 55869; San Bernardo.

43561 Vera H., Raúl; Cienfuegos 265; 94118; La Serena.

43562 Ureta A., Sergio; Carmen Guerrero 940; 22653; San Antonio.

43563 Ureta A., Sergio; Carmen Guerero 940; 22653; San Antonio.

43564 Urrutia C., Roberto; Av. Norte 50 (Barrio Estación); s|c; Cauquenes.

43565 Urrutia C., Roberto; Av. Norte 50 (Barrio Estación); s|c; Cauquenes.

43566 Uribe U., Luis; Camarote 32; Casa 104; 132225; Sewell.

43567 Urrutia C., Roberto; Av. Norte 50 (Barrio Estación); s|c; Cauquenes.

43568 Urrutia C., Roberto; Av. Norte 50 (Barrio Estación); s|c; Cauquenes.

43569 Urrutia C., Roberto; Av. Norte 50 (Barrio Estación); s|c; Cauquenes.

43570 Urrutia C., Roberto; Av. Norte 50 (Barrio Estación); s|c; Cauquenes.

43571 Urrutia C., Roberto; Av. Norte 50 (Barrio Estación); s|c; Cauquenes.

43572 Urrutia C., Roberto; Av. Norte 50 (Barrio Estación); s|c; Cauquenes.

43573 Urrutia C., Roberto; Av. Norte 50 (Barrio Estación); s|c; Cauquenes.

43574 Urrutia C., Roberto; Av. Norte 50 (Barrio Estación); s|c; Cauquenes.

43575 Urrutia C., Roberto; Av. Norte 50 (Barrio Estación); s|c; Cauquenes.

43576 Urrutia C., Roberto; Av. Norte 50 (Barrio Estación); s|c; Cauquenes.

43577 Yáñez, Francisco; Merino Jarpa 233; s|c; Curicó.

43578 Zamorano S., Antonio; Correo Rengo; 63975; Rengo.

43579 Zamorano S., Antonio; Correo Rengo; 63975 Rengo.

43580 Zúñiga, Elena; Edificio 307; Casa 409; s|c; Sewell.

43581 Zúñiga, Elena; Edificio 307; Casa 409; s|c; Sewell.

43582 Zúñiga, Elena; Edificio 307; casa 409; s|c.; Sewell.

43583 Zúñiga, Elena; Edificio 307; Casa 409; s|c; Sewell.

43584 Zúñiga, Elena; Edificio 307; Casilla 72; 49353; Coquimbo.

43585 Zúñiga C., Pablo; Casilla 72; 49353; Coquimbo.

43586 Zúñiga C., Pablo; Casilla 72; 49353; Coquimbo.

43587 Zúñiga C., Pablo; Casilla 72; 49353; Coquimbo.

43588 Zúñiga C., Pablo; Casilla 72; 49353; Coquimbo.

43589 Zamora O., Miguel; Las Heras 177; s|c; La Calera.

43590 Zamora O., Miguel; Las Heras 177; s|c; La Calera.

43591 Zúñiga C., Enrique; Casilla 72; 52453; Coquimbo.

43592 Alvarez H., Sergio Latorre 8; 66347; Quillota.

43593 Azócar C., Roberto; Jorge Cáceres 675; 52292; Santiago.

43594 Azócar C., Roberto; Jorge Cáceres 675; 52292; Santiago.

43595 Azócar C., Roberto; Jorge Cáceres 675; 52292; Santiago.

43596 Azócar C., Roberto; Jorge Cáceres 675; 52292; Santiago.

43597 Aravena M., Luis; Licencio Fernández 2686; Santiago.

43598 Andersen J., Gilberto; Valdivia 1064; 76781; Punta Arenas.

43599 Andersen J., Gilberto; Valdivia 1064; 76781; Punta Arenas.

43600 Andersen J., Gilberto; Valdivia 1064; 76781; Punta Arenas.

43601 Andersen J., Gilberto; Valdivia 1064; 76781; Punta Arenas.

43602 Andersen J., Gilberto; Valdivia 1064; 76781; Punta Arenas.

43603 Andersen J., Gilberto; Valdivia 1064; 76781; Punta Arenas.

43604 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43605 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43606 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43607 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43608 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43609 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43610 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43611 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43612 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43613 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43614 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43615 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43616 Araya V., Carlos Blanco 586; 65211; Quillota.

43617 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43618 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43619 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43620 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43621 Araya V., Carlos; Blanco 586; 65211; Quillota.

43622 Acevedo S., Julio; Barreales s/n.; Casilla 38; 54063; Santa Cruz.

43623 Aravena M., Manuel Lautaro 4670; Casilla 150; Rengo.

43624 Aravena M., Manuel; Lautaro 4670; Casilla 150; Rengo.

43625 Aravena M., Manuel Lautaro 4670; Casilla 150; Rengo.

43626 Aravena M., Manuel; Lautaro 4670 Casilla 150;

43627 Angel B., Sara; Amunátegui 600; 93167; La Serena.

43628 Angel B., Sara; Amunátegui 600; 93167; La Serena.

43629 Angel B., Sara; Amunátegui 600; 93167; La Serena.

43630 Astudillo Z., Luis; Mercedes 136; 1600084; Llo-Lleo.

43631 Avilés C., Iván; C. Errázuriz 711; Cartagena.

43632 Avilés C., Iván; C. Errázuriz 711; Cartagena.

43633 Acevedo S., Julio; Barreales s/n.; Casilla 38; 54063; Santa Cruz.

43634 Acevedo S., Julio; Barreales s/n.; Casilla 38; 54063: Santa Cruz.

43635 Auyala R., Fernando; Dominador 4771; 202822; Antofagasta.

43636 Agüero N., Daniel; Merced 671; 68670; Melipilla.

43637 Araneda C., Héctor; Recinto Estación FF. CC.; San Fernando.

43638 Alvarez H., Sergio; Latorre 8; 66347; Quillota.

43639 Alcaide R., Roberto; Arlegui 1325; 93429; Viña del Mar.

43640 Alcaide R., Roberto; Arlegui 1325; 93429; Viña del Mar.

43641 Alcaide R., Roberto; Arlegui 1325; 93429; Viña del Mar.

N.o — Nombre — Dirección — Carnet — Ciudad

43642 Barrios Ana; Libertad 943; Iquique.

43643 Barrios Ana, Libertad; 943; Iquique.

43644 Barrios, Ana; Libertad 943; Iquique.

43645 Barrios, Ana; Libertad 943; Iquique.

43646 Barrios, Ana; Libertad 943; Iquique.

43647 Barahona V., Sergio; Poblacion El Pinar c/Brunillesch 3646; Santiago.

43648 Barahona V., Sergio; Población El Pinar c/Brunillesch 3646; Santiago.

43649 Barahona V., Sergio; Población El Pinar c/Brunillesch 3646; Santiago.

43650 Barahona V., Sergio; Población El Pinar c/Brunillesch 3646; Santiago.

43651 Badilla, Luis; Departamental 640; 2479805; Santiago.

43652 Badilla, Luis; Departamental 640; 2479805; Santiago.

43653 Baeza S., Roberto; Alameda 580; Departamento 310; 3878430; Santiago.

43654 Baeza S., Roberto; Alameda 580; Departamento 310; 3878430; Santiago.

43655 Baeza S., Roberto; Alameda 580; Departamento 310; 3878430; Santiago.

43656 Baeza S., Roberto; Alameda 580; Departamento 310; 3878430; Santiago.

43657 Baeza S., Roberto; Alameda 580; Departamento 310; 3878430; Santiago.

43658 Baeza S., Roberto; Alameda 580; Departamento 310; 3878430; Santiago.

43659 Baeza S., Roberto; Alameda 580; Departamento 310; 3878430; Santiago.

43660 Baeza S., Roberto; Alameda 580; Departamento 310; 3878430; Santiago.

43661 Badilla, Luis; Departamental 640; 2479805; Santiago.

43662 Bruna G., Carlos; Regional 1335; Curicó.

43663 Bevilaequa C., Luis; Said 155; 68533; Quillota.

43664 Bevilacqua C., Luis; Said 155; 68533; Quillota.

43665 Bevilacqua C., Luis; Said 155; 68533; Quillota.

43666 Balcarce C., Juan; Melinka 2936; Población Dávila;

43667 Benvenuto M., Hugo; Centenario 469; San Antonio.

43668 Bruna I., Carlos; Regional 1335; Curicó.

43669 Bahamondes, Patricio; Trieste 1457; Población Italia; Santiago.

43670 Bahamondes, Patricio; Trieste 1457; Población Italia; Santiago.

43671 Bahamondes, Patricio; Trieste 1457; Población Italia; Santiago.

43672 [illegible]ondes, Patricio; Trieste 1457; Población Italia; Santiago.

43673 Bahamondes, Patricio; Trieste 1457; Población Italia; Santiago.

43674 Bahamondes, Patricio; Trieste 1457; Población Italia; Santiago.

43675 Barrios B., Henry; Fabriola 1884; Santiago.

43676 Blanco P., Lucia; parcela 5 Linderos; 10240.

43677 Bustos B., Patricio; Gamero 371; 145689; Chillán.

43678 Bustos B., Patricio; Gamero 371; 145689; Chillán.

43679 Bustos B., Patricio; Gamero 371; 14689; Chillán.

43680 Bustos B., Patricio; Gamero 371; 145689, Chillán.

43681 Bustos B., Patricio; Gamero 371, 145689; Chillán.

43682 Bustos B., Patricio; Gamero 371; 145689; Chillán.

43683 Bustos B., Patricio; Gamero 371; 145689; Chillan.

43684 Bustos B., Patricio; Gamero 371; 145689; Chillán.

43685 Bustos B., Patricio; Gamero 371; 145689 Chillán.

43686 Bustos B., Patricio; Gamero 371; 145689; Chillán.

43687 Bustos B., Patricio; Gamero 371; 145689; Chhilán.

43688 Bustos B., Patricio; Gamero 371; 145689; Chillán.

43689 Bustos B., Patricio; Gamero 371; 145689; Chillán.

43690 Bustos B., Patricio; Gamero 371; 145689; Chillán.

43691 Bustos B., Patricio Gamero 371; 145689, Chillán.

43692 Cavallo, José; Los Marroquies 2069; Santiago.

43693 Cortés R., Samuel; Bascuñán 761; 5200386; Santiago.

43694 Cagliero L., Graciela; Maipú 257; 4214044; Santiago.

43695 Cuña, Juan Elías; Población De. Port. y Terrier 0770, 104637; Curico.

43696 Cortés R., Samuel; Bascuñán 761; 5200386; Santiago.

43697 Cagliero, L.; Maipú 257; 42144044; Santiago.

43698 Cárdenas R., José; Suecia 143; 29936; Santiago.

43699 Cárdenas R., José; Suecia 143; 29936; Santiago.

43700 Castillo C., Martín; Cienfuegos 328; 59638; La Serena.

43701 Cuitiño, Juan; Radal 1281; 1881732; Santiago.

43702 Cid S., Juan; Los Turistas 0327; 5311862; Santiago.

43703 Cuitiño, Juan; Radal 1281; 1881732; Santiago.

43704 Cuitiño, Juan; Radal 1281; 18811732; Santiago.

43705 Cavallo, José; Los Marroquies 2069; Santiago.

43706 Calderón O., Sergio; Freire 1391; 38977; Quillota.

43707 Chávez C. Gladys; Nalmelbuta 1619; 4998504, Santiago.

43708 Contreras C., Patricio; Teniente Bissón 167; Santiago.

43709 Clavería C., Waldo; El Aromo (Cerril) 4880; 3986; Maipú

43710 Céspedes S., Héctor; Marcial Henriquez 770 (Corvi); Talagante.

43711 Correa O., Cecilia; Hacienda Caluche (Pupilla); 46507, Santa Cruz.

43712 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43713 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43714 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43715 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43716 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43717 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43718 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43719 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43720 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947, Santa Cruz.

43721 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43722 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43723 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43724 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43725 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43726 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43727 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43728 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43729 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43730 Correa O., Jaime; Hacienda Caluche (Pupilla); 45947; Santa Cruz.

43731 Carrasco P., Luis; Correo Quintero; 23419; Quintero.

43732 Carrasco P., Luis; Correo Quintero; 23419; Quintero

43733 Carvacho S., Iván; García Huidobro 1328; 34167; San Antonio.

43734 Carvacho S., Iván; García Huidobro 1328; 34167; San Antonio.

43735 Cortés L., Angel; González N.o 26; 51689; Coquimbo.

43736 Cortés L., Angel; González N.o 26; 51689; Coquimbo.

43737 Contreras R., María; Colo Colo 174; 39611; Linares.

43738 Contreras R., María; Colo Colo 174; 39611; Linares.

43739 Contreras R., María; Colo Colo 174; 39611; Linares.

43740 Cisterna G., Humberto; Colo Colo 174; 88120; Linares.

43741 Córdova D., Nelson; Mauricio Mena 272; San Antonio.

43742 De Durán, María; José Santos Ossa 3025; 195752; Antofagasta.

43743 De Durán, María; José Santos Ossa 3025; 195752; Antofagasta.

43744 De Durán, María; José Santos Ossa 3025; 195752; Antofagasta.

43745 Donoso D., Patricio; Camarote 423 casa 302; 2501002; Sewell.

43746 Droguett C., Mauricio; Alfredo Rosende 803; s/n.; Santiago.

43747 Donoso L., Juan; Kal Bruner 3428; La Ligua; s/n.; Santiago.

43748 Dragón R., Washington; Eleuterio Ramírez 845; 4133813; Santiago.

43749 Dragón R., Washington; Eleuterio Ramírez 845; 4133813; Santiago.

43750 Díaz B., José; Población Dávila Boroa 5671; 480046; Santiago.

43751 Dueñas I., Jorge; A. G. Bravo 1049; Conchalí; 3357736; Santiago.

43752 Díaz I. María; 5 Poniente 3813, San Miguel; 5570057; Santiago.

43753 Dueñas V., Jorge; A. G. Bravo 1049, Conchalí; s/c.; Santiago.

43754 Dueñas V., Jorge; A. G. Bravo 1049, Conchalí; s/c.; Santiago.

43755 Domínguez S., Juan; Población Rejas S, Teniente; C. 29085; Buin.

43756 Domínguez S., Juan; Población Rejas S, Teniente C. 29085; Buin.

N.o — Nombre — Dirección — Carnet — Ciudad

43757 Domínguez S., Juan; Población Rejas S, Teniente C. 29085; Buin.

43758 Domínguez S., Juan; Población Rejas S, Teniente C. 29085; Buin.

43759 Domínguez S., Juan; Población Rejas S, Teniente C. 29085; Buin.

43760 Díaz I., María; 5 Poniente 3813; San Miguel; 5570057; Santiago.

43761 Dávila M., José; Urriola 636; 389485; Rengo.

43762 Dunner M., Emilia; Esmeralda 145; 65794; Quillota.

43763 Dunner M., Emilia; Esmeralda 145; 65794; Quillota.

43764 Durán M., Pedro; Pobl. S. S. S. N.o 29, 39304, Llay-Llay.

43765 Domínguez Z., Luis; Pobl. L. Rejas, Teniente C.; 39085 Buin.

43766 Domínguez Z., Luis; Pobl. L. Rejas, Teniente C.; 39085, Buin.

43767 Domínguez Z., Luis; Pobl. L. Rejas, Teniente C.; 29085, Buin.

43768 Dávila M., José; Urriola 635; 389465; Rengo.

43769 Durán M., Pedro; Pobl. S. S. S. N.o 29; 39304, Llay-Llay.

43770 Dávila M., José: Urriola 635; 389465, Rengo.

43771 Durán M., Pedro; Pobl. S. S. S. N.o 29; 39304, Llay-Llay.

43772 Díaz L., Manuel; Los Lirios 967, Jardín L. P.; s/c, Santiago.

43773 Díaz L., Manuel; Los Lirios 967, Jardín L. P.; s/c, Santiago.

43774 Escalona González, Jorge; Bdo. Morales 3426; 5165858; Santiago.

43775 Escobar B., Roberto; Bueras 174, 5315299, Santiago.

43776 Escobar B., Roberto; Bueras 174, 5315299, Santiago.

43777 Escobar B., Roberto; Bueras 174; 5315299, Santiago.

43778 Escobar B., Roberto; Bueras 174; 5315299, Santiago.

43779 Escobar Lillo, Fernando; Antonio Varas 265; 148136, San Bernardo.

43780 Escobar B., Roberto; Bueras 174; 5315299, Santiago.

43781 Espinoza M., Juan; Victoria 0298; 23327, Villa Alemana.

43782 Espinoza M., Juan; Victoria 0298; 23327, Villa Alemana.

43783 Escobar B., Roberto; Bueras 174; 5315299, Santiago.

43784 Escobar Lillo, Fernando; Antonio Varas 265; 148136, San Bernardo.

43785 Escobar Lillo, Víctor Hugo; Antonio Varas 265; 148136, San Bernardo.

43786 Escobar Lillo, Fernando; Antonio Varas 265; 148136, San Bernardo.

43787 Escobar Lillo, Fernando; Antonio Varas 265; 148136, San Bernardo.

43788 Escobar Lillo, Víctor Hugo; Antonio Varas 265; 148136, San Bernardo.

43789 Escobar Lillo, Fernando; Antonio Varas 265; 148136, San Bernardo.

43790 Escobar Lillo, Víctor Hugo; Antonio Varas 265; 148136, San Bernardo.

43791 Escobar Lillo, Víctor Hugo; Antonio Varas 265; 148136, San Bernardo.

43792 Escobar Lillo, Víctor Hugo; Antonio Varas 265; 148136, San Bernardo.

43793 Espinoza Valdés, Alejandro; Prat 2394; 30902; San Javier.

43794 Espinoza Valdés, Alejandro; Prat 2394; 30902; San Javier.

43795 Espinoza Valdés, Alejandro; Prat 2394; 30902; San Javier.

43796 Espinoza Valdés, Alejandro; Prat 2394; 30902; San Javier.

43797 Espinoza Valdés, Alejandro; Prat 2394; 30902; San Javier.

43798 Espina, Wenceslao; Regional 1009; 94139; Curicó.

43799 Espina Robles, Ambrosio; San Fco. de Mostazal; 121776; Rancagua.

43800 Espina Robles, Ambrosio; San Fco. de Mostazal; 121776; Rancagua.

43801 Espejo T., Carlos; Coya; 52935; Rancagua.

43802 Estay M., Ana; Montt 386; s/c; Curicó.

43803 Estay M., Ana; Montt 386; s/c; Curicó.

43804 Estay M., Ana; Montt 386; s/c; Curicó.

43805 Escobar Lillo; Víctor Hugo; Antonio Varas 265; 148136; San Bernardo.

43806 Espinoza T., Carlos; Coya; 52935; Rancagua.

43807 Espejo T., Carlos; Coya; 52935; Rancagua.

43808 Escobar Lillo, Fernando; Antonio Varas 265; 148136; San Bernardo.

43809 Espejo T., Carlos; Campamento Coya; 52935; Rancagua.

43810 Espina Robles, Ambrosio; San Fco. de Mostazal; 121776; Rancagua.

43811 Espinoza F., Luis; Mapocho 3522; 68564; Santiago.

43812 Espinoza F., Luis; Mapocho 3522; 68564; Santiago.

43813 Escanilla, Osvaldo; Progreso 1425; s/c; San Bernardo.

43814 Escanilla, Osvaldo; Progreso 1425; s/c; San Bernardo.

43815 Escanilla, Osvaldo; Progreso 1425; s/c; San Bernardo.

43816 Escanilla Muñoz, Héctor; Progreso 1425; s/c; San Bernardo.

43817 Flores H., Rafael; P. Linch 91; 2694; Llay-Llay.

43818 Fernández E., Arturo; Limache 1833 (Chorrillos); s/c; Viña del Mar.

43819 Fredes C., Nibaldo; Patria 1976 (Barrancas); s/c; San Antonio.

43820 Fredes C., Nibaldo; Patria 1976 (Barrancas); s/c; San Antonio.

43821 Fredes C., Nibaldo; Patria 1976 (Barrancas); s/c; San Antonio.

43822 Fonseca C., Pedro; Soberanía 1178; 949963; Santiago.

43823 Fernández S., Víctor; Quiliú 4233; 4103521; Santiago.

43824 Fuenzalida F., Luis; O'Higgins 1145; 109156; Curicó.

43825 Fuenzalida F., Luis; O'Higgins 1145; 109156; Curicó.

43826 Flores H., Rafael; P. Linch 91; 2694; Llay-Llay.

43827 Fernández A., Miguel; A. Pipper C. 14 (Renca); s/c; Santiago.

43828 Fernández A., Miguel; A. Pipper C. 14 (Renca); s/c; Santiago.

43829 Fauné M., Manuel; Tres Montes esq. A. Prat; 92957; San Fernando.

43830 Fauné M., Manuel; Tres Montes esq. A. Prat; 92957; San Fernando.

43831 Figueroa de C., Rosa; Lourdes 201; 21223; Coquimbo.

43832 Figueroa, Iris; Lourdes 201; 20990; Coquimbo.

43833 Figueroa, Iris; Lourdes 201; 20990; Coquimbo.

43834 G. de Díaz, Adelina; Malaquías Concha 181; 37801; San Bernardo.

43835 G. de Díaz, Adelina; Malaquías Concha 181; 27801; San Bernardo.

43836 González R., Mario; Argomedo 659; s/c; Curicó.

43837 G. de Díaz, Adeliina; Malaquías Concha 181; 37801; San Bernardo

43838 G. de Díaz, Adelina; Malaquías Concha 181; 37801; San Bernardo.

43839 Gutiérrez C., Hugo; Casilla 281; 74874; Los Andes.

43840 Guerra M., Fernando; Gana 1220; 33085; Mulchén.

43841 González G., Leonardo; Comercio 639; 33756; Villa Alegre de Loncomilla.

43842 González G., Leonardo; Comercio 639; 33756; Villa Alegre de Loncomilla.

43843 González P., Jaime; Pasaje Argentina 2297; 4044094; Santiago.

43844 Guerra M., Fernando; Gana 1220; 33085; Mulchén.

43845 Gutiérrez N., Saturnino; Gustavo Becker 353; s/c; Puente Alto.

43846 Gutiérrez C., Bernardino; Gustavo Becker 353; 17490; Puente Alto.

43847 Gutiérrez C., Bernardino; Gustavo Becker 353; 17490; Puente Alto.

43848 González R., Pedro; Carrera 1225; 52786; Coquimbo.

43849 González R., Mario; Argomedo 659; s/c; Curicó.

43850 Guzmán, Sergio; Manso de Velasco 450; 79157; Curicó.

43851 Guzmán, Sergio; Manso de Velasco 450; 79157; Curicó.

43852 García N., Ana; Larraín Gandarilla 129; s/c; Llo Lleo.

43853 García N., Ana; Larraín Gandarilla 129; s/c; Llo Lleo.

43854 García N., Ana; Larraín Gandarilla 129; s/c; Llo Lleo.

43855 García N., Ana; Larraín Gandarilla 129; s/c; Llo Lleo.

43856 González R., Mario; Argomedo 659; s/c; Curicó.

43857 Gallardo G., Luis; Correo 1; 23471; San Antonio.

43858 Gallardo G., Luis; Correo 1; 23471; San Antonio.

43859 Gallardo G., Luis; Correo 1; 23471; San Antonio.

43860 Gallardo G., Luis; Correo 1; 23471; San Antonio.

43861 Gallardo G., Luis; Correo 1; 23471; San Antonio.

43862 González M., Fernando; Inés de Suárez 836-A; s/c; Rancagua.

43863 Gallardo G. Luis; Correo 1; 23471; San Antonio.

43864 Gallardo G., Luis; Correo 1; 23471; San Antonio.

43865 Gallardo G., Luis; Correo 1; 23471; San Antonio.

43866 Gallardo G., Luis; Correo 1; 23471; San Antonio.

43867 Gallardo G., Luis; Correo 1; 23471; San Antonio.

43868 González G., Humberto; Ruiz Tagle 185; 38671; San Antonio.

N.o — Nombre — Dirección — Carnet — Ciudad

43869 González G., Humberto; Ruiz Tagle 185; 38671; San Antonio.

43870 González G., Rosendo; Ruiz Tagle 185; 38671; San Antonio.

43871 Garrido A., Manuel; Av. México 847; 459815; Santiago.

43872 González C., Luis; Centenario 294; 28151; San Antonio.

43873 González C., Luis; Centenario 294; 28151; San Antonio.

43874 González C., Luis; Centenario 294; 28151; San Antonio.

43875 González C., Luis; Centenario 294; 28151; San Antonio.

43876 González G., Aliro; Emilio Cuevas 261; 139546; Dofi[illegible]

43877 González G., Aliro; Emilio Cuevas 261; 139546; Dofi[illegible]

43878 González G., Humberto; Ruiz Tagle 185; 39671; San Antonio.

43879 González G., Humberto; Ruiz Tagle 185; 38671; San Antonio.

43880 González G., Rosendo; Ruiz Tagle 185; 38671; San Antonio.

43881 Gálvez P., Sergio; Alcázar 339; Block D-21; [illegible] Rancagua.

43882 González C., Luis; Centenario 294; 28151; San Antonio

43883 González C., Luis; Centenario 294; 28151; San Antonio

43884 González C., Luis; Centenario 294; 28151; San Antonio

43885 Herrera P., Hugo; Palmieni 444; s|c; San Antonio

43886 Hormazábal C., Ricardo; Baquedano 989; s|c; Iquique

43887 Henríquez Z., Galvarino; Vargas 332; s|c; Melipilla

43888 Henríquez Z., Galvarino; Vargas 332; s|c; Melipilla

43889 Henríquez Z., Galvarino; Vargas 332; s|c; Melipilla

43890 Henríquez Z., Galvarino; Vargas 332; s|c; Melipilla

43891 Henríquez Z., Galvarino; Vargas 332; s|c; Melipilla

43892 Hidalgo D., Jorge; Mauricio Mena 160; s|c; San Antonio

43893 Hidalgo, Olivia de; Mauricio Mena 160; 70661; San Antonio

43894 Hidalgo D., Jorge; Mauricio Mena 160; s|c; San Antonio

43895 Hidalgo F., Oscar; Mauricio Mena 160; s|c; San Antonio

43896 Hernández, Irene; Esmeralda 195; s|c.; La Ligua

43897 Hernández, Irene; Esmeralda 195; s|c; La Ligua

43898 Hernández E., María I.; Casilla 440; 637410; Santiago; Panguipulli

43899 Hernández E.; María I.; Casilla 440; 637410; Santiago; Panguipulli

43900 Hernández E., María I.; Casilla 440; 637410 (Santiago); Panguipulli

43901 Hernández, Sergio; Vicuña Mackenna 669; 24716; Melipilla

43902 Henríquez C., Alfonso; San Francisco 42, 1er. piso; Santiago

43903 Hidalgo V., Manuel; J. Luis Coo 0738; 1486435; Puente Alto

43904 Hidalgo V., Manuel J. Luis Coo 0738; 1486435; Puente Alto

43905 Hill M., Carlos A.; Casilla 29; s|c; Linares

43906 Heredia R., Víctor; Orella 640; 52382; San Antonio

43907 Heredia R., Víctor; Orella 640; 52382; San Antonio

43908 Heredia R., Víctor; Orella 640; 52382; San Antonio

43909 Heredia R., Víctor; Orella 640; 52382; San Antonio

43910 Heredia R., Víctor; Orella 640; 52382; San Antonio

43911 Heredia R., Víctor; Orella 640; 52382; San Antonio

43912 Herrera A., Zunilda; Balmaceda 131; 0350; Llay Llay

43913 Herrera A., Zunilda; Balmaceda 131; 0350; Llay Llay

43914 Hidalgo R., Oscar; Centenario 479; 34059; San Antonio

43915 Hidalgo R., Oscar; Centenario 479; 34059; San Antonio

43916 Hidalgo R., Oscar; Centenario 479; 34059; San Antonio

43917 Hidalgo R., Oscar; Centenario 479; 34059; San Antonio

43918 Ibacache, Nicolás; Fca. El Vergel; 42676 (La Calera); Hijuelas

43919 Ibacache, Nicolás; Fca. El Vergel; 42676 (La Calera); Hijuelas

43920 Ibacache, Nicolás; Fca. El Vergel; 42676 (La Calera); Hijuelas

43921 Ibacache, Nicolás; Fca. El Vergel; 42676 (La Calera); Hijuelas

43922 Ibacache, Nicolás; Fca. El Vergel; 42676 (La Calera); Hijuelas

43923 Iturra Q., Miguel; Villagrán 256; 38574; Los Angeles

43924 Iturra Q., Miguel; Villagrán 256; 38574; Los Angeles

43925 Iturra Q., Miguel; Villagrán 256; 38574; Los Angeles

43926 Iturra Q., Miguel; Villagrán 256; 38574; Los Angeles

43927 Iturra Q., Miguel; Villagrán 256; 38574; Los Angeles

43928 Iribarren N., Carlos; Henríquez 402; 55567; Copiapó

43929 Iribarren N., Carlos; Henríquez 402; 55567; Copiapó

43930 Iribarren N., Carlos; Henríquez 402; 55567; Copiapó

43931 Iribarren N., Carlos; Henríquez 402; 55567; Copiapó

43932 Iribarren N., Carlos; Henríquez 402; 55567; Copiapó

43933 Iribarren N., Carlos; Henríquez 402; 55567; Copiapó

43934 Ibáñez, Marcial; Arturo Prat 412; s|c; San Bernardo

43935 Infante L., Oscar; Esperanza 823; s|c; Santiago

43936 Inostroza A., Julio A.; P. Urzúa. Valparaíso 364; [illegible] Rancagua

43937 Inostroza A., Julio A.; P. Urzúa. Valparaíso 364; [illegible] Rancagua

43938 Jara M., Marcelo; Barreales s|n; Casilla 38; 54063; Santa Cruz

43939 Jiménez de Mora, Marta; Júpiter 1383; 3805452; Santiago

43940 Jiménez, Germán P.; Teniente Soto 357; 5087684; Santiago

43941 Jeria R., Víctor; Pasaje El Carmen 816; 57040; Llo Lleo

43942 Jara Ll., Luis; Miraflores 550; 31170; San Antonio

43943 Jara Ll., Luis; Miraflores 550; 31170; San Antonio

43944 Jara Ll., Luis; Miraflores 550; 31170; San Antonio

43945 Jara Ll., Luis; Miraflores 550; 31170; San Antonio

43946 Jara Ll., Luis; Miraflores 550; 31170; San Antonio

43947 Jara Ll., Luis; Miraflores 550; 31170; San Antonio

43948 Jara Ll., Luis; Miraflores 550; 31170; San Antonio

43949 Jara A., Rafael; Av. Altamirano 1876; s|c; Santiago

43950 Jeria R., Víctor; Pasaje El Carmen 816; 57040; Llo Lleo

43951 Jofré V., Luis; Correo Naval; 376474 (Valparaíso); Punta Arenas

43952 Jofré V., Luis; Correo Naval; 376474 (Valparaíso); Punta Arenas

43953 Jofré V., Luis; Correo Naval; 376474 (Valparaíso); Punta Arenas

43954 Jofré V., Luis; Correo Naval; 376474 (Valparaíso); Punta Arenas

43955 Jofré V., Luis; Correo Naval; 376474 (Valparaíso); Punta Arenas

43956 Jara B., Waldo; Estación FF. CC.; s|c; San Rafael

43957 Jara B., Waldo; Estación FF. CC.; s|c; San Rafael

43958 Jara B., Waldo; Estación FF. CC.; s|c; San Rafael

43959 Jara B., Waldo; Estación FF. CC.; s|c; San Rafael

43960 Jara B., Waldo; Estación FF. CC.; s|c; San Rafael

43961 Jara B., Waldo; Estación FF. CC.; s|c; San Rafael

43962 Lozano Espinoza, Sergio; La Palmilla 3780; [illegible] Santiago

43963 Lozano Espinoza, Sergio; La Palmilla 3780; [illegible] Santiago

43964 López de Maturana, Sergio; Cienfuegos 260; [illegible] La Serena

43965 Lara Muñoz, Heriberto; Casilla 17; 74342; Chillán

43966 Lara Muñoz, Heriberto; Casilla 17; 74342; Chillán

43967 Lara Muñoz, Heriberto; Casilla 17; 74342; Chillán

43968 Lagos Pezoa, José M.; Cónsul Poinsett 5029; s|c; Santiago

43969 Lagos Pezoa, José M.; Cónsul Poinsett 5029; s|c; Santiago

43970 Lagos Pezoa, José M.; Cónsul Poinsett 5029; s|c; Santiago

43971 Lagos Pezoa, José M.; Cónsul Poinsett 5029; s|c; Santiago

43972 Lagos Pezoa, José M.; Cónsul Poinsett 5029; s|c; Santiago

43973 Lagos Pezoa, José M.; Cónsul Poinsett 5029; [illegible] tiago

43974 Leiva Carmona, Juan; Departamental 1257; [illegible] Santiago

43975 Leiva Carmona, Juan; Departamental 1257; [illegible] Santiago

43976 Leiva Carmona, Juan; Departamental 1257; [illegible] Santiago

43977 Leiva Carmona, Juan; Departamental 1257; [illegible] Santiago

43978 Leiva Carmona, Juan; Departamental 1257; [illegible] Santiago

43979 Loyola Bravo, Ricardo; Buenos Aires 645; s|c; [illegible]gasta

43980 Lillo C., Héctor E.; Av. Umeres de Cristo; [illegible] bildo

43981 Lagunas Fonti, Carlos; Señoret 599; 80001; Punta [illegible]nas

43982 López Verdugo, Luis; Ricardo Cumming 169; [illegible] Santiago

43983 López Verdugo, Iuis; Ricardo Cumming 169; [illegible] Santiago

43984 López Verdugo, Luis; Ricardo Cumming 169; [illegible] Santiago

43985 Lavín Quiroga, Carlos; Serrano 875; 156800; Iquique

43986 Lillo R., Hernán A.; Maruri 242; 879278; Santiago

43987 López Pérez, Georgina; Teniente Bisson 617; [illegible] Santiago

43988 Luna S. Manuel; Población Las Heras, casa 26; [illegible] Curicó

43989 Luna S., Manuel; Población Las Heras, casa 26; [illegible] Curico

43990 Luna S., Manuel; Población Las Heras, casa 26; [illegible] Curicó

(CONTINUARA)

Ganó Eº 200 en la Polla del Fútbol



El concursante Favio Ochoa Z., laboratorista dental, recibe de la Cajera General de la Empresa Periodística "La Nación", el cheque por Eº 200,00 que le correspondió como premio por haber completado en aciertos 34 puntos de la 21a. fecha, partido clave: Universidad de Chile, 3 — Unión Española, 2, de la POLLA DEL FUTBOL. El favorecido es un asiduo lector de LA NACION, el "diario de los deportistas", y como aficionado, un ferviente admirador de Colo Colo, el popular equipo albo. Participa en el Concurso POLLA DEL FUTBOL desde su iniciación y varias veces ha andado cerca del triunfo, que ahora, por fin le sonrió.

Polla del Futbol LA NACION

La Polla del Fútbol, cuyas bases consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1964, y cuenta con un estímulo especial de CIEN ESCUDOS para el vencedor de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

BASES

1.—El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican, y que corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si además acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes al lector, anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y tres por el score exacto.

3.—Los cupones se recibirán en Santiago, en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la Agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.—Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso, deberá acertar el partido clave. Si no acierta el partido clave, aunque los otros ocho partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave deberá escribirse en el sobre, con letra clara. EN CASO CONTRARIO NO SERA ABIERTO.

5.—El cupon que obtenga el más alto puntaje (sobre un mínimo de 30 puntos) ganará un premio de CIEN ESCUDOS (Eº 100,—). En caso de que haya varios cupones con igual puntaje, los ganadores reunidos podrán optar por repartir en partes iguales los CIEN ESCUDOS, o sortearlos entre ellos. El sorteo se realizará inmediatamente que los acertantes lo resuelvan, y en su presencia.

En caso de que nadie obtenga los 30 puntos fijados como mínimo, el premio se acumulará para la semana siguiente, en la que será de DOSCIENTOS ESCUDOS (Eº 200,—). Si el caso volviera a repetirse, se acumulará nuevamente, hasta que alguien obtenga el mínimo de puntaje fijado, de 30 puntos.

6.—Los cupones que obtengan 30 puntos o más, aunque no ganen los CIEN ESCUDOS, participarán en un sorteo final que se realizará al término del campeonato. Los premios a sortear al término del campeonato, se avisarán oportunamente.

7.—LOS CUPONES DE LA "POLLA DEL FUTBOL" SE PUBLICARAN EN EL DIARIO "LA NACION", EXCLUSIVAMENTE LOS DIAS LUNES, MARTES Y MIERCOLES DE CADA SEMANA.

8.—La lista de los acertantes con 30 puntos o más, se publicará todos los días sábado.

SE RECIBEN CUPONES EN:

SANTIAGO, hasta el sábado, a las 14 horas: LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81-D.

VALPARAISO, hasta el sábado, a las 11 horas: Corresponsalía de LA NACION, Avenida Blanco N.o 1161.

TALCA, hasta el viernes, a las 20 horas: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente N.o 1032.

RECEPCION DE CUPONES

Por haberse anticipado el cumplimiento de la 22a. fecha de la competencia profesional de fútbol, sólo hasta hoy, a las 14.00 horas, tendrán plazo los concursantes de la POLLA DEL FUTBOL para el envío de sus cupones. El "Partido Clave" de la fecha es el encuentro Everton-Wanderers, "Clásico Porteño" del fútbol nacional.

Se fundó Asociación de Actividades Subacuáticas

Se fundó en Santiago la Asociación Santiago de Actividades Subacuáticas, entidad que tendrá a su cargo el fomento y mayor auge de estas actividades en la Zona Central del país y en la provincia de Santiago.

El directorio de esta nueva institución quedó constituido como sigue: presidente, Eusebio Arellano; vicepresidente, Cdte. de Marina, Orlando Faúndez; secretario, Samuel Santander S.; tesorero, Jorge Notom, y asesores, Patricio Marchant y Guillermo Avilés, este último, técnico.

FUTBOLERIAS

En Colo Colo vuelven Escuti, Ortíz, Lepe, Alvarez y H. Cruz

Cambios sustanciales haría el director técnico de Colo Colo en el cuadro que enfrentará mañana a Rangers de Talca. Según informaciones que obran en nuestro poder y cuya base es seria, volverán al equipo todos los jugadores que estaban en descanso, salvo José González, que está enyesado, y Roberto Frojuelo, que tampoco es seguro que juegue. Conforme a esto, el elenco albo, en su cotejo con Rangers, formará así: Escuti; Sepúlveda, Lepe y Montalva; Cruz y Ortiz; Moreno, Jiménez, Alvarez, Valdés y Bello o Roberto.

GALDAMES EN U. CATOLICA

El conjunto cruzado, en su match con Santiago, ofrecerá una sola novedad con respecto a la fecha anterior. En la delantera, reaparecerá el juntero izquierdo, Francisco Galdámez, en lugar de Varas.

SIN CAMBIOS SANTIAGO

El equipo bohemio, por su parte, será el mismo de la semana pasada, ya que, según el criterio manifestado por el entrenador Donato Hernández, es ilógico y hasta injusto hacer cambios, cuando el equipo viene de ganar. De este modo, la supuesta reaparición de Héctor Molina, será prorrogada para otra ocasión, manteniéndose como titular en el puesto universitario. A petición del entrenador José de la Torre, la directiva de la "U" puso el Estadio Recoleta a su disposición, para que Racing entrenara, lo que finalmente no se hizo.

EL MARTES SE VA LA SELECCION

Confirmando una noticia que ya dimos, está resuelto que la selección nacional viaje el martes próximo a Buenos Aires, para enfrentar el jueves 24, al seleccionado argentino. Es posible que el lunes se haga el último entrenamiento, y que después se fije la nómina definitiva del equipo.

SANTOS Y RIVER, EL 1.o DE OCTUBRE

Dirigentes de Colo Colo sostuvieron una entrevista con los empresarios Cassildo Osses y Samuel Ratinoff, a fin de formalizar la presentación en nuestro país de Santos y River Plate. Hubo un principio de acuerdo para efectuar dicha reunión internacional el 30 de este mes o el 1.o de octubre. También se iniciaron gestiones para lograr que la directiva de la "U" acepte jugar en este programa, para lo cual los dirigentes universitarios no hacen muchas objeciones, salvo la resistencia que a éste y a otros partidos internacionales tiene Luis Alamos, quien es partidario que el equipo a su cargo no juegue mientras no termine la temporada oficial.

PODRIA VENIR INDEPENDIENTE

Aprovechando la estada en Chile de los dos promotores ya mencionados, la directiva de la "U", está tratando de formalizar con ellos el contrato tendiente a traer a Independiente, el campeón argentino, para hacerlo actuar ante el "ballet azul", una semana después que termine su actuación en el Campeonato de Campeones de Clubes.

ENTRENADORES REVALIDAN TITULOS

De acuerdo a la programación oficial de la etapa de revalidación de título 1964, fijada por la Federación de Fútbol de Chile, el lunes próximo, a las 8 horas, se reunirán en el campo Juan Pinto Durán, los técnicos egresados de los cursos de entrenadores que deben revalidar sus títulos, bajo el control de Luis Alamos, Gustavo Graef, Hernán Carrasco y Francisco Hormazábal.

Han anunciado su participación, los siguientes técnicos: Pakozdy, de Audax Italiano; Daniel Torres, de Everton; Jos; Pérez, de O'Higgins; Delfín Silva, de San Felipe; Daniel Chirinos, de Ñublense; Luis Vidal, de la UC; Miguel Mocciola, Raúl Marchant, preparador físico de Audax; Carlos Ruz, de Colo Colo; Humberto Díaz, de Univ. Técnica; Charles Villarroel, de Fatucén; Róbinson Velásquez, Hugo Arenas, Hugo Gajardo y otros.

Los alumnos dispondrán del bus que la Asociación Central ha facilitado para estas labores, a las 7 de la mañana, en Plaza Bulnes, Cambios sustanciales haría el director técnico de para su traslado hasta Macul, regresando a las 13.15 horas al centro. El lunes 21, además, se realizarán clases en la tarde, en el local de la Federación de Fútbol, desde las 18 a 20 horas, actuando en esta oportunidad el médico del deporte y dirigente de la Asociación Central, Dr. José Ercole, en una charla sobre "Conducción médica frente a los accidentes en el campo de juego".

EL CUADRO DE RACING no entrenó ante la "U", como se había anunciado. Ayer dio día franco a sus cracks. El regreso está dispuesto para hoy, a mediodía. En el grabado, el buen arquero que es Carrizo, saluda a Astorga, en presencia de Menotti, uno de los puntales del ataque de la "Academia".

FESTEJAN A INFANTILES DE MAGALLANES

Los integrantes del equipo de primera infantil de Magallanes, puntero en el torneo oficial, serán festejados hoy con una once-comida que se efectuará en la casa del dirigente Pedro Jerez, calle Nueva Uno Nº 1366, Población Banco de Chile, a la altura de Salomón Sack, Población Juan A. Ríos Nº 2.



AUN NO SE CONOCE la composición definitiva de la selección de la Asociación Central de Fútbol, que irá a Buenos Aires. De aquí hasta el lunes habrá una decisión al respecto. Mientras tanto, el "coach" Francisco Hormazábal seguirá observando a los "probables", tal como lo hace en el grabado, durante una de las prácticas. El viaje lo harán el martes, para jugar el jueves con la Selección de Argentina.

de inter izquierdo a Santiago Leiva.

PROBLEMAS EN GREEN CROSS

Es muy incierta la participación en Green Cross de Mussimessi y Rivas, ambos resentidos, en el match que el cuadro albiverde tiene mañana en San Felipe. En caso que no puedan jugar, serán reemplazados por Barra y Pérez, respectivamente.

DESGARRADO BRACAMONTE

Un desgarro muy molesto sufrió el entreala sanfelipeño, Felipe Bracamonte, durante el partido con Audax Italiano, que fue la razón por la que no actuó en el último match con Magallanes y que impedirá que juegue mañana ante Green Cross.

EYZAGUIRRE REAPARECE EN LA "U"

El internacional defensa lateral de la "U" L. Eyzaguirre, reaparecerá mañana en el cuadro colegial en su partido con Palestino, en lugar de Juan Rodríguez. Es el único cambio que anuncia el equipo universitario, ya que Carlos Contreras, que estaba bien, volvió a resentirse en el cotejo con Racing.

HOY VIAJO RACING

A mediodía de hoy, volvió a Buenos Aires, el cuadro de Racing, empatador reciente del combinado

PROCLAMACION DE LA INDEPENDENCIA DE CHILE.

EL DIRECTOR SUPREMO DEL ESTADO.

LA fuerza ha sido la razon suprema que por mas de trecientos años ha mantenido al nuevo-mundo en la nesecidad de venerar como un dogma la usurpacion de sus derechos y de buscar en ella misma el origen de sus mas grandes debéres. Era preciso que algun dia llegase el término de esta violenta sumision: pero entretanto era imposible anticiparla: la resistencia del débil contra el fuerte imprime un carácter sacrilego á sus pretensiones, y no hace mas que desacreditar la justicia en que se fundan. Estaba reserbado al siglo 19 el oír á la América reclamar sus derechos sin ser delincuente y mostrar que el periodo de su sufrimiento no podía durar mas que el de su debilidad. La revolucion del 18 de Septiembre de 1810 fué el primer esfuerzo que hizo Chile para cumplir esos altos destinos á que lo llamaba el tiempo y la naturaleza: sus habitantes han probado desde entónces la energía y firmeza de su voluntad, arrostrando las visicitudes de una guerra en que el gobierno español ha querido hacer vér que su política con respecto á la América sóbrevivirá al transtorno de todos los abusos. Este último desengaño les ha inspirado naturalmente la resolucion de separarse para siempre de la Monarquía Española, y proclamar su INDEPENDENCIA á la faz del mundo. Mas no permitiendo las actuales circunstancias de la guerra la convocacion de un Congreso Nacional que sancione el voto público; hemos mandado abrír un *gran registro* en que todos los Ciudadanos del Estado sufraguen por *si mismos* libre y expontaneamente *por la necesidad urgente de que el gobierno declare en el dia la Independencia ó por la dilacion ó negativa*: y habiendo resultado que la universalidad de los Ciudadanos está irrevocablemente desidida por la afirmativa de aquella proposicion, hemos tenido á bien en exercicio del poder extraordinario con que para este caso particular nos han autorizado los Pueblos, declarar solemnemente á nombre de ellos en presencia del Altísimo, y hacer saber á la gran confederacion del género humano que el territorio continental de Chile y sus Islas adyasentes forman de hecho y por derecho un Estado libre Independiente y Soberano, y quedan para siempre separados de la Monarquía de España, con plena aptitud de adoptar la forma de gobierno que mas convenga á sus intéreses. Y para que esta declaracion tenga toda la fuerza y solidez que debe caracterizar la primera Acta de un Pueblo libre, la afianzamos con el honor, la vida, las fortunas y todas las relaciones sociales de los habitantes de este nuevo Estado: comprometemos nuestra palabra, la dignidad de nuestro empleo, y el decoro de las armas de la PATRIA; y mandamos que con los libros del *gran registro* se deposíte la Acta original en el archivo de la Municipalidad de Santiago, y se círcule á todos los Pueblos, Exércitos y Corporaciones para que inmediatamente se jure y quede sellada para siempre la emansipacion de Chile. Dada en el Palacio Directorial de Concepcion á 1 de Enero de 1818, firmada de nuestra mano, signada con el de la Nacion y refrendada por nuestros Ministros y Secretarios de Estado, en los Departamentos de Gobierno, Hacienda y Guerra.

Bernardo O'Higgins

Miguel Zañartu — *Hipolito de Villegas* — *Jose Ignacio Zenteno*

4) Automóviles, garajes y vehículos.

SIMCA, STATION WAGON 1962, perfecto estado. Verla viernes, sábado y domingo en Vergara 113, sólo contado.
A. 20|9

SE VENDE BICICLETA DE MUjer en muy buen estado, marca Centenario, aro 26. Tratar: Huérfanos 1178, of. 223. Fono número 60831.
Z. 9|23.

8) Arriendos Ofrecidos

HOTEL "ALBION". AHUMADA esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, E° 3. Con pensión, E° 6. Grandes rebajas para familias.
O. 31|3

A CABALLERO SOLVENTE, UNIco pensionista arriendo pieza. Manuel Prieto 0153, piso 3.o, mañanas.
A 19|8

9) Compraventas varias.

SOQUETES STRECH. LINDOS COlores. Una docena, $ 10.800. García Reyes 428.
A. 5|9

14) Estatutos y legales.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque Serie AZ-1 N.o 06306746, cuenta 1353-6, Banco del Trabajo-Central queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.
A. 18|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta S. S. S. perteneciente Andrés Campillay Campillay queda nula por aviso correspondiente.
A 18|14

POR PERDIDA CHEQUE SERIE O-E 790176, Banco Español Chile, Sucursal 21 de Mayo, Cuenta N.o 18176-5. Valor E° 400, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.
A 18|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque serie A. Z. N.o 6555045, valor, E° 50, Banco Trabajo, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.
A. 18|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEques serie 08120036 al 08120050, Cta. 224, Bco. Estado, Matadero, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 18|14.

POR HABERSE EXTRAVIADO LOS cheques Serie D, N.os 00944655 y 00944657, del Banco Arabe de Chile, de fecha 22 de septiembre 1964, por E° 32 cada uno, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 18|14.

HABIENDOSE EXTRAviado cheques número 2502788 al 2502800, cuenta 210817-8, Banco Crédito e Inversiones, Principal, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 19|14

ELECCION COMPLEMENTARIA.— Con fecha 16 del septiembre de 1964, de 13 a 15 horas, ante la presencia del señor Inspector del Trabajo, don Jorge Cavada, se llevó a efecto la elección complementaria para elegir un director del Sindicato Profesional de Choferes de la Línea Plaza Egaña-Avenida España, quedando formada la directiva de la siguiente manera: Presidente, Carlos Olivares Saavedra; secretario, Luis Moris Molina; tesorero, Amelio Fernández Contreras; director, Luis Gloria Arrieta; director, Miguel Fuentes Marchant. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo.— El secretario.
A. 19|14

CONSTITUCION DE SINDICATO. — Con fecha 11 de septiembre de 1964, de 11 a 15 horas, ante la presencia del señor Jorge Videla Inspector del Trabajo del Departamento Pedro Aguirre Cerda, se procedió a constituir el Sindicato Profesional de Chóferes de Microbuses de la Línea Buses Fiat, Paradero 17, Gran Avenida, Población Juan A. Ríos N.o 2, quedando la directiva formada de la siguiente manera: Presidente, Humberto Gómez Avila; secretario, Lorenzo Calderón; tesorero, José Ruiz Aburto, directores, Octavio Allendes Allendes, Humberto Varas Núñez. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378, del Código del Trabajo.— El secretario.
A-18|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque 7018988 Serie AZ-1, del Banco Nacional del Trabajo, queda nulo por aviso correspondiente.
A 20|14

15) Fábricas diversas.

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin, Nueva York 66.
C Indef.|15

18) Instrucción y educación.

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señora, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
O. 26|18

INICIAMOS CURSOS INTENSIVOS de Dactilografía, Taquigrafía, Contabilidad. Aproveche segundo semestre del año Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257.
(A. 27|18.

INICIANSE CURSOS PELUQUEría para señoras, caballeros. Solicite informes, Catedral 1257.
(A. 27|18.

ALTA COSTURA, MODAS, SAStrería, camisería, sistema fácil y práctico. Catedral 1257.
(A. 27|18.

24) Máquinas de escribir.

VENDO MAQUINA SUMADORA casi nueva, calle Rodó 1912, teléfono 497288.
A. 17|24.

120 MAQUINA ESCRIBIR "ADLER" antigua vendo. Chacabuco 550.
A 22|24

VENDO MAQUINA ESCRIBIR PORtátil. Rodó 1912. Teléfono 497288.
A 17|24

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles y grandes, sumadoras, calculadoras. Llamar teléfono 497288.
A 17|24

33) Negocios venden

VENDO FABRICA DE CAJAS DE Cartón. Fonos 465220, 398043.
Z. 20|33

E° 12.000 AL CONTADO, E° 6.000 facilidades, vendo casa con local, incluye depósito licores, toda existencia. Ricardo Cumming 1299.
A. 18|33.

36) Ocupaciones buscan.

JOVEN DE 16 AÑOS SE OFRECE como ayudante de cocina, copero o hacer aseo en oficinas, recién llegado de Valdivia. Tratar, Pérez Cotapos 1699.
Z. 20|36.

SE OFRECE JEFE DE OBRA PAra construcciones en Santiago, o fuera de la ciudad. Amplios conocimientos en todo tipo de construcción y administración. Buenas recomendaciones. Castro 43, 5.1 piso, interior. A. E. C. U.
Z-30|36

37) Ocupaciones ofrecen

NECESITO EMPLEADA (PUERTAS adentro), para ayudar en quehaceres de casa. Tratar, calle Fernando Rioja 280 (paradero 19 1|2, Gran Avda.).
Z. 30|36.

42) Prendas de vestir.

BARATISIMOS VESTIDOS, BLUsas faldas, chaquetones, abrigos, ternos poco uso. Portal Fernández Concha 960. Dpto. 230.
A. 20|42.

48) Remates y citaciones

AVISO DE REMATE.— POR REsolución de fecha 8 de septiembre de 1964 del Juzgado de Letras de Angol, recaída en la Causa N.o 22.931 "Banco del Estado de Chile con Armando Rosselot M", se ha fijado el día 7 de octubre de 1964, a las once horas, para la subasta de la propiedad embargada ubicada en calle Mariategui N.o 2.441 ex Lima, comuna de Providencia, del Departamento de Santiago, y que tiene los siguientes deslindes: al norte, en 15,60 metros con calle ex Lima, hoy Mariategui; al sur, en 16,10 metros con lote N.o 23; al oriente, en 57,50 metros, con lote número 9; al poniente, en 57,50 con lote N.o 7 y lote N.o 3. Esta propiedad se halla inscrita a fojas 7.100 N.o 13.083, del Registro de Propiedades de 1951, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Las bases de la subasta son: 1.o) La propiedad se rematará ad corpus, en el estado en que se encuentre a la fecha de la subasta, con todos sus usos, costumbres, derechos y servidumbres, lo edificado, plantado y sembrado. 2.o) El mínimo para empezar las posturas serán los dos tercios de la tasación aprobada, o sea, la suma de E° 6.511. 3.o) Para tomar parte en el remate todo interesado deberá acompañar boleta a la orden del Tribunal por la cantidad de E° 976, que es el 10 del avalúo de la propiedad embargada. El ejecutante podrá comparecer con la sola garantía de su crédito. 4.o) El precio en que resulte subastada la propiedad será pagado al contado, en el plazo legal que hay para otorgar la escritura definitiva de compraventa. 5.o) Los gastos de transferencia y demás impuestos, escrituras y todos los necesarios para entrar en posesión legal del inmueble que se remata serán de cargo exclusivo del subastador quien, dentro de tercero día deberá señalar domicilio urbano en la ciudad de Angol, bajo apercibimiento de derecho. Demás antecedentes, en la Oficina a mi cargo. Se avisa para los fines legales.— Angol, 8 de septiembre de 1964.— Secretario.
A. 20|48

REMATE.— ANTE JUZGADO CIvil Mayor Cuantía, Buin, en juicios ejecutivos Emilio Alcayaga con sucesión Manuel Ugarte Rendon, el 7 de octubre próximo, a las 10 horas, se llevará a efecto remate parcela N.o 62, de Paine, sobre siguientes bases: 1.o) Mínimo posturas, E° 4.216; 2.o) Pago al contado; 3.o) Boleta 10 o|o mínimo intervenir subasta, excepto ejecutante; 4.o) Gastos escritura e impuestos cargo subastador. Demás bases y antecedentes en juicios indicados. Buin, 8 de septiembre 1964.— La secretaria
A. 17, 24 y 1.o|48

CITACION. EL SINDICATO PROfesional de Matarifes de Maipú, cita a sus socios a una reunión general, a efectuarse el día 29 del presente, a las 10.30 horas, en su sede social, Cinco de Abril número 315, Maipú. Se encarece la asistencia por tener que realizar ante el Inspector del Trabajo la elección de directiva definitiva para el período 1964-1965.— El secretario.
A. 18|9

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia veintidós septiembre 1964, quince treinta horas. Propiedad comuna Maipú, que corresponde a resto parcela 16-A, que forma parte hijuela segunda antiguo fundo Espejo del Carmen. Inscritas fojas 1641, número 2255 Conservador Santiago, 1956. Mínimum, E° 3.112. Pago contado dentro diez días fecha subasta. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes, juicio "Henríquez, Sara, con Gancl, Santiago".— Secretario.
A. 19|48

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia seis octubre 1964, dieciséis horas, propiedades Avenida José Domingo Cañas 2941 y 2951, Ñuñoa, inscritas fojas 8176, número 13425 y fojas 8177, N.o 13426, Conservador. Santiago 1955. Mínimum, E° 20.000, se pagará E° 15.000, contado, dentro diez días fecha remate, saldo una cuota noventa días fecha subasta, intereses, 18 o|o y 22 o|o, caso mora. Boleta garantía, 10 o|o mínimum. Más antecedentes juicio "Encalada, Carlos con Sociedad Viacava y Viacava".— Secretario.
A. 18|48

51) Servicio para el hogar.

VENDO SECADORA INGLESA nueva, 5 a 6 kilos ropa, especial departamentos. Rodó N.o 2003 Bilbao altura 2000.
S. 18|51.

REPARACIONES DE MUEBLES barniz, tapicería ejecutamos. Llamar fonos 34006 y 391654 Precios módicos.
Z. 53|13

53) Varios no clasificados

FABRICA DE CATRES Y COLchones "La Familia" El establecimiento tradicional de la capital, ofrece para presente temporada escolar el más completo

PAVOS DEL SUR VENTAS SOLO al detalle. Precios de comerciantes. Domínica 381 casa 10 Fono 371159.
Z 3.

PANTALLAS MODERNAS ONIX Alabastro, Avenida Matta 203, esquina San Camilo.

EDUARDO SABA. SABA ES LA reina de las camisas. Matucana 39

FARMACIA KLEIN, DE GEROLD Klein y Cía. de Huérfanos esquina de Bandera, la farmacia tradicional de los santiaguinos, dispone del más completo recetario médico para el despacho de recetas. Atención esmerada a precios razonables

TARROS LAVANDEROS Y BASUreros varias medidas. Precios especiales a comerciantes. J. J. Pérez 4809
Z 10

TELEVISORES GELOSO. GRAN pantalla rectangular de 23. Visión Total Bonacic y Caro Ltda., M. Auxiliadora 937 Paradero 6 1|2 Gran Avenida Facilidades desde E° 140 mensual
Z 47

REFRIGERADORES, RADIOS, TOcadiscos. Facilidades. ORDINA Alameda 2981
Z. 47

ROBERTO NAZAR Y CIA. LTDA. Ahora en su nuevo local de Puente 565 Ofrece con motivo de la reciente apertura de su Gran Depósito de Plásticos Implatex Cueros Soportados, Hules, Manteles, Pergamoides, etc., con grandes descuentos

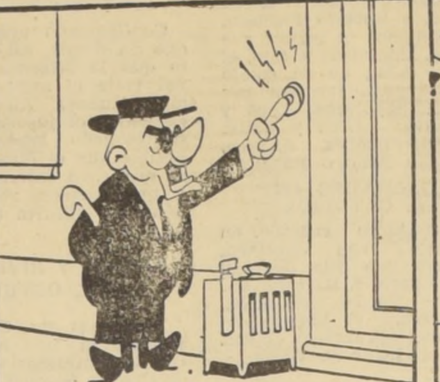
CADA OFERTA UNA OPORTUnidad. Artículos de primera calidad a precios más convenientes. Casa García. Además, puede ganar varios millones en el Pozo de la Suerte
Z 53

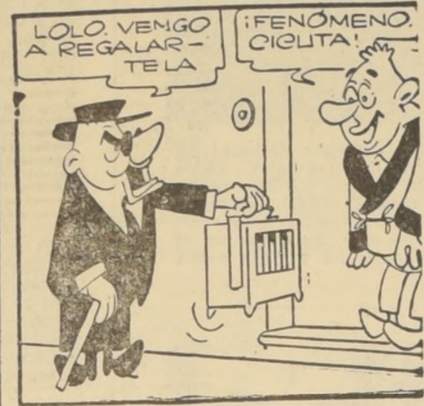
REPARACIONES GENERALES TEchumbres, canales, colocaciones de estanques de pizarreños, de 100 a 500 litros; pinturas, estucos de fachadas. Presupuestos sin compromiso.
Z. 21|10.

¡FIJESE EN ESTA OPORTUNIdad! Traje casimir peinado, a E° 59,50, es única. Regio pantalón de casimir a E° 16.80. Visite "Las Ovejitas Negras". Bandera 637.
Z 26|53

CICUTA

SEÑOR TENGA CUIDADO. ESTA ESTUFA PUEDE EXPLOTAR EN CUALQUIER MOMENTO
¡ABA!





GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 3|12

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma.
Pedro León Ugalde 96.
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas.
PG. 28|2

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O C. GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas
GP. C. H|O.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 30|6

PEDICURO

AVILES
Pedicuro, practicante Catedral 1147, oficina 15, 9-21 horas. Fono 65842. Domicilios.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés-castellano. Castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 30 Sep.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley, Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
C. GP. 5-1-65

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 916, Fono 60828.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. GP.

ABOGADOS

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A", Fono 84844. Horas: 18 a 20.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 820.
Teléfono 61070.
GP. 7|31

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387
PG. 5|

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Teléfono 80813.
H|O C. GP.

PSICOLOGOS

JUANA ANGUITA G.
Niños-adolescentes
Problemas de rendimiento y conducta. Orientación profesional. Exámenes de inteligencia y personalidad. Mosqueto 456, departamento 3. Pedir hora. Fono 35499.
A 7|IX GP.

DENTISTAS

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania.
CIRUJANO-DENTISTA
Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única: 9 a 17 horas. Huérfanos (Teatro Central).

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista.
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avda. Colón.
GP. 31|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 31|8

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 31|8

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, Fono 67578.
GP. 31|8

La información que Ud. necesita

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL INTERNACIONALES

VIERNES

SALIDAS:
9.00 horas: Vuelo 101, DC-6B, con destino a Mendoza.
9.50 horas: Vuelo 151, DC-6B, con destino a Buenos Aires.
18.15 horas: Vuelo 150, DC-6B, con destino a Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS:
9.05 horas: Vuelo 151, DC-6B, procedente de Miami, Panamá y Lima.
11.50 horas: Vuelo 100, DC-6B, procedente de Mendoza.
17.30 horas: Vuelo 150, DC-6B, procedente de Buenos Aires.

NACIONALES

SALIDAS:
8.00 horas: Vuelo 802, DC-6B, directo a Punta Arenas.
8.15 horas: Vuelo 900, DC-6B, con destino a Antofagasta, Iquique y Arica.
9.00 horas: Vuelo 610, DC-3, con destino a Concepción, Temuco, Osorno y Puerto Montt.
9.30 horas: Vuelo 420, DC-3, con destino a Concepción, Valdivia y Osorno.
10.15 horas: Vuelo 550, Convair, con destino a La Serena, Copiapó, Antofagasta, Calama e Iquique.
10.30 horas: Vuelo 520, DC-3, con destino a La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta y Tocopilla.
15.30 horas: Vuelo 92, JET Caravelle, con destino a Antofagasta y Arica.
18.00 horas: Vuelo 220, Convair, directo a Concepción.

LLEGADAS:
15.40 horas: Vuelo 551, Convair, procedente de Iquique, Calama, Antofagasta, Copiapó y La Serena.
15.40 horas: Vuelo 531, DC-3, procedente de Tocopilla, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar y La Serena.
18.55 horas: Vuelo 421, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Concepción.
20.00 horas: Vuelo 611, DC-3, procedente de P. Montt, Temuco, Osorno y Concepción.
20.35 horas: Vuelo 803, DC-6B, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.
21.00 horas: Vuelo 221, Convair, procedente de Concepción.
21.25 horas: Vuelo 901, DC-6B, procedente de Arica, Iquique, y Antofagasta.
22.20 horas: Vuelo 93, Jet Caravelle, directo de Arica.

PANAGRA

VIERNES

VUELO 81: Llega a las 12.05 procedente de Nueva York, Miami, Panamá y Lima, y sale a las 12.50 con destino a Buenos Aires.
VUELO 80: Llega a las 21 procedente de Buenos Aires y sale a las 21.45 con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS

Lunes, miércoles, viernes y sábado, llega de Buenos Aires-Córdoba, a las 17.30. Sale a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires, a las 18.30 horas.
Martes, jueves y domingo, llega de Buenos Aires-Mendoza, a las 17.30. Sale a Mendoza y Buenos Aires, a las 18.15 horas.

SANTORAL

HOY: Angel Custodio.
MAÑANA: Genaro.

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL, San Francisco 75	882244 y 45000
POSTA N.o 2, Maule-Chiloé.	
POSTA N.o 3, Compañía esquina Chacabuco	91011
LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna	146
ASISTENCIA PUBLICA, ÑUÑOA, Irarrázaval - Villaseca	43360
DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 864.	
VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 (anexo 278).	897571

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos	82211
Radiopatrullas Carabineros	62261

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 393789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 374303. Vacunatorio de Emergencia. Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile Independencia N.o 309 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta, lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado de 12 a 13 horas

ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas los sábados, excepto festivos.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas, los días de trabajo, excepto sábados.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas, los domingos y festivos.

Expresos: Salen de Mapocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20 horas.
Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente, a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:

Automotor a La Serena: Sale de Calera diariamente, a las 22.30 horas.

Expreso a Chañaral: Sale de Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.

Directo a Iquique: Sale de Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario a Iquique: Sale de Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario a Toco: Sale de Calera los martes, a las 10.30 horas.

Mixto a La Serena: Sale de Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:

"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario a San Rosendo: Sale de Alameda diariamente, a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario a Pichilemu: Sale de Alameda diariamente, a las 8.30 horas.

Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas; combinación a Temuco.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.

Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente, a las 16.30 horas.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturno" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.
Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente a las 21 horas; combinación hasta Puerto Montt.

"El Nocturno" a Concepción: Sale de Alameda diariamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	591122
Maipú	571213
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	90114
San Miguel	53020

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso, domingos y festivos. Nueva O'Higgins, San Martín, San Francisco 24. Fono 34578.

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 12 AL 19 DE SEPTIEMBRE DE 1964.

INDIO N.o 2, Bandera 6; MIRAFLORES, Avenida Bernardo O'Higgins 488; VENECIA, Catedral 2201; YUNGAY, Matucana 769; SANTA ANA, Vergara 16; UNION, Alameda Bernardo O'Higgins 3908; SIMON BOLIVAR, San Pablo 4745; JACOBSEN, Mapocho 5704; MENDOZA, Carrascal, 4220; RUIZ, Bascuñán 1971; BRUSELAS, San Diego 551; SCOTT, Avda. Matta 1399; ARGENTINA, San Diego 1505; ATENAS, Portugal 1053; SIERRA BELLA, Sierra Bella, 2352; MATADERO, Franklin 709; SUBERCASEAUX, Gran Avenida 3806; VENDOME, Los Molles 3206; MONACO, Gran Avenida 7529; DON BOSCO, Covarrubias 8441; CONTADOR, Independencia 2896; SEVILLA, Vivaceta 1202; GONZALEZ, Pinto 1700; DOMINICA, Recoleta 483; CENTENARIO, Recoleta 2298; SALVADOR, Salvador 9; LEGUIA, Avda. Augusto Leguía 210; TOBALABA, Tobalaba 1191; IRARRAZAVAL, Irarrázaval 1864; PEÑALOLEN Avenida Egaña 523; VILLA MACUL, J. P. Alessandri 4239; DE URGENCIA (turno permanente), San Francisco 72.

53) Varios no clasificados

FERROBONE. PLANCHAS GALvanizadas acanaladas, cobertizos para automóviles Cóndor 1268

JARDIN JULIA. EL MEJOR JARdín de Santiago. Morandé 237, para viajar.
Z.

REPARAMOS LAVADORAS, REfrigeradores, jugueras, etc. Técnicos especializados. Trabajos garantidos. José Salvat. Calle Tarapacá 1115.

REPARACIONES DE MUEBLES EN general. Tapicería, barnices. Especialidad en closets, consignaciones. Atendido por su dueño, Humberto Giordano M., Almirante Barroso 470, Santiago.
Z 20|30

CAÑERIAS Y FITTINGS, EN POlietileno, los encuentra a precios muy convenientes en Teatinos 419 Abadie y Cía. Ltda. Fono 88345
Z 20|10

CAMIONETAS FORD F-100. NEder y Cía., Avenida Providencia 1921. Fono 41366
Z 4

REPUESTOS AUTOMOVILES. ENcendido Bosh, encendido Lucas Brasil 18.
Z. 4

DEPOSITO DE PLASTICOS JOSE Nazar. Ofrece Hules, Pergamoides, Manteles, Cueros Soportados, etc. a precios especiales, en Puente 672.
Z.

PARA ANTEOJOS. OPTICA Tschumi. Huérfanos 796 esquina San Antonio. Atención esmerada Economía y precisión.
Z-31|35

TRACTORES GRAVELY CONSULte un crédito directo en José Victorino Lastarria 105. Santiago
Z. 4

LIBRERIA CULTURA, DE HUERfanos 1179, uno de los establecimientos más antiguos de la capital está ofreciendo textos escolares y libros científicos de consulta para estudios y amantes de la cultura. Siempre grandes novedades literarias.
Z. 53

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOmóvil. Nueva O'Higgins - San Martín San Francisco 24. ofrece viajes a Mendoza, San Juan Buenos Aires y Mar del Plata
Z-4|In

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVIles Reparaciones de baterías Vivaceta 845.
Z. 31|4.

EL DEPOSITO "PLANSA". DE Teatinos 419, ofrece a precios estabilizados: planchas para tipo "Cap" planchas acanaladas gran onda, polietileno en mangas y bolsas, etc. Abadie y Cía. Ltda., fono: 88345.

LA CASA DE LA CITRONETA Todo clase de repuestos en general. Asientos citronetas Arturo Prat 790.
Z. 4

REPARACIONES CASA. PINTUras, ampliaciones piezas empleada, impermeabilizados ejecuto. Seriedad honradez y garantía. José Veroiza Lagos, Santa Petronila 387 fono 96378.

OPORTUNIDAD: REGALOS SElectos. Corbatas finas, $ 1.800. Medias sin costuras, $ 1.700. "Bazar Kenny", Avda. Cumming 209.
Z 26|53

FRUTOS DEL PAIS EN GENERAL vende Menichetti, pasto 2 o 3.er y 4.o cortes Avena, forrajera y pelada. Cebada, afrecho y afrechillo. Por mayor y al detalle, desde un saco puesto a domicilio Artesanos 681 Teléfono 373516

SI A LA POLLA QUIERE GANAR donde Miguel Paredes debe comprar Monjitas 887.
Z. 53

FABRICA DE CARTERAS MANcini Reparaciones. Monjitas 825 local 570.
Z. 15

AUTOMOVILISTAS: CASA RIgoberto Lepe ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049.
Z-4|In

LA MINERVA, FABRICA DE ROpa interior sobremedida y blusas sport para damas y caballeros Alameda 2824. Fono 93383. Ventas por mayor y menor.
Z. 42

FABRICA DE LAMPARAS GLUZman. Valorizan y embellecen todo su hogar, porque están confeccionadas con arte, calidad y perfección. Avenida Vicuña Mackenna 1885.
Z. 15

CASIMIRES ESTADO DE ESTADO esquina de Agustinas, ha recibido el más atrayente stock de casimires finos para la próxima temporada de otoño. Visite sus almacenes de ventas y elija la tela de su agrado.
Z.

MANUFACTURAS "WALDO". PEdro Mira 916, teléfono 568338, San Miguel Ofrece a los distinguidos vecinos del barrio San Miguel, el más extenso y variado surtido en calzado para caballeros. Ventas por menor desde un par Veinticinco por ciento de descuento. Precios del fabricante al cliente.
Z. 31|53

EL RELOJ SUIZO FACILIDADES a 10 meses plazo. Alameda 1137 subterráneo.
Z. 53

LA CASA UTIL. Arriendo trajes para ceremonias San Isidro 618.
Z 50

¡FIJESE EN ESTA OPORTUNIdad! Traje casimir peinado, a E° 59.50 es única. Regio pantalón de casimir a E° 16.80. Visite "Las Ovejitas Negras". Bandera 637.

ARREGLO MUEBLES BARNIZ tapicería. Llamar fono N.o 391654 Precios módicos.
Z. 31|53

BALDES CONCRETEROS. POR mayor y menor. J. J. Pérez 4809.

MEDIAS INDEMALLABLES SIN costura, $ 1.480 el par; medias indemallables Labán selección extra, muy finas, $ 2.350; medias Kayser indemallables, sin costura $ 2.850. Los precios más bajos en medias, calcetines y soquetes. Precios a comerciantes Casa Jacob. San Alfonso 55, Estación Central.
Z. 53

EL DERBY, RESTAU… Platos únicos. Alameda 98… tiago.

PARRILLADAS DON CAR… Imperio, local 247-248.

JUGUERAS, LAVADORAS… factos para la casa, etc. P… des amplias. Hites Hnos… Puente 880, 21 de Mayo 7… dera 741, Bandera 581 y… 588.

CASA LEPE: OFRECE… portación directa recién… das mangueras flexibles… diadores, correas de ven… gomas de frenos, serv… motor, topes bujes y… guadores. Alameda 228… 81049.

APROVECHE LA GRAN… dación de Rosas 1081… nunca vistos. Perfume… tífricos, jabones, shampo… interior de caballeros y… camisas, calcetines, pañ… ¡Compare precios de vent… ta! Ultimos días.

RELOJES, JOYAS, REL… Gabor le ofrece grandes… des, Estado 46.

MALETERIA "MUNDIAL"… Mayo 665, en su calidad… cantes ofrece a precios… portadocumentos, bolsones… colares y artículos fino… Fono 84012

BICICLETAS PARA NIÑOS… ñas. También media pis… nales y españolas Fac… ORDINA Alameda 2981.

MUEBLISTAS, PINTORES… tructores, etc., visiten… grandes locales de venta… Diego 820, lado del Caupo… impónganse de nuestro… antiguos. Ferretería El… ro.

CASA JAPONESITA… finos. Artículos para… Moneda 1045, Estado 6…

JORGE AZOCAR, REPARA… clase tapicería en mal… amoblado de living. Espe… en hechuras de fundas… do de tapices. Órdenes… Domingo 1412.

EL DEPOSITO "PLANSA"… Teatinos 419, ofrece a pre… tabilizados: planchas para… "Cap", planchas acanaladas… onda, polietileno en mang… bolsas, etc. Abadie y Cía… fono: 88345.

ALIMENTO COMPLETO… aves, Pío Pío, por mayor y… talle, desde un saco, coloca… domicilio. Menichetti, Art… 681, Teléfono 373516.

PLANCHAS PARA TECHO… metro. J. J. Pérez 4809.

PARA CONSTRUCTORES… ticos de calidad, en planchas… sas y acanaladas, en colores… parentes, para avisos lum… claraboyas. Abadie y Cía… Teatinos 419. Fono 88…

MUEBLES "TAMURA"… ller de muebles de Radio y… na especialidad en medida… vid Arellano N.o 1840 esqu… Independencia. Muebles… murales, closets e instala… Pida presupuesto sin comp… Fono 568342.

AMELUZ: JUGUETES… repuestos trenes Marklin… En un ambiente de… pasará noches inolvidables… Ferretería 1002.

ABRIGA DE MARCOS… "La Venecia". Carlos… Maipú 726. Fono 93304… Marcos octagonales… Catedral, etc. Vidrios…

¡FIJESE EN ESTA OPOR… dad! Traje casimir pe… E° 59,50, es única. Regio… de casimir, a E° 16.80… Ovejitas Negras", Bandera…

OPORTUNIDAD: REGALOS… lectos. Corbatas finas… sos. Medias sin costura… pesos. "Bazar Kenny"… Cumming 209.

55) Citaciones Comp… de Bomberos.

4éme. COMPAGNIE DE… piers. "Pompe France"… cice de Compagnie… samedi 19 à 8 heures… che 20 à 9 heures… vail. Reunion au Quartier… judant.

QUINTA COMPAÑIA DE… ros. Bomba "Arturo Prat"… a la Compañía a… ordinaria para el lunes… presente, a las 22.15… bla: Renuncias del… mero de un consejero… plina, y del primer… elecciones a que haya… El secretario.

SEXTA COMPAÑIA DE… ros "Salvadores y G… Propiedad". Por orden… Capitán cito a la… ejercicios para los días… del presente mes, a… ras. Punto de reunión… tel. Uniforme de… ayudante.

CUERPO DE BOMBEROS… Cisterna.— Cítose al… el fin de participar… programados por la… nicipalidad, con motivo… labración del aniversario… el 18 del presente, a… ras.— Punto de reunión… Avenida esquina Santa… Tenida de parada.… general.

Enseñe a los niños… las calles, mirar a… lados, cruzar perp… larmente en las es… observar las luces… atravesar con la luz… de frente. Coopere… Campaña de Segur… Consejo Nacional de… ridad.

FUTBOL EN EL MUNDO

Tottenham nació chico y ahora es uno de los grandes de Inglaterra



CLIFF JONES: uno de los cracks internacionales de Tottenham Hotspur, cuyo pase costó en su tiempo, fabulosas 35 mil libras esterlinas.

LONDRES, BIPPA.— (Por avión).— De todos los clubes que han llevado el estandarte de la Asociación Británica de Fútbol a tierras extranjeras, ninguno ha tenido más éxito, o recibido más calurosa bienvenida, que el Tottenham Hotspur, conocido por el mundo como el "Spurs". En la temporada 1962-63, el Tottenham logró ser el primer club británico que ganó una importante competencia europea al vencer al titular, el Atlético de Madrid, por 5 a 1, en la final por la Copa Europea de Ganadores de Copa, jugada en Rotterdam.

Sin embargo, fue sólo durante los últimos cuatro años que el Tottenham dejó su impronta en el campo del fútbol mundial. Con anterioridad, a pesar de ganar el campeonato de la Liga Inglesa en la temporada 1951-52 y terminar en segundo puesto en la siguiente, el club no pudo recuperar el brillo de los años anteriores a la guerra.

Bajo la dirección de Bill Nicholson, antiguo ex jugador, y capitaneado por Danny Blanchflower, internacional irlandés, el Spurs volvió a recobrar la notoriedad al convertir la temporada 1960-61 en la más memorable durante los años de los anales del club. El primer once en este siglo que ganó en la misma temporada el campeonato de Liga y la Copa de la Asociación. Dicho sea de paso, fue también la primera ocasión en que el club intervino en una final disputada en Wembley, y sólo la tercera que llegó a élla: las dos veces anteriores fueron en la temporada 1900-1 cuando, tras un empate, venció al Sheffield United por 3 a 1, y en la de 1920-21 en que derrotó a Wolverhampton Wanderers por 1 a 0. Un record del ciento por ciento en finales de Copa.

Al igual que muchos otros clubes, el Spurs tuvo modesto comienzo. En 1882, unos cuantos jóvenes se reunieron bajo los faroles de gas de una calle de Tottenham, y formaron el club al que hoy se conoce en todo el mundo con el sobrenombre de "Los Millonarios", debido a su riqueza, ilimitado talento y prestigio universal.

Las dificultades financieras de aquellos días iniciales se tornaron tan agudas, que parecía un hecho consumado su desaparición. Pero un partidario organizó una retreta militar, cuya recaudación fue entregada al club, y desde entonces la buena suerte y fortuna del Spurs han sido constantes.

A los 12 meses de su fundación, el club se trasladó a su actual campo, en White Hart Lane, Tottenham, norte de Londres. El solar del antiguo mercado de hortalizas de aquellos días estaba en agudo contraste con el presente, moderna construcción y totalmente cubierto, que da cabida a 60.000 espectadores.

En esos años iniciales, el Spurs tenía que jugar en una competencia al margen de la reconocida Liga de Fútbol; pero en 1908 fue aceptado para la Segunda División de la misma y, al finalizar la temporada, ganó el ascenso a la Primera. En las últimas épocas el club ha gastado mucho dinero, en un esfuerzo para mantener el duro trayecto que trazó con sus triunfos en la Liga, la Copa y las competiciones en el extranjero.

El manáger Bill Nicholson, inflexible en el cumplimiento de las tareas que impone, es, quizás, uno de los más sagaces tácticos del deporte. Viaja miles de kilómetros, a todas partes del mundo, estudiando la fuerza y debilidad de los cuadros oponentes: una constante dedicación a su tarea es la que en gran parte ha traído consigo la extraordinaria serie de éxitos por su cuadro, logrados en numerosos países.

Es un perfeccionista que jamás está satisfecho con un esfuerzo que no sea total. Tras un reciente partido de la Liga, que el Spurs ganó 5 a 0, Nicholson irrumpió en el vestuario y criticó severamente a varios de sus jugadores, por haber evitado a sus oponentes una derrota más aplastante.

El Spurs sufrió un contratiempo a principios de la última temporada cuando Danny Blanchflower (capitán y medio) y Dave Mackay (el otro medio) resultaron lesionados. Mackay se rompió una pierna —ahora ha vuelto al entrenamiento—, y la pérdida del fuerte e incansable jugador resultó demasiado grande cuando el Spurs prometía ganar nuevos galardones en el país y en ultramar.

Si además se tiene en cuenta la ausencia de un general tan hábil como Blanchflower, es natural que el Spurs tuviera que contentarse la pasada temporada con el cuarto puesto en la tabla de la Liga, ocho puntos menos que el campeón, el Liverpool.

Con el retiro de Blanchflower, que ha aceptado un cargo en la sección deportiva de la British Broadcasting Corporation y la transferencia del delantero centro Bobby Smith al Brighton, club de Tercera División, —Smith ha dirigido la delantera inglesa varias veces—, el Tottenham ha tenido que reajustar sus efectivos para la temporada que se avecina.

La ficha de traspaso de Don Howe, ex zaguero del once nacional, ha sido comprada por el West Bromwich Albion, y se hacen esfuerzos para obtener las de otros destacados jugadores a fin de reforzar el equipo.

El Spurs y Jimmy Greaves, prolífero goleador desde su puesto de interior, sin sinónimos. Primer futbolista que metió 100 goles jugando en la división privilegiada antes de cumplir 21 años, Greaves, que es una elección automática para el cuadro nacional, ha intervenido en más de 20 encuentros internacionales. Spurs pagó por su ficha al club italiano Milán 99.999 libras esterlinas en noviembre de 1961; éste a su vez había abonado al Chelsea en abril de aquel año 80.000 libras por el pase del joven jugador londinense.

El medio centro Maurice Norman ocupa igual puesto en la selección inglesa. Con un peso de unos 82 kilos y con una altura superior a 1,82 metro, este ex granjero, fue transpasado en noviembre de 1955 del Norwich al Spurs tras el pago de 20.000 libras esterlinas.

Otra personalidad del Tottenham es el extremo Cliff Jones, jugador internacional, galés, por cuya ficha el Spurs pagó al Swansea Town la suma de 35.000 libras esterlinas en febrero de 1958. Ha intervenido en 36 encuentros internacionales.

■ GUAYAQUIL, 17 (UPI).— El equipo local de fútbol "Nueve de Octubre" derrotó anoche al club peruano "Sport Boys", por 2-0, ante 12.000 espectadores.

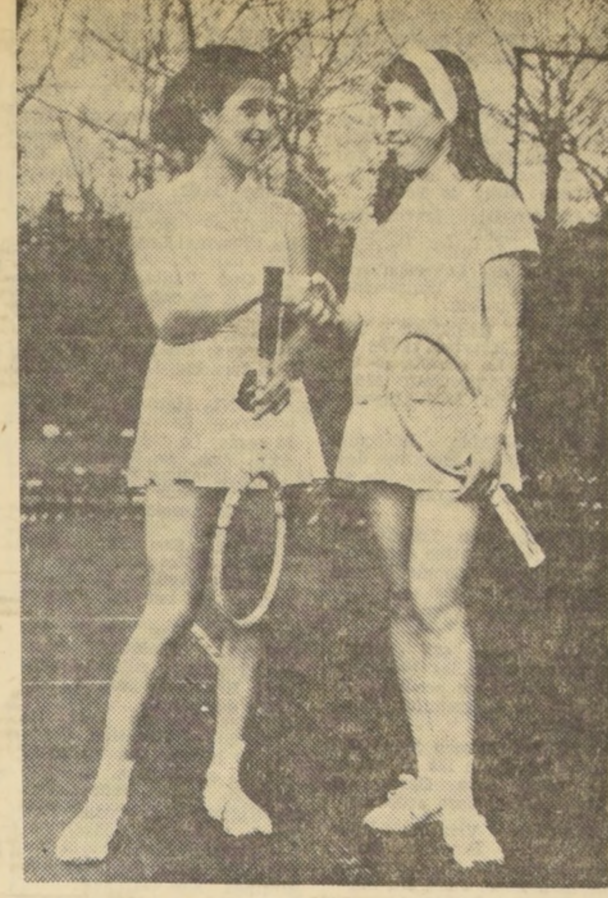
Los dos tantos se marcaron en el primer tiempo. El primero fue autogol de Soto, a los 17 minutos. El otro lo anotó Fernández, a los 35.

ALINEACIONES.— "NUEVE": Cortez, Argüello, Gonzalvo, Zambrano, Penino, Galarza, Fernández, Guerrero, Guglianone, Barreno, Echeverría.

"BOYS": Caroena, Milera, Melendezan, González, Soto, Guevara, Cavagnari, Sáenz, Buzzono, Mayorga, Solís.

CAMBIOS: En "Nueve", Martín López y Dage, por Guerrero y Echeverría; "Boys": Medina y Campos por Soto y Sáenz.

ARBITRO: Antonio Solís.



LEYLA MUSALEM, a la izquierda, enfrentará hoy a Helen Jacob, en singles de escalafón, en tanto que Doris Gildemeister deberá hacerlo ante la campeona Ana Cornejo.

SE DARA COMIENZO A TORNEO DE BEISBOL

En cumplimiento a la campaña de difusión del béisbol, la Federación Chilena de este deporte ha organizado un torneo entre infantiles, juveniles y adultos, en su cancha del Estadio Nacional, al que se ha denominado "CAMPEONATO O'HIGGINS", y que se desarrollará conforme al siguiente programa:

HOY VIERNES (Director de Turno: Max Maurín), 9.30 horas: Izamiento del Pabellón Nacional, a los acordes del Himno Patrio. 9.45 horas: Escuela República Argentina con YMCA, infantiles. 11 horas: Unión Española con Venezuela (adultos). 13 horas: coctel, en celebración del 18 de Septiembre.

MAÑANA SABADO (Director de Turno: Emilio Becker), 9.45 horas: Tigres con Escuela República Argentina (infantiles). 11 horas: La Pintana con Tigres (juveniles). 15 horas: Universidad Católica con Venezuela (adultos).

DOMINGO 20 (Director de Turno: Ricardo Muñoz), 9.45 horas: Tigres con Asociación Cristiana de Jóvenes (infantiles). 11 horas: Remache con La Pintana (juveniles). 15 horas: Universidad Católica con Unión Española (adultos).

DOMINGO 27 (Director de Turno: Adolfo Reginato), 10.30 horas: Tigres con Remache (juveniles). **La entrada es libre.**

Se disputarán premios donados por la Federación, el Consejo Nacional de Deportes y la Dirección de Deportes del Estado.

TENIS DE FIESTAS PATRIAS:

MUCHO PUBLICO DEBE LLEVAR EL PARTIDO DE O. PABST CON FILLOL

En el programa de hoy también destaca el encuentro de P. Cornejo con R. Benavides

En la mañana y tarde de hoy, en las canchas de calle Loreto esquina de Avenida Santa María, se cumplirá otra jornada del Campeonato de Tenis de Fiestas Patrias, importante competencia que ha organizado, como en años anteriores, el International Sporting Club y que cuenta con la participación de los mejores jugadores locales y de elementos jóvenes de Bolivia.

El programa de hoy, en categoría escalafón nacional consulta interesantes encuentros, como deben resultar los encargados al juvenil tenista del Altiplano Ramiro Benavides, que tendrá como adversario a Patricio Cornejo, que acaba de regresar de una jira por Europa y Estados Unidos. También destacan los partidos de Omar Pabst con Jaime Fillol, y el del boliviano Eduardo Gorostiaga, Nº 1 del ranking de Bolivia, que se medirá con José Tort. Igualmente, hay que señalar el cotejo de Carlos Barón y Luis Cornejo, este último que fue vicecampeón de Fiestas Patrias 1963.

Entre las damas, sobresalen los partidos de Sonia Berríos con Helen Giroux, Leyla Musalem con Helen Jacob y Ana Cornejo con Doris Gildemeister, quien ha señalado últimamente muchos progresos.

El programa completo de la jornada, agrupa los siguientes encuentros:

9.15 horas: José Tort con Eduardo Gorostiaga (Bolivia)., Omar Pabst con Jaime Fillol, Leyla Musalem con Helen Jacob.

10.15 horas: Sonia Berríos con Helen Giroux. María Ibarra con Silvia Baeza.

11.15 horas: Carlos Barón con Luis Cornejo. Patricio Cornejo con Ramiro Benavides (Bolivia). Ana Cornejo con Doris Gildemeister.

14.15 horas: Fillol-Barón con Ossandón-Sanfuentes. O. Pabst-P. Cornejo con Gildemeister-Pfister. Señora Prajoux-E. Gorostiaga con María Ibarra-José Fernández.

16.15 horas: Ganador L. Cornejo-Tort y Fernández-Matte con ganador Keymer-Castellano y Espinoza-Esguep. Gorostiaga - Benavides con Maureira-Silverling. Patricia Rivera-C. Barón con Helen Jacob-R. Keymer.

Ases santiaguinos del pedal en el "Circuito Las Condes"

Mañana, a las 8 horas, se inicia en Apoquindo, la clásica prueba ciclista de Fiestas Patrias

Mañana, a las 8 horas, frente al edificio de la Municipalidad de Las Condes, en Avenida Apoquindo 3300, los mejores especialistas metropolitanos en ruta darán comienzo al tradicional Circuito Ciclístico Las Condes, organizado, una vez más, por el C. C. I. Cóndor, con el auspicio del Municipio de Las Condes.

Escenario de la competencia será el Circuito Las Condes, que comprende una distancia de 25 kilómetros, con el siguiente recorrido: PARTIDA, Municipalidad de Las Condes, Avenida Apoquindo 3300, Avenida El Bosque, Avenida Costanera, Puente Pío Nono, Subida al Cerro San Cristóbal, Bajada Pedro de Valdivia Norte, Avenida Costanera, Avenida Vitacura, calle Tabancura, Avenida Las Condes, Avenida Apoquindo 3300, Municipalidad de Las Condes.

Según el reglamento de la prueba, los corredores de la categoría Novicios, correrán una vuelta a dicho circuito; los de Cuarta, 2 vueltas, y los campeones de primera, segunda y tercera, 4 vueltas.

Hasta el Circuito Las Condes habrá locomoción especial desde las primeras horas del sábado, en trolebuses El Golf y micros Canal San Carlos y El Golf.

Atletas Aceituno y David Fernández irán a Mendoza

Viajarán hoy a Mendoza, con el fin de participar en una maratón, los fondistas porteños José Aceituno y David Fernández. La prueba, denominada "Maratón de los 20 kilowatios", fue organizada por LV-10, "Radio Cuyo", de Mendoza, con motivo de inaugurar el próximo domingo sus nuevos equipos transmisores de 20 KW, y se disputará en la mañana de ese día, sobre una distancia de aproximadamente 21 kilómetros.

DEPORTIVO "JUVENTUD CONDAL"

Hoy, a las 7.30 horas, viaja el Deptvo. Juventud Condal a la localidad de Ocoa. Se enfrentará ahí con el poderoso Club Estrella, de la Hacienda Maitenes. Actuarán tres equipos adultos. La delegación del Condal viaja en dos microbuses, saliendo desde su sede social, Gorbea 2571. A cargo de los equipos de fútbol viaja el señor Abdón Casales, ex jugador profesional y ahora entrenador del Condal. Desde ya se espera que los capitalinos tengan una lucida actuación ante sus amigos de Ocoa.

Perfil de ESTRELLA

BIOGRAFIA FOTONOVELADA

de Leonel Sanchez

Productora RUMBOS

GUION HERNAN MOLINA

FOTOGRAFIA JORGE ARAYA

DIRECCION Y. MEDINA N.

REPARTO

Leonel . . . . Leonel Sánchez
Pilita . . . . . . Pilar Sánchez
Madre . . . María L. de Sánchez

RESUMEN

Sus primeros encuentros de fútbol, la preocupación de su padre; su asistencia a la escuela Argentina, son las emociones que más hondamente recuerda Leonel Sánchez, al ser entrevistado en su hogar, formado en el mismo barrio que lo vio crecer.

Bélgica

Italia

México

Francia

Irlanda





1954 fue el año que vio su debut en la 1.a División.





La carrera deportiva de Leonel Sánchez, sus triunfos cada vez más esplendorosos, los conocemos todos los chilenos sin excepción de categorías sociales o intelectuales. América y Europa dan testimonio de la calidad y energías dejadas en sus campos deportivos y nuestros céspedes fueron testigos en el Mundial de 1962, de que su nombre quedó escrito en las estrellas, pero, un momento por favor, golpean a la puerta, veamos quien es. La Sra. María Lineros, su madre, trae del colegio a su nieta Pilar, la primogénita de Leonel.





(Continuará)

TEATROS

ANTONIO VARAS: Morandé 25 (61200).— 18,45 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. "¿Quién le tiene miedo al lobo?".
CARLOS CARIOLA: San Diego 242 (89350).— 19 y 22 horas: Cía. "Romería". Revista Musical. "Noches alegres de España".
MARU: Huérfanos 786 (397907). 19 y 22 horas: Compañía Leguía Córdoba: "Juegos para marido y mujer".
MONEDA: Moneda 920 (31477) 19.15 horas, Cía. Américo Vargas-Pury Durante, "Adorable mentiroso".
PETIX REX: Huérfanos 735 (31144).— 19 y 22 horas: El ojo público y el oído privado.

CIRCOS

CAUPOLICAN: San Diego 840)82437)— 15, 18.40 y 21.40 horas. Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas 1964".
CARPA MODERNA: Alameda 1461 (60778).— 15, 18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo norteamericano "Buffalo Bill 1964".

REVISTAS

CAUSIÑO: San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Compañía de Revistas "Humoresque".
OPERA: Huérfanos 837 (30176) 19, 21.45 y 23.30 horas Cía. Bim-Bam-Bum. "El fantasma de Copacabana". Manolo González. Ritmos brasileños y un gran elenco cómico.
PICARESQUE: Recoleta 348 (372606).— 19.45 y 23 horas Cía. de Revistas. Strip-Tease.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR: Estado 257 (392112) — 13.30, 16, 18.45 y 22 horas: La Noche de la Iguana y noticiarios. EE. UU. Drama. Mayores 21 años.
BANDERA: Bandera 76 (89111).— 15, 18.45 y 22.15 horas: 55 Días en Pekín. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.
CALIFORNIA: Irarrázaval 1564 (498061). — Matinal a las 11 horas: El Pequeño Bandy. Not. y agregados. Matinée a las 13.30 horas: Kathy el gato montés. Not. y agregados. 16.10, 19.20 y 22.20 horas: La Noche de la Iguana. Not. y agregados. Mayores 21 años.
CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Amantes de verano. Española. Drama. Colores. Mayores de 21 años.
CENTRAL: Huérfanos 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: El profesor Voligoma. EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores y menores.
DANTE: J. Washington 26 (494359).— Matinée a las 15 horas: Los reyes del sol. Secreto mortal. Not. y agregados. 19 y 22 horas: Corazones heridos. Not. y agregados. Mayores 14 años.
DUCAL: Agustinas 777 (35375). — 13.45, 16.15, 19 y 22.15 horas: La Noche de la Iguana, y noticiarios. Mayores 21 años.
EL GOLF: Apoquindo 614 (480046).— 15, 18,30 y 22 horas: El profesor Voligoma. EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores y menores.

SHIRLEY JONES EN BRAZOS DE MARLON BRANDO Y... DAVID NIVEN MIRANDO LA LUNA DE VALENCIA. EL TEATRO ASTOR PROYECTA DESDE EL MIERCOLES 23

"DOS SEDUCTORES"

fascinante tecnicolor, de Universal, que es nada menos que la historia de una cama... ¡Solamente mayores de 21 años!

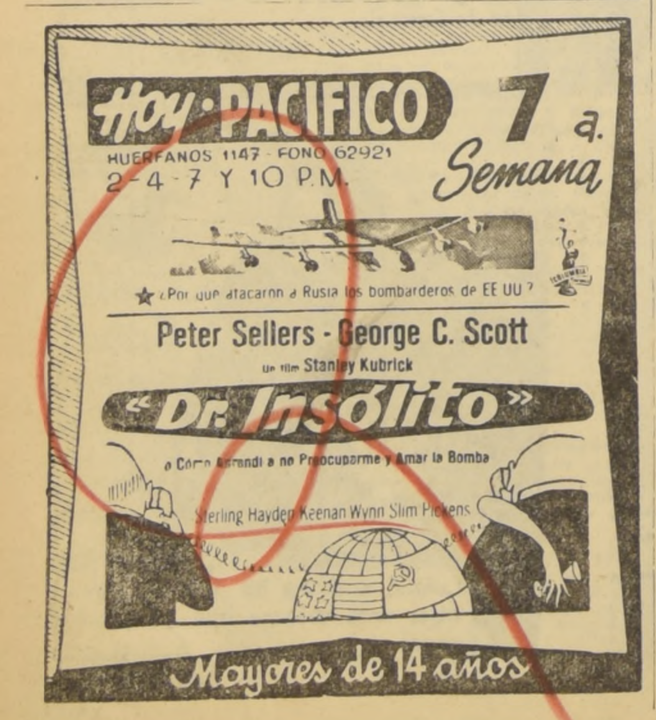


La Costa Azul francesa se sonroja con las aventuras galantes de dos seductores truhanes, Marlon Brando y David Niven, y de su supuesta víctima, Shirley Jones. Vea "DOS SEDUCTORES", en color, en el cine Astor. Será el estreno del mes.

TRES Homenajes a la Independencia chilena, la Gran Parada de las Banderas de América... Hoy en matiné, vermut y noche, orquesta de Harry Flynn, ejecución del Himno Nacional chileno... ¡Viva el Glorioso 18... Mañana sábado 19 y domingo 20, TRES SHOWS PATRIOTICOS.



HOY 18, tres actuaciones de LOS CHAPLINES TRAPECISTAS VOLADORES, Capitán Norman Scott y su NEW EXCITING WILD ANIMALS... LOS 10 LEONES AFRICANOS... Miss Sandra Hope y su conjunto de 20 palomas amaestradas en libertad. ANTICIPADAMENTE ADQUIERA HOY, EN ALAMEDA 1461, SUS TICKETS NUMERADOS PARA HOY 18, MAÑANA 19 y 20. ¡BUFFALO BILL DE GALA... VIVA CHILE!



GUIA DEL ESPECTADOR

EGAÑA: Los Guindos 3368 (471026). — Matinée a las 14.30 horas: La Lavandera. El Emperador. Festival de Chaplin. 19 y 22 horas: Capitán Newman. EE. UU. Comedia. Mayores 18 años.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Amantes de verano. (Española. Drama. Colores. Mayores 21 años.)
GRAN PALACE: Huérfanos 1176 (60082).— 13.45, 16, 19 y 22 horas: La bella durmiente. Not. y agregados. Mayores y menores.
HUERFANOS: Huérfanos 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La pantera Rosa. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.
IMPERIO: Estado 235 (397960) — 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Los monstruos. Italiana. Cómica. Mayores de 21 años.
KING, Huérfanos 840. (32838). 14.15, 16.30, 19 y 22 horas: Munchachas. (Soviética. Comedia. Mayores y Menores.
LAS CONDES, Noruega 6316. (484067).— Matineé a las 14.30 horas: Hombres sin banderas. Los valientes andan solos. 19.15 y 22.15 horas: 4 por Texas. Noticiarios y Agregados. (USA. Acción. Mayores 18 años.)
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299. (43116).— Matiné 14.30 horas: La lavandera. El emperador de Chaplin. 18.45 y 22 horas: Los monstruos. (Italiana. Cómica. 21 años).
LIDO, Huérfanos 680. (34366). 13, 15.45, 19 y 22 horas: Venus imperial. Mayores 21 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284. (481981).— 18.45 y 22.15 horas: Las siete caras del Dr. Lao. (USA. Suspenso. Menores).
METRO, Bandera 137 (83361). 13, 16, 19 y 22 horas: La noche de la iguana. Mayores 21 años.
NILO, Monjitas 879 (392078). Irma la dulce. (E. UU. Comedia. Mayores 21 años).
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 15.15, 18.45 y 22.15 horas: El profesor Voligoma. (EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores y menores.
PACIFICO, Huérfanos 1147. (62921).— 14, 16, 19 y 22 horas: El Dr. Insólito. Mayores 14 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia N.o 1713. (43948).— Matineé 14.30 horas: El puente sobre el río Kwai. Festival de agregados. 18.30 y 22.15 horas: Corazones heridos. Inglesa. Mayores 18 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Matiné, a las 14.30 horas: Los Comandos Los últimos días de Pompeya. 18.45 y 22.15 horas: Capitán Newman. EE. UU. Comedia. 18 años.
REX, Huérfanos 735. (31143-31144).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Un nuevo modo de amar. Mayores 18 años.
SANTA LUCIA, Av. Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22.15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.
WINDSOR, Moneda N.o 1025 (89761).— Los monstruos y Noticiarios. Mayores 21 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. Bernardo O'Higgins 2987. (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Ulises. Jasón y los argonautas. Mayores y menores.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Rotativo desde las 13 horas: Eterno cazador. Semilla de maldad. Cuando hierve el infierno.
A. ALESSANDRI, Av. Bernardo O'Higgins 2879).— Rotativo desde las 14 horas: Congo vivo. El jardín del mal. Viaje hacia la medianoche.
ALHAMBRA, San Pablo 4160. (90527).— Rotativo desde las 14 horas: Tuya hasta la muerte Prófugo de su pasado. Varán el increíble.
AMERICA, Ñuble N.o 390. (52443).— Quo Vadis. Proa al infierno. Cualquiera puede ganar.
ANDES, Irarrázaval N.o 435. (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Lanzarote y su dama. El beso del vampiro. Siete mujeres en el infierno.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618. (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Proa al sol. El diablo en la carne Una voz en la sombra.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073. (31787).— Rotativo desde las 13 horas: Amor en Las Vegas. La patrulla de Bataán.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: El gran escape. El espectáculo más grande del mundo. Los vikings.
CAPRI, Monjitas 825. (392414). Rotativo desde las 14 horas: Ratas del desierto. Los dioses vencidos.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: El precio de la venganza. El premio. El jeque rojo.
CERVANTES: Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Soñando con la felicidad. Francesa, comedia musical. Mayores y menores.
CINELANDIA: Puente 540 (67532).— Rotativo desde las 13 horas: El señor fotógrafo Torero por un día.
CITY: Agustinas 1022 (66687) Rotativo desde las 11 horas: La ciudad prisionera y Noticiarios. Mayores de 18 años.
COLON: San Pablo 3001 90577. Rotativo desde las 13 horas: El analfabeto. Mal hijo. La salsa de la vida.
CONTINENTAL: Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Las siete caras del doctor Lao. USA., suspenso. Menores.
CHILE: Recoleta 2104 (372566). — El fantasma de la ópera. Caudillo rebelde. La coquetona de Hawai.
EL SALTO, El Salto N.o 3130 373334).— Rot. desde las 14 horas: Damón y Pitias. El americano feo. Cristo negro.
ESMERALDA: San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Un hombre fenómeno. Eco de tambores. Billy de Texas.
FLORIDA: Estado 226 (34289) Rotativo desde las 11 horas: La hazaña de los chilenos: Campeonato Mundial de Fútbol 1962. Mayores y menores.
GRAN AVENIDA: Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Eco de tambores. Un hombre fenómeno. Billy de Texas.
HOLLYWOOD: Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas. Pérseo, el invencible. Los caballeros del Rey Arturo. Impresiones del Pacífico Sur.
HUELEN: Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 11 horas: La hazaña de los chilenos: Campeonato Mundial de Fútbol 1962. Mayores y menores.
IDEAL CINEMA: Mapocho 4117 (92188).— Rotativo desde las 14 horas: Una voz en la sombra. El gran escape. Menores.
IMPERIAL: San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 15 horas: El espectáculo más grande del mundo. El caudillo rebelde. Vuelo a Tánger.
ITALIA: Bilbao 473 (41883). Rotativo desde las 14.30 horas: Aguilas en acecho. El precio de la traición. Hora fatídica.
LAUTARO: Carmen Mena 602 Rotativo desde las 15 horas: La lanza rota. Carta de amor. Eva quiere acostarse.
LIBERTAD: Vivaceta 1564 (361627).— Rotativo desde las 14 horas: La diligencia de la muerte. Juan sin miedo Frente a la vida.
LIRA: Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Rot. desde las 14 horas: Soy gallo donde quiera. Amorcito corazón. La patrulla fantasma.
LO FRANCO: Carrascal 4604 (92705).— Rotativo desde las 14 horas: Pecado de amor. El caballo blanco. Juana Gallo.
MADRID: Chacabuco 32-C (93657).— Rotativo desde las 13 horas: Los tres chiflados dan la vuelta al mundo. Quo Vadis. Cuando los mundos chocan.
MAIPO: San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: Un rayito de luz. Los duendes. La voz del corazón.
MARCONI: Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Lo que junto soñamos. Ana, de Brooklin.
MAYO: Monjitas 879 (391201) Rotativo desde las 11 horas: El indio heroico. Amazonas de Roma.
MINERVA: San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: Aguilas al acecho. Himno de batalla. Palabra de mulo.
MISTRAL: San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 13 horas: Aguilas al acecho. Himno de batalla. Palabra de mulo.
MONACO: Arturo Prat 715 (382945).— Rotativo desde las 13 horas: La vuelta al mundo en 80 días. El indio heroico. Safari, sensacional.
MONUMENTAL, Avda. Bernardo O'Higgins 3943 (91555). — Rotativo desde las 14 horas: Los reyes del sol. Los Vikings. Kid Galahad.
NACIONAL, Independencia 801. (370594).— Rotativo desde las 14 horas: Los 3 chiflados dan la vuelta al mundo. Quo Vadis, Lanzarote y su dama.
NORMANDIE: Avda. Bernardo O'Higgins 139 (392749). Rotativo desde las 14 horas La Cenicienta. Entre palmeras en el mar azul. Menores.
O'HIGGINS: San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: La voz del corazón. Un rayito de luz. Los duendes.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: De cara al peligro. La vida en broma. El santo renuente.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: El mundo de los vampiros. El guerrero inmortal. El último vampiro.
PLAZA, Compañía N.o 1068 (84714).— Rotativo desde las 10 horas: Las siete caras del Dr. Lao. (USA. Suspenso. Menores).
PORTUGAL: Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: El señor fotógrafo. Torero por un día.
PRAT: San Diego 2117 (50754). Rotativo desde las 13 horas: La casa embrujada. Eco de tambores. Mañana lloraré.
RECOLETA: Recoleta 597 (373133).— Rotativo desde las 14 horas: La legión de los Césares. Vicio y virtud. Sangre que pide sangre.
REPUBLICA: República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: Los tres lanceros de bengala. Proa al sol. El revólver es mi ley. Cuando los mundos chocan.
RIO: Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: La gran Olimpiada. Soñando despierto.
RITZ: San Antonio 50 (380613) —Rotativo desde las 11 horas: Vicios malditos. Mujeres atrapadas. Mayores de 21 años.
RIVIERA: Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 11 horas: Charada. Carnaval de la risa con el pájaro loco.
REAL, Compañía 1040 (65555). Rotativo desde las 11 horas: Ursus el gladiador rebelde. Noticiarios y agregados. (Italo-americana. Acción. Menores).
ROMA: San Diego 236 (67258). Rotativo desde las 14 horas: El precio de la venganza. El premio. El Jeque Rojo.
ROXY: Huérfanos 1055 (80809) Rotativo desde las 11 horas. El príncipe valiente. EE. UU. Aventuras. Menores.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Eclipse. Noticiarios UFA y Universal.
SAN DIEGO: San Diego 612 (81093).— Rotativo desde Las 14 horas: Amor en Las Vegas. La patrulla de Bataán. El vuelo del globo perdido.
SAN MARTIN: Avda. Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: Lawrence de Arabia. Cinco ciudades de junio.
SAN MIGUEL, Euclides 1202. (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Gigantes de la Metrópolis. Cuatro días de rebelión. Entierro prematuro.
SANTA FE, San Diego 1950. (55103).— Rotativo desde las 14 horas: Caravanas de valientes. La rubia quiere un visón. Melodía interrumpida.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: La escuela del odio. De cara al peligro. Cabo Asch va al frente.
SANTIAGO: Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: La Bandida. Mayores de 18 años.
SAO PAULO: Merced 772 (397946).— Rotativo desde las 11 horas: El suspirante Francesa. Comedia, mayores de 14 años.
NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: La cuadrilla maldita. La casa del terror. Cabaret trágico.
SEPTIEMBRE: San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: El señor fotógrafo. Torero por un día. Juzgado por el mundo.
SUR: San Diego 935 (61524) Rotativo desde las 13 horas. Ulises, Jasón y los argonautas. May. y Menores.
TIVOLI: Huérfanos 757 (30611) Rotativo desde las 11 horas: Los últimos días de Pompeya. Ulises. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.
TOESCA: Huérfanos 1313 (63289).— Rotativo desde las 11 horas: Algo que parezca amor. Préstame tu llave.
VALENCIA: Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: Los cañones de la bruja negra. El analfabeto. Sangre que pide sangre.
VERDI: Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Las tres coquetonas. El fútbol y yo. Santa Rosa de Lima.
VICTORIA: Huérfanos 827 (30021).— Rotativo desde las 13.15 horas: El pirata hidalgo. Menores.
YORK, Ahumada 166 (66687). — Rotativo: Casamiento a la italiana y noticiarios. Mayores de 21 años.

CINES COMUNALES

ALHUE (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: El último día que ví París. El jeque rojo. El día y la hora.
AVENIDA (Buin).— Rot. desde las 15 horas: David y Betsabé. Sangre en la playa. Not.
MODERNO: Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Mañana lloraré. Destinos cruzados. Alakazán, el mago.
MUNICIPAL (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 hores en Blue Jeans.
res en Blue Jens.
NACIONAL (Puente Alto). — Rot. desde las 14 horas: El sol en llamas. Sinuhé el egipcio. La heroica patrulla.
PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Treinta años de alegría. Rubias, morenas y pelirrojas.
PLAZA (Talagante).— 18 y 2130 horas: El rostro sin nombre. La espada redentora.
SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Amor perdido. Llévatela es mía. La muerte camina a mi lado. Mayores de 15 años.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.



LOS BEATLES, cuya popularidad ha hecho que una fábrica de juguetes norteamericana haya lanzado al mercado cinco muñecos con sus fisonomías en la Feria Mundial de Nueva York.

LOS BEATLES

por PABLO GARRIDO

Una sensación de relevo provoca el **film** de los Beatles. El buen sentido va acompañado de una trama agradable, buena acción, magnífica fotografía y cantos gráciles. Richard Lester, el director, contó con un guión de Alum Owen, quien dispensa la música en cuotas muy ecuánimes, sin hacernos aborrecer el haber acudido al teatro. Algunas tomas de Gilbert Taylor (fotógrafo) son de fuerza sicológica extraordinaria. El abuelo "verde", Wilfried Bramlbell, da al todo una tónica de flemático humorismo, equilibrando las interminables huídas de los astros. La virtud del **film** es la de incitarnos a volver a verles, y de seguro como actores, que en esto aventajan los primeros asomos al cine de Presley, su emulador.

Cabe aquí una reflexión. El suceso del ex camionero de Tennessee se proyectó desde una sagaz **resurrección** del "hillbilly", el canto folklórico sureño de USA; pero a ello, Presley le agregó la lascivia, tanto corporal como en los textos "poéticos". El fornido colérico retomó, a su manera, la línea de Rudy Vallee de 1925 (canto nasal, con traje de etiqueta), continuada por Bing Crosby y Sinatra; y, Presley, quiso que el héroe que encarnaba lo fuera de parodia, con lo desgarbado y lo **antisocial** a flor de escena: de allí sus patillas irritantes y los "blue jeans" ceñidísimos. Ello le significó, corridos los primeros doce meses de actuación, un **"income"** de 500.000 dólares (1956). Musicalmente, lo que aportó, el zarandeado "Rock and Roll", quedó muy luego teñido de bajo fondo, al ser llevado aquel baile a la película "Semilla de Maldad", donde la delincuencia juvenil reinaba en forma absoluta.

Los Beatles, según la leyenda, habrían comenzado diez años atrás, en un modesto cabaret de Liverpool (Inglaterra), imitando a Presley, sin pena ni gloria. Un viaje reciente a Alemania les reubicó y ganaron instantáneamente el favor universal. Si nos atenemos a la "historia", los cuatro ingleses habrían comenzado entre los 11 y los 13 años de edad. Pero, interesa más preguntarse en qué consiste su "éxito". Influyen los mismos factores de la parodia o reto a lo convencional (chasquilla y vestimenta grotesca), un marcado acento **hímnico** (de fuerte consonancia sociocultural), y, algo que reconforta, la huída al gesto lascivo que tipificó a Presley. Su canto es blanco, sin caricia ni sofisticación, pero agrada. Si no, díganlo los 1.500 dólares que reciben por hora, solamente por derechos de venta de discos en USA. ¡Eso es triunfar!

"TENGO GANAS DE DEJARME BARBA" EN EL TEATRO CAMILO HENRIQUEZ

Inalterable mantiene su éxito en el escenario del Teatro "Camilo Henríquez" la obra del joven actor chileno David Benavente: "Tengo ganas de dejarme barba", que, como su segundo estreno del año, está presentando el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. En efecto, iniciado ya su segundo mes en cartelera, el público continúa asistiendo a celebrar incondicionalmente el desarrollo argumental de esta obra en que cumple una destacada intervención el juvenil actor Ramón Núñez, junto a figuras de tanta atracción como Julia Pou y Mario Montilles, a quienes acompañan Lucy Salgado, Silvia Santelices y Juan Francisco González, con la admirable dirección de Fernando Colina y la escenografía e iluminación a cargo de Ricardo Moreno. Se nos pide recordar al público que las funciones de los días lunes son populares, a precios rebajados, y que los martes no hay función, pues la compañía tiene su día de descanso. En el grabado, Lucy Salgado y Juan Francisco González.



Buffalo Bill Circus 1964, hoy tres shows homenajes a la Independencia de Chile, Carpa Moderna, Alameda 1461

El hermoso desfile de las abanderadas de todos los pabellones de las Américas y el homenaje a Chile por los 60 artistas extranjeros que integran el nuevo conjunto 1964 del **"BUFFALO BILL CIRCUS"**, marcan el comienzo de los tres shows extraordinarios de hoy en la Carpa Moderna Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín.

Hoy, en matiné, a las 3 de la tarde; vermut, 6.40, y noche, 9.40, el Circo Norteamericano Buffalo Bill 1964 presenta sus atracciones de mayor calibre artístico, tales como Miss Sandra Hope y su fantástico conjunto de 20 palomas amaestradas en libertad, Capitán Norman Scott y su "New Exciting Wild Animals", los diez leones africanos, los gimnastas-acrobáticos españoles "Los Cuatro Videlas", gracioso grupo de trapecistas "Chaplines", cómicos voladores; Teddy, juvenil malabarista-equilibrista en alambre alto; The Smith Bross, malabaristas estadounidenses; el dúo aéreo Mary-Johnny Chemar, y los clowns, humoristas musicales, y la aportación cómica nacional de Chicharrita, Lechuguita, Pituto y otros cómicos.

MAÑANA sábado 19, en "Buffalo Bill Circus" 1964 celebrando las glorias y hazañas del Ejército de Chile, tres nuevos shows extraordinarios en Alameda 1461. A igual horario el domingo 20, también presentarán tres interesantes festivales circenses para chicos y grandes.



"EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS HERMANOS GRIMM".— La película donde chicos y grandes reirán, enternecerán y gozarán de una fiesta de belleza y color inolvidables. EN EL GRABADO, Lanrence Harvey, el más soñador de los hermanos, compra una rosa para que la vendedora le cuente otra fantasía animada por hadas encantadas, princesas bailarinas y dragones inmortales. "El Maravilloso Mundo de los Hermanos Grimm" se exhibe todos los días en el CINE SANTA LUCIA.

TRIPLES HOMENAJES A CHILE, HOY TEATRO CAUPOLICAN, NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1964

Los tres espectáculos extraordinarios de Fiestas Patrias de hoy en el amplio y confortable **TEATRO CAUPOLICAN**, hoy son precedidos por la emotiva ceremonia tradicional del izamiento del Sagrado Tricolor Patrio, iluminado por reflectores eléctricos y ejecución del Himno Nacional, por la Orquesta Chilena "Cóndor", con coro de cincuenta voces cantantes.

El homenaje al Tricolor Patrio se efectúa hoy, en los tres espectáculos, matiné, a las 3; vermut, 6.40, y nocturna, 9.40 En el programa artístico intervienen más de 150 personas de ambos sexos, desempeñándose en el redondel luminoso en diversas especialidades artísticas. También actúan Miss Sussy and Marcel, dúo de rollers-skaters del Radio City de Nueva York; los nuevos trapecistas voladores mexicanos "Los Cuatro Hnos. Quiroga"; Red Arrow (Flecha Roja); indio sioux con [illegible] y lazos cowboys; el [illegible] graciosísimo "Chirolita" y Chassman, ventrílocuo [illegible] co uruguayo; "Los [illegible] Cantillanas", equilibristas [illegible] reos; los acróbatas [illegible] "Cuatro Hnos. Valencia" [illegible] trampolín cama elástica; delicado "Performing-Birds Baby Circus, de los Pajaritos de la TV de Nueva York; portorriqueño "master" [illegible] my Biker; graciosos "[illegible] Beatles" de Zapallar; [illegible] El Pirata del Aire, y las [illegible] cómicas de Chamaco, [illegible] y Chocolate.

MAÑANA sábado 19, homenaje a las Glorias del Ejército de Chile, tres [illegible] fiestas patrióticas en el "Caupolicán", e igualmente el próximo domingo 20.

Desde el lunes 21 en el "Caupolicán" se iniciará la [illegible] penúltima semana en Santiago.

3 Tres homenajes al glorioso Día de la Patria... Hoy glorioso Viernes 18 en matiné, vermut y noche... Izamiento del Tricolor Patrio y ejecución del Himno Nacional por la Orquesta de 22 instrumentistas y coro de 50 voces cantantes. Mañana sábado 19 y domingo 20, también tres espectáculos patrióticos.



HOY TRES espectaculares actuaciones de "LOS MEXICANOS TRAPECISTAS VOLADORES" CUATRO HERMANOS QUIROGA", RED ARROW-PLUMA ROJA, los elegantes [illegible] skaters, MISS SUSIE AND MARCELL; el emotivo "PERFORMING-BIRDS-BABY CIRCUS de los Pajaritos de la TV de Nueva York... LOS BEATLES de Zapallar.

Adquiera hoy anticipadamente sus boletos numerados en el "Caupolicán" para hoy, mañana 19 y el 20.



VIDA SOCIAL

EN UNA DE LAS ULTIMAS recepciones de esta temporada, captamos a Rodolfo Valdivieso, Lucrecia Velasco Castellón, John Biggs y Lucía Baeza.

TE.—
La señorita María Teresa Santa María Cruchaga ofreció en su residencia de calle Doctor Carlos Charlín, un té a un grupo de sus relaciones.

EN VIÑA DEL MAR.—
Se encuentran pasando unos días en Viña del Mar, las señoritas Sylvia Novoa Vásquez y Carolina Ibáñez Larraín.

En el mismo punto, los señores Máximo Silva Bafalluy y Jovino Novoa Vasquez.

NACIMIENTO.—
Ha nacido una hija del señor Enrique Arnolds Yunge y de la señora Pilar Martínez de Arnolds.

EN BUENO AIRES.—
Pasan una temporada en Buenos Aires, el señor José Cruz Covarrubias y señora Carmen Ovalle de Cruz e hijos María Isabel, Carmen y José.

BAUTIZO.—
Ha sido bautizado Raimundo Valdivieso Noguera, hijo del señor Alfredo Valdivieso Arancia y de la señora Marta Noguera de Valdivieso.

Fueron sus padrinos el señor Roberto Hurtado Olea y señora Inés Noguera de Hurtado.

DE ARICA.—
Ha regresado después de pasar una temporada en Arica, el señor Carlos Hernán Ferrer Bencoret.

EMBAJADA DE COSTA RICA.—
La Embajada de Costa Rica avisa al público, que ha trasladado su Cancillería a la Avenida Pocuro Nº 2444, teléfono 451476.

EN LA DIPLOMACIA.—
El Consejero de la Legación de Grecia, señor Gabriel Mustakis Dragonas, ofreció en su residencia de Parque Forestal, un coctel, el mes pasado, con motivo de hacer entrega al poeta Pablo Neruda, de la Medalla de Artes y Letras "Kapsalis".

ENFERMOS.—
Se encuentra mejor, la señora Blanca Correa de Castro.

Delicado de salud, el señor Eduardo Pérez Covarrubias.

A BUENOS AIRES.—
A Buenos Aires se ha dirigido por vía aérea, la señorita Elizabeth Smith Espejo.

RESIDENCIA.—
El señor Roberto Correa Peró y señora Carmen Barros de Correa, han fijado su residencia en calle Javier de la Rosa Nº 4221.

EN ESTADOS UNIDOS.—
Se encuentra en Estados Unidos la señorita María Luisa Ovalle Pacheco.
Al mismo punto se dirigieron, vía Ciudad de México, el señor Luis Mena Baeza y señora María Inés Fernández de Mena.

DOÑA BLANCA VERGARA VICUÑA DE ZAMORANO.—
Honda tristeza ha causado entre sus numerosas relaciones y familiares y entre cuantos tuvieron el privilegio de conocerla, el fallecimiento de la señora Blanca Vergara Vicuña de Zamorano.

Vinculada a tradicionales familias y ligada a próceres de nuestro país, la señora Vergara de Zamorano, era el prototipo de la gran dama, que reunía en sí especiales cualidades de caridad, abnegación y distinción.

Poseedora de un espíritu luchador y de un carácter firme, atributos que no desperdició, supo mantener con una extraordinaria conciencia tradicional, su fundo "Lo Echevers", lugar donde, en medio de sus inquilinos, encontró campo propicio para derramar su inquietud social y caritativa.

Fueron numerosos los que recibieron su ayuda desinteresada, y muchos los que vieron cumplidos sus anhelos.

Conoció los amargos golpes del destino, los que soportó con gran resignación y entereza.

Así, excepcionalmente bien dotada, entregó su alma, dejando un maravilloso ejemplo, después de encarar, con gran amplitud, los sagrados preceptos de la Divina Providencia.

EL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL INAUGURO MODERNO EDIFICIO EN EL DEPARTAMENTO PEDRO AGUIRRE CERDA



Un importante acontecimiento para el Departamento "Pedro Aguirre Cerda" significó la inauguración del nuevo edificio del Servicio de Seguro Social, ubicado en Gran Avda esquina de Pedro Mira.

Concurrieron al acto, el Gobernador del Departamento, don Humberto Meneses; el diputado don Ismael Pereira Lyon, el comisario don Fernando Ibacache, el reverendo padre Alberto Mastria, funcionarios del SSS y numerosas personalidades que fueron especialmente invitadas.

La arquitectura de este local se destaca sobre el resto de las construcciones de la comuna. Tiene en total una superficie edificada de 1.520 m2., distribuidos en confortables oficinas; un amplio hall de atención al público, dotado de toda clase de comodidades, y un recinto calefaccionado en la planta baja, destinado exclusivamente para el pago de los asegurados pensionados.

Oficializó la entrega del local a la comunidad, en representación del Director General de la institución, don Sergio Concha Garcés, y del H. Consejo, el Director subrogante, don Jorge Carbacho Machefert.

MATRIMONIO CONCERTADO

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Gladys Caro con el señor Raúl Aedo Pitta. Harán la visita de estilo el señor Raúl Aedo Ruiz y la señora Yolanda Pitta de Aedo. Bendecirá las argollas el Reverendo Padre Ortega, de la Orden Dominicana.

In Memoriam.-

TERESA BUSTOS ORELLANA
(Q.E.P.D.)

Con motivo del primer aniversario de su muerte, se oficiará una misa en la Parroquia Pío X (Bío-Bío esquina Berta Fernández), mañana sábado 19 de septiembre, a las 9 horas.

LA FAMILIA

ORACION

Si a polvo se redujo, esposa (mía,
todo el afán de tu existencia (hermosa
si por mandato de una ley (impía
ha de hundirse en la nada (pavorosa.

Tú, humana grey, que por (vivir porfías,
si nada hay más allá de esta (losa
deja que mire con dolor y (espanto
y riegue tu ceniza con mi (llanto.

Mas si al volver a la tierra tu (envoltura
separándose tu alma voló al (cielo
llamada por un Dios desde tu (altura
dile que vea en este triste (suelo
de tu esposo e hijos la (amargura
y que llegue a sus almas el (consuelo
de saberte feliz, o en un (segundo
cambie el destino de este (acerbo mundo.









ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 24 páginas — Precio: Eº 0,15

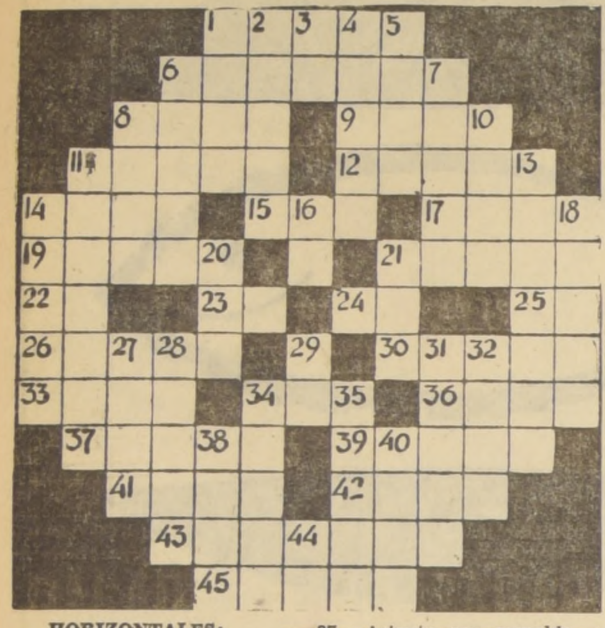
LA NACION

VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE DE 19
SANTIAGO DE CHILE

SOVIETICOS CREEN QUE JAYNE MANSFIELD ES POCA TALENTOSA

MOSCU (ANSA).— La revista "Cultura Soviética" calificó, hace poco tiempo, a Jayne Mansfield, de "belleza curvilínea con mucho busto y poco talento". Jayne ha contestado ahora a la revista del siguiente modo: "Quiero recordar a los rusos que su más destacado creador escénico, Stanislavsky, precisó una vez que en última instancia las cualidades más importantes de un actor residen en su popularidad entre el público. Por otro lado, me gustaría mucho que el Teatro del Arte de Moscú me invitara a recitar allí una de mis piezas favoritas, "La Gaviota", de Chejov. Luego podrán juzgar con mayor equidad sobre mi talento."

PALABRAS CRUZADAS



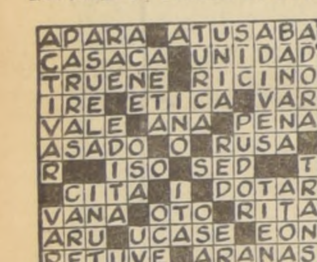
HORIZONTALES:

1.—Metal blanco.
6.—Aparto, separo, pongo fuera.
8.—Estado de la Federación Indochina Francesa.
9.—Disparo de un arma de fuego.
11.—Embuste, trampa.
12.—Planta aristoloquiácea de flores rojas.
14.—Ciudad de Arabia (Yemen).
15.—Quinto hijo de Jacob (Biblia).
17.—En algunos sitios, mancha.
19.—Terreno donde se ha de edificar.
21.—Vigilar, acechar.
22.—Símbolo del erbio.
23.—Hija de Inaco, cambiada en vaca por Júpiter (Mit.).
24.—Nota musical.
25.—Pronombre personal.
26.—Renta, frutos o emolumentos.
30.—Lengua del Lacio.
33.—Llano, sin estorbo.
34.—Ansia de beber.
36.—Parte delantera del barco.
37.—Asiento con respaldo y sin brazos.
39.—Tropa que refuerza un puesto militar.
41.—Que existe verdaderamente.
42.—Anillos, argollas.
43.—Robamos algo al comprar por cuenta ajena.
45.—Recintos, aposentos.

VERTICALES:

1.—Disposición general de una obra.
2.—Pulid con la lima.
3.—Ante meridiem (siglas).
4.—Gigante (Mit.).
5.—Licor anisado.
6.—Diminuta, pequeña.
7.—Loco, demente.
8.—Criba grande para aventar el trigo.
10.—Hecho de palabra.
11.—Embelleces, pones adornos.
13.—Oportunidad para una cosa.
14.—Limpiar, quitar la suciedad.
16.—Contracción.
18.—Polvo que resulta de la desagregación de las rocas.
20.—Estuario que recorta profundamente la costa.
21.—Planta crucífera hortense.
27.—Agarrar una cosa con la mano.
28.—Griterías, voceríos (fig).
29.—Prep. que indica la posesión.
31.—Hábiles, capaces.
32.—Dos y uno.
34.—Preparación líquida que se emplea para condimentar manjares.
35.—Acción teatral.
38.—Célebre cortesana griega (siglo V).
40.—Nombre dado por los griegos al amor.
44.—Símbolo del aluminio.

RESULTADO PUZZLE DE AYER



LA GRAN REVANCHA



Arriba, Cassius Clay, campeón de peso pesado, a su llegada a Boston, en compañía de su esposa Sofía, el 13 del presente. El campeón acudió a esa ciudad a firmar el contrato para un encuentro de revancha por el título con Sonny Liston, el ex campeón. Izquierda, Liston responde a las preguntas de los periodistas, pocas horas antes del arribo de Clay. Ambos pelearán la revancha a pesar del castigo con que la Asociación Mundial de Boxeo sancionó a Clay, a quien despojó de la corona de campeón mundial por haber aceptado la pelea con Liston. También será sancionada la Comisión de Massachusetts por permitir el combate.

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben ser firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

2233) Sitio eriazo convertido en un basural

Señor Director:

Recurriendo a su buena voluntad para publicar en su Sección Cartas al Director los diversos problemas que afectan a la comunidad, me permito dirigirle estas líneas, con el objeto de exponer un problema que merece la pronta atención de las autoridades.

Se trata, señor Director, que en la calle Arturo Prat, esquina de General Gana, hace años una casa se demolió, no tanto por la acción material del hombre, sino que más bien por la acción del tiempo, ya que su estructura de adobes se fue consumiendo sola. Desde entonces, más de dos años, ha quedado este sitio eriazo abierto y se ha convertido en un verdadero basural y refugio de cuanto vago pulula por esos contornos.

Dada su ubicación (se encuentra al lado de un hotel) y su cercanía con el sector céntrico de Santiago, creo que es necesario que las autoridades tomen las medidas necesarias para que se obligue al propietario de ese sitio a que proceda a cerrarlo, si es que no se construirá en él otro edificio, para eliminar así ese foco de insalubridad y un lunar para el sector, que está rodeado de casas residenciales.

Espero que con la publicación de la presente, las autoridades tomen las medidas necesarias para que se proceda al cierre del sitio y se elimine ese sitio eriazo que es prácticamente un basural y refugio de vagos.

Sin otro particular, saluda atte. a Ud.,

Un vecino.

2234) Obra inconclusa dejaron en plazuela de calle Bascuñán

Señor Director:

Con ocasión de las elecciones parlamentarias, me agradó leer en la Sección Cartas al Director las observaciones de un lector, referente a que la campaña presidencial había tenido un aporte efectivo en bien de la ciudadanía, al proceder las diversas candidaturas a realizar obras de progreso en diferentes comunas, como ser la construcción de plazuelas, juegos infantiles paraderos de microbuses, policlínicas, etc.

Sin embargo, parece que esto duró mientras duró la campaña, ya que por la presente debo hacer una observación a una de las candidaturas de la que no daré su nombre para que no se me acuse de partidarista, que comenzó la construcción de una plazuela en calle Bascuñán con Arzobispo Valenzuela, la cual no alcanzó a ser terminada antes de la elección.

Quizás por el hecho que esta candidatura no obtuvo el triunfo, esta plazuela, que iba a mejorar el sector dando una nota de progreso, quedó inconclusa y es así como las obras que se proyectaron quedaron a medio terminar, e, incluso, se retiró el letrero por el cual se solicitaba la cooperación de los vecinos y partidarios de dicha candidatura para terminarla.

¿Quiere decir ésto que así como no terminaron la plazuela, tampoco iban a cumplir con los programas prometidos? No creo que este sea el mejor camino para conquistar adeptos, especialmente ahora que se acercan las elecciones parlamentarias.

Sin otro particular, saluda atte. a Ud.,

Un lector observador.

2235) Consulta sobre cobro en las contribuciones

Señor Director:

Después de saludarlo, me dirijo a usted para darle a conocer un hecho que me afecta directamente, y por el cual me considero perjudicado.

Para comenzar, pondré en su conocimiento que he recibido el aviso del pago de contribuciones que corresponde al segundo semestre de este año. Como usted comprenderá, soy propietario de un pequeño inmueble.

En la cuenta en cuestión se me cobra la suma de Eº 7,50 por concepto de aseo.

Ahora bien: tengo entendido que las propiedades de bajo avalúo, como es la mía (Eº 636), no pagan derecho de extracción de basura, haciéndolo solamente aquéllas con avalúo superior a los mil escudos. Es por esto que creo se me está haciendo un cobro extra, que no me corresponde pagar.

Por esta razón, agradecería que, en lo posible, las autoridades competentes dieran las explicaciones que el caso requiere, a fin de saber con exactitud la suma correcta que se debe cancelar.

Sin otro particular, saluda atentamente al señor Director, T. S. C., Carnet 1880223, Santiago.

2236) Cohecho en las elecciones

Señor Director:

Como asiduo lector de LA NACION, admiro la entereza con que ese diario vela por los fueros de la verdad, por lo que estoy seguro que esta carta encontrará cabida en su sección "Cartas al Director" no obstante contener una noticia tan escabrosa como sensacional.

No he podido, señor Director, contemplar impasible las falsedades con que el FRAP pretende cohonestar su derrota, aquello de que la libertad de sufragio de los electores y, especialmente, de las electoras se vio afectada por la propaganda del miedo a los crímenes del Gobierno de Cuba, a la transferencia de patria potestad y crianza educación de los hijos tres años al Estado. Creo mo don Alvaro Marfán, en algo influyó el miedo debido a la tiranía de pobladores, que no propaganda a favor de candidato que no fuera de, y que ejercían hacían extorsión en sus vecinos freístas o tas. Y aceptando que la ción de Cuba ha tenido importancia efectiva en sultado de la elección, sido consecuencia de propa da ni de miedo, sino de convencimiento de los res, de tener la infortuna la caribeña un régimen nico, inspirado en los más versos procedimientos tas. Cuando más del la ciudadanía comulga te convencimiento, es blar de miedo, porque de la opinión pública.

Pero lo sensacional, ca se ha dicho y que de fuentes insospech que fue el FRAP el tendió torcer el sufragio ciendo el cohecho. Traiguén pagaban a sos partidarios cuaren dos por el voto y que to hacían en Rauco. no fue de gran efecto da, porque afortunada pueblo chileno tiene nes profundas y es te con ellas. Claro muchos habilidosos bieron la suculenta ción sin haber prestado vicio.— Carnet 347125, de tiago.

Así Atendemos al Públic

La ETCE estudia una racionaliza de los recorridos de sus máqui

A medida que las disponibilidades lo permitan se ampliarán recorridos

Uno de nuestros lectores nos escribió para hacer llegar por intermedio de nuestra Sección Cartas al Director, una sugerencia a la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, con el fin que se amplíe el recorrido de los trolebuses N.o 5, línea que llega a la Quinta Normal, con el fin de que con un recorrido de 10 cuadras pueda servir a los nuevos pobladores de la Unidad Vecinal Portales construida en ese sector.

Al respecto, se nos ha informado en la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, que todas estas sugerencias son tomadas en consideración por los técnicos de ella y que de ser factibles de proceder de inmediato a efectuar las ampliaciones de los recorridos, ello se hace con el fin de servir mejor a los pasajeros de estas máquinas.

Sin embargo, nos señalaron, todo ello está supeditado a las disponibilidades que se tenga en máquinas y en que en los recorridos no se recargue mucho el trabajo de ellas, dado que aun no ha sido posible reponer las máquinas gastadas, la que ha visto disminuir su número para poder atender a todas las peticiones de ampliación originadas por la expansión de Santiago con la construcción de nuevas poblaciones.

Actualmente, la Dirección de la Empresa está haciendo un estudio de los recorridos de las máquinas ...

2232) Piden ampliar el recorrido del trolebús N.o 5

Señor Director:

Frente a la ampliación de recorridos que actualmente está efectuando la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, hay que felicitarle por la determinación de afrontar estas ampliaciones que irán a aliviar nuestras maltratadas humanidades, que diariamente tenemos que soportar por parte de otras empresas.

Aprovechando que este plan está en marcha, me voy a permitir sugerirle a la ETCE la necesidad de aprovechar un recorrido que, ampliado en un trecho relativamente corto, vendría a prestar servicios a un sector importante por la cantidad de habitantes que en poco tiempo más tendrán.

JUAN MARINO — POR SAM LEFF



DICK TRACY — POR CHESTER GOULD

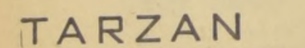




RAMONA — POR LINO PALAC







TARZAN — Por Edgar Rice Burroughs



El Club Norteamérica, Honra del Deporte Iquiqueño

Fundada el 18 de Septiembre de 1910, entera 54 años de fructífera vida al servicio del deporte pampino.— En todos los tiempos dio muchas figuras al deporte chileno.— Programa de trabajo de la directiva, que preside Luis Checura.— Un saludo de los verdiblancos a través del país

(Ernesto Sirner, secretario de la Federación Chilena de Boxeo, es el autor de esta nota sobre el 54.o aniversario del Club Norteamérica, de Iquique, que consignamos en nuestras páginas como un homenaje y saludo a la prestigiosa entidad del deporte pampino.)

Su 54.o aniversario celebra el Club de Deportes "Norteamérica", de la ciudad de Iquique. Su acta de fundación data del 18 de septiembre de 1910 y su primer directorio estaba compuesto por los siguientes deportistas, señores: P. Glasinovic, presidente; O. Díaz, vicepresidente; R. Valdivia, secretario; E. Galleguillos, tesorero; directores, R. Glasinovic, D. González y E. Rojas; capitán, A. Romero.

El Norteamérica es una de las instituciones más antiguas y de mayor prestigio en la zona norte. De sus filas han salido destacados valores que llenan la historia deportiva, y su slogan de IQUIQUE, TIERRA DE CAMPEONES. Figuras internacionales del balompié, recordamos a José Carbonell, que formó en el seleccionado chileno que participó en Amsterdam; Luis Encina, otro destacado valor que formó en los seleccionados chilenos que actuaron en Río de Janeiro y Montevideo. Daniel Castro y Eduardo Chandía defendieron a Chile en el Sudamericano de Natación y Waterpolo, en Río de Janeiro. Alex Murray, seleccionado chileno de básquetbol, fue gran capitán del cuadro de honor del Norteamérica. En el concierto nacional se lucieron, a través de varias temporadas en el fútbol rentado, elementos de la talla de Freddy Wood, en Santiago Morning; Isidro Monserrat, en la valla de Unión Española; Miranda y Liendo en el Bádminton; Aguilera, en Santiago Morning, y otros que lucieron técnica en canchas extranjeras, como José Páez, Víctor Alachi, Barreda, Ahumada, Miranda, Tapia, Oneto, Lema, Sporer.

El club tuvo su gran "semillero" en el Michelín y José Páez, dos clubes formados por elementos jóvenes que salieron a lucirse en la defensa de la casaca verdiblanca. No hay que olvidar al "semillero" más grande que tuvo Iquique, el "Recreatorio", club deportivo del Colegio Don Bosco, que sirvió para formar elementos que se repartieron en los distintos equipos del fútbol asociado de la ciudad.

"Norteamérica" es el club de los "pijes" en Iquique, algo así como Green Cross en Santiago. Gracias a la gran capacidad de sus dirigentes, el club ha logrado un sitial de honor dentro de la provincia. La historia del fútbol iquiqueño se escribe con base a lo que Norteamérica ha sabido aportar. Junto a los clubes Maestranza, Rápido Yungay forman los pedestales más firmes de la Asociación, ya que son los clubes más antiguos y mejor organizados, a través de los largos años de existencia, algunos han declinado en su caminar, pero el "Norte" se mantiene siempre erguido buscando la superación y el bienestar para sus asociados.

SEDE SOCIAL Y CANCHAS PROPIAS. — El Norteamérica fue el primer club deportivo en el norte del país que contó con local propio. Ya en 1929 poseía un bien raíz en calle Juan Martínez entre Orella y Bulnes. En varias directivas se forjó la idea y la hizo una realidad don Edgar Lee un entusiasta presidente que tuvo la institución. Con el tiempo, la sede se hizo estrecha para las actividades y la afluencia de socios, es así, como otros personeros entre ellos Alberto Gárate, Manuel Orbenz, Guillermo Valenzuela, Manuel Oyarzo, Juan Checura, Tito Ureta, Hnos. Ahumada y muchos otros cristalizaron la idea de construir una sede y cancha de básquetbol y tenis. En calle O'Higgins con Aníbal Pinto levanta el club Norteamérica su sede social que es orgullo para los iquiqueños. Le cupo a la presidencia de don Tito Ureta inaugurar esta gran obra de adelanto y de necesidad para el deporte iquiqueño, esto se debe al esfuerzo y sacrificio de los dirigentes y asociados del club. La actual directiva que preside don Luis Checura Jeria está empeñada en seguir adelante con los planes de mejoramiento, es así, como se activa la ampliación de sus canchas y las terminaciones en sus salas de entretenimientos para sus asociados. Por el gran cariño que se siente por la institución estamos seguros que Norteamérica no estará nunca quieto en sus aspiraciones de darle bienestar y mantener su bien ganado prestigio en las esferas deportivas y sociales de la ciudad, como asimismo, en el concierto deportivo de países vecinos a los que los deportistas del Norteamérica han llevado en repetidas oportunidades su saludo.

RAMAS DEPORTIVAS. — Cuenta la institución con equipos infantiles, juveniles y adultos en la Asociación de Fútbol; en la Asociación de Básquetbol, con varios equipos, y en la Asociación de Natación y Waterpolo, cuenta con un contingente numeroso.

La historia deportiva es grande, nutrida de triunfos y de grande satisfacciones. Sus primeros equipos han actuado en el Perú y La Paz, donde guardan gratos recuerdos de la actuación de los verdiblancos. Sus elementos han integrado los diversos seleccionados que se han formado en Iquique. Tanto en fútbol como en básquetbol, las selecciones se han formado a base del "Norteamérica". Cracks indiscutibles de la talla de Miguel Blanco, Luis Encina, José Carbonell, Mañungo Tapia, Isidro Monserrat, Barrera, Freddy Wood, Víctor Alachi, José Aguilera, y tantos otros más que han dejado gratos recuerdos en la afición deportiva de temporadas ya pasadas.

En básquetbol, "Norte américa" contó con elementos de gran valor, sus planteles estaban formados a base de dos equipos superiores: uno formado por los que residían en los Centros Salitreros, y el otro formado por los que residían en Iquique. Grandes cuadros por varios años tuvieron el cetro del básquetbol iquiqueño. Hermanos Wood, hermanos Arancibia, Carlos Vera, Alex Murray, hermanos Sirner, hermanos Astorga, hermanos Orbenes, Aparicio, Steimberg, Bustamante, Saavedra, Gallardo y muchos otros, siempre son recordados en la institución.

En la rama de natación y waterpolo, "Norteamérica" ha tenido figuras descollantes en todo torneo acuático. Recuerdan los iquiqueños a Daniel Castro y Eduardo Chandía, dos internacionales que formaron por muchos años en el "Norte". Los hermanos Wood, Lenz, Farías, Iriarte, Soudre, Ureta, Edding, Fúnez, Godoy, Lamas, Rojas, fueron astros de la natación y waterpolo iquiqueños y ellos militaban en el "Norteamérica".

OTRAS RAMAS.— Cuenta la institución con una rama que, si bien es cierto no tiene actividades de competencia, ha logrado su finalidad, aquella de hacer de todos los asociados una verdadera familia. "Los Pineles" se denomina la rama de excursión, caza y pesca. Han realizado diversos paseos y actividades del ramo. Sus más entusiastas cultores han sido Manuel Orbenes, Manuel Oyarzo, Alberto Gárate, A. Bermúdez, I. Andia, hermanos Checura, P. Campos, Ormazábal, hermanos Ahumada, Rebollo, Lema, Vargas y muchos más.

SALUDO A TRAVES DE LAS PROVINCIAS.— De diversos puntos del país, los "verdiblancos" siempre recuerdan a su querida institución. Son innumerables los telegramas de felicitaciones en el día de su aniversario; además, cuando hay que ir en ayuda financiera de la institución, sus ex asociados no la olvidan. En Santiago hay un núcleo numeroso de iquiqueños pertenecientes al "Norteamérica". Sus más entusiastas colaboradores a la directiva nortina son Pascual Raschio, Tito Ureta, hermanos Wood, Raúl Ahumada, M. Orbenes, Marincovic, hermanos Sirner, Luis Molina, hermanos Ruiz, E. Pérez, y cientos de "verdiblancos" que en ésta oportunidad se acogen al saludo oficial que envían los "verdiblancos" residentes en Santiago:

SALUD "NORTEAMERICA" EN TUS 54 AÑOS DE VIDA DEPORTIVA EN BENEFICIO DEL DEPORTE IQUIQUEÑO.



LA NOTA GRAFICA da una idea de lo que es la sede social del Club Norteamérica; canchas de básquetbol y tenis. Representa la pujanza y el esfuerzo creador de la vieja institución de Iquique.

AMATEUR
PANORAMA DEPORTIVO

Sábado 19 - Septiembre - 1964 | LA NACION | Edición de 12 Páginas



Unión Bellavista es Vicedecano del Fútbol Chileno.– Este es el cuadro campeón amateur del fútbol de Antofagasta y vicedecano del fútbol nacional. Integran la guapa escuadra nortina, los siguientes jugadores: Jáuregui, Rodolfo Muñoz, N. Muñoz, P. Jorguera, N. Silva, Camilo Ramos, López, Juan Rojas, Gregorio Silva, Pedro Silva y E. Rojas. Adiestra como director técnico al conjunto, el entrenador Osvaldo Hidalgo.



Vista Hermosa le Faltó el Respeto al Líder y Venció.– Y aquí los guapos que se echaron al hombro los títulos de Unión Pacífico, líder del fútbol amateur santiaguino y lo ganaron 2-1. Están, de pie, izquierda derecha: Alfredo Avila (E), Anselmo Riveros, Mario Puyó, José Martínez, Julio Peña, Juan Guerra y Juan González; agachados, Pedro Guzmán, Oscar Cárdenas, Santiago Riveros, René Morales y Juan Ramos.

En Pleno Barrio de la Chimba Plantó sus Reales, Hace 11 Años, el Atlético Caliche

Historial de esta activa y bien organizada institución del sector Recoleta-Independencia.— Alero de grandes jugadores, entrenadores, dirigentes, artistas y hasta locutores.— Conversando con su presidente, Gustavo Jiménez.— Planes y proyectos para el futuro

El Club de Deportes ATLETICO CALICHE es una entidad vastamente conocida en el concierto deportivo-amateur de la capital, sobre todo en el populoso barrio La Chimba (Recoleta - Independencia), donde hace ya más de 11 años emergió a la vida institucional.

SU HISTORIAL.— Al promediar el año 1947, el Director de Deportes del entonces Centro de ex Alumnos del Colegio Academia de Humanidades, Gustavo Jiménez, propició y obtuvo la anuencia del directorio de dicho Centro, para organizar tres equipos de fútbol formados por alumnos, ex alumnos e, incluso, profesores del citado plantel educacional, para hacerlos competir oficialmente en la Liga Concordia (hoy Asoc. Metropolitana), bajo el nombre de Deportivo "Academia de Humanidades". Esta institución tuvo una brillante trayectoria hasta fines de abril de 1951, en que por razones de fuerza mayor tuvo que declararse en receso. Sus integrantes, en gran número, emigraron a otras tiendas. Pero a comienzos de 1953 un grupo de ellos, encabezado por los hermanos Rodolfo y Dante Pesce, empezó a trabajar para organizarse de nuevo en un acogedor alero, pero bajo otro nombre y con expectativas más amplias. Así fue como el miércoles 18 de marzo de 1953 se fundó en Recoleta esta institución, la que después de un entusiasta debate se la nominó "CLUB DE DEPORTES ATLETICO CALICHE".

SU PRIMER DIRECTORIO.— La Mesa que tuvo la improba labor de encauzar sus primeros pasos y de formarla social, económica y deportivamente, estuvo integrada por Gustavo Jiménez Santander, como presidente; Carlos González Márquez, vicepresidente; Luis San Martín Huici, tesorero; José Rotman Pohoriles, protesorero; Rodolfo Pesce Figueroa, secretario; Hernán Salinas Ubilla, prosecretario; Dante Pesce Figueroa, delegado titular; Enrique Martini Araya, suplente, y directores: Luis Alamos Luque, Odilio Martini Araya y Luis Salinas Ubilla.

Lo primero que abordó esta directiva fue el alhajamiento de sus elencos de fútbol, por medio de malones, festivales y rifas; su ingreso a la Asoc. Metropolitana (donde aún milita), y la pronta obtención de una cancha donde poder desarrollar sus actividades.

DESTACADAS FIGURAS DEL AMBIENTE.— Nótese que en el directorio señalado figuran elementos destacados del momento deportivo actual, tales como Luis Alamos, consagrado coach de la "U" y de Selecciones Nacionales; Carlos González, excelente locutor deportivo de Minería, y que ha cubierto numerosas transmisiones desde el extranjero; Dante Pesce, promisorio y estudioso entrenador de San Luis de Quillota, y que antes lo fuera de Green Cross (debemos consignar también de que fue jugador de la "U", de Universitario de Quito, Ecuador, y del mismo Green Cross), y Luis San Martín, eficiente "pito" del fútbol profesional.



EL PRIMER TEAM DE HONOR.— A dos meses de su fundación, Atlético Caliche se hizo representar en un amistoso ante Blue Cross, con el siguiente cuadro: Arriba, de izquierda a derecha: Vicente Eusquiza, Víctor Abusada, Aldo Morales, Jaime Gutiérrez (arquero suplente), Egidio Amoretti y Luis Alamos (entrenador actual de la "U". Hincados, en el mismo orden: Carlos González (locutor de Minería), Taufik Abumohor, Dante Pesce (actual entrenador de San Luis), Rodolfo Pesce y Juan Emilio Durán. Los acompaña el presidente del club, Gustavo Jiménez.

A éstos habría que agregar a algunos figuras del balompie rentado, que en más de una oportunidad defendieron la tricota del club, tales como el "Champa" Peñaloza, recordado internacional colocolino; Hernán Gárate, que fuera defensor de la Chile y Santiago Morning, y ahora en el fútbol regional, y Jaime Ramírez, actualmente en España, y al que lo unen lazos de grata recordación, por la preocupación e incentivo que le brindó al club en sus inicios. También hay que recordar a Juanito Ostoic, eficiente ex internacional del básquetbol chileno, quien matizaba su deporte favorito con la práctica del fútbol en los equipos "calichinos".

GENTE DE RADIO.— Siempre ha tenido en sus filas a gente que labora en esta actividad, y es así como varios elementos de la radiotelefonía nacional han pasado por el alero acogedor de Atlético Caliche. Locutores, técnicos y comentaristas han vestido de corto en defensa de los azules colores del Club. Así es como a la figura de Carlos González, que ya mencionamos, habría que agregar a Miguel Urrea, Sergio Silva, Guillermo Parada, Waldemar Christensen, Nicanor Molinare, Jorge Marcich, Eduardo Figueroa, y otros que se nos escapan. Destacado defensor del 2.o team es, actualmente, Gabriel Muñoz García, de Radio Minería.

"CALICHINOS" EN EL EXTRANJERO.— Siempre el club ha sido gentilmente invitado a festivales deportivos en el extranjero, de lo cual se siente reconocido y sumamente orgulloso. Tal es así que sus banderines, en un rasgo de confraternidad deportiva sin límites, han traspasado los mares para llegar a la vieja Europa y Asia. Socios han viajado, accediendo a estas invitaciones, hasta Yugoslavia, Moscú y otros lugares. También otros arribaron a la legendaria Roma, para estar presentes en sus Olimpíadas, como así también al Mundial del Brasil y a diversos sudamericanos. A todos estos eventos llevaron un saludo fraterno de esta institución enclavada en el añoso barrio Recoleta.

SU DIRECTIVA Y ACTUALES DEFENSORES.— Su actual directorio es el siguiente: presidente, Gustavo Jiménez Santander; vicepresidente, Gerardo Martínez González; tesorero, Ernesto Duarte Farías; protesorero, Fernando Jadue Jadue; secretario, José Parhan Mucarquer; prosecretario, Luis Acuña Maraboli; director, Eduardo Núñez Serra, y delegados ante la Asociación, Juan Vásquez Rodríguez y Enrique Pinto Meneses.

Los jugadores que tienen la responsabilidad de defender los cuadros domingo a domingo son éstos: 3er. EQUIPO: Miguel Bulos (capitán), Jacob y Hugo Abumohor, Torres, Jones, Zúñiga, Toro, Marchant, Mujica, Edo. Núñez, Lahsen, Castaño, Jaime Muñoz, Jorge y Francisco Cabrera, Valencia, Alvarez, Donoso y Pizarro. Director: Alfredo Abumohor. 2.o TEAM: Andrés Caro (capitán), Héctor Araya (vice), Cura, Janer, Figueroa, Jadue, Palma, Martínez, Aliste, Alveal, Zamorano, Pinto, Cruz, Riquelme, Riveros, Simon, Silva, Gabriel Muñoz, Alarcón y Durán. Director: Juan Vásquez. ELENCO DE HONOR: Eugenio Núñez (capitán), José Parhan (vice), Castro, Correa, Molina, Cabello, Juan Núñez, A. Jiménez, Barrientos, De la Fuente, Ortega, Alvarado y Rojas. Director del equipo: Gustavo Jiménez.

Actualmente están interviniendo en la competencia oficial que controla la Asociación Metropolitana, en donde se está actuando con diversa suerte. Hasta ahora el cuadro de honor es el que ha tenido mejor cometido.

CONSIDERACIONES DE SU PRESIDENTE.— Nada mejor para cerrar esta nota sobre Atlético Caliche, institución netamente de barrio y ciento por ciento amateur, que unas pocas palabras con su presidente, Gustavo Jiménez.

—¿Por lo visto, usted ha sido el presidente vitalicio del club? —preguntamos.

—No —nos responde de inmediato—. En 1958 y 1959 estuve al margen de él, por circunstancias que no es del caso considerar.

—¿Así que en 1960 se reincorporó de nuevo? —inquirimos.

—Exactamente... Pero como soldado, aunque se me designó director del 1er. equipo.

—¿Cuándo tomó nuevamente la presidencia?

—Ese mismo año, o sea, 1960. Todo se originó —nos acota— por un mal momento que vivía la directiva de ese entonces, y que hizo crisis en septiembre de ese año. Para superar esta anomalía existente, se nombró una Comisión Reestructuradora, que tuve la honra de presidir, y que formaban, además, Desiderio Hernández, Dante Pesce, Gerardo Martínez y Luis Acuña. Un mes y medio después se eligió la directiva para el período siguiente, nombrándoseme presidente, cargo que he servido hasta la fecha.

—¿Cuáles han sido los mejores momentos que ha vivido en su club?

—Sin lugar a dudas, los 2 ó 3 primeros años, en que se trabajó con entusiasmo y dedicación, para sacar adelante nuestra institución. Después, deportivamente hablando, 1957, en que obtuvimos las mejores clasificaciones que hasta ahora hemos logrado en conjunto. Salimos 3.o con el 3.o; 2.o con el 2.o, y campeones, con el 1.o. Claro que el 2.o también se ha clasificado campeón...

—¿Cuáles han sido sus mejores colaboradores...?

—Usted sabe —nos contesta— que todo dirigente tiene que tener algo de Quijote. Yo creo ser uno de ellos... En los comienzos, tuve en Dante Pesce un colaborador impagable. A él tendría que agregar al doctor Rotman, San Martín, La Paz, Oscar Orellana, Jacob y Farid Abu-

(PASA A LA PAGINA 8)

FIGURAS PROMISORIAS.— Semana a semana, Atlético Caliche cifra sus mejores expectativas en estos jóvenes elementos, que, junto a otros más experimentados, forman la columna de su buen accionar. Helos aquí en el grabado: De pie, Gastón Castro (arquero). Agachados, de izquierda a derecha: Pedro de la Fuente, Eugenio Núñez, Pedro Ortega y José Parhan.



SU ACTUAL PRIMER EQUIPO.— Estos son los defensores del elenco de honor, que ha tenido, en lo que va corrido del torneo oficial, bastante buena actuación. Parados, de izquierda a derecha: Boris Cabello, Gastón Castro, José Parhan, Luis Correa, Juan Núñez y Alejandro Molina. Hincados, en el mismo orden: Roberto Riveros (suplente), Eugenio Núñez (capitán), Alfredo Jiménez, Pedro de la Fuente y Pedro Ortega. Falta en el equipo, Sergio Barrientos.

Deportivo San Francisco de El Monte cumplió 17 años

Gran parte de la juventud montina está cobijada bajo su alero.— Desde su fundación hasta la fecha, ha sabido brindar calidad y corrección en todos los escenarios en que se ha presentado

AYER 18 de Septiembre día de gloria para todos los chilenos, el Deportivo San Francisco de la localidad de El Monte cumplió 17 años de vida al servicio de la juventud montina.

Sus actividades han sido de preferencia el fútbol, que como en todas partes, es el deporte que apasiona a los deportistas. Su primer presidente, fue el destacado profesor de la Escuela Parroquial Juan González, que gracias a sus desvelos y aspiraciones, pudo ver concretados sus anhelos de reunir a la juventud en torno de un club, que interpretara y orientara sus ideales.

Desde su fundación militó en la Asociación de Fútbol de Talagante, con posterioridad y al crearse la Asociación local, de inmediato entró a participar en ella, poniendo de manifiesto sus condiciones de elenco de batalla. En el aspecto futbolítico varias han sido las satisfacciones que San Francisco ha conquistado contándose tambien en su historial numerosas derrotas, que en ningún caso han disminuído el cariño y deseos de competir de todos sus integrantes, por el contrario, estos resultados adversos han venido a reafirmar más aún la firme convicción de sacar adelante al club.

Al cumplir un año más de vida, quienes se encuentran en la actualidad bajo su alero, sienten alegría al apreciar el buen pie en que se encuentra, y que la hace aparecer como club señero de la actividad deportiva y social de El Monte.

FIESTAS ANIVERSARIAS.

El programa de festejos ya realizados consistió en las siguientes actividades: a las 9 horas: Romería hasta el Cementerio local; 10 horas: Misa en la Plaza Independencia; 11 horas: Desfile ante las autoridades locales; 13.30 horas: tarde deportiva en la Cancha San Francisco, reparto de golosinas a los niños y socios.

CAMPAÑA DEPORTIVA.

El año 1960 se clasificó campeón de la Asociación de El Monte, el año 1963 volvió a hacerlo, esta vez del torneo de apertura.

Ha participado en dos temporadas en el Campeonato Provincial que organiza la Asociación Santiago, en el cual si bien es cierto, el resultado no ha sido favorable, siempre su actuación ha contribuido a darle mayor brillo y calidad al certamen.

Su directorio en la actualidad está integrado por las siguientes personas: presidente, Pablo Vargas; vicepresidente, Luis Maulen; secretario, Enrique González; prosecretario, Alejandro Maulen; tesorero, Luis Olivares; protesorero, Mario Erazo; directores, Juan Sandoval, Ernesto Gajardo y Rodolfo Echeverría.



CLUB "SAN FRANCISCO DE EL MONTE".—Buena campaña ha venido cumpliendo en la Asociación de Fútbol local, en que compite. EN EL GRABADO, de pié, izquierda a derecha: Miguel Vargas, Oscar Rojas, Raúl Rojas, Rafael Reyes, Julio Arenas y Enrique Palma. Agachados: Carlos Sotelo, Jorge Maulén, Alejo Maulén, Alejandro Gajardo y Fernando Navarro.



El Club Deportivo Naval es una institución muy nueva, como que sólo desde el 7 de diciembre de 1960 está interviniendo en contiendas futbolísticas. Su actual directiva es la misma desde hace cuatro años, ya que ha sido confirmada en su totalidad, por la buena dirección y capacidad de sus integrantes. Los miembros que la componen son: presidente, César López; vicepresidente, Alberto Briceño; secretario, José Jilberto M.; prosecretario, Ramón Pizarro G.; tesorero, Luis Jilberto M.; protesorero, Rafael Martínez; director general, José Luis Jilberto. Se encuentra participando el Deportivo Naval en la Liga de los Barrios. EN EL GRABADO, el primer equipo, de pie, de izquierda a derecha: M. Moreno, E. Yáñez, P. Olivares, R. Benavides, J. Jilberto, Raúl Benavides y J. Jofré. Agachados: S. Herrera, L. Jilberto, C. López, E. Segovia y A. Beauvais.

FUTBOL EN LA INDUSTRIA MADEMSA





LA INDUSTRIA "MADEMSA" dio comienzo a su campeonato interno de fútbol, con la participación de veinte equipos. Este certamen despierta verdadero entusiasmo entre los que laboran en esta industria, por lo emotivo y disputados que resultan los encuentros. En la fecha inaugural resultaron vencedores los elencos de Fulmina y Cóndores. EN EL GRABADO superior, posan los integrantes del cuadro de Fulmina, su formación habitual es la siguiente: Gómez, Gajardo, Maldonado, Orozco, Matus, Cortés, Jara, Ferragut, Reyes, Aguilera y Espinoza. Abajo, los integrantes del Club Cóndores, que se presentan de la forma siguiente: Claudio Cobián, Héctor Ahumada, J. Baygorria, Marcos Valderrama, San Juan, Waldo Arriagada, Luis Brezzo, J. Brezzo, H. Bustos J. Sáez, y H. Hurtado.



INAUGURACION DE SECRETARIA.— Durante la fiesta que sirvió para dar por inaugurada oficialmente la secretaría del club. En el grabado, sentados de izquierda a derecha: Mariana Barrientos de Muñoz, socia fundadora; Gustavo Vargas, presidente activo; Luis Eyzaguirre, jugador de la Universidad de Chile, y a la vez presidente honorario; Carmen Poblete de Vargas, socia fundadora. Arriba: Jorge Torres, secretario; Francisco Vidal, tesorero; Hugo Faúndez, secretario fundador y Nolberto Vargas, socio cooperador.



UNA FIESTA BASTANTE interesante siguió a la inauguración de la nueva secretaría. En el grabado un aspecto de ella, muchos niños y adultos rodean al futbolista de la "U" Luis Eyzaguirre. Junto a él, se ve, entre otros, el cantante Lorenzo Valderrama y el secretario y muy activo dirigente, Jorge Torres.

Deportes Luis Eyzaguirre es un club nuevo, pero de gran futuro

Antes de cumplir un año ya ha demostrado su verdadero valor, contando ya con numerosos socios.— Dentro de poco aumentará sus actividades, creando la rama de pimpón

El Club de Deportes **LUIS EYZAGUIRRE** es una institución de barrio que agrupa en su seno a casi todos los vecinos deportistas de la calle del mismo nombre.

Varios de sus socios fundadores tuvieron la idea de bautizar a su naciente y novel club, con el nombre del conocido y capacitado player internacional de Universidad de Chile, guiados por el anhelo de gran parte de ellos de emular a tan brillante futbolista nacional.

Deportes Luis Eyzaguirre fue fundado el 30 de diciembre de 1963, en su corta existencia ya que no alcanza aún a cumplir su primer año de vida, ha sido ésta bastante agitada por el espíritu de superación demostrado por sus numerosos socios y simpatizantes.

No hace mucho participó en un torneo triangular de fútbol, que fuera organizado por el Club Santa Rosa del Peral, en donde sus jugadores demostraron no sólo su capacidad como cultores de este popular deporte, sino que también, y esto sin duda en mayor medida, su sentir de verdaderos deportistas, al recibir siempre con tranquilidad los resultados adversos y ser lo que es mejor, los primeros en reconocer las virtudes de sus rivales.

En la actualidad cuenta con 320 socios activos y otros tantos honorarios.

Los deportes que practican no sólo se limitan al fútbol, sino que dentro de poco van a agregar a sus actividades, la rama de pimpón, la cual se está levantando gracias al obsequio hecho al club por el popular cantante Lorenzo Valderrama, consistente en una mesa para la práctica de este bonito deporte.

Gran parte del buen pie en que se encuentra la institución, se debe a la cooperación que ésta ha recibido de varios de sus socios honorarios.

La actual sede social con que cuenta les ha sido entregada por el Ministerio de Tierras, y gracias a la activa participación que en ello ha tenido Mario Valdebenito, director honorario, y Jorge Moya, socio cooperador, ambos funcionarios del Ministerio antes señalado.



DE VISITA EN LA NACION.— Tres integrantes del primer elenco del Deportivo Luis Eyzaguirre y el actual secretario de la institución, llegaron hasta nuestra redacción para dar a conocer algunos aspectos de su joven club. En el grabado, de izquierda a derecha: Teobaldo Cofré, Jorge Torres, secretario, Daniel Flores y Daniel Albornoz.



ENTREGA DE DIPLOMAS.— En el acto en que se reconoció la cooperación aportada a la institución por los socios honorarios Lorenzo Valderrama y Alfonso Ormazábal. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, René Valdés, Luis Poblete, Carlos Villegas, director técnico; Jorge Torres, actual secretario y socio fundador del club; Lorenzo Valderrama, el cantante nacional y uno de los festejados; Gustavo Vargas, presidente fundador; Alfonso Ormazábal, otro de los homenajeados; Fernando López, Héctor Castro, vicepresidente; Francisco Vidal, tesorero fundador.

Club Deportivo Victoria 13 de Marzo



Dignamente puso término no hace mucho esta institución, a sus festividades conmemorativas de su décimo aniversario. Este club fue fundado el 20 de agosto de 1954 por un grupo de jóvenes deportistas de la Población Germán Riesco de San Miguel, y cuenta en la actualidad con dos conjuntos infantiles, uno juvenil, uno de cuarta especial y tres elencos adultos. Dirige en la actualidad sus destinos la siguiente mesa directiva: presidente, Luis Marchant; vicepresidente, Francisco Rivera; secretario, Guido Alfaro; tesorero, Francisco Riquelme; protesorero, Enrique Castillo; directores: Manuel Menares y José Hidalgo; presidente de la Comisión de Disciplina, José Navarro; director de la Sección Cadetes, Hernán Bravo; director de la rama adulta, Francisco Rivera, y director de prensa, Ricardo Reyes. En el grabado, el cuadro de honor de la entidad. Están de izquierda a derecha, de pie: Alejandro Herrera, Francisco Rivera, Luis Pérez, Armando Ibarra, Enrique Hidalgo y Carlos Duarte; agachados, Ricardo Orellana, Moisés Rivera, Ricardo Reyes, Juan Quintero y Raúl Garay.

A tono con su nombre, el Club Los Optimistas, nació en el Quitapenas

Altruista labor social, cultural y deportiva ha estado desarrollando desde su fundación, la criolla institución.— Ayuda a la Comisaría de Menores.— Torneo de Futuros Cracks en honor de nuestro ex jefe y compañero, Pedro Gajardo.— Obsequio de artículos deportivos a los niños pascuenses.— Su respeto por los Veteranos del 79

En abril de 1957, un grupo de deportista, que habían asistido a unos funerales, estaban haciendo recuerdos, en el Quita Penas, cuando llegó a ese establimiento, un grupo de socios fundadores de Colo Colo, que anualmente acuden a celebrar el aniversario del club popular, que también echó sus bases de su fundación en el mencionado negocio. Uno de los presentes tuvo una idea, fundar una nueva institución para fomentar el deporte y fue denominada "Los Optimistas", siendo su actual directorio el que sigue: presidente, Manuel Campos Miño; vicepresidente, Luis A. Gómez; secretaria, señora María Calra Sepúlveda O. de Campos; prosecretario, Juan Agustín Biggini; tesorero, Amadeo Biggini; pro Manuel Rojas, y director Tizzano, Biggin.

Los Optimistas en sus comienzos realizaron torneos adultos de fútbol de los barrios, para acudir en ayuda de los enfermos de los hospitales del sector, en otra oportunidad reunieron fondos para visitar en Navidad a los Veteranos de la Guerra del 79. Desde 1962, están efectuando competencias infantiles, con el fin de fomentar el fútbol en la niñez.

AYUDA A MENORES

En la primera competencia infantil de fútbol denominada "Futuros Cracks", organizada por el Club Social "Los Optimistas" y Deportivo "Quita Penas", pese a que las inscripciones fueron gratis y en la mayoría de los partidos no se cobraron entradas, al final se rindió un homenaje a la Segunda Comisaría de Menores, como un reconocimiento a Carabineros, por la cooperación que presta al niño abandonado. En esa fecha, diciembre de 1962, se hizo entrega de un cheque a la mencionada comisaría, que agradeció por intermedio del coronel Cristi Gallo, que hizo llegar la siguiente nota:

"Oscar Cristi Gallo, coronel de Carabineros, Jefe de Relaciones Públicas, saluda Atte. a Manuel Campos Miño, presidente de "Los Optimistas"; a don Agustín Biggini C., presidente del "Quita Penas", y tiene el placer de manifestarle sus sinceros agradecimientos por la gentil donación que a nombre de las instituciones que presiden se sirvieron hacer llegar a la Segunda Comisaría de Menores.

Cristi se complace en exteriorizarle los sentimientos de su consideración más distinguida."

Santiago, diciembre 12 de 1962.

OBSEQUIOS A PASCUENSES

Finalizado el año pasado, el segundo campeonato infantil de fútbol denominado "Futuros Cracks", los dirigentes de "Los Optimistas" y "Quita Penas", que anualmente lo organizan, enviaron valiosos objetos deportivos a los niños deportistas de la Isla de Pascua, por intermedio de la Armada de Chile, que agradeció en una nota, que decía como sigue:

"Carta N.o 6.870.116.

Santiago, noviembre 25 de 1963.

Señores
Presidentes de los Clubes "Quita Penas" y "Los Optimistas".

Santiago.—
Estimados señores:

Es grato para mí acusar recibo de la atenta nota que suscriben, de fecha 18 de noviembre actual, en la que evidenciando el profundo espíritu deportivo, que les anima, hacen saber el acuerdo adoptado por los clubes de su digna presidencia, de obsequiar a los habitantes de la Isla de Pascua, significativos objetos deportivos y un valioso trofeo representado en una copa de 1,25 mt.

Tan pronto como Uds. hicieron entrega de tales artículos a este Departamento de Relaciones Públicas de la Armada, se procedió a su envío a la Isla de Pascua, haciendo resaltar los deseos de que éstos fueran donados a los deportistas que se hicieran acreedor a éllos. En cuanto al trofeo, se sugirió la idea de disputarlo mediante un campeonato interno de la Isla, que después de uno o dos años consecutivos de competencia, quedara definitivamente en poder del club que logre reunir mayor puntaje y se destaque por el espíritu deportivo de sus integrantes.

Deseo en esta oportunidad exteriorizarle el reconocimiento de la Armada de Chile, por este gesto que lo caracteriza como ejemplares deportistas y poseedores de un profundo espíritu patriótico, como igualmente transmitirle el agradecimiento de los isleños, quienes se sentirán más vinculados con sus conciudadanos continentales.

Saluda Atte. a Ud.
SERGIO HUIDOBRO JUSTINIANO, Capitán de Fragata, Jefe Departamento Relaciones Públicas."

TORNEO DE FUTUROS CRACKS.— Gran entusiasmo ha logrado despertar el anuncio del 3.er campeonato de fútbol de Futuros Cracks "Agustín Biggini", que organiza el Club "Los Optimistas", en memoria del recordado periodista deportivo fallecido el año pasado, Pedro Gajardo C., ex jefe de Deportes de LA NACION.

En este torneo, cuyas inscripciones son gratis y todos los participantes, reciben un estímulo, pueden actuar las instituciones infantiles que lo deseen, solicitando sus inscripciones en Profesor Zañartú (ex Panteón), 1125, de 10 a 13 y de 15 a 20 horas.

LAS BASES.— Las bases para este torneo infantil, que pueden ser modificadas hasta faltando dos semanas para iniciarlo, por el Consejo de Delegados, son las siguientes:

En este Campeonato solamente podrán actuar jugadores, que aún no hayan cumplido lis 15 años antes de la primera fecha de este torneo, salvo el arquero, que podrá contar un año más de vida. El arquero, por ningún motivo, pue de jugar en otro puesto.

2.o En este torneo se jugará por puntos, en doble rueda, jugándose 15 minutos por lado, pero si existe acuerdo, se pueden jugar 20 minutos.

3.o El campeonato será con la misma reglamentación de la Federación de Fútbol de Chile.

4.o Se podrá inscribir en la lista de jugadores hasta 22 players y los partidos se iniciarán con un mínimo de 7 jugadores, pudiéndose completar los once hasta un minuto antes de iniciarse el segundo tiempo.

5.o Se podrá cambiar durante el partido hasta 3 jugadores.

6.o Los reclamos se efectuarán hasta 24 horas después de finalizado el partido, depositando el reclamante tres escudos, que en caso de perder el reclamo pasarán a fondos para premios individuales y si gana el reclamo, le serán devueltos.

7.o Cualquier reclamo lo tratará el Consejo de Delegados, uno por club, y el presidente del Club organizador.

8.o Se disputarán 6 trofeos.

9.o Es obligación de los clubes, de enviar a reunión, un delegado por club, en caso contrario, tendrán que acatar lo acordado por el resto.

10.o Los clubes afectados en algún reclamo por edad del jugador, tienen plazo seis días para presentar la libreta de civil o carnet del jugador, en caso contrario, perderán el partido.

11.o Cualquier punto no estipulado en estas bases o en la reglamentación vigente de la Federación de Fútbol, será estudiado por el Consejo de Delegados.

LOS INSCRITOS.— Entre los clubes, que han manifestados deseos de participar, podemos mencionar a Gol Golo, de Conchalí, campeón del año pasado; Juventud Condal, vice campeón 1963; Colo Colo, de Renca, que ocupó el 3.o lugar en los dos campeonatos anteriores; Millaray, Juventud El Pinar, campeón de San Miguel, Colo Colo, de Puente Alto, Los Millonarios, vicecampeón 1962, etcétera.



"KATARATE", un legítimo hijo de la lejana Isla de Pascua —al lado derecho en el grabado—, recibe, de manos del director del Club Los Optimistas, don Agustín Biggini C., el hermoso trofeo que, entre otros artículos deportivos para los niños de esa lejana posesión chilena, le fue obsequiado por la institución.



CAMPEONATO DE FUTUROS CRACKS: Fue otra de las bonitas iniciativas del Club Los Optimistas. Lo organiza para difundir el fútbol entre los penecas de los barrios y en honor de nuestro ex jefe y compañero de labores, Pedro Gajardo Ceballos (Q.E.P.D.). En el grabado, la Comisión Organizadora del certamen. Están, de izquierda a derecha: Manuel Campos M., presidente; Agustín Biggini C., director; Harold Madly y Juan Agustín Biggini, asesores.



FUNDADORES DE COLO COLO.— Los Hnos. Guillermo, Pancho (El Mono) y Alejandro Arellano Moraga; los Hnos. Quiñónez; Gmo. Cáceres, Starolof y Gómez, fundadores de la popular institución alba. En abril del presente año, celebraron un nuevo aniversario de Colo Colo, en el mismo local donde se reunieron cuando hecharon las bases para fundarse: el "Quita Penas".

U. Bellavista, Vicedecano del Fútbol Chileno

Cumplió recientemente 68 años de gloriosa existencia.— Es la entidad orgullo de Antofagasta. — Su nacimiento.— Rasgos breves de su historia



EN 1956.—Equipo bellavistano de 1956, integrado por Manuel Oviedo, Eleazar Marín, L. Jacobo, Hugo Valencia, Vicente Mauro, Eric Godoy, Raúl Vergara, L. Plaza, Juan González, Carlos Cortés y O. Monárdes.

El deporte antofagastino se siente orgulloso de contar con el club vicedecano del fútbol chileno. Corrían los últimos años del sixlo XX cuando nació el Unión Bellavista. Fundado el 12 de septiembre de 1896, cumplió recientemente nada menos que 68 años. El popular instituto rojinegro es superado en antigüedad solamente por Santiago Wanderers de Valparaíso que milita en el fútbol profesional. Es decir, que Unión Bellavista es el club amateur de fútbol decano del país. Por lógica consecuencia, debe establecerse que fue fundador de la Asociación de Fútbol de Antofagasta.

UN POCO DE SU HISTORIA.— El origen del Unión Bellavista es el tradicional de la mayoría de los clubes antiguos del país, y del continente. El fútbol lo trajeron los tripulantes de los barcos ingleses surtos en la bahía, quienes en sus momentos de solaz lo practicaban en terrenos donde está ubicada actualmente la Compañía de Cervecerías Unidas de Antofagasta. Verlos correr con pantalones cortos tras una pelota de cuero llamó la atención de los criollos. Y fue esa cancha que los antofagastinos que vivían en el barrio Bellavista llamaron de "los gringos" donde nació la idea de formar un club. Fue don Zócimo Astudillo Escobar quien llamó a una reunión de aficionados en su casa ubicada en calle Calvo 6, naciendo después de la sesión el Bellavista Foot Ball Club, hoy Club Social y Deportivo Unión Bellavista.

PRIMER DIRECTORIO

La primera directiva de esta institución estuvo integrada de la siguiente forma: presidente, Enrique Ramírez; vicepresidente, Arturo González; secretario, Floridor Escobar; tesorero, Juan de Dios Páez; directores, Eulogio Gómez, Juan Valencia, Vicente Venegas, Nemesio Iglesias, Demetrio Leyton y Mariano Gutiérrez; capitán, Zócimo Astudillo; vicecapitán, Pedro Muñoz.

SOCIOS FUNDADORES: E. Campaña, C. Rojas, Nemesio Iglesias, Hipólito Venegas, D. Aguayo, Francisco Santibáñez, A. Montero, R. Ramírez, Arturo González, Rómulo Astudillo, Francisco Olivos y Pascual Olivos.

SUS PRIMERAS ACTIVIDADES

En su cancha instalada entre las calles Uruguay, Iquique, México y Bellavista, comenzó el equipo de U. Bellavista a alternar con otros elencos, que luego se formaron. Y para atender debidamente a las visitas, se levantó una carpa en la que se les servían refrescos y golosinas.

PRIMEROS CRACKS: Los primeros jugadores que comenzaron a destacar en el equipo rojinegro aún se recuerdan: Abel Tapia (conocido como el "Per Seca"), se lucía como un arquero de extraordinaria categoría. Lucía una frondosa barba hasta la mitad del pecho, y no abandonaba jamás su "paipa". Zócimo y Rómulo Astudillo; Hipólito y Vicente Venegas; Pedro y Demetrio Leyton; Guillermo y Jovino Trejo; Floridor Navarro, Nemoroso Iglesias, Nemesio Olivares, Navarro, Gutiérrez, Francisco Rivera, y otros, iniciaron la trayectoria de cracks del U. Bellavista.

EQUIPO INVENCIBLE

Tuvo, con el correr de los años, U. Bellavista, un equipo que se calificó de invencible. Lo integraban, entre otras figuras que todos los aficionados antofagastinos de la época recuerdan, tales como: Raúl Maffet, Miguel Pozo, Eleazar Marín, Juan "Canario" Peña, C. Guerrero, Miguel Zambra, Pocho López, Jorge "Coco" Tirado, Manuel y Exequiel Castro, Julio Peña, Julio Díaz, Víctor Ramírez, Luis Páez (padre de Juan Páez, que destaca actualmente en Santiago Morning), David Cornejo, Juan González, Ramón Troncoso, Raúl Luna, Guillermo Cartagena, y otros.

TITULOS

En su campaña en la Asociación de Antofagasta, y también en el terreno de confrontaciones con equipos profesionales, U. Bellavista ha logrado sonadas conquistas. Posee las coronas antofagastinas de los años 1933, 1935, 1939, 1941, 1947 y 1963. Estuvo en la serie de ascenso en 1960 y 1961, campeonando y retornando en gloria y majestad a la división de honor. Ha empatado con Colo Colo. Y vencido a San Luis y Trasandino.

SU EQUIPO DEL MOMENTO

Jáuregui, Rodolfo Muñoz, N. Muñoz, P. Jorquera, N. Silva, Camilo Ramos, López, Juan Rojas, Gregorio Silva, Pedro Silva y E. Rojas, han destacado en el equipo de honor reciente de los rojinegros.

Bellavista compite en la AFA antofagastina con equipos de primera y segunda división adulta, cuarta especial y con elencos de primera, segunda, tercera división infantil, y juvenil, en el torneo de cadetes.

FIGURAS QUE HAN LLEGADO A LAS LIDES PROFESIONALES

Ha tenido Unión Bellavista excelentes jugadores que, por su calidad, han llamado la atención de clubes profesionales, que los han contratado. Se recuerda, por ejemplo, a Luis A. Cortés, un don centro half, que la crítica de esos años comparó con el famoso Pibe Lazzati, cuando Boca Juniors enfrentó a Colo Colo, y en las filas albas estuvo el bellavistano. Más adelante, Fernando Serrano, Vicente Monroy, Raúl Reyes, Gustavo Cortés y otros, han prestigiado a la entidad rojinegra. Y contó U. Bellavista con el arquero que en un concurso de la Revista Estadio fue ungido como el más popular del país. Su nombre: Raúl Maffet.

PRESIDENTES DE LUJO

Para ser un club prestigioso, que ha sabido mantenerse con brillo a través de 68 años, U. Bellavista ha contado con presidentes de lujo. Entre ellos, se deben destacar los nombres de Bernardino Díaz, quien presidió la entidad durante 14 años. A Guillermo Secco, que la dirigió cinco períodos, y que en la actualidad, radicado en Santiago, se preocupa siempre de ser el nexo de la actividad bellavistana. Reúne todos los años a un grupo de antofagastinos residentes, para celebrar los aniversarios de su club. Y el último aniversario de U. Bellavista no podía ser la excepción. En el Círculo Hijos de Antofagasta, gracias al entusiasmo de Guillermo Secco, fueron celebrados los 68 años de vida del club. O. Lemus, René Jacobo, Humberto Olivares, Godofredo Rivera y Víctor Hernández y otros, son nombres que no se pueden olvidar al mencionar los excelentes directivos que ha tenido la entidad vicedecana del fútbol chileno.

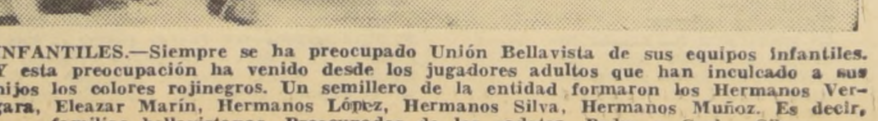
SU DIRECTORIO ACTUAL. — El directorio actual de Unión Bellavista está integrado por las siguientes personas: presidente, Víctor Hernández; vicepresidente, Gregorio Muñoz; secretario, Roberto Núñez; prosecretario, Rafael Peñafiel; tesorero, Jorge Tapia; protesorero, Ramón Salcedo; directores, César Marín, Segundo Picón, Pedro Silva, Raúl Luna, y Guillermo Olivares. Delegados ante la AFA, Roberto Núñez y Justino Mur. Entrenador, Raúl Salazar.

Y un entrenador que realizó gran labor para Unión Bellavista fue Osvaldo Hidalgo.

Así, a grandes rasgos hemos presentado lo que es Unión Bellavista. El club orgullo de los antofagastinos, que cumplió 68 años de gloriosa existencia.



GRAN EQUIPO tuvo U. Bellavista en 1957. Lo formaron Eleazar Marín (hijo), Gustavo Cortés, Manuel Oviedo, Juan Seura, Mario Pérez, Walter Quinteros, Rigoberto Vergara, Luis Plaza, Benjamín Arancibia, Vicente Monroy y Rubén Vergara.



INFANTILES.—Siempre se ha preocupado Unión Bellavista de sus equipos infantiles. Y esta preocupación ha venido desde los jugadores adultos que han inculcado a sus hijos los colores rojinegros. Un semillero de la entidad formaron los Hermanos Vergara, Eleazar Marín, Hermanos López, Hermanos Silva, Hermanos Muñoz. Es decir, familias bellavistanas. Preocupados de los cadetes, Pedro y Carlos Silva.



CUADRO DE HONOR del Carrión Star. En el grabado, de pié, izquierda a derecha: Carlos Arcos, director Técnico, Vicente Sepúlveda, Juan Yáñez, Víctor Sepúlveda Jorge Leal, Manuel González y Héctor Pichón. Agachados: Luis Montecinos, Eufracio González, Manuel Véliz (Pelé), Mario Carrasco, Guillermo Vergara y Mario Lobos.

CARRION STAR.—Equipo de segunda división. De pié, izquierda a derecha, están Carlos Arce, Carlos Rivera, Benedicto Basly, Tomás Campos, Guillermo Díaz (padre) Manuel Campos, y Manuel Navarrete. Agachados: Juan Pezoa, José Pérez, Juan Amigo, Guillermo Díaz (hijo) y Juan Andrade.

CARRION STAR ES UN CLUB PEQUEÑO, PERO CON ASPIRACIONES DE GRANDE

Tiene una barra entusiasta que lo anima donde juega.— Entre sus proyectos de mayor alcance está el dar mayor actividad a su Escuela de Fútbol, de reciente creación

El Club Carrión Star nació a la vida deportiva, el día 28 de febrero de 1956. Un grupo de vecinos del barrio Vivaceta incubó la idea de fundar una institución, que cobijara a todos los que viven en ese sector.

Quienes más entusiasmo mostraron fueron algunos que pertenecían en ese instante a otra institución deportiva del barrio, el Club Bezanilla. Entre los fundadores se pueden citar a Mario Quiroz, José Herrera, Carlos Arcos, Benedicto Basly, Luis Romero, Caupolicán Vilches y Fernando González, que se reunieron bajo un farol a echar las bases del Carrión Star.

Su primera directiva estuvo formada por las siguientes personas: Mario Quiroz, presidente; José Herrera, vicepresidente; Carlos Arcos, secretario; Benedicto Basly, prosecretario; Luis Romero, tesorero, y Carlos Vilches, protesorero.

El primer paso que debía darse, era sin duda, el reunir los elementos necesarios para dar como corresponde un buen comienzo al club. Los medios de que se valieron fueron los habituales en todo club de barrio, que no cuenta con la ayuda de nadie, para afianzar un club. Lo más rápido fue una colecta, posteriormente una rifa interna y algunos malones. Producto de toda esta actividad, fue una cantidad de dinero apenas suficiente para comprar camisetas y útiles indispensables para jugar.

Muestra de esta incapacidad económica, fue el hecho que el primer encuentro que disputaron, debieron hacerlo con camisetas prestadas.

PRIMEROS ENCUENTROS.- Lo importante era jugar y mientras más se hiciera, mejor para sus integrantes. Es así como se aceptaron compromisos para jugar en distintas partes, por distantes que éstas estuvieran. El Carrión Star llevó a sus jugadores y simpatizantes, por todas las canchas que existen en Santiago y alrededores.

Un partido que recuerdan con satisfacción quienes aún se mantienen firmes en la dirección del club, es el que les puso frente en dos ocasiones al poderoso equipo de Agustín Edward de La Calera, a quien se derrotó en ambas oportunidades.

El problema principal de Carrión Star y no sólo el de esta institución, sino el de todos los clubes de barrios, es la falta de cancha donde poder desarrollar sus sanas actividades futbolísticas. Carrión Star solucionó este problema durante tres años, al arrendar una cancha ubicada en Renca desde el año 1960 hasta el 63.

El beneficio que esto significó al club no sólo fue de carácter deportivo, ya que además de poder jugar todos los fines de semana, también pudo reunir dinero como producto del arriendo de ella.

FAMILIA SE AGRUPA EN TORNO DEL CLUB.- Los tres equipos adultos con que cuenta Carrión Star están siempre respaldados, no sólo por la labor entusiasta de los dirigentes, sino que también por los familiares de los socios que se han constituido en torno de él, para aportar su trabajo y cariño.

Esta cooperación se hace más clara y efectiva cuando sus elencos se enfrentan a otros institutos, en procura del triunfo.

Algunas de las obligaciones que se han fijado las socias cooperadoras, que incluso pagan religiosamente sus cuotas, están las de reunir dinero para mejorar la utilería del club, fabricar gorritos de papel y otras cosas indispensables para formar una bien presentada barra. Entre quienes más dedicación han mostrado por esta iniciativa están: Violeta Peñaglillo, Marta Flores, Prosperina Silva, Inés Campos, Yolanda Pezoa y Clorinda de Vergara.

ESCUELA DE FUTBOL.— Muy de moda están las escuelas de fútbol, que tienden a orientar a dar los conocimientos indispensables a los jugadores pequeños para jugar aplicando algunas cosas básicas de este tan popular deporte

Carrión Star no quería ser la excepción, por tal motivo, uno de sus socios que luce con satisfacción el título de monitor desde el año 1959, tomó con bastante cariño la misión de formar jugadores para el futuro del club. Sergio Ortega, que así se llama este deportista, tiene a su cargo niños de 3, 5 y hasta 15 años.

SOCIOS ARTISTAS.— Desde este año está participando en una agrupación del sector, que se ha caracterizado por hacer que los equipos que la integran realicen presentaciones artísticas en una fecha común. Carrión Star se vio en el problema de improvisar artistas que le representaran, saliendo muy bien del paso al descubrir entre sus socios, algunos que tenían verdaderas condiciones. Entre los que se destacan están Manuel Navarrete y Benedicto Basly.

Quienes tienen la misión de orientar durante el presente año al deportivo Carrión Star son los siguientes personeros: presidente, Carlos Arcos; vicepresidente, Juan Pezoa; secretario, Rubén Aguirre; prosecretario, René Vergara; tesorero, Mario Lobos; protesorero, Hernando G. González; director técnico, Sergio Ortega.

Al igual que quienes están cobijados en esta institución, deseamos que sigan en su senda de progreso deportivo y social.



TERCERA DIVISION.—En el grabado, los integrantes de la serie que juega siempre primero. De pie, izquierda a derecha: Guillermo Medina, Jorge González, Mario Pérez, Arturo Díaz, Isaías Guajardo, Juan Mejías, Héctor Vásquez. Agachados: Manuel Navarrete, Juan Aguirre, Fernando González, Luis Cruz, Dante Figueroa y Rubén Darío

Club Cirilo Leyton celebró aniversario

Con bastante entusiasmo celebró el Club de Deportes Cirilo Leyton, de San Bernardo, su cuarto año de vida. Entre los actos que sirvieron para recordar esta fecha, hubo una misa en memoria de los difuntos del club. También se realizaron torneos en básquetbol masculino y femenino, baby fútbol y juegos de mesa. Participaron en franca camaradería los clubes amigos, Fáma, Unión Balmaceda y Población Nos. Siguiendo con sus actividades se realizó el tradicional partido entre solteros y casados (básquetbol y baby fútbol).

Finalizó sus actos aniversarios con una comida, en la que se procedió al cambio de directiva. Se hizo entrega además de los premios a que se hicieron acreedores los vencedores del campeonato relámpago, como asimismo, a los socios más destacados de la institución. En el grabado, el equipo de honor de básquetbol de Deportes Cirilo Leyton. De izquierda a derecha, el ex presidente Jorge Miranda, R. Farfán y Vergara, J. Márquez, M. Vargas, y el entrenador G. Toledo. Agachados, J. Aguilar, F. Molina, P. Arriagada y C. Fuentes.



BUENOS resultados deportivos está alcanzando el club Colo Colo de Curacaví. Este Instituto que compite en el Torneo Oficial de Fútbol de la Asociación local, enfrentó con sus tres divisiones adultas al Deportivo Unión Chilena de Cerrillos. El triunfo le sonrió al equipo colocolino ampliamente con sus tres elencos, 4-1, 2-1 y 3-1, en tercera, segunda y primera respectivamente. El cuadro de honor estuvo integrado por los siguientes jugadores: Fernando Arao, Gabriel Arao, Gustavo Gallardo, René Ramos, Omar Aravena, Armando Aravena, Francisco Zúñiga, René Villarroel, Rafael Romero, Miguel Toro y Juan Carrera. Los goles los hicieron, Rafael Romero, Juan Carrera y René Villarroel. En el grabado, dos mascotas del club Colo Colo de Curacaví. De izquierda a derecha: Pedro Zúñiga y Francisco Zúñiga.

EN PLENO...

(DE LA PAGINA DOS)

mohor, y otros. Más recientemente, a Gerardo Martínez, E. Duarte, Barjas, Acuña y Vásquez, y de la hornada nueva, cifro muchas esperanzas en Parhan y Fernando Jadue.

—Para terminar, ¿qué planes tiene in mente?

—Bueno —nos responde—; estamos pronto a hacer una subida inversión en compra de equipos. Luego nos abocaremos a una campaña intensiva de socios cooperadores; la creación de un "semillero" propio, o sea, rama infantil, y la obtención de una buena Secretaría social.

Hasta aquí, lo conversado con este neto dirigente amateur y la semblanza de su club, el **ATLETICO CALICHE**, engastado en ese gran barrio, que es Recoleta...



Tercer Campeonato CCU Monumental de los Barrios 1964

Cuatro partidos en Liga CCU de El Monte mañana

La Liga de Fútbol CCU. de El Monte, da comienzo, mañana, en la tarde, a su Campeonato de Clausura, aún cuando ya tinee a su Campeón Clasificado, que le representará en la rueda final de diciembre próximo de clubes campeones.

Los partidos a jugarse esta tarde son los siguientes:

Cancha Lo Chacón: Santa Adela con Lo Chacón. Arbitro, Samuel Pardo, de CCU.

Cancha Santillana: Santillana con Vicente Valdés. Arbitro, Luis Hernández.

Cancha Domingo Nacional: Domingo Nacional con Independiente. Arbitro, Amador Lara, de CCU.

Cancha Santa Adriana: Santa Adriana con Pedro de Valdivia. Arbitro, Manuel Contreras, de CCU.

ASI ESTIMULA LA COMPAÑIA DE CERVECERIAS UNIDAS.— Ya están en exhibición los valiosos premios que se entregarán a cada Liga CCU, para premiar a los campeones que se clasifiquen, y también los premios para la gran rueda final, además de la Jira Internacional que efectuará el Campeón, a la República Argentina, para participar en torneos internacionales, con todos los gastos pagados. No hay torneo de deporte popular en nuestro país que supere en estímulo a cientos de instituciones deportivas, tanto de las comunas santiaguinas como de provincias. Por eso, el certamen CCU, de cada año, apasiona a 25 mil muchachos que buscan un horizonte más amplio, y quienes alcanzan jerarquía internacional, ademáe de ponerse en la antesala de una consagración en sus carreras.

El Mirasol tras una victoria ante Alianza Bellalola, mañana

Seis partidos se cumplen mañana, por el 3er. CAMPEONATO MONUMENTAL DE FUTBOL DE LOS BARRIOS, que auspicia la Cía. de Cervecerías Unidas. Los partidos corresponden a la sede del Sector, a jugarse, en su mayoría, en canchas de Alameda 4780.

Los partidos a jugarse en el día de hoy, son los siguientes:

EN LA MAÑANA.— Cancha N.o 4: Jorge Nercelles con San Ignacio. Arbitro: Guillermo Salas, de CCU.

Cancha N.o 5: Alonso de Ercilla con Deportivo Bulnes. Arbitro, Hugo Chamorro, de CCU.

EN LA TARDE.— Cancha 3: Ecuador con Atlético Ayax. Arbitro, José Mosqueira, de CCU.

Cancha 4: Alianza Bellalola con Mirasol, de Las Condes. Arbitro, Hernán Verdugo, de CCU.

Cancha 5: Antonio Cabello con Defensor Las Mercedes. Arbitro, Juan Silva.

Cancha Carlos Lazo (Avda. Pedro de Valdivia 6888): Carlos Lazo León con Deportes Haití. Arbitro, Pedro Farías, de CCU.

EN QUINTA NORMAL.— Finaliza el Campeonato Monumental de Fútbol CCU, en Quinta Normal. En Cancha del Club Britania, se miden los conjuntos del Flameingo, Quinta Normal, con Deportivo Los Tigres, en disputa del vicecampeonato. Jugarán los tres equipos de ambas instituciones.



REPRESENTANTE DE SAN FELIPE.— El Deportivo Barrio Estación, de San Felipe, se adjudicó, en espectacular final, el título de Campeón CCU, en la capital de Aconcagua. Se trata de un conjunto formado por entusiastas muchachos, y quienes se prepararán concienzudamente en estos últimos meses del año, para estar a punto en octubre, a fin de intervenir en la rueda de clubes campeones, de Talca a Valparaíso. Como ellos, están clasificados ya los siguientes clubes: Jorge Washington y Calzados Landis, de Valparaíso; Vega Mercado y Molino San Pedro, de Rancagua; Juventud Chorrillos, de La Cruz; Ciclón, de 1 Monte; Pudahuel, de Las Barrancas; Britania, de Quinta Normal, y los sanfelipeños, cuyo elenco de honor aparece en el grabado.

BUENOS JUGADORES TIENE CLUB DEFENSOR DE MOLINA

Sus diferentes equipos adultos cuentan con jugadores de mucha calidad.— El año 1962 y 63 se clasificó campeón de la Asociación local

La camiseta celeste se luce en las canchas de la provincia de Talca. Quienes están prestigiando estos colores, son los jugadores del Deportivo Defensor de Molina, que fue fundado el 5 de septiembre de 1942.

Las fiestas de celebración de aniversario fueron aplazadas por coincidir con las elecciones presidenciales.

La primera directiva estuvo integrada por Pedro Molina como presidente: Pedro Acosta, secretario; Alfonso Gaete (Q.E.P.D.), tesorero: Julio Beltrán y Eleacer Fernández directores, el último también fallecido.

Entre sus actividades cuenta con varias ramas deportivas, entre las de mayor éxito están, el fútbol en primer lugar pimpón, levantamiento de pesas, baby fútbol y básquetbol.

Es motivo de honda satisfacción para los integrantes del Deportivo Defensor, su excelente campaña que ha venido cumpliendo los dos equipos adultos.

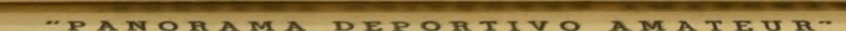
El año 1962 y 1963 se clasificó campeón en serie de honor.

En el actual torneo marchan punteros e invicto, y con bastantes posibilidades de salir nuevamente campeones.

Su directorio actual está formado de la siguiente manera: presidente, Julio Beltrán que está desde hace diez años en la presidencia: secretario, Santiago Guajardo; tesorero, Ernesto Baeza; directores, Pedro y Hernán Montero.



CLUB DEFENSOR DE MOLINA.— En el grabado, el equipo de Honor de esta institución, que tan buena campaña ha venido realizando. De pie, de izquierda a derecha: Ramón González (capitán), Julio Beltrán (presidente), Carlos Beltrán, Ferdinando Díaz, José Meléndez, Camilo Moya, Luis Moreira y Fernando Jara. Agachados: René González, Vladimir Núñez, Juan Acevedo (mascota), Fernando Jara, Jaime Rojas y René Quinteros.



SORPRESA EN EL FUTBOL AMATEUR:

Cayó el Líder Unión Pacífico Ante Vista Hermosa

Sorprendió a los entendidos esta derrota inesperada de los amarillos en la cancha San Ramón.— Sin embargo, fue merecido el triunfo de los verdolagas. —dos a uno fue el resultado de este encuentro.— Estrella, al superar a Unión Condell, es el nuevo líder

Se cumplió el domingo último la cuarta fecha de la segunda rueda de la competencia oficial de la Asociación de Fútbol Amateur de Santiago.

Y, como de costumbre, la jornada resultó interesante. Por la Serie de Honor se confrontaron catorce instituciones, con tres equipos cada una; por la Serie Unión, otras catorce, también con tres divisiones, y por la Serie República, seis, todas ellas, igualmente, con tres elencos, cada una.

En el panorama general de la fecha dos resultados constituyeron los hechos salientes de la competencia: la derrota de Unión Pacífico con su primer equipo y tercer cuadro ante Vista Hermosa, que le hizo perder el liderato general en la Copa de Honor, y el triunfo brillante de Estrella sobre Unión Condell, que le permitió pasar a puntero del torneo en esa misma serie.

LA DERROTA DE UNION PACIFICO

El match Unión Pacífico-Vista Hermosa se jugó en la cancha San Ramón y, por su importancia, congregó a un crecido número de espectadores. Su resultado, constituyó una sorpresa. Ganó Vista Hermosa por 2 a 1 y en forma merecida, por el gran desempeño de su defensa extrema, donde brillaron a gran altura Riveros, Martínez y Peña.

Bajo las órdenes del árbitro Mario Rocha, de excelente actuación, estos equipos formaron: VISTA HERMOSA (verdes): Mario Puyó; Anselmo Riveros, José Martínez y Julio Peña; Juan Guerra y Juan González; Pedro Guzmán, Oscar Cárdenas, Santiago Riveros, René Morales y Juan Ramos. UNION PACIFICO (amarillos): Antonio Sánchez; José López, Mario Soazo y Carlos López; Roberto López y Carlos Yelpi; Lorenzo Machuca, Ruperto Banda, León Muñoz, Gilberto Maldonado y Hugo Palma.

CAMBIOS.— En Vista Hermosa, Luis Pérez entró a reemplazar a Juan Guerra, que se lesionó, y en Unión Pacífico salieron Machuca y Yelpi, entrando Jorge Vásquez y Guillermo Toro. Todos estos cambios se registraron en la segunda fracción del lance.

GOLES.— A los 3' de iniciadas las acciones abrió la cuenta Oscar CARDENAS para Vista Hermosa. El inter izquierdo anotó este gol, luego de eludir a un defensa de Unión Pacífico, movido por su compañero de ataque, Santiago Riveros. A los 8' y en el mejor tanto de la tarde, puesto que el balón fue tocado por los cinco delanteros del Unión Pacífico Gilberto MALDONADO, dio el empate a este elenco. A los 32', Pedro GUZMAN, del Vista Hermosa, dio estructura al marcador al convertir un lanzamiento penal, muy bien dirigido a una esquina y que hizo estéril el esfuerzo meritorio del meta "unionista", Antonio Sánchez. Provocó esta sanción una falta del defensa Carlos López contra el piloto de Vista Hermosa, Santiago Riveros, dentro del área de castigo y cuando este último estaba en excelente posición para conseguir un gol. López derribó a Riveros, enganchándolo desde atrás.

En el segundo tiempo no hubo goles.

COMENTARIO: Un encuentro jugado a todo vapor, donde se vieron jugadas de primera y al toque, de bastante calidad, pese a que la cancha no estaba en debidas condiciones. En líneas generales reinó durante todo el lance la corrección, hubo acciones limpias y ordenadas y venció el equipo que soportó mejor el trajín de los 90 minutos. Pese a que en el segundo tiempo no hubo goles, fue en esta etapa donde Vista Hermosa puso en evidencia la sólida disposición de sus líneas defensivas que supieron neutralizar gallardamente los bien llevados y continuos ataques de Unión Pacífico, elenco que luchó admirablemente, con gran moral y entereza por alcanzar por lo menos el empate.

TOPEROLES AMATEURS

Me tocó asistir a un partido por la Competencia Oficial de la Asociación de Fútbol de Santiago, en su serie de honor, entre los equipos de primera división de los clubes "Vista Hermosa" y "Unión Pacífico".

Match muy agradable, de acciones rápidas, recias, pero de muy buenas intenciones y donde se vio un fútbol hasta cierto punto depurado y que cualesquiera otras instituciones pertenecientes al fútbol más elevado me refiero a lo económico, quisieran tenerlo para un match oficial de su competencia.

Claro que como en todo partido de fútbol, o más bien dicho, en casi la mayoría de ellos, hubo un vencedor; en este caso fue "Vista Hermosa", pero bien pudo haberse producido un empate, lo cual no habría sido injusto.

Pese a que la cancha "San Ramón", donde se llevó a efecto este encuentro, no reúne, como casi todos los campos deportivos amateurs, las condiciones de los estadios que tienen algunos equipos profesionales, aquí se vio el derroche de energías de que hicieron gala los 22 elementos actuantes, los que demostrando lo que se llama "cariño por la camiseta" brindaron un espectáculo digno de haberse visto en un marco más adecuado de público, y como se dice, más arriba, en una cancha más a tono con lo que jugaron estos dos cuadros.

Contó también este match con un arbitraje, no vamos a decir perfecto, pero superior en muchos aspectos a lo que rinden algunos "pitos" que son mejor remunerados en otras esferas futbolísticas; claro que hay que dejar establecido que también el director de esta brega contó con la correcta participación de los jugadores actuantes, e incluso las pequeñas "barras" de ambos clubes procedieron a darle un ambiente más grato con sus habilidades "talleras" dentro de un respeto mutuo y deportivo.

En el transcurso de este encuentro se vieron jugadores de valer dentro del fútbol aficionado, y que pueden, incluso, actuar en cualquier equipo de la serie rentada, siempre que se les den las facilidades del caso, y que esas instituciones si se interesan compensen los desvelos de los dirigentes de estos clubes que todo hacen por el deporte, pero que nada reciben.

Es así como en el "Vista Hermosa" actuó un N.o 4, llamado Julio Peña, de 21 años de edad, de un físico adecuado para la plaza que ocupa y un elemento de claras ideas de lo que se tiene que hacer para ocupar este puesto en un equipo. Igual también se puede decir del resto de la defensa de este cuadro, pero en menos escala que el nombrado anteriormente.

Del "Unión Pacífico" también sobresalió su interior izquierdo llamado Gilberto Maldonado, que pese a no estar en sus medios físicos en buenas condiciones, debido a un exceso de trabajo en su rutina diaria, demostró tener buenas cualidades y conocimiento para desempeñarse en este puesto.

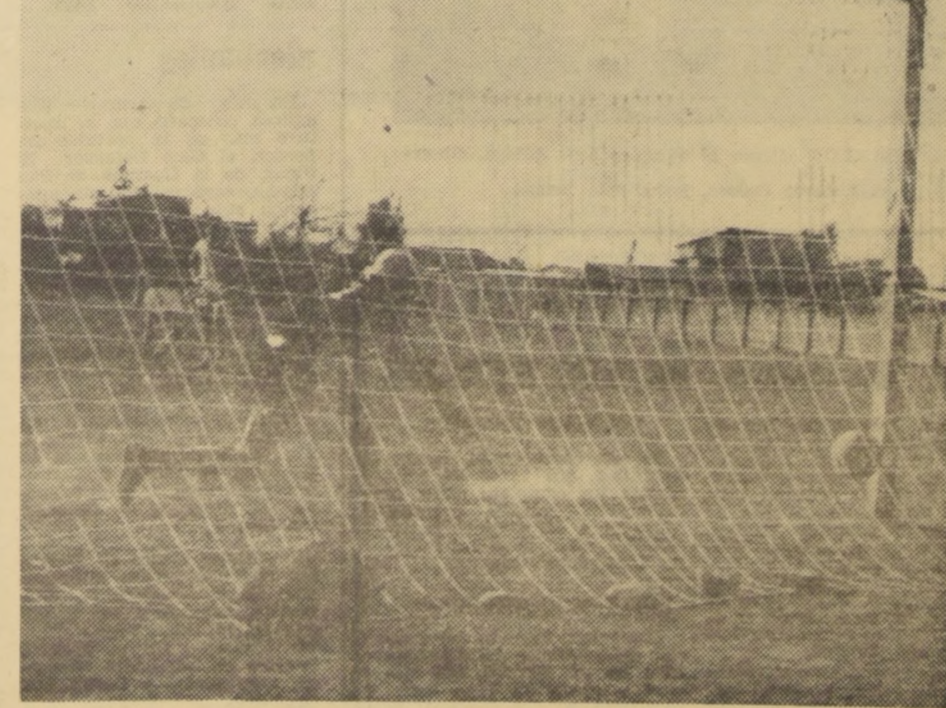
Ojalá con lo que se vio el domingo (13-9-64) en la cancha "San Ramón", los clubes que compiten en las Series Honor, Unión y República de la Asociación de Fútbol de Santiago, sigan brindando esta clase de espectáculo netamente amateur y donde se ve un fútbol de calidad, de entusiasmo y de amor propio, y cuyos jugadores, además de demostrar sus habilidades futbolísticas, dejan en la cancha el derroche de sus energías en pos del triunfo para los colores del club que los cobija.

Al continuar estas entidades en la misma forma que lo hicieron recientemente, los clubes "Vista Hermosa" y "Unión Pacífico", demuestran con esto que las instituciones que militan en la "Santiago", están prestigiando al fútbol amateur, y por ende y derecho propio a su Asociación, la que como se sabe es la "decana del amateurismo" en la capital.

TISCO



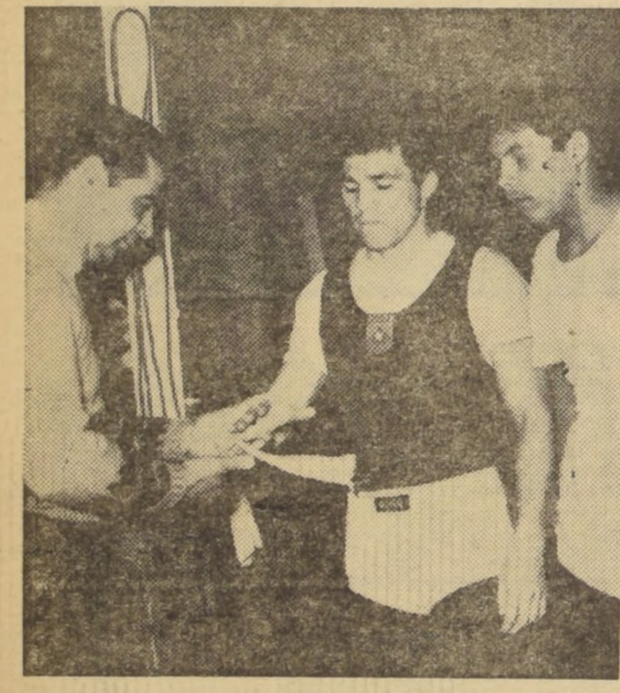
UNION PACIFICO cayó inesperadamente frente a Vista Hermosa, con gol de penal de estos últimos, pero lo hizo dignamente, como auténtico campeón. Perdió con este contraste el liderato del fútbol amateur santiaguino en Serie de Honor, pero jugó hidalgamente, con corrección y caballerosidad, aceptando con entereza la derrota. En el grabado, el excelente cuadro canario. Están, de pie, izquierda a derecha: Jorge Contreras, director técnico; José López, Antonio Sánchez, Mario Soazo, Carlos López, Roberto López, Carlos Yelpi y Octavio Cáceres, miembro del directorio; agachados, en el mismo orden: Lorenzo Mahuca, Ruperto Banda, León Muñoz, Gilberto Maldonado y Hugo Palma.



EL TANTO DEL TRIUNFO.— Iban corridos 32 minutos del partido cuando Carlos López hizo "foul" penal a Santiago Riveros, del Vista Hermosa, enganchándolo por detrás. Sirvió la falta el puntero derecho Pedro Guzmán, y con disparo rasante y cruzado al poste derecho del arco defendido por Antonio Sánchez, batió al meta unionista, dando a su elenco el gol de la victoria.



ROBERTO GALVEZ: con 20 años y condiciones prometedoras, se levanta como una de las esperanzas del Club Cía. de Gas en el próximo Campeonato de la Asociación Santiago de Boxeo. Tiene excelente físico para la categoría liviano y sabe boxear.



RAUL VILLALON atiende al olímpico Luis Zúñiga. Observa Roberto Gálvez, joven peso liviano.

Gimnasio de la Cía. de Gas: Cuna del Boxeo Chileno

Un centro de lujo, donde la actividad pugilística es siempre creciente.— La llegada de Raúl Villalón ha constituido una inyección de mayor incentivo — Sus filas cobijan a grandes valores.— En la Noche del Boxeo, de despedida a Mario Molina, mostrará sus mejores galas

En calle Romero 2571, barrio Estación Central, la actividad boxeril es imponente. Es que allí está ubicado el Gimnasio del club de la Compañía de Gas, un centro de lujo que alberga a una gran cantidad de aficionados a este deporte. Surge este escenario como un mentís para lo que algunos dicen de que el boxeo chileno está de capa caída, y que no hay entusiasmo por la práctica del pugilismo.

La Compañía de Gas a través de sus dirigentes deportivos presta un amplio apoyo a la difusión del boxeo, el que se ha multiplicado con la llegada a su gimnasio del eficiente manager Raúl Villalón. Se ha intensificado la actividad con el trabajo de Villalón. No menos de 50 boxeadores diariamente entrenan allí. Y el calificado manager alterna su labor con profesionales y amateurs. Es, como se sabe, Raúl Villalón, jerarca de un gran "corral" donde hay nada menos que tres campeones de Chile, Manuel Hernández, Luis Silva y José Flores. Y una figura de alcurnia como es Domingo Rubio. También están bajo su tutela hombres de la talla de Mario Figueroa y Víctor Saavedra. Pues bien, Villalón ha constituido con su nombre y capacidad una inyección poderosa para que la actividad en el gimnasio de la Cía. de Gas se intensifique. Su trabajo en el campo amateur produce grandes valores. Renueva constantemente su contingente. Y es así como Mario Molina surgió de las filas de esta entidad. Luis Zúñiga, también entrena allí, porque cuando regrese desde la Olimpíada de Tokio, se incorporará al profesionalismo bajo la dirección de Raúl Villalón. Junto a estas destacadas figuras del ambiente pugilístico chileno amateur, están las de Abelardo Araya, Guillermo Clavería, Francisco Mejías, Manuel Fernández y Hugo Fernández. Son ellos a quienes desean emular centenares de muchachos apasionados por el deporte de los puños que diariamente practican. Secundan a Villalón en la fructífera labor que realiza en el escenario de la Cía de Gas, los entrenadores Miguel Calvo y Guillermo Pulgar, conocidos y prestigiados. Bien se puede decir, sin pecar de exagerado, que en la labor que la Cía de Gas desarrolla descansa el boxeo chileno. Se puede tener confianza plena que de mantenerse y aumentarse la actividad pugilística en el gimnasio del barrio Estación Central, siempre se estarán produciendo valores para el boxeo nacional.



ESCUCHANDO CONSEJOS.— Guillermo Pulgar, entrenador; Claudio Rivero, Luis Basaure, Carlos Rivero, Moisés Fernández, Miguel Aravena, el manager Raúl Villalón, Luis Zúñiga, Roberto Gálvez, Hugo Fernández y Manuel Fernández.

Mostrará gran parte de su labor la rama de boxeo del club de la Cía. de Gas próximamente, cuando se le rinda un homenaje a Mario Molina, integrante del equipo chileno a la Olimpíada de Tokio. Será una Noche de Boxeo, en la cual se comprobará lo que hace Raúl Villalón en este escenario de lujo. Un homenaje merecido para un muchacho que gracias a sus dotes pugilísticas irá a Japón, y una noche de deleite para los aficionados a este deporte.

Un directorio de lujo tiene la rama de boxeo de la Cía. de Gas. De otra manera no podría estar en el excelente pie en que se encuentra. Y estos esforzados hombres que luchan por engrandecer el pugilismo chileno, a través de su entidad, son: Benedicto Alvarez, presidente; Ernesto Mery, vicepresidente; Daniel Martínez, tesorero, y Oscar Bahamondes y Carlos Zárate, directores.

Pero no se puede dejar de mencionar a un jefe que gusta del deporte del boxeo. Es él, Ernesto Calvasse, Jefe del Personal, y Deportes de la Compañía de Gas. Gracias a su entusiasmo y decidida y directa colaboración, el boxeo en esta entidad siempre surge. Su apoyo incondicional a toda labor de proyecciones para la tarea que se desarrolla en el Gimnasio de la calle Romero, es vital para la siempre creciente actividad que allí se observa.



DESPUES DE UNA JORNADA de actividad en el escenario del barrio Estación Central. (Arriba) Guillermo Pulgar, entrenador; Ricardo Gálvez, Carlos Vega, Claudio Retamales, Italo Sini, Carlos Rivero, Mario Reinoso y Javier Gálvez. (Abajo) Luis Horta, Ernesto Torres, Luis Meza, Claudio Rivero, Luis Zúñiga (El Olímpico), Raúl Villalón, manager; Víctor Saavedra, Manuel Fernández, Hugo Fernández, Mario Figueroa y Juan Donoso.



SINI HACE GUANTES con Claudio Rivero, bajo la mirada del entrenador Pulgar.



EL MANAGER Villalón corrige un golpe de Zúñiga, lo que observa el entrenador Pulgar.



ASPECTO GENERAL de una sesión de entrenamiento en el gimnasio de la Compañía de Gas. Unos saltan la cuerda, otros hacen sombra, o guantes.

Defensor El Pinar fue vencido sin atenuantes

Después de cumplir una exitosa campaña que lo mantuvo más de 18 partidos sin perder, el Club Defensor El Pinar, de la Comuna de San Miguel, cayó vencido sin apelación ante su tradicional rival y conjunto de la misma comuna, Defensor Carlitos. El resultado, bastante amplio en favor del Club Carlitos, refleja con propiedad lo ocurrido en la cancha, tal vez sí como una disculpa pudiera darse el hecho que todos los integrantes de El Pinar estuvieron en una tarde desafortunada.

Los resultados fueron los siguientes: en tercera, El Pinar, 3 — Defensor Carlitos, 0; en segunda, El Pinar, 0 — Defensor Carlitos, 1; y en primera, El Pinar, 0 — Defensor Carlitos, 4.

El primer elenco de Defensor El Pinar estuvo integrado por: O. Maldonado; L. Barnechea, Lorenzo Pérez y Miguel Rojas; Juan Vega y Martín Farías; Arturo Zanetti, Rogelio Farías, Pedro Espinoza, Luis Bruna y Carlos Galleguillos.

Defensor El Pinar felicita a sus rivales, por la limpieza y corrección con que se condujeron en la cancha, que hace doblemente valioso su triunfo,



PRIMERA INFANTIL del Club Deportivo Miguel Labán Sárquis. Este club agrupa niños de la Población San Gregorio, comuna de La Granja, y entre ellos el fútbol es el deporte que acapara sus inquietudes. EN EL GRABADO, posan para PANORAMA DEPORTIVO AMATEUR, de pie, de izquierda a derecha, Dionisio Marcoleta, presidente del Club; Guillermo Marcoleta, Antonio Carrió, Hugo Nazareno, Manuel Riveros, Edison Tobar y Hugo Catalán; agachados, en el mismo orden, Adán San Martín, kinesiólogo; Agustín Gómez, Daniel Pavani, Sergio González, Mario Meneses (capitán) y Ricardo Castañeda.

UN CERTAMEN ORGANIZARA LA LIGA INDEPEND. DE LOS BARRIOS

Gran interés ha logrado despertar el campeonato de fútbol que la Liga Independiente de los Barrios llevará a efecto desde el próximo mes, en las principales canchas de Santiago y comunas vecinas, en honor de la audición Música y Deportes, que dirige Ronardo Gallardo Alvarez en Radio Cervantes, con motivo de celebrar la mencionada emisora un nuevo año al servicio del deporte popular.

En este campeonato solamente podrán tomar parte 32 instituciones, que serán elegidas entre todos los clubes que soliciten su inscripción a Deportes Sanhueza, Esperanza 5.

VALIOSOS PREMIOS

En este campeonato popular de fútbol, que todos los años resulta un completo éxito, se disputarán valiosos premios, tanto para los equipos participantes como para las mejores figuras individuales.

REUNION DE DELEGADOS

Una nueva reunión del Consejo de Delegados del Campeonato de los Barrios, que llevará a efecto la Liga Independiente de los Barrios, se efectuará el próximo martes, a las 20.30 horas, en Catedral N.o 1290.